

**B**olletí de la Societat  
**A**rqueològica Lul·liana

42



1986

## SUMARI

	Pàgs.
<b>ARTICLES:</b>	
GABRIEL PORCEL GOMILA: Algunos aspectos económicos de la Prehistoria y Protohistoria mallorquina . . . . .	3
ALVARO SANTAMARÍA: Práctica de la Cabrevación en el Reino de Mallorca . . . . .	19
MARGALIDA BERNAT I ROCA: L'obratge de la llana i els "Capítols" del Rei Sanxo . . . . .	63
GABRIEL LLOMPART: La presunta conspiración mallorquina de Miquel Rullán contra Pedro IV de Aragón (1343) .	79
CÀNDIDA GAMUNDÍ SERRA i AGUSTINA VILARET GONZÁLEZ: Pannells de rajoles figuratives a algunes esglésies de Mallorca . . . . .	111
GUILLEM SINTES ESPASA: L'obra pictòrica de Pasqual Calbo .	121
M. DURAN PASTOR: De "El Conciliador" a la "Unidad Católica" . . . . .	131
M. <sup>a</sup> MAGDALENA RIERA FRAU: Ceràmiques islàmiques de la "Vila de Sineu" . . . . .	153
JOANA M. <sup>a</sup> PALOU I SAMPOL: El retaule major renaixentista de l'església de Santa Eulària (Ciutat de Mallorca) .	169
JAUME GUASP PÉREZ i ANDREU RAMIS PUIGRÒS: La collecció de ferros de la S.A.L. dipositada al Museu de Mallorca .	187
CARLOS ALFARO ZAFORTEZA: Un informe de Ramón Trujillo y Celani sobre la construcció naval en Baleares y Cataluña a mediados del siglo XIX . . . . .	219
GUILLELMO ROSSELLÓ BORDOY: Una experiencia museológica: La sistematización de las colecciones de la Sociedad Arqueológica Luliana en 1933 . . . . .	231
<b>LÀMINES:</b>	
<b>VIDA DE LA SOCIETAT:</b>	
<i>Necrologia</i> : GRATINIANO NIETO . . . . .	251
AINA BOUTROUX DE FERRÀ . . . . .	252
<i>Secció Oficial i de Notícies</i> . . . . .	255

# BOLLETÍ DE LA SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LUL·LIANA

REVISTA D'ESTUDIS HISTÒRICS

---

---

ANY CII

N.º 840

TOM XLII

---

---

TERCERA ÈPOCA

PALMA DE MALLORCA

1986

*Local Social: Monti-Sion, 9*

*Depòsit Legal, P. M. 738-1960*

---

**GRÀFIQUES MIRAMAR S. A. Torre de l'Amor, 4 — PALMA DE MALLORCA**

## Algunos aspectos económicos de la Prehistoria y Protohistoria mallorquina

GABRIEL PORCEL GOMILA

### INTRODUCCIÓN

El presente estudio es un intento de recopilación de datos sobre algunas actividades, de los grupos Prehistóricos mallorquines, relacionadas con el sistema alimenticio. Para ello se han utilizado los datos proporcionados por la Arqueología y las Fuentes Clásicas. Posiblemente pueden faltar algunas referencias, pero no parece probable que por ello puedan variar las líneas generales establecidas.

Cronológicamente, abarca desde los primeros momentos de la presencia del Hombre en Mallorca, hasta el inicio de la conquista Romana. La Romanización de Mallorca no se ha estudiado, ya que nos enfrentamos ante un sistema, agrario y ganadero, totalmente diferente al indígena.

### POBLAMIENTO INICIAL

Esta primera etapa de la Prehistoria mallorquina, es uno de los períodos más oscuros de nuestra Historia. Poseemos escasos datos arqueológicos, que nos han sido proporcionados por dos estaciones: la cueva de Muleta (Sóller), y el abrigo rocoso de Son Matge (Valldemosa). Un tercer yacimiento que podría encuadrarse al final de esta etapa es Sa Cova de Betlem (Deyá).

Para William Waldren, los primeros pobladores de las Baleares llegaron en el 5.º milenio a. C., estableciéndose esta fecha mediante los resultados obtenidos por el C-14. La muestra analizada pertenecía al abrigo rocoso de Son Matge, y procedía del corte NE-SW (Muestra QL-29). Consistía en huesos de *Myotragus Balearicus* recogidos en el nivel XII, a 375 cm. de profundidad, en un ambiente de acumulación de restos del citado animal, muchos de ellos con huellas de haber sido cortados. El resultado fue de  $6.680 \pm 120$  B. P. = 4.730 a. C. (FERNÁNDEZ-MIRANDA, WALDREN, 1974, p. 300).

Siguiendo a Waldren, los primeros pobladores debieron de instalarse, primeramente, en cuevas naturales y abrigos rocosos, explotando la fauna indígena durante casi 2.000 años. Esta explotación provocaría la extinción de una serie de especies animales, destacando en importancia el *Myotragus Balearicus*. Este proceso de extinción, se vió acentuado por la importación de otras especies de animales domésticos, alrededor del 3.000 a. C. (WALDREN, 1982, p. 458).

### *Ganadería.*

Si bien en un principio se creyó que el *Myotragus Balearicus* no había tenido contactos con el hombre, esta hipótesis tuvo que desecharse a raíz de los hallazgos de Muleta y Son Matge. En la cueva de Muleta, en el sector O, y a una profundidad de 1,75 m., se hallaron restos humanos asociados con *Myotragus*. Una vez analizados mediante el C-14, dieron como resultado  $8.736 \pm 3.517$  a. C. (FERNÁNDEZ-MIRANDA, 1978, p. 105). En el mismo sector O, y a una profundidad de 1,50 m., aparecieron también restos humanos asociados con *Myotragus* y con lascas de sílex. Esta vez el resultado de los análisis fue más preciso,  $3.084 \pm 100$  a. C. (WALDREN, ROSSELLÓ-BORDOY, 1975, p. 107).

Esta relación Hombre-*Myotragus* es más patente en el yacimiento de Son Matge. Entre las diversas muestras analizadas, podemos destacar las siguientes:

— QL-29. Nivel XII. Huesos de *Myotragus Balearicus*, a 375 cm. de profundidad, en ambiente de acumulación de los mismos. Muchos de ellos presentaban indicios de haber sido cortados.  $6.680 \pm 120$  B. P. = a. C. (FERNÁNDEZ-MIRANDA, WALDREN, 1974, p. 300).

— SCIC-177. Muestra compuesta por coprolitos de *Myotragus*, procedentes del nivel XI, en ambiente de acumulación de huesos del mismo, al parecer con indicios de domesticación.  $5.820 \pm 360$  B. P. = 3.870 a. C. (FERNÁNDEZ-MIRANDA, WALDREN, 1974, p. 304).

— QL-988. Restos de *Myotragus Balearicus*, en un nivel junto con animales domésticos, cerámica, hogares y carbón.  $4.650$  B. P. =  $2.700 \pm 120$  a. C. (WALDREN, 1982, p. 115).

En el nivel inferior del yacimiento, y en una zona cerrada que podría considerarse un redil, aparecieron gran cantidad de coprolitos de *Myotragus*, asociados con restos de Cáprido doméstico, los cuales dieron una ocupación que oscila del 4.730 al 3.800 a. C. (FERNÁNDEZ-MIRANDA, 1978, p. 341). El hecho de encontrar cornamentas cortadas de una forma característica, en modo alguno natural, para evitar la lucha entre los animales, refuerza esta idea de estabulación del *Myotragus Balearicus* (ROSENSTINGL, ROSSELLÓ-BORDOY, 1976, p. 249). Sobre el 2.700 a. C., el *Myotragus* coexistió con animales domésticos, como indica la muestra QL-988.

### *Agricultura.*

La actividad agrícola durante este período no está sólidamente constatada. Los dos yacimientos excavados no nos permiten esbozar este tipo de actividad, ya que los análisis de polen de la Cueva de Muleta no nos permiten realizar extrapolaciones al resto del ámbito insular (WALDREN, KOPPER, 1968, s. p.).

### Caza.

Parece ser que la principal víctima de las actividades cazadoras del hombre fue el *Myotragus Balearicus*. Pudo suceder que el intento de domesticación resultase fallido, y que se procediera a una caza masiva, provocando su extinción (ALCOVER, MOYÁ-SOLA, PONS-MOYÁ, 1981, p. 179). Pero parece más probable que la extinción de esta especie se produjera como consecuencia de las actividades humanas; agricultura, introducción de otros animales, o enfermedades (HAMILTON, 1984, p. 84).

Un documento excepcional, es el que nos ofrece Sa Cova de Betlem (Dejá). Se trata de una serie de grabados rupestres, los cuales representan dos figuras antropomorfas, una figura triangular, una representación animal que podría identificarse con un *Myotragus*, y una tercera figura antropomorfa de muy difícil estudio (RIPOLL, ROSSELLÓ-BORDOY, 1959, p. 261-262). En estudios posteriores a las primeras noticias publicadas, Rutta Rosenstingl y Guillermo Roselló Bordoy dieron una posible interpretación de estas representaciones (ROSENSTINGL, ROSSELLÓ-BORDOY, 1976). Esta se puede resumir del siguiente modo. La cueva sería un lugar de ámbito mágico-religioso. Las figuras antropomorfas representarían a un cazador y a un Shamán, el cual efectuaría una danza ritual, tal vez para favorecer la cacería. Este último personaje presenta unas características propias que lo diferencian del cazador; carece de portar una careta o máscara, y se trata de una figura itifálica, por lo que también podría representar el sexo masculino. La representación animal, la cual podríamos identificar con un *Myotragus*, adopta una postura invertida, lo que da una sensación de estar muerto. En cuanto a la figura triangular, podría tratarse de una trampa, al mismo tiempo que podría representar el sexo femenino. Podría identificarse con una trampa de pesada (o de aplastamiento), o bien de lazo. Las trampas de pesada o aplastamiento pudieron ser utilizadas en la captura de pequeña y gran caza, indistintamente. Actualmente aun se utilizan en el ámbito cantábrico-pirenaico, y se han llegado a cazar zorras e incluso animales de caza mayor (GÓMEZ-TABANERA, 1980, p. 213, 216). Las trampas de lazo también se utilizan actualmente en la zona cantábrico-pirenaica, para caza menor (Lepóridos, Gallinaceas) (GÓMEZ-TABANERA, 1980, p. 217).

Así pues, podríamos interpretar los grabados como una escena de conjuro de caza, donde un personaje realiza una danza ritual, para favorecer la cacería. Los dos posibles significados sexuales podrían indicar una necesidad de reproducción del *Myotragus*, el cual habría entrado en un proceso de extinción. Una de las posibilidades que apuntan los investigadores antes citados, es que se trate de un centro de culto, en un momento en que el *Myotragus* empieza a escasear (ROSENSTINGL, ROSSELLÓ-BORDOY, 1976).

El *Myotragus Balearicus*, al igual que otras especies menores, inició su proceso de extinción a raíz de sus contactos con el hombre y las especies importadas por este (ALCOVER, MOYÁ-SOLA, PONS-MOYÁ, 1981, p. 169-185). Este proceso de extinción duró hasta cerca del 2.000 a. C., fecha en que tenemos los últimos testimonios de esta especie (muestra CSIC-178 de S. Matge) (FERNÁNDEZ-MIRANDA, WALDREN, 1974, p. 304), y tal vez en la que podríamos situar los grabados de Sa Cova de Betlem.

## PRETALAYÓTICO

Las comunidades pretalayóticas se agrupaban en pequeños núcleos (Navetiformes), llegando a formar, en algunos casos, una agrupación de las mismas a modo de poblado (Es Clossos de Ca'n Gaià en Felanitx, Son Bugadelles en Calvià). Por los restos de construcciones que han perdurado hasta nuestros días, podemos pensar que se trataba de una sociedad de tipo comunal, tal vez en asociaciones sociales tipo clan, que, en el caso de agrupaciones de Navetiformes, podría llegar a formar unidades sociales mayores. Este tipo de organización social mayor podría ser la tribu, pero debido a la mayor proporción numérica de hábitats aislados frente a agrupaciones de los mismos, parece ser que no estaría muy generalizado (GUERRERO, 1982, p. 41). También podría darse el caso de que las agrupaciones de Navetiformes fueran posteriores a los núcleos aislados. Es decir, que se tratase del resultado de una evolución del sistema social, el cual pasaría de una estructura de clanes familiares a una tribal. En el conjunto de Navetiformes de Son Bugadelles, se puede observar en los monumentos C y D, que el primero se construyó posteriormente, aprovechando el muro lateral izquierdo del segundo (GUERRERO, 1982, p. 64, fig. 8). Este podría ser, también, el caso del conjunto A-B de Es Clossos de C'an Gaià (FREY, ROSSELLÓ-BORDOY, 1967, p. 6, fig. 2).

Ahora bien, tanto en el caso de una organización social de tipo clánica como tribal, no se puede hablar de una plena jerarquización, como será en el Talayótico.

Otra de las características de este período, es la inexistencia de armamento ofensivo. Tan sólo se han hallado pequeños puñales triangulares de bronce y elementos de sílex, los cuales no se pueden catalogar como tal. Además, las construcciones típicas de este momento carecen de sistema murario defensivo. En los Navetiformes, la entrada se forma por un simple estrangulamiento de los muros laterales, no dejando posibilidad a la defensa. Incluso en las agrupaciones de estas, se puede observar que se encuentran orientadas en el mismo sentido, dejando las entradas alineadas, lo que resulta un obstáculo en caso de necesidad de defensa (ROSSELLÓ-BORDOY, 1973, p. 141).

Posiblemente se tratase de núcleos de población con una economía mixta agrícola-pastoril. Tal vez se diera la transhumancia, sobre todo en las zonas montañosas, donde sería lógico que predominase una ganadería itinerante, mientras que en el llano, por ser más propicio, predominase la agricultura.

*Ganadería.*

Los restos de especies domésticas, halladas hasta el momento, se reducen, básicamente, a Ovidos, Cápridos, y en menor grado Suidos, Bóvidos y Cánidos. La mayor proporción del ganado de Ovidos y Cápridos puede obedecer a la obtención de productos lácteos y textiles.

En el yacimiento del Coval d'en Pep Rava (Sóller), aparecieron restos óseos de Ovidos, Cápridos y Bóvidos, estos últimos en menor proporción, con trazas de haber sido consumidos y en un contexto arqueológico fechable en el 2.175-1.800 a. C. (COLL, 1981, p. 140).

Ca Na Cotxera (Muro), proporcionó, en el estrato C nivel B, restos de Bóvidos, Cápridos y Suidos (CANTARELLAS, 1972, p. 218). También en el Navetiforme Alemany aparecieron Cápridos y Bóvidos (ENSENYAT, 1971, p. 72).

En Son Ferrandell-Oleza (Valldemosa), se ha documentado la presencia de Cápridos, Ovidos, Suidos, Bóvidos y Cánido, siendo la cronología más antigua que se conoce de este último (CLUTTON-BROCK, 1984, p. 101-105).

No podemos conocer el momento de introducción de estas especies, si bien no parece muy improbable que se hubiera dado alrededor del tercer milenio.

### *Agricultura.*

El cultivo de cereales se puede deducir a partir de los hallazgos de molinos de vaivén bivalvos, en diferentes estaciones arqueológicas pretalayóticas. Se han localizado molinos asociados con cerámica incisa (CANTARELLAS, 1972 b, p. 76), por lo que se pueden datar de principios del Pretalayótico.

En Ca Na Cotxera, estrato C nivel B, se encontraron 7 molinos de vaivén troceados (CANTARELLAS, 1972 b, p. 76). También proporcionó molinos de este tipo el Navetiforme Alemany (ENSENYAT, 1971, p. 67).

Otro elemento indicador de actividades agrícolas son las láminas de sílex denticuladas, se trataría de elementos que formarían parte de una rudimentaria hoz (CERDÁ, 1970, p. 3). Han sido encontradas por B. Enseñat en la Calobra, por J. Colominas en Santa Eugenia (CERDÁ, 1970, p. 3), y se han localizado en Son Ferrandell-Oleza, Es Velar (Santanyí) y Muleta Gran (WALDREN, SANDERS, COLL, 1984, p. 862-863).

En el momento final del Pretalayótico, se pudo constatar el uso de cereales gracias a los hallazgos de grano carbonizado del Navetiforme Sur de Son Oms (ROSSELLÓ-BORDOY, 1972, p. 216).

Según J. Lewthwaite, la mayor parte de Navetiformes se encuentran ubicadas en la zona Sur y Oeste de Mallorca, aprovechando las pequeñas cuencas de suelo apto para el cultivo (LEWTHWAITE, 1981-82, p. 26). Parece bastante probable que el hombre pretalayótico combinase la agricultura cerealista con la recolección de productos naturales que proporcionaba la flora insular. Los productos básicos de la agricultura, según B. Juníper, serían: Trigo (*Triticum*), Cebada (*Hordeum*), Mijo (?) (*Panicum*), Habas (*Vicia faba*), Guisantes (*Pisum sativum*), Lentejas (*Lens esculenta*). Higos (*Ficus*), Granada (?) (*Punica*) y Serbal (*Sorbus domestica*) (JUNÍPER, 1984, p. 155).

### *Caza, Pesca y Recolección.*

La Caza y Pesca, junto con la recolección de frutos y moluscos, debieron de suponer un complemento al sistema alimenticio pretalayótico. Las informaciones que poseemos sobre restos de animales no-domésticos, aparecidos en este período, susceptibles de ser cazados por el hombre, con casi nulas. En el Coval d'en Pep Rava se hallaron restos de Musaraña (*Crocidura balearica*). Gineteta (*Genetta genetta*) y Lirón (*Elyomys guercinus*) (COLL, 1981, p. 141). Resulta un tanto aventurado afirmar que estas especies fueron consumidas por el hom-

bre pretalayótico, ahora bien, existen gran cantidad de vegetales, insectos, alimañas, tubérculos y otros elementos que nosotros no ingerimos, pero que contienen proteínas básicas susceptibles de ser utilizadas (ROVIRA, SANTACANA, 1980, p. 50).

En Ca Na Cotxera se constató la recolección de moluscos (CANTARELLAS, 1972, p. 226). Según G. Rosselló Bordoy, es frecuente la existencia de valvas de moluscos en los hábitats pretalayóticos, incluso en las zonas relativamente alejadas del mar, si bien estos tienen un escaso valor nutritivo (ROSSELLÓ-BORDOY, 1972, p. 126).

En cuanto a la pesca, no tenemos indicios arqueológicos de su práctica, pero cabe suponerla por sus conocimientos de navegación.

## TALAYÓTICO

La aparición de la cultura Talayótica significó un cambio brusco en relación con la etapa anterior. Los Navetiformes, si bien pudieron perdurar en uso un cierto tiempo, se verán desplazados por un nuevo tipo constructivo, el Talayot. Este nuevo tipo arquitectónico, por su estructura, supone una finalidad defensiva, lo cual viene a romper el clima pacífico del Pretalayótico (ROSSELLÓ-BORDOY, 1973, p. 141). Este clima de "inseguridad" o inestabilidad, se aprecia en diversos aspectos. Los Talayots, a diferencia de los Navetiformes, poseen las entradas estrechas o formando curvas. Las habitaciones de Capocorp Vell (Llucmajor), tienen las entradas organizadas a partir de ejes diferentes, de modo que ningún portal queda en línea. De esto, además de la propia forma y estructura muraria, se puede desprender la función defensiva. Refuerza esta idea las diferentes orientaciones de los grupos de Talayots, que al contrario de los Navetiformes, tienen una tendencia a concentrarse en un punto, más o menos, situado en el centro del conjunto, como es el caso Capocorp Vell (ROSSELLÓ-BORDOY, 1973, p. 141). Estos grupos de Talayots, tienen también una tendencia a situarse en lugares estratégicos para la defensa (GUERRERO, 1982, p. 101, 102).

Este cambio de situación pudo deberse a una invasión o intrusión de los portadores de esta cultura, y podría relacionarse con la situación vivida en Córcega y Cerdeña. También se refleja en la proliferación de armamento ofensivo (ROSSELLÓ-BORDOY, 1973, p. 143-144).

En este período se producirá una progresiva jerarquización social, la cual queda patente al analizar las construcciones arquitectónicas del momento, las cuales requerían un gran esfuerzo colectivo para el beneficio de unos pocos (ROSSELLÓ-BORDOY 1973, p. 143). Hay pues, una tendencia a la concentración de riquezas en manos de un grupo dominante (GUERRERO, 1982, p. 102). Lo más probable es que la población autóctona se viera sometida por los invasores, si bien no conocemos de forma categórica si se dio la esclavitud.

A partir del Talayótico, se producirá un proceso de concentración de la propiedad, ayudado por la jerarquización social (GUERRERO, 1982, p. 217). Esta jerarquización pudo dar lugar a un régimen político de tipo militar (ROSSELLÓ-BORDOY, 1973, p. 144).

### Ganadería.

En este período se mantendrán las mismas especies del anterior, con la introducción de otras nuevas. Estas nuevas especies se introducirán en Mallorca, bien con los portadores de la cultura Talayótica, o bien mediante el comercio. Hoy por hoy, los datos arqueológicos no nos permiten conocer ni el cómo ni el cuándo de esta importación animal.

Las principales especies son: Bóvidos, Ovidos, Cápridos, Suidos, Equidos y Cérvidos (ROSSELLÓ-BORDOY, 1972, p. 133). En las cercanías del enterramiento del corredor del Túmulo Escalonado de Son Oms, se localizaron mandíbulas inferiores de Cáprido y Suido (ROSSELLÓ-BORDOY, 1965, p. 17). En el Talayot de Son Suau (Manacor) aparecieron un milenar de cuernos de Cáprido, amontonados en un depósito (ROSSELLÓ-BORDOY, LLOMPART, 1963, p. 32).

En los niveles de Son Oms, Son Real y Pula, se constató la presencia de Cápridos y Suidos, escaseando el *Oryctolagus* en Son Oms, e inexistente en Son Real y Pula (ROSSELLÓ-BORDOY, 1973, p. 145).

Restos más variados de fauna los proporcionó el yacimiento de S'Illot, ofreciendo las siguientes especies: Ciervo (*Cervus elaphus*), Gamo (*Cervus dama*), Jabalí (*Sus scrofa*), Ovidos, Cápridos, Bóvido (*Bos taurus*), Cerdo (*Sus scrofa familiaris*), Perro (*Canis familiaris*) y Gallo (*Gallus domesticus*) (UERPMANN, 1971, p. 7).

La cueva de Muleta, en su nivel talayótico, proporcionó huesos chamuscados de Cérvido, un pequeño Bóvido, Cápridos y *Oryctolagus*, en un contexto típico de hogar (WALDREN, ROSSELLÓ-BORDOY, 1975, p. 84).

Otros restos de Cérvidos han sido localizados en el Puig d'en Canals (Sóller), pertenecientes a *Cervus elaphus*, y en Pollensa unos afines al *Cervus tinnuncus* (CERDÁ, 1970, p. 6).

El complejo Norte de Es Figueral de Son Real, proporcionó restos de Bóvido, Suido y Capra, además de unos posibles de *Canis* y Oca (ROSSELLÓ-BORDOY, CAMPS, 1972, p. 154, 175).

En el poblado de Ses Païses (Artá), e nel nivel inferoir de la habitación n.º 10, aparecieron restos de Cáprido u Ovido, *Sus* y *Oryctolagus* (LILLIU, 1962-63, p. 26). Otra estación que ha proporcionado una variada fauna, es el poblado de Son Fornés (Montuiri), donde han aparecido restos de Caballo (*Equus caballus*), Asno (*Asinus asinus*), Oveja (*Ovis aries*), Cabra (*Capra hircus*), Buey (*Bos taurus*), Cerdo (*Sus domesticus*), Perro (*Canis familiaris*), Conejo (*Oryctolagus cuniculus*), Gineta (*Genetta genetta*), Gato (*Felis silvestris*), Gallo (*Gallus gallus*) (ESTEVEZ, 1986, p. 379-380), Gato montés (*Felis catus*), Ciervo (*Cervus elaphus*) (GASULL, LULL, SANAHUJA, 1984, p. 138. De todos ellos, muestran claramente indicios de haber sido consumidos como alimento, por orden de importancia, el Bóvido, Ovido, Suido, Cáprido y Equido (ESTEVEZ, 1980, p. 379, 380).

Así pues, tenemos un cuadro ganadero ampliado, respecto al de la etapa anterior, debido a la introducción de nuevas especies, en un número considerable.

En cuanto al tipo de ganadería, podemos suponer que era itinerante, que bien podría utilizar los yacimientos de montaña como refugios estacionales (ROSSELLÓ-BORDOY, 1973, p. 81).

Estas especies, o algunas de ellas, pudieron tener, además de la función de alimentos, un cierto valor religioso, ya que encontramos representaciones en bronce de toros, de Ciervos en Iloseta, y de Gallo en Sa Cometa des Morts (Escorca) (ROSSELLÓ-BORDOY, LLOMPART, 1963, p. 32, 33). En los Santuarios de planta de herradura, es frecuente encontrar ofrendas consistentes en mandíbulas de Suido macho y mandíbulas y cornamentas de Boc. En els Antigors (Ses Salines) (COLOMINAS, 1915-20, p. 725) aparecieron dichos restos, al igual que en Almallutx y Costitx (GUERRERO, 1983, p. 325) (FERNÁNDEZ-MIRANDA, 1983, p. 97, 98). Una ofrenda votiva, consistente en restos de Cáprido y huesos rotos, se localizó en una cueva natural del Puig Gros de Bendinat (Calviá) (GUERRERO, 1983 b, p. 483).

### *Agricultura.*

La actividad agrícola debió de continuar en un estadio semejante al del período anterior, ya que no se han encontrado indicios de avances técnicos que permitan suponer una evolución de la misma.

El molino de vaivén bivalvo, continuará en uso. Pero no tuvo una función exclusiva de molienda de grano, pues la arcilla utilizada en la fabricación de objetos cerámicos era molida antes de ser disuelta en agua, como nos señala la experiencia de Pula (ROSSELLÓ-BORDOY, 1972, p. 133, 134). Esto mismo pudo haberse dado en la etapa anterior (ENSEÑAT, 1971, p. 73). Estos molinos son muy numerosos, y han aparecido en casi todas las estaciones de hábitat talayóticas.

Aparte de los hallazgos de molinos, se ha podido constatar la presencia de grano (AMORÓS, 1952, p. 13). Luis Amorós encontró en un Talayot de Son Amer un recipiente con semillas de trigo, cebada y vezas (ROSSELLÓ-BORDOY, LLOMPART, 1963, p. 30). Estudios realizados sobre estos granos, muestran que se trata de trigo (Candeal vulgare), Cebada de espigas de 6 hileras (*Hordeum hexastichum*), y la leguminosa era Vezas (*Vicia sativa* L.). Restos de Trigo también se localizaron en el Talayot de Son Oms, en el interior de una urna pitoide (GUERRERO, 1982, p. 16).

Otra referencia que poseemos sobre el hallazgo de grano, aunque desgraciadamente ignoramos a que yacimiento se refiere, es una inscripción realizada en un papel que se encontraba pegado a una placa de bronce, perteneciente a una colección particular. Esta inscripción parece datar del siglo pasado, y es la siguiente:

“ATA... cerca la co...solación... ca (Son... Cunici de éste no se encuentran vestigios, del otro sobresalen todavía piedras de casas y se encuentran monedas, piedras para (moler), ataúdes bastante magníficos, en una se encontraron centenares de cuarteras de tirgo (Sic) carbonizado. Se encuentran otras muchas curiosidades. P. A. de MALLA” (LLOMPART, 1971, p. 168).

Un elemento que ha sido poco estudiado es el Silo, llamado “Sitjot”. Se trata de unas cavidades piriformes excavadas en la roca. Se desconoce si su función era de almacén de grano, o si se trataba de depósitos de agua. En Torre d'en Gaumes (Alayor, Menorca), se han podido identificar silos de este tipo, los cuales fueron utilizados en un sistema de recogida y almacenamiento

de agua (ROSSELLÓ-BORDOY, 1984, p. 120). Lo que no podemos saber es si esta función de depósito acuífero se le dió en un momento posterior a su construcción, o si bien se realizaron con este fin. Parece probable que se trate de una reutilización, modificando su función inicial, ya que en el mismo sistema acuífero se encuentra una cueva artificial, de tipo funerario, la cual se utilizó como aljibe (ROSSELLÓ-BORDOY, 1984, p. 127).

Silos de este tipo los podemos encontrar cerca del Talayot de Es Vinçle Vell (ROSSELLÓ-BORDOY, 1962, p. 4), en el Morro de Son Coves, S'Avall (Ambos en Ses Salines), Son Toni Amer (Campos), Es Rafalet, Sa Torre de Ca'n Calina (ambos en Algaida). Desgraciadamente no existe bibliografía sobre este tipo de elementos, con lo cual, excepto los localizados personalmente, se desconocen casi por completo.

En el Talayot cuadrangular de Hospitalet Vell (Manacor), la cámara baja del mismo pudo tener una funcionalidad de almacén (ROSSELLÓ-BORDOY, 1983, p. 28), tal vez para grano.

Otro alimento de origen vegetal, aunque de recolección, pudo ser la Bello-ta. En una habitación de Ses Païses se localizaron restos de estos frutos (ROSSELLÓ-BORDOY, LLOMPART, 1963, p. 30).

Tenemos indicios de otro tipo de actividad, la elaboración de un tipo de bebida producida por la fermentación de bayas silvestres, para cuyo consumo podrían haber estado destinados los vasitos cerámicos de pequeño tamaño (LILLIU, 1962-63, p. 26).

En cuanto al nivel de desarrollo agrícola alcanzado por la sociedad Talayótica, pudo ser similar a la de los cultivos de azada. Con ello, la utilización intensiva del suelo podría conducir a una esterilización rápida del mismo (ROSSELLÓ-BORDOY, 1972, p. 134).

### *Caza.*

Las especies que pudo proporcionar la actividad cazadora son variadas, si bien desconocemos si eran fruto de la caza, o si se encontraban en cautividad. Los restos óseos que proporcionó S'Illot, son los siguientes (UERPMANN, 1971, p. 7, 8): Ratón silvestre (*Apodemus sylvaticus*), Conejo (*Oryctolagus cuniculus*), Lirón (*Elyomis quercinus*), Ratón casero (*Mus musculus*), Ciervo (*Cervus elaphus*), Gamo (*Cervus dama*), Gato montés (*Felis silvestris*), Jabalí (*Sus scrofa*), Liebre (*Lepus capensis*) y Foca (*Monachus monachus*), además de gran cantidad de aves: Lechuza (*Tyto alba*), Cormorán (*Phalacrocorax aristotelis*), Grulla (*Grus grus*), Cigüeña (*Ciconia* sp.), Anade (*Melanitta nigra*), Rascón (*Rallus aquaticus*), Focha común (*Fulica atra*), Alcaraván (*Burhinus oedicnemus*), Callandria (*Callandrella* sp.), Curruca (*Sylvia* spec.), Zorzal (*Turdus philomenus*), Estornino (*Sturnus* spec.) y Cuervo (*Corvus* spec.).

En Son Real (Sta. Margarita) aparecieron restos de un ave de gran tamaño, posiblemente una oca (ROSSELLÓ-BORDOY, CAMPS, 1972, p. 175).

### *Recolección.*

La recolección de moluscos es una actividad muy generalizada, al igual que en el período anterior. En el complejo Noroeste de Es Figueral de Son

Real, aparecieron gran cantidad de moluscos (ROSSELLÓ-BORDOY, CAMPS, 1972, p. 175). Lo mismo se pudo constatar en Ses Païses, en las habitaciones n.º 3, 5 y 7 (LILLIU, 1960, p. 34-49).

### *Pesca.*

La actividad pesquera, se encuentra escasamente documentada en la Prehistoria Balear. En este momento Talayótico, se han hallado rastros de esta actividad en Son Oms y S'Illot, pero son muy escasos .

Algunas piezas de barro cocido, interpretadas tradicionalmente como fuyas, podrían haber sido utilizadas como contrapesos de redes, ya que su excesivo peso no parece poder ser soportado por las fibras vegetales o animales empleadas cerca de las casas de S'Avall (Ses Salines), se pudieron recoger tres objetos de plomo, los cuales recuerdan a los que actualmente se utilizan para las redes (fueron depositados en el Departament de Ciències Històriques i Teoria de les Arts, de la Universitat Balear).

En Es Banyul (Menorca), a unos 2 km. del mar, se encontró un ancla (ROSSELLÓ-BORDOY, LLOMPART, 1963, p. 33).

Entre los restos óseos de S'Illot, aparecieron unos pertenecientes a Maragota (Tord) (*Llabrus berggylta*) (UERPMANN, 1971, p. 8).

## POSTALAYÓTICO

Esta etapa ha sido ignorada hasta hace relativamente pocos años, por lo que carecemos de los suficientes datos arqueológicos para poder esbozar un panorama socio-económico. Por ello, tenemos que recurrir a dos fuentes:

- las influencias externas
- los textos clásicos.

La influencia exterior la tenemos plenamente constatada por los yacimientos de Es Turó de Ses Beies, Na Guardis y Es Trenc, además de los objetos de importación hallados en las diferentes estaciones, así como los pecios que rodean la costa mallorquina.

En cuanto a las Fuentes Clásicas, muchas de ellas se refieren ya a época romana, hacia el cambio de Era. Pero también es cierto que resulta un tanto difícil delimitar el ocaso del Postalayótico.

Diodoro (s. I. a. C.) nos da dos referencias (V, 16 y V, 17, 2-3) a través de las cuales se podría intuir un cierto tipo de esclavitud, dentro de esta sociedad Postalayótica.

En el pecio del Sec (Palma), se hallaron molinos de grano, de piedra volcánica, datados en la primera mitad del s. IV a. C. (PALLARÉS, 1972, p. 231). Este hallazgo podría sugerir que se daba una actividad agrícola de cierta importancia, aunque desconocemos si era Mallorca el punto de destino de estos molinos. Por los ejemplares encontrados en las excavaciones, parece probable que esta nave no tuviera como destino Mallorca, al menos la carga de molinos, ya que no se ha localizado ninguno de este tipo en tierra firme.

Los molinos indígenas de vaivén se verán suplantados, paulatinamente, por los de rotación, de origen romano (ROSSELLÓ-BORDOY, LLOMPART, 1963, p. 30). Ya en tiempos de la dominación romana, este tipo de molinos se llegará a producir en el propio ámbito insular, como parece indicar la cantera de Sa Punta de sa Dent (ROSSELLÓ-BORDOY, 1958).

La fundación de la factoría Púnica de Na Guardis y su subsidiaria de Es Trenc, dan fe de un comercio continuado, posiblemente relacionado con la extracción de sal (GUERRERO, 1985).

El último yacimiento importante relacionado con este comercio es el de Es Turó de Ses Beies. En este Yacimiento, se localizó un almacén para ánforas posiblemente para guardar grano (CAMPS, VALLESPÍR, 1985, p. 334). Se constató la coexistencia de dos sistemas de molienda: los molinos de vaivén y los cónicos de rotación. También se localizaron abundantes restos de moluscos, así como de Equino (CAMPS, VALESPIR, 1985, p. 337, 341).

En los textos clásicos, tanto Estrabón (Geo. de Hisp. III, 2, 6 y III, Pts, 2) (SCHULTEN, 1952, p. 97, 117, 118) como Plinio (Hist. Nat. III, 5, 78 y 55, 217, 218) (SANTOS, 1980, p. XXII, XXXII), nos hablan de una plaga de conejos que asoló la isla, en tiempos del Divino Augusto. Esta plaga se daría entre el 27 a. C. y el 14 d. C., fechas del mandato de Augusto, por lo que parece probable que los habitantes que solicitan ayuda sean los colonos romanos aquí establecidos.

Respecto a los conejos, Plinio (Hist. Nat. VIII, 217) (BORRÁS, 1970, p. 507) nos dice que las crías, sacadas del vientre de la madre, sin extraerles las vísceras, eran tenidas como un manjar exquisito.

El mismo Plinio dice que la Salpa era muy apreciada en Ebusos (Hist. Nat. IX, (GROSSE, 1959, p. 179, 180), y que en las Baleares se comían las aves: Porfirion, Buteo y Grulla (Hist. Nat. X, 135) (GROSSE, 1959, p. 182). También cita el Cormorán (Hist. Nat. X, 133) (GROSSE, 1959, p. 181).

Plinio alaba el trigo de las Baleares (Hist. Nat. XVIII, 67) (GROSSE, 1959, p. 189), calificándolo de muy buena calidad, llegando a producir 35 libras de pan por cada modius, es decir, 21 onzas de pan por cada una de simiente. Si el texto es original de Plinio, y no una copia de un autor anterior, se puede encuadrar cronológicamente a mediados del s. I d. C., con lo cual se referiría a un fruto de la colonización romana y no de la población postalayótica.

Por otro lado, Diodoro de Sicilia (s. I a. C.) afirma que en las Baleares se desconocía el vino (V, 17, 2-3) (SANTOS, 1980, p. 59, 60), mientras que posteriormente, Plinio (Hist. Nat. XIV, 71) (GROSSE, 1959, p. 184) dirá que el vino de las Baleares era de gran calidad, comparándolo incluso con los italianos. Esto situaría la introducción del cultivo de la Vid alrededor del cambio de Era. El mismo Diodoro apunta que en la Pityusa Maior había viñedos, aunque no muy numerosos (SEGÚI, 1942, p. 335).

Otros productos citados son las Cebollas Albarranas (*Scilla maritima*), las cuales crecían espontáneamente (Plinio, Hist. Nat. XIX, 94) (GROSSE, 1959, p. 193).

También hay referencias sobre la existencia de Higos, los cuales se secan y guardaban en cápsulas, sobre todo en Ibiza (Plinio, Hist. Nat. XV, 82) (GROSSE, 1959, p. 186).

Referente a la Ganadería, Diodoro (V, 16), dice que en las Baleares se criaba ganado de todas clases, resaltando los mulos por su tamaño y fuerza (BORRÁS, 1970, p. 507).

Para acabar el recorrido por las Fuentes Clásicas, cabe destacar dos referencias medicinales, que presumiblemente se practicaban en Mallorca. El primero se refiere a unos caracoles que eran especialmente indicados para curar la tuberculosis (Plinio Hist. Nat. VIII, p. 140) (GROSSE, 1959, p. 176). El segundo es un texto de Pedanio Discúrides (Materia Médica, II, 166). Dice que los habitantes de las Baleares hacían del Drakontion pasteles, mezclando el rizoma cocido con mucha miel, y que tenía propiedades medicinales (GROSSE, 1959, p. 154).

### CONCLUSIONES

La actividad Ganadera está constatada ya en el Poblamiento Inicial, con el intento de domesticación del *Myotragus Balearicus*, junto con un tipo de Cáprido no endémico, en el abrigo de Son Matge. En el 3.000 a. C., según William Waldren, se introducirán en el ámbito isleño otras especies como los Suidos, Ovidos, *Oryctolagus*, *Genetta* y pequeños roedores. En el Pretalayótico se ampliará el cuadro ganadero con la introducción del Bóvido. Posteriormente, en el Talayótico, se introducirán los Cérvidos, Equidos, etc.

La Agricultura parece claro que tenía una fuerte base cerealista, dado la gran cantidad de molinos de vaivén localizados en el Pretalayótico y Talayótico. Los granos hallados, pertenecientes al final del Pretalayótico, al igual que los pertenecientes al Talayótico parecen confirmar esta hipótesis. Otro elemento que parece confirmarla son las hojas de sílex denticuladas, que pudieron cumplir la función de hoces.

Parece ser que esta actividad agrícola no evolucionó demasiado. El sistema de molinos de vaivén se conservará a lo largo de toda la Prehistoria mallorquina, sin sufrir modificaciones, hasta ser sustituido por el de rotación en el Postalayótico.

Por lo que se refiere a las otras actividades, Caza, Pesca y Recolección, poco podemos decir. A medida que transcurría el tiempo, el cuadro de especies iba aumentando, fruto de un posible comercio, o de repobladores efectuadas por los integrantes de la cultura Talayótica.

La pesca está escasamente documentada, y tan sólo se deja intuir en el momento Talayótico. Por lo que se refiere a la recolección de moluscos, está bien documentada desde el Pretalayótico.

A partir de estos datos, no podemos establecer la calidad de la dieta alimenticia indígena, lo que nos ayudaría a esclarecer el nivel de vida.

Podríamos diferenciar, a modo de hipótesis, dos zonas con diferentes actividades principales. Por un lado, la zona montañosa, casi inútil para el cultivo, sería donde prevalecería una ganadería itinerante, mientras que en el llano se darían ambas actividades. En este último, tal vez privase la Agricultura sobre la Ganadería, lo que podría motivar un comercio interior de animales por cereales. Este posible comercio se deja intuir por la existencia de moluscos en

zonas alejadas de la costa. También se ha de tener en cuenta la homogeneidad de ajuares, tanto cerámicos como metálicos, en todo el ámbito insular.

La verdad es que esta hipótesis, por ahora, difícilmente podrá ser confirmada. Tal vez futuras excavaciones aporten algún dato que pueda confirmarla o revocarla, pero hasta que llegue este momento, seguiremos navegando en un barco llamado vaguedad, en el mar de la Ignorancia.

---

### ESPECIES MÁS IMPORTANTES

	4.000 +	3.000 +	2.000 +	1.000 +	0 +
Myotragus Balearicus	_____				
Cápridos	_____				
Ovidos	_____				
Bóvidos	_____				
Suidos	_____				
Cérvidos	_____				
Cánidos	_____				
Oryctolagus	_____				
Genetta	_____				

---

## BIBLIOGRAFIA

- ALCOVER, Josep Antoni; MOYÀ-SOLA, Salvador; PONS-MOYÀ, Joan (1981): "*Les quimeres del Passat. Els vertebrats fòssils del Pliocuaternari de les Balears i Pitiüses*". Institució Catalana d'Història Natural, filial de l'Institut d'Estudis Catalans. Memòria n.º 11. Ed. Moll, Monografies Científiques n.º 1. Ciutat de Mallorca.
- AMORÓS, Luis (1952): "*La Edad del Bronce en Mallorca*". Panorama Balear, n.º 23. Palma.
- BORRÁS REXCH, Cristóbal (1970): "Los Honderos Baleares". en "*Historia de Mallorca*" coordinada por J. Mascaró Pasarius. Tomo I. Palma.
- CAMPS, J., VALLESPÍR, A. (1985): "La vida cotidiana en una comunidad prehistòrica mallorquina". en III Jornades d'Estudis Històrics Locals: "*La vida quotidiana dins la perspectiva Històrica*". Institut d'Estudis Balearics.
- CANTARELLAS CAMPS, Catalina (1972): "Excavaciones en Ca Na Cotxera (Muro, Mallorca)". *Noticario Arqueológico Hispano, Prehistoria I*. Madrid.
- Idem (1972 b): "*La Cerámica Incisa en Mallorca*". Monografías del Museo Mallorca. Palma.
- CERDÀ JUAN, Damián (1970): "Economía antigua de Mallorca". En "*Historia de Mallorca*" coordinada por J. Mascaró Pasarius. Tomo II. Palma.
- CLUTTON-BROCK, Juliet (1984): "Preliminary report on the animal remains from Ferrandell-Oleza with comments on the extinction of *Myotragus Balearicus* and on the introduction of Domestic Livestock to Mallorca". En "*The Deya Conference of Prehistory*". Deyá.
- COLL CONESA, Jaime (1981): "*El yacimiento arqueológico del Coval de'n Pep Rava*". Memoria de Licenciatura. Universidad Central de Barcelona.
- COLOMINAS ROCA, J. (1915-20): "Habitación romana dels Antigors a les Salines de Santanyi". *Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*.
- ENSEÑAT ENSEÑAT, Catalina (1971): "Excavaciones en el Naviforme Alemany, Magalluf (Calviá, Mallorca)". *Noticario Arqueológico Hispano*, XV. Madrid.
- FERNÁNDEZ-MIRANDA, Manuel (1978): "Secuencia cultural de la Prehistoria de Mallorca". *Biblioteca Prehistórica Hispana*, vol. XV. Madrid.
- Idem. (1893): "Yacimientos Talayóticos para el estudio de la romanización en la Isla de Mallorca". en *Pollentia y la Romanización de las Baleares*. XXI Centenario de la fundación de Pollentia (Alcudia, Baleares). Mallorca.
- FERNÁNDEZ MIRANDA, M.; WALDREN, William (1974): "El abrigo de Son Matge (Valldemosa) y la periodización de la Prehistoria Mallorquina mediante los análisis de Carbono-14 *Trabajos de Prehistoria*, n.º 31. Madrid.
- FREY, O.; ROSSELLÓ BORDOY, G. (1967): "Es Clossos de C'an Gaià". *Trabajos del Museo Mallorca*, n.º 2. Palma.
- GASULL, Pepa; LULL, Vicente; SANAHUJA, M.<sup>a</sup> Encarna (1984): "Son Fornés I: la fase Talayótica". *B.A.R. International Series*, 209.
- GÓMEZ-TABANERA, José M.<sup>a</sup> (1980): "*La caza en la Prehistoria. (Asturias, Cantabria, Euskal-Herria)*". Colegio Universitario de Ediciones Istmo, n.º 13. Madrid.
- GROSSE, R. (1959): "Las Fuentes desde César hasta el s. V d. de J. C.". *Fontes Hispaniae Antiquae*, fascículo VIII. Universidad de Barcelona.

- GUERRERO AYUSO, Victor M. (1982): "Los núcleos arqueológicos de Calviá". Ayuntamiento de Calviá.
- Idem (1983): "El Santuario Talayótico de Son Mari". *Bolletí de la Societat Arqueològica Lulliana*, T. XXXIX. Palma.
- Idem. (1983 b): "Hallazgo de una ofrenda votiva en el Puig Gros de Bendinat". *Bolletí de la Societat Arqueològica Lulliana*, T. XXXIX. Palma.
- Idem. (1985): "El Fondeadero Norte de Na Guarids". *VI Congreso Internacional de Arqueología Submarina*. Cartagena.
- HAMILTON, Julie (1984): "The Population structure of *Myotragus Balearicus* from the Cave of Muleta, Mallorca". *The Deya Conference of Prehistory*. Deyá.
- JUNIPER, Barrie E. (1984): "The Natural Flora of Mallorca, *Myotragus* and its possible effects, and the coming of Man to the Balearics". *The Deya Conference of Prehistory*. Deyá.
- LEWTHWAITE, James (1981-82): "La Culture des Castelli de la Corse: Dernier Témoin d'un genre de vie Ouest-Méditerranéen d'autrefois?". En *Archeologia Corsa*, n.º 6-7. Aleria.
- LILLIU, Giovanni (1960). "Primi scavi del Villaggio Talaiotico di Ses Païsses. (Artà, Mallorca)". *Rivista dell'Istituto Nazionale d'Archeologia e Storia dell'Arte*. Roma.
- Idem. (1962-63): "Cenno sui piu scavi del Villaggio Talaiotico di Ses Païsses ad Artà. Mallorca (Baleari)". *Studi Sardi*, Vol. XVIII.
- LLOMPART, G. (1971): "Bronceillos del ámbito Talayótico mallorquín". *Archivo Español de Arqueología*, Vol. 44, n.º 123, 124, Madrid.
- PALLARÉS, F. (1972): "La primera exploración sistemática del Sec". *Studi Liguri*, 3-4. Bordighera.
- RIPOLL PERELLÓ, G.; ROSSELLÓ BORDOY, G.: "Los grabados rupestres de la cueva de Betlem (Deyá, Mallorca)". *Ampurias*, XXI. Barcelona.
- ROSENSTINGL, Rutta; ROSSELLÓ BORDOY, Guillermo (1976): "El Santuario de Sa Cova de Betlem". *Mayurqa*, n.º 15. Palma.
- ROSELLÓ BORDOY, G. (1958): "Las canteras de Sa Punta de Sa Dent, Lluçmayor". *Bolletí de la Societat Arqueològica Lulliana*, T. XXXI, n.º 786-789. Palma.
- Idem. (1962): "Excavaciones en Es Vinçle Vell". *Excavaciones Arqueológicas en España*, n.º 15. Madrid.
- Idem. (1965): "Excavaciones en el conjunto talayótico de Son Oms". *Excavaciones Arqueológicas en España*, n.º 35. Madrid.
- Idem. (1972): "La Prehistoria de Mallorca". *Mayurqa*, n.º 7. Palma.
- Idem. (1973): "La Cultura Talayótica en Mallorca". 2.ª Edición revisada. Ed. Cort. Palma.
- Idem. (1983): "El poblado prehistórico de Hospitalet Vell". *Monuments de les Illes Balears*, n.º 1. Institut d'Estudis Baleàrics. Palma.
- Idem. (1984): "Excavaciones Arqueológicas en Torre d'en Gaumes (Alayor, Menorca)". *Noticiero Arqueológico Hispano*, n.º 19. Madrid.
- ROSELLÓ BORDOY, G.; CAMPS COLL, J. (1972): "Excavaciones en el complejo Nor-este de "Es Figueral de Son Real". (Sta. Margarita)". *Noticiero Arqueológico Hispano, Prehistoria I*. Madrid.
- ROSELLÓ-BORDOY, G.; LLOMPART, G. (1963): "Prehistòria i Protohistòria de Mallorca". *Obra Cultural Balear, Monografies*, n.º 3. Palma.

- ROVIRA I PORT, Jordi; SANTACANA I MESTRE, Joan (1980): "Reflexiones sobre economía prehistórica aplicada a los grupos culturales del Este Peninsular: El Modo Doméstico de Producción". *Información Arqueológica*, n.º 33-34. Institut de Prehistòria i Arqueologia. Diputació de Barcelona.
- SANTOS YAGUAS, N. (1980): "*Textos para la Historia Antigua de la Península Ibérica*". Ed. Asturlibros. Oviedo.
- SCHULTEN, Adolf (1952): "Estrabón. Geografía de Iberia". *Fontes Hispaniae Antiquae*, fascículo VI. Universidad de Barcelona.
- SEGÚI, Gabriel (1942): "Las Baleares Romanas". *Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana*, T. XXVIII. Palma.
- UERPMMANN, H. P. (1971): "Die Tierknochenfunde aus der Talayot-Siedlung von S'Illot (San Lorenzo, Mallorca)". *Studien über frühe Tierknochenfunde von der Iberischen Halbinsel*, n.º 2. Deutsches Archäologisches Institut. Abteilung. Madrid. München.
- WALDREN, W. (1982): "Balearic Prehistory Ecology and Cultive. The excavation and study of certain Caves, Rock Shelters and Settlements". *B.A.R. International Series I*, 49. 3 Vols. London.
- WALDREN, W.; KOPPER, J. S. (1968): "Myotragus Balearicus... Paleopathology and the Palynological analysis of the soil of the deposit". *Deya Archaeological Museum*, n.º 5. Deyá.
- WALDREN, W.; ROSSELLÓ BORDOY, G. (1973): "Excavaciones en el abrigo de Son Matge (Valldemosa)". *Noticiario Arqueológico Hispano, Prehistoria II*. Madrid.
- WALDREN, W.; ROSSELLÓ BORDOY, G. (1975): "Excavaciones en la Cueva de Muleta (Sóller, Mallorca)". *Noticiario Arqueológico Hispano, Prehistoria-3*. Madrid.
- WALDREN, W.; SANDERS, E. A. C.; COLL CONESA, J. (1984): "The Lithic Industry of the Balearic Islands...". *The Deya Conference of Prehistory*. Deyá.

## Práctica de la Cabrevación en el Reino de Mallorca

ALVARO SANTAMARÍA

### I. CONCEPTO Y RIESGO DE LA CABREVACIÓN

#### 1. Concepto de la Cabrevación.

1. La cabrevación es un acto jurisdiccional de reconocimiento dominical por el que el tenedor útil de una cosa alodial, feudal o enfiteútica, cuando es requerido por el señor que tiene el dominio directo de dicha cosa alodial, feudal o enfiteútica debe comparecer para declarar que la posee bajo su dominio.

La declaración, denominada *denuncia* o *confesión*, la presta el poseedor del dominio útil ante el notario designado por el señor directo que la *anota* en forma abreviada o extensa en cuadernos o libros denominados *cabreves*. Tales anotaciones de reconocimiento dominical o las copias auténticas de las mismas tienen para las partes la fuerza jurídica de título posesorio dominical.

2. Las cabrevaciones presentan interés especial sobre todo en el reino de Mallorca donde el rey en aplicación del pacto promotor de la conquista de 1228, ratificado en 1229 y desarrollado en el convenio entre la realeza y los barones porcioneros de 1231 sobre reparto de jurisdicciones, asume la soberanía y el dominio eminente y la potestad sobre todas las tierras del reino, y retiene en exclusiva el mero y mixto imperio, el derecho de vida y muerte sobre los súbditos del reino.

En ejercicio del dominio eminente, a su requerimiento, cuando el rey promulga mandato imperativo y conminativo para cabrevar, los poseedores de inmuebles a título de alodio (tenencias libres de servidumbres), de feudo (las denominadas "caballerías") o de enfiteusis (tenencias obligadas a pagar censo y, en su caso, a notificar fadiga y devengar laudemio) deben comparecer ante el agente de la Procuración Real para prestar las nombradas denuncias o confesiones de reconocimiento dominical, y si no la prestan incurrir o pueden incurrir en pena de comiso, de embargo, del correspondiente inmueble o inmuebles.

3. La *Práctica de la Cabrevación* complementa la *Teoría de la Cabrevación* publicada recientemente.<sup>1</sup> La elaboración de ambos estudios ha requerido una amplia investigación de los nutridos fondos documentales del Archivo Histórico de Mallorca sobre cabrevaciones para constatar los procedimientos de cabrear desde el primer mandato para cabrear conservado, promulgado en 1347, a la contemporaneidad; pues la evolución de las instituciones, siempre tan compleja e intrincada, puede comprenderse mejor, con más autenticidad, si se analiza la ejecutoria secular de las mismas con suficiente amplitud temporal.

La necesidad de acomodar al estudio a las normas de paginación establecidas obliga a limitarlo al período cronológico 1347-1520, fase de despegue y consolidación de la cabrevación, a elaborarlo a modo de esquema de síntesis, a prescindir del apéndice documental, tan esencial en materias de la naturaleza de la cabrevación, y de gráficos ilustrativos para visualizar aspectos determinados de la problemática, y a reducir el aparato de notas a lo indispensable.

Pese a dichos condicionamientos abrigo la esperanza de que el estudio pueda cumplir el objetivo que se propone: contribuir a clarificar una problemática tan árida y tan confusamente conocida como la práctica de cabrear, sobre la base de una sólida e importante cobertura de fuentes analizadas en profundidad y el recurso a un lenguaje lo más llano posible en materia tan compleja, sobre todo, tan tediosa.

## 2. El riesgo de las secuelas procesales.

4. Los mandatos para cabrear solían determinar por parte de los tenedores alodiales, feudales y enfitéuticos ambientes generalizados de desasosiego manifiestos en psicosis de inseguridad jurídica dominical ante el riesgo de que la tenencia viciada de inmuebles detentados a las veces con buena fe, comportara el comiso por la Procuración real del inmueble poseído con vicio, aunque en el tenedor —que ignorar la circunstancia— no mediara *animus defraudandi*, propósito de defraudar al fisco.

Psicosis de inseguridad jurídica colectiva porque las acciones de comiso si bien afectaban a los tenedores del inmueble decomisado por tenencia viciada, eran susceptibles de provocar al amparo de demandas de evicción (facultad del comprador para demandar al vendedor por vicio en la cosa transefrida), una cadena de múltiples litigios (*De una mateixa cosa quis troba viciosament procehida e sens legitim titol* —se razona en el preámbulo de las capitulaciones de 1515— *se seguirien moltes questions e despeses*).<sup>2</sup>

5. La experiencia del ciudadano Bernardo Genís puede ser sugeridora de los graves sinsabores, detrimentos económicos y complicaciones procesales que

<sup>1</sup> Alvaro SANTAMARÍA, *Teoría de la Cabrevación en el reino de Mallorca* (BSAL, 1985, 79-98), ofrece información sobre el estado de los estudios acerca de la cabrevación en el reino de Mallorca, fuentes, etimología del término cabreve, concepto y estructura de la cabrevación y una síntesis de su desarrollo histórico.

<sup>2</sup> Capitulaciones de Burgos de 30, VII, 1515 sobre la práctica de la cabrevación (AHM, RP, 53, 223 v.).

podían derivarse de la cabrevación practicada con ánimo legalista, cuando se aplicaban sin paliativos las normas establecidas.

Circa 1379 Bernardo Vidrier procurador fiscal de Mallorca formuló ante el procurador real demanda de comiso de una suerte de tierra integrada por viñedo, sembradíos y garriga que Genís poseía bajo dominio directo del rey en una alquería del Pla de Sant Jordi, término municipal de la Ciudad, alegando que de las diligencias de cabrevación practicadas a la sazón se deducía el impago de una cuota laudemial adeudada al Real Patrimonio sobre una transferencia dominical de dicha suerte realizada hacía más de veinte años.

El procurador real resolvió que procedía el decomiso de la suerte de tierra y condenó a Genís a restituir a la Procuración Real los frutos obtenidos en dicha suerte de tierra a partir de la transferencia viciada por impago de laudemio, declarando a salvo el derecho del demandado —que la había adquirido ante notario real, de buena fe y devengado al adquirirla su laudemio—, para demandar por evicción al vendedor.

Genís apeló la sentencia (primera apelación) ante el juez delegado Pedro Cà, que confirmó el primer fallo; y luego (segunda apelación) ante Antonio Negre, juez designado por el gobernador para sustanciarla, que reafirmó el expresado fallo (tercera sentencia firme), por lo que agotada la vía procesal de recursos la Procuración Real decomisó la suerte de tierra objeto del litigio.

Bernardo Genís, en ejercicio de la cláusula de evicción demandó al mercader Juan Cabaspre, que le había vendido la suerte, y obtuvo fallo favorable. Cabaspre, tenedor de buena fe, condenado a indemnizar a Genís, demandó a su vez a Simón de Grado, del cual había adquirido la suerte litigiosa y que, en efecto, al comprarla hacía más de veinte años de Angelina viuda de Pedro Ombert no devengó el laudemio correspondiente, por lo que la transferencia, viciada por el impago de la cuota laudemial, era nula.

En consecuencia, tras el complejo itinerario procesal multilateral que determinó el pronunciamiento de cinco sentencias firmes, Simón de Grado resultó condenado a entregar a la Procuración Real la suerte de tierra juntamente con los frutos que se obtuvieron desde la transferencia fraudulenta, ya que dichos frutos no correspondían al tenedor enfiteútico, que los había percibido indebidamente al no ser dueño, sino a la Procuración Real.

6. La sentencia entró en vía ejecutiva y la suerte de tierra fue decomisada, pero Simón de Grado recurrió —según derecho— al rey y éste (resolución de 28-III-1381) en gracia a los servicios recibidos de su médico Pedro Çaflor, hermano de Simón de Grado, y por entender que, al impagar el laudemio, no obró malicia ni propósito doloso de defraudar al fisco, casó la sentencia de comiso, renunció a percibir el laudemio impagado y ordenó al procurador real que restituyera la suerte de tierra decomisada a Bernardo Genís, consolidándole como legítimo poseedor enfiteútico de la misma.

Ferrer Gelabert, procurador real, apoyándose en lo establecido en el Estatuto de 15 de febrero de 1365 sobre invalidez de las resoluciones reales otorgadas en perjuicio del Real Patrimonio, recusó cumplimentar como lesiva a dicho Patrimonio la casación real de 28 de marzo de 1381; por lo que Pedro el Ceremonioso instado de nuevo por su médico Pedro Çaflor ordenó (resolución de 30-VI-1381) al gobernador de Mallorca Francisco Çagarriga que, sin men-

gua de lo ordenado en el Estatuto de 15 de febrero de 1365, mandara que el procurador real restituyera de inmediato a Bernardo Genís la suerte de tierra decomisada.<sup>3</sup>

### 3. Frente al riesgo de cabrear, cabrevación pactada.

7. Por lo común los agentes de la cabrevación practicaban las diligencias con cierta firmeza pero sin demasiado rigor legalista, y no solían aferrarse con prepotencia al principio *Dura lex sed lex*. Por lo común al detectarse irregularidades que viciaran la posesión de la tenencia objeto de la cabrevación en lugar de demandar de inmediato el comiso del inmueble, lo que comportaba la apertura del pertinente proceso judicial, el procurador fiscal —que debía instar la demanda— recurría al arbitrio de *avenirse con pragmatismo con el tenedor* afectado sobre el pago a la Procuración Real de una cantidad pecuniaria en concepto de *composición*, para reparar el daño inferido al Patrimonio Real, en beneficio de ambas partes interesadas: del Patrimonio Real por la revalidación de su derecho y por el ingreso pecuniario de la composición, y del tenedor porque le legalizaba en la posesión de la tenencia sin riesgo de comiso ni costos procesales.

Desde fines del siglo XIV, ante el mandato de cabrear, la Administración comunitaria de Mallorca *Procura concertarse con la Administración real* sobre la remisión anticipada de los comisos, de todos los comisos, que pudieran derivarse de las diligencias con el propósito de desdramatizar los efectos de la cabrevación y aliviar las tensiones que solían generarse.

Ello se objetiva en la resolución de 2 de septiembre de 1390 que faculta a los jurados de Mallorca para que designen a dos prohombres que intervengan como mandatarios de la comunidad en el seguimiento de las diligencias de cabrevación.<sup>4</sup> También se constata en la instancia formulada por los síndicos del reino de Mallorca al rey en Burjasot en julio de 1401 para que otorgara la remisión de comisos —como en efecto la otorgó—, en consideración a la difícil coyuntura concurrente para no recargar a las gentes, ya desazonadas por cargas impositivas insoportables (... *ut opera quibus importabiliter subiaceris* —razona la resolución de 8-VII-1401— *propulsis aliis vexationibus et calumpniis valeatis melius soportare*).<sup>5</sup>

### 4. La cabrevación y la revuelta foránea de 1450.

8. En julio de 1450 en circunstancias de gran tensión, de riesgo de ruptura entre el Sindicat de les Viles Foranes, organismo coordinador desde comienzos del siglo XIV de los intereses del campesinado foráneo, y la Administración

<sup>3</sup> Resolución de Zaragoza de 28-III-1381 y 30-VI-1381 (AHM, RP, 33, 108 r. y 111).

<sup>4</sup> Capitulaciones de Barcelona de 2-IX-1390, registradas el 22-X-1390 (AHM, RP, 36, 172 v.-176 v.).

<sup>5</sup> Otorgamiento a solicitud de los embajadores del reino de Mallorca el jurado Juan Salambé, el doncel Arnaldo de Torrella y el campesino foráneo Pedro Lorenzo. Resolución de Burjasot 8-VII-1401, registrada el 6-IX-1401 (AHM, RP, 39, 122).

urbana dominada por grupos oligárquicos, el mandato para cabrear, al incidir en un ambiente hondamente sensibilizado, ejerció como factor coadyuvante de la revuelta foránea.

Las prácticas resolutivas aplicadas en Sóller al realizar la cabrevación por el escribano Pedro Segura y el procurador fiscal Rafael Parera soliviantaron los ánimos del campesinado sollerense. *Si nols mostraven lurs tituls —los títulos de posesión de las tierras— de continent, no sperades altres solemnitats —se declara en el proceso de la revuelta foránea—, confiscaven los bens e corporavenlos al Patrimoni del senyor rey, e per recobrar quells (bens) los pagesos eren composats per los sobre dits —el escribano y el procurador fiscal— ab grans quantitats.*

Las noticias de rigor, considerado como inhumano por el campesinado, aplicado en la villa de Sóller al realizar la cabrevación se difundieron por las villas foráneas, y cuando los agentes, acompañados por un capdeguayta o alguacil se personaron el 10 de julio en la villa de Manacor para proseguir las diligencias de la cabrevación, gentes del lugar apedrearon el albergue donde pernoctaban dichos agentes fiscales que, intimidados, optaron por regresar a la ciudad.

En circunstancias de serenidad social lo acaecido en Manacor podía interpretarse como desacato a agentes de la autoridad real y como acción provocadora sancionable de personas irreflexivas e irritadas con resultado de daños materiales por impactos de piedra en la fachada del albergue.

Pero el contexto social en el cálido julio de 1450 era de exaltación de ánimos, sobre todo en sectores del campesinado. Y en dicho contexto las incidencias entraron en una dinámica virulenta que en escalada alienada y alienadora abocó de inmediato en la tremenda revuelta foránea de 1450 a 1452, el movimiento agrario de campesinos libres más sustancial del Occidente europeo bajo medieval.<sup>6</sup>

## 5. Incidencia de la costumbre en la práctica de la cabrevación.

9. La Administración real no promulgó ninguna reglamentación que regulara globalmente —pensada en función de modelo— el *modus operandi* de cabrear. La práctica de cabrear *se apoya esencialmente en lo que la costumbre fue estableciendo* en el tránsito del tiempo, según formalidades consuetudinarias seculares.

<sup>6</sup> A efectos testimoniales se continúan las versiones formuladas sobre el incidente por las partes interesadas.

Instrucciones de los jurados de la ciudad al emisario Juan Baco enviado para que informara a la reina María y a los consellers de Barcelona: *Stan dos scrivans per capbrevar (10 de julio) en la vila de Manacor en certa casa vengueren molts mals hòmens del dit loch e ab pedres envestiren aquells en tal manera que els convengué tancar-se dins la casa, e tantes foren les pedredes que romperen lo sostre de la dita casa, per quals varen de exirsen amagadament del dit loch, sino quels haguesen morts.*

Instrucciones a los emisarios foráneos para informar a Alfonso el Magnánimo: *Essent los notaris (de la cabrevació) en la parroquia de Manachor, veyen alguns dels habitants de la dita parroquia que tan inhumanament eren stat tractats los de la parroquia de Sóller, duptant que de aquells no fos fet pitjor, en la nit, per alguns dels dits hòmens tiraven certes pedrades en lo alberch on pararen los dits notaris e capdeguayta, per rahó de les quals aquells hagueren alguna terror e lo sen-demá de matí aquells partiren de Manachor e venguérense en la ciutat.*

¿Desde cuando? No hay que descartar que Jaime II de Mallorca de talante ejecutivo, ordenancista y sistemático, cuidadoso en la salvaguardia de los derechos de la jurisdicción real, o Sancho de Mallorca de notoria capacidad organizativa y buen administrador, cabrevaran el Real Patrimonio, pero *el primer mandato para cabrear documentado* lo ordena Pedro el Ceremonioso en 1347, sin que obre constancia documental de mandatos anteriores en los registros de la Procuración Real del reino de Mallorca.

Cuando en diciembre de 1516, unos 170 años después, Juan Burgués, lugarteniente de procurador real, ordena la cabrevación de la "cavallería" Sant Jordi, en el término municipal de Artá, dispone que deberá efectuarse *en la forma que en altre temps se es acostumat fer*. Cuando Felipe II dispone en abril de 1567 que se cabrevara el dominio en Mallorca del obispo de Barcelona, determina que se apliquen las normas de 1390. Y cuando en 1671 el doctor Juan Bautista Roca en función de "visitador" (era regente de la cancillería real), notifica el mandato de la reina para que se cabreve el Real Patrimonio, precisa que deberá practicarse *segons y guardant forma que en semejants coses se ha acostumat*.<sup>7</sup>

## II. LA PRÁCTICA DE CABREVAR HASTA LAS CAPITULACIONES DE 1515

### 1. El Procurador Real Comisario Regio de la Cabrevación.

10. El mandato para cabrear lo ordena el rey en ejercicio del dominio eminente que le corresponde sobre el reino de Mallorca y concretamente sobre el Real Patrimonio, conformado jurisdiccionalmente por las rentas y las tierras del reino.

Aunque el mandato dimane preceptivamente del rey, *facultado en exclusiva para ordenarlo*, su cumplimentación la asumen los procuradores reales (en 1347 Beltrán Roig y Arnaldo Burgués *procuratoribus redditum et jurium regni Majoricarum*) y desde la segunda mitad del siglo XIV el procurador real, en singular (en 1363 Ferrer Gelabert *procuratori redditum et jurium in Maiorice*), receptores del mandato para cabrear a cuyo efecto el monarca les otorga competencias específicas plenas (*Nos comitimus vobis —mandato de 1353— cum presente omnibus vices nostras plenarie*).

Al amparo de las competencias que le atribuye el mandato se faculta al procurador real no sólo para ordenar y coordinar las diligencias de la cabrevación, sino para decidir como juez especial —aunque el fallo es recurrible conforme a derecho—, las acciones y resoluciones judiciales resultantes o emergentes de las diligencias de la cabrevación (... *quoscumque compulsas et districtus ad premisa necessarias* —precisa el mandato de 1363—... *in omnibus et singulis et dependentibus seu emergentibus ex eisdem*).

<sup>7</sup> Resolución de 20-XII-1516 (AHM, RP, 436. 22 r.).—Resolución de 14-IV-1567 (AHM, RP, 60, 22).—Resolución de 30-VI-1671 (Guillermo Terrassa, *Epítome de los orígenes y progreso de cabrear en este reyno de Mallorca*, año 1577. Manuscrito, Biblioteca Bartolomé March, Palma de Mallorca, 176 v.).

11. En defecto del procurador real (por estar ausente o inmerso en otros quehaceres preferentes de la Procuración Real) el rey otorga el mandato a otro oficial real para que ejercite la cabrevación como lugarteniente del procurador real, a veces por tiempo determinado (en 1392 el rey encomienda la cabrevación a Mateo de Loscos —*Constituimos et creamus de novo officium locumtenentis procuratoris regni in regno Majoricis*— por un quinquenio), asumiendo las competencias plenas que corresponden al procurador tanto en orden a la cabrevación como en materias de naturaleza fiscal (... *in negocio capibrevii ac in omnibus aliis factis seu negotiis fiscalibus... partem et justiciam faciat efficacem*).

En 1395 se encomienda el mandato para cabrevar al maestre racional de la Corona Pedro Manresa, dejando explícitamente a salvo en la credencial las atribuciones propias del procurador real (*Non intendimus in aliquo derogare provisionibus factis Matteo de Loscos*), para que el maestre racional realice la comprometida misión de cabrevar el patrimonio diocesano de la Iglesia de Mallorca, en circunstancias de alta tensión entre el rey de Mallorca y la Iglesia de Mallorca.

Cuando el mandato se encomienda conjuntamente al procurador real y al lugarteniente o regente del procurador real, como en 1444 (procurador real Lázaro de Loscos, regente de procurador Gaspar de Pachs), se les otorga las competencias para cumplirlas tanto individualmente como solidariamente (*Comitimus vobis simul et in solidum... Comitentes vobis utriusque simul et in solidum super predictis... omnibus seu singulis cum incidentibus, dependentibus et eis annexis... plenarie vices nostras*).<sup>8</sup>

12. Los mandatos suelen subrayar con cierto énfasis que el procurador asume las competencias a plenitud (*Comitentes vobis* —mandato de 1459 a Francisco Burgués— *super premisis... etiam si talia forent que mandatum exigent magis speciale omnes vices, voces, locum et plenissimum posse nostrum*).

El bando para convocar la cabrevación suele pregonarse por orden del gobernador de Mallorca, *alter ego* del rey. No obstante, como el procurador actúa en comisión del rey, como comisario real en materia de cabrevar (*Regius procurator* —se advierte en el mandato de 1512— *comisarius regius dicti capibrevii est*), todos los oficiales reales, incluido el propio gobernador, están obligados a prestar la cooperación que el procurador les requiera (*Auxilium, consilium et favorem quociens requisiti fuerint*), y a respetar y, se deduce, a no interferirse en sus competencias.

*Mandamus gubernatorii regni Majoricarum ceterisque officialibus et subditorum nostris* —se establece en el mandato de 1404— *comissionem nostram huiusmodi teneant firmiter et observent et non contraveniant nec aliquem contravenire permittant ab aliique rationes...*

El mandato que Juan II otorgó en 1459 al procurador real Francisco Burgués es muy conminatorio: todos los oficiales reales y municipales (lugartenien-

<sup>8</sup> Mandato de Valencia 11-V-1347 (AHM, RP, 28, 39 v.).—Mandato de Valencia 25-III-1353 (AHM, RP, 28, 180 r.).—Mandato de Pedralbes 18-XI-1395 (AHM, RP, 35, 90).—Mandato de Portopí 18-XI-1395 (AHM, RP, 2006, 7, 3, 9).—Mandato de Nápoles 24-IV-1444 (AHM, RP, 42, 59).

te real, regente y asesor del lugarteniente real, batle real, veguer real, jurados del reino y cualquier otro oficial real o municipal) no sólo tienen que asistir y auxiliar en la cabrevación al procurador a su simple requerimiento sino que, bajo pena de 10.000 florines de oro, deberán observar y poner en ejecución las resoluciones que el procurador adopte en orden a la cabrevación.

En suma, incluso el gobernador o lugarteniente real está, en cierto modo, supeditado al procurador real como comisario regio de la cabrevación.<sup>9</sup>

## 2. La protección del Real Patrimonio objeto de la cabrevación.

13. El mandato para cabrevar de 1347 puntualiza que en las diligencias se certificará clara y plenariamente los censales que percibe el Real Patrimonio con mención identificadora del censatario obligado a pagar el censo, del importe del censo, del día diada del vencimiento y de la naturaleza del inmueble gravado por el censo (*Certificationem claram et plenariam habere velimus ab omnibus censualibus...*); diligencias a practicar por agentes idóneos, *capibreviando ad eternam memoriam*, para constancia eterna.

El mandato de cabrevación de 1353 especifica que las diligencias afectan a los predios bajo alodio real (*sub alodio domini regis*), obligados a devengar rentas y censos al Real Patrimonio ubicados en la isla de Mallorca, *ad habendum perpetuam memoriam in futurum... ut de ipsis —redditus et jura nostra— habeantur memoriam in futurum*.

Los registros de las anotaciones o diligencias individualizadas, continuadas *bene et diligenter et distincte* en los cuadernos de cabrevación, se depositarán en el archivo de la Procuración Real para perpétua conservación y constancia (*in domo procuratoris regis perpetuo remanendum*), y de las mismas se remitirá copia auténtica al maestre racional de la Corona a los pertinentes efectos de revisión, control y auditoría de las diligencias anotadas.

El mandato de cabrevación de 1363 manifiesta que la función esencial de las diligencias es la salvaguardia del Real Patrimonio para erradicar los fraudes fiscales practicados de antiguo (*Plura nobis ex dictis redditibus et juribus ob temporis antiquitatem modicum defraudantur*).

La prevención antifraudadora requería la constancia de información adecuada, suficiente y fiable que sin ambigüedades —se refiere en el mandato de cabrevación de 1404— anotara *cum pura veritate* todos los datos relativos a la tenencia cabrevada (*Recipiatis informationem veridicam... de omnibus circumstantiis facientibus ad factum*).<sup>10</sup>

14. La cabrevación no sólo se proponía inventariar puntualmente los bienes y rentas del Real Patrimonio *ad eternam memoriam*, en anotaciones actua-

<sup>9</sup> Mandato de Barcelona 28-XI-1363 (AHM, RP, 31, 2 v.).—Bando del gobernador Francisco Çagarriga 19-X-1387 (AHM, Pregons, 419, 30 v.).—Mandato de Valencia, 7-VII-1404 (AHM, RP, 2006, 2).—Mandato de Valencia (AHM, RP, 45, 82 v.).

<sup>10</sup> Mandato de Valencia 11-V-1347 (AHM, RP, 28, 39 v.).—Resolución de Valencia 25-IX-1353 (AHM, RP, 28, 180).—Mandato de Barcelona 28-XI-1363 (AHM, RP, 31, 2).—Mandato de Valencia 3-VII-1404 (AHM, RP, 1-2).

lizadas al día y a erradicar las defraudaciones, sino recuperar los censos, rentas, laudemios y demás derechos y prestaciones correspondientes al Real Patrimonio impagados o no prestados en lesión del dominio directo y alodial de la Corona, por negligencia de los agentes de la Procuración Real o por descuido fortuito o realizado con mente deliberada del sujeto o activo obligado a prestarlo.

*Nos per utilitate et cautela curie nostre... fieri et notari velimus* —ordena el mandato de la cabrevación de 1444— *ad hunc sozilizet finem ut laudimia, foriscapia et aliuecumque jura nobis ex ipsis et in ipsis pertinentia melius petire et recuperare et habere posimus.*

Asimismo se pretendía normalizar el *status* de los inmuebles —como se menciona en bando de 16-X-1516— en especial las viviendas abandonadas y ruinosas, e identificar a los tenedores del dominio del dominio directo o útil para que en el término establecido —el bando señala plazo de 30 días—, promovieran las obras de reparación.

Transcurrido el plazo, por entenderse que el dueño hacía dejación de su derecho sobre el inmueble abandonado o ruinoso, procedía incorporarlo como bien vacante sin dueño al Patrimonio Real para establecerlo o subastarlo a la persona o personas que, *per conservacio y augment del Patrimoni Reyral*, se obligaran a reparar o reedificar el inmueble ruinoso.

En conclusión, mediante la cabrevación se pretendía atender funciones múltiples relacionadas con la protección del Real Patrimonio:

- a) Amparar el Patrimonio Real identificando a los usurpadores y defraudadores del mismo.
- b) Clarificar el *status* jurídico de las tenencias en beneficio tanto del Patrimonio Real como de los poseedores de dichas tenencias.
- c) Inventariar con rigor los bienes y rentas componentes del Real Patrimonio y mantener actualizado, puesto al día, dicho inventario.
- d) Conservar y reparar el Patrimonio Real para incrementar los rendimientos y la rentabilidad.<sup>11</sup>

### 3. El Patrimonio Real materia de la cabrevación.

15. Patrimonio Real entendido en sentido coloquial (*conjunto de bienes de una persona o de un ente jurídico privado o público*), también en el sentido de herencia (*masa de bienes y de obligaciones que una persona recibe de sus ascendientes*) y, sobre todo, en el sentido técnico-jurídico del término *patrimonium* (*conjunto de derechos, incluidos los dimanantes de bienes inmateriales, susceptibles de estimación pecuniaria*).

La condición de *estimación pecuniaria*, de *evaluación pecuniaria*, es inherente al concepto de *patrimonium*. El Patrimonio Real lo constituyen los derechos y las obligaciones *valorables pecuniariamente* de propiedad exclusiva o de aprovechamiento compartido de la Corona.

<sup>11</sup> Mandato de Nápoles 24-IV-1444 (AHM, RP, 42, 59).—Bando de Juan Burgués, 20-X-1516 (AHM, RP, 436, 1).

16. No todos los bienes del Patrimonio Real son objeto de la cabrevación. Entran en la cabrevación:

a) Los dominios directos, censos, rentas, diezmos y cuotas laudemiales correspondientes a la Corona (*Omnibus censualibus* —se precisa en el mandato de 1347— *tam denariorum, bladi, gallinearum, cere quam aliorum quoscumque redditum nostrorum que habemus in regno Maioricis et insulis adiacentibus*).

b) Los inmuebles inherentes a dichos censos, dominios directos, rentas, diezmos o cuotas laudemiales, aun en el supuesto de que en tales dominios directos, censos, diezmos, rentas o cuotas laudemiales estuvieren transferidos por la realeza a los tenedores enfiteúticos o a terceras personas (*Omnes et singulas possessiones et predia tan illa videlicet super quibus nunc recepimus et recipere debemus census quam illa* —se indica en el mandato de cabrevación de 1353— *que per nos aut alias nostro nomine vendita fuerunt cum instrumenta gratiarum vel alias*).

c) Las tenencias alodiales o feudales cualquiera que fuere el título posesorio del que las detentaba (*Baronies, cavalleries, alquaries, alberchs, cases, camps, vinyas, orts, masos, censos, feus, rendes e altres qualsevol bens* —se relaciona en el mandato de cabrevación de 1387— *per qualsevol nom o tittol sien apellats*).<sup>12</sup>

17. No entran en la cabrevación, aunque tengan estimación pecuniaria y sean parte importante del Real Patrimonio, las rentas procedentes de:

a) Tasas por servicios públicos prestados por la Administración real (*Pes de la Quartera, Pes de la Mar, Mesuratge del Oli, Mesuratge del Blat, Botiga del Senyor Rey, Casa dels Bans, Carsellaria de la Ciutat, Carsellaria de les Viles Foranes, Corredoria de les Viles Foranes*).

b) Tasas sobre el tráfico (*Exida de Sarrahins, Entrada de Sarrahins, Estada de Sarrahins, Taula de la Leuda, Ancoratge, Guardians dels Port, Reebuda de les coses venudes en la Darasana*).

c) Tasas de escribanías reales (*Escrivanía del Loctenent, Escrivanía de les Apelacions, Escrivanía de les Cartes Reyals, Escrivanía de la cort del batle de la Ciutat, Escrivanía de la cort dels batles de les Viles Foranes, Escrivanía de la cort del veguer de la Ciutat, Escrivanía de la cort del veguer i de les Viles Foranes*).

Las citadas rentas contabilizadas en el Presupuesto anual de *Rebudes* de ingresos, de la Procuración Real, y recaudadas por gestión directa o, lo que es más usual, por arrendamiento, e integradas en partidas del Presupuesto ordinario de la Procuración Real, controladas por la propia Procuración, no requerían por su naturaleza y por el sistema de control el reconocimiento posesorio que define la cabrevación, propio del acto de cabrevar.<sup>13</sup>

<sup>12</sup> Mandato de Valencia 11-V-1347 (AHM, RP, 28, 39 v.).—Mandato de Valencia 25-III-1353 (AHM, RP, 28, 180).—Bando para cabrevar 19-X-1387 (AHM, Pregons, 419, 30 v.).—Bando para cabrevar 14-XI-1516 (AHM, RP, 436, 5).

<sup>13</sup> Alvaro SANTAMARÍA, *Fuentes relativas a las islas Baleares: Curia de Gobernación y Procuración del Real Patrimonio*. En "Fonti e Cronache Italo-Iberische del Basso Medioevo.—Istituto Italiano di Cultura.—Firenze, Casa Editrice Le Lettere, 1984, 184-190.

#### 4. Ambito de la Cabrevación.

##### AMBITO PERSONAL.

18. El rey en ejercicio de su dominio eminente tenía la potestad de llamar a cabrevar a los tenedores de inmuebles *bajo propio alodio*, no bajo alodio real; pero no es corriente que dichos tenedores alodiales de inmuebles sean llamados a cabrevar en los siglos XIV y XV. Y cuando se les llama la Administración comunitaria acostumbra a elevar recurso de súplica para que el rey les libere de la obligación de cabrevar. Y el rey suele avenirse a dicha súplica.

En un bando de 21 de octubre de 1387 para despejar las dudas suscitadas sobre el particular, es decir, sobre si los tenedores de bienes alodiales entraban en la cabrevación convocada se manifiesta: *Notificam a tots generalment que en la dita crida —de cabrevació— son compreses e entesos aquells que tenen les coses sots alou e dreta senyoria del senyor rey.*

El mandato de 1404 dispone asimismo que sólo entran en la cabrevación las cosas que el tenedor feudal o enfiteútico posee *sub nostro directo et alodiali dominio teneantur vel debeant teneri*; y en el de 1444 se establece que cabrevarán *omnium censum et proprietatem que sub alodio et directo dominio nostro aut alias qualiscumque nostro nomine et pro nobis teneantur per quascumque.*

La expresión *aut alias* podía ser anfibológica y, por lo que se deduce, la Procuración Real la interpretó en el sentido de que debían cabrevar *no tan solamente los alous o agrers segons forma desl capbreus antichs mas encara... qualsevol altres possessions tengudes en alou propi.*

Por ello, a petición de los emisarios del reino personados en la corte real el monarca notificó en 1445 que no era de su intención que se cabrevaran los bienes poseídos bajo propio alodio (*Bona autem quod sub proprio alodio destinantur non est intentio dicta regia magestatis quo describantur*).<sup>14</sup>

18. El acto normal en los siglos XIV y XV de excluir de la obligación de cabrevar a los tenedores de bienes bajo propio alodio era *concesión discrecional de la realeza* dado que dicha obligación de cabrevar recaía en todas las personas cualquiera que fuere su condición social que tuvieren bienes detentados bajo jurisdicción real.

*Quasvis personas* —se puntualiza en el mandato de cabrevación de 1363— *cuiuscumque gradus aut conditionis in civitate et insula predictarum ad recognoscendum seu capibreviandum. Tot hom e tota persona* —se precisa en el bando para cabrevar de 21-X-1387— *de qualsevol ley, condició o stament sie qui possehis alguns bens inmoibles.*

En tal sentido se convoca a cabrevar a la Iglesia y cabildo y clero parroquial de Mallorca para que declaren en detalle su patrimonio: *Omnibus et singulis prediis, hospitiis, possessionibus, censibus, agrariis et aliis juribus universis et singulis per dictas ecclesiam (catedralis) et ecclesias (parochialis et sufraganeas), clerum et personas ecclesiasticas, beneficia, aniversaria, lampades, elemosinas et alias res et pius actus et proprietates possese fuere.*

<sup>14</sup> Mandato de Valencia 7-VII-1404 (AHM, RP, 2006, 2 v.).—Mandato de Nápoles, 24-IV-1444 (AHM, RP, 42, 59).—Resolución de Terrafogia 11-IV-1445 (AHM, Cod. Abelló, f. 78).

En dicho contexto se convoca asimismo a cabrear a los tenedores de "caballerías" feudales para que comparezcan en el Oficio de la Procuración Real *per denunciar y cabrear les cavalleries* —se ordena en el bando para cabrear de 1516— *tots los magnats senyors de feus y de cavalleries de qualsevol grau, condició o stament sien*.<sup>15</sup>

#### AMBITO TERRITORIAL.

20. El ámbito territorial de la cabrevación es el espacio balear, el reino de Mallorca entendido como comunidad interinsular constituida por Mallorca y las islas adyacentes de Menorca, Ibiza y Formentera. Al efecto en el mandato para cabrear de 1347, primer mandato documentado, se establece que entren en la cabrevación *quaruncumque rerum et redditum nostrorum* —de la Corona real— *que habemus in regno Majoricarum et insulis adjacentibus*.

Aunque el espacio balear constituye el marco natural de la cabrevación, dado que el mandato para cabrear es potestad real facultativa, el rey puede circunscribir el mandato al espacio insular que considere. En el mandato de 1353 se dispone: *Capibrevietis omnes et singulas possessiones et predia que per nos tenetur redditus et jura nostra quam habemus in civitate et insula Maiorice*. ¿Sólo en la isla de Mallorca? El mandato alude sólo a la isla de Mallorca pero no hay que descartar que se remitieran otros mandatos referidos a la isla de Menorca y a las islas de Ibiza y de Formentera.

El mandato de 1392 precisa que se cabrevarán *omnibus redditibus et juri-bus que in regno Maiorica habemus et nobis prestitunt et spectent*. Y el de 1444 afecta a todas las cosas tenidas *per quoscumque in civitate et regno Majoricarum*. ¿Regno Majoricarum en qué sentido? Otro traslado auténtico del mandato de 1444 aclara que deben cabrevarse las tenencias bajo alodio real situadas *in civitate et toto regno Majoricarum*.

*Toto regno Majoricarum*, en el sentido no sólo de la isla o reino de Mallorca sino de *toto* el reino de Mallorca. El mandato de 1459, aunque redactado literalmente sobre el modelo del de 1444 matiza con más precisión el ámbito territorial de la cabrevación ordenada: *Regno Majoricarum et insulas ei adpacentibus*.<sup>16</sup>

### 5. Sobre la periodicidad de la cabrevación.

#### CRITERIOS HISTORIOGRÁFICOS Y DOCTRINA JURÍDICA.

21. El criterio historiográfico referido a cabrevaciones realizadas en reinos hispánicos de que *antiguamente (se verificaban) de cinco en cinco años, después de diez en diez años*, es cuestionable respecto al reino de Mallorca. Du

<sup>15</sup> Mandato de Barcelona 28-XI-1363 (AHM, RP, 31 2).—Bando para cabrear 19-X-1387 (AHM, Pregons 419, 30 v.).—Mandato de Valencia 7-VII-1404 (AHM, RP, 2006, 1).—*Libro de Magnates*, AHM, RP, 1145, años 1389-1390.—Bando para cabrear 20-X-1516 (AHM, RP, 436, 1).

<sup>16</sup> Mandato de Valencia 11-V-1347 (AHM, RP, 28, 39).—Mandato de Valencia 25-III-1353 (AHM, RP, 28, 18).—Mandato de 1459 (AHM, RP, 45 81-82).

Cange menciona un edicto de 1341 a tenor del cual la cabrevación debía cumplirse, debía finalizarse *infra quatuor annos*, en un plazo de cuatro años; y alude a un Estatuto, al parecer de la Orden de los Hospitalarios, según el cual en los territorios de las encomiendas los priores y bailíos debían renovar las cabrevaciones *quolibet XXV annorum spatio*, cada veinticinco años.

En el reino de Mallorca en el bajo medievo y tránsito a la modernidad no se promulgó ninguna normativa para *periodificar* la práctica de las cabrevaciones. Como el mandato para cabrevar era potestad facultativa soberana está claro que el rey podía otorgarlo cuando discrecionalmente considerara pertinente su otorgamiento, sin sujetar su potestad a plazos determinados de periodificación que condicionaran su ejercicio en materia tan fundamental como el reconocimiento dominical.

Desde dicha filosofía jurisdiccional cuando la realeza otorga, a petición del síndico de la Administración comunitaria de Mallorca y en relación al mandato para cabrevar de 1390, la remisión de los comisos que pudieran derivarse de la cabrevación convocada, el rey apostilla que retiene la facultad de convocar la cabrevación a su aire, cuantas veces quisiera (*Plau al senyor rey e que puxa fer lo capbreu tota vegada que voldrà*).

22. La expresada filosofía está en línea con la doctrina jurídica mantenida en 1561 por el notario Francisco Solsona en su *Stilus Capibreviandi*: el señor directo y alodial es competente para obligar al enfiteuta, tenedor del dominio útil, para que reconozca el dominio directo del señor sobre la cosa enfiteútica todas las veces que quiera (*Dominus directus et allodialis possit compellere emphiteotam suum ad recognoscendum sibi rem ipsam emphiteoticam tocies quociens ipse dominus voluerit*).

Solsona puntualiza en el expresado Tratado que para eludir dudas sobre la facultad del señor directo para llamar a cabrevar a su enfiteuta todas las veces que quiera conviene que dicha facultad conste en el instrumento de concesión de la enfiteusis, pues en tal supuesto la cláusula adquiere naturaleza de pacto convenido; pero que, en todo caso, aunque no figure en el instrumento dicha cláusula el enfiteuta está obligado a cabrevar las veces que quiera el señor alodial.

*Sciendum* —explica el notario Solsona— *quod dominus allodialis in instrumento facto de ipsa consessione in emphiteosis apposit tale pactum... Et tunc non est dubium quod emphiteota teneatur capibreviare tocies quociens ipse dominus voluerit... Emphiteota* —concluye Solsona— *tenetur recognoscere dominus allodiali et directo rem ipsam emphiteoticam tociens quociens... etiam si ad oc non specialiter se obligaverit*.

Si el señor directo, cualquier señor directo, puede obligar al enfiteuta al reconocimiento de que la cosa que posee es enfiteútica las veces que quiera,

<sup>17</sup> Federico PUIG PEÑA, *Cabrevación*. En "Nueva Enciclopedia Jurídica". Francisco Seix Editor, 1978, III, 496.—*Glossarium mediae et infime latinitatis conditum a Carolo Dufresne domino Du Cange*. París, Tipografía Instituto Real de Francia, 1842, II, 135.—Resolución de Barcelona 2-IX-1390 (AHM, RP, 36, 173 v.).—Francisco SOLSONA, *Stilus Capibreviandi*. Barcelona, Imprenta Jaume Cortey, 1561. Extracto del *Stilus Capibreviandi* en Terrassa, *Epitome de cabrevar*, manuscrito f. 164-175, cita f. 165 v.—Mandato de Valencia 25-III-1353 (AHM, RP, 28, 180).—Mandato de Valencia 15-III-1459 (AHM, RP, 45 81-82).

está claro que el rey como señor directo puede hacerlo, mayormente en el reino de Mallorca donde *asume además el dominio eminente* —al amparo del pacto promotor de la conquista— *sobre todas las tierras del reino y no sólo sobre las tierras enfitéuticas.*

#### ANÁLISIS DE LA PRAXIS.

23. La datación de los mandatos para cabrear documentados (1347, 1353, 1363, 1387, 1392, 1401, 1421, 1444, 1459, 1512) ratifica la consideración de que el monarca los promulgaba al albedrío de su potestad, sin que obraran plazos periodificadores establecidos de derecho consuetudinario o de derecho positivo.

En el mandato de 1363 se manifiesta que hacía mucho tiempo que no se practicaba el reconocimiento dominical (*In civitate et insula Maiorice a multo tempore citra non fuerunt nobis recognita seu ad mandatus nostrum capibreviata*). ¿Cuánto tiempo? El mandato para cabrear documentado con anterioridad es de 1353, diez años antes, y con anterioridad consta el de 1347, primer mandato de cabrevación documentado.

En el mandato de 1459 se dispone que la cabrevación se practicará según el modelo de la de 1444, de quince años antes, a cuyo efecto se inserta textualmente en la resolución el expresado mandato de 1444. Las diligencias de cabrevación que en 1450 incidieron como factor coadyuvante de la revuelta foránea debieron efectuarse —al menos no consta otro mandato—, al amparo del mandato de 1444, pues aunque en los bandos para cabrear suelen señalarse plazos cortos (medio mes, un mes, dos meses, seis meses...) para que los cabrevantes cumplieran el acto de reconocimiento dominical, de ordinario las diligencias de cabrevación realizadas con intermitencias solían prolongarse durante largo tiempo, a veces años y años.

24. Desde fines del siglo XVI o comienzos del XVII parece que la monarquía tiende a realizar las cabrevaciones *cada década*, de modo que la obliteración de reiterar el acto de reconocimiento dominical *de diez en diez años* tiende a establecerse como norma consuetudinaria.

En 1737 el síndico de la Ciudad y los síndicos de las Villas Foráneas en un contencioso promovido contra el doctor don Francisco Abadía titulado *dueño útil de la Escribanía de la Cabrevación*, rechazan como onerosa práctica, abusiva e ilegal encaminada a incrementar los ingresos de la Escribanía de la Cabrevación en perjuicio de los cabrevantes y beneficio del bolsillo del doctor Abadía, el que se obligue a cabrear a los enfiteutas cada década. *No deven* —razonan los síndicos— *ser compelidos los emphiteutas a reiterar sus confesiones de diez en diez años, una vez hechas —las confesiones— por los mismos posehidores.*

El contencioso no prosperó y la práctica de repetir la denominada *confesión* o *denuncia*, es decir, el reconocimiento dominical de diez en diez años, se había consolidado mediado el siglo XVIII a pesar de la disconformidad de los cabrevantes que argumentaban que el acto de cabrear constituía *de facto*, por el costo de los derechos de cabrear, como *un nuevo tributo* ilegal pagadero por los cabrevantes y establecido no en beneficio del Erario Real sino en pro-

vecho del peculio particular del escribano de la cabrevación como dueño útil de la misma.

Tampoco prosperó la demanda, entendida como más cabal, de que el acto de cabrear se exigiera *cada veinte años* en lugar de cada diez años; aunque por lo que se deduce al analizar la casuística de la cabrevación práctica de reiterar la cabrevación cada década —mantenida como criterio burocrático de la Oficina de la Real Cabrevación— se aplicaba con altibajos, *sin rigideces continuadas*.

Por otra parte, al analizar la casuística de la cabrevación en la primera mitad del siglo XIX se observa que la Administración *retorna a la costumbre* de que el tenedor alodial, feudal o enfitéutico cabreve no cada década sino *cuando fuera requerido a cabrear por la Administración, sin arreglo a plazos determinados*.

## 6. Modus operandi de la cabrevación.

### EL DESARROLLO CONSUETUDINARIO.

25. Es notoria la incidencia de la costumbre en la práctica de los procedimientos para cabrear (parágrafo 9). El mandato para cabrear de 1353 —segundo mandato documentado—, faculta a los procuradores reales Beltrán Roig y Arnaldo Burguet para que ordenen discrecionalmente la práctica de las diligencias de cabrevación según el procedimiento que consideren más adecuado (*Capibrevietis omnes et singulas possessiones et predia... illis viis et modos quibus vobis melius videbitur*).

El mandato sólo precisa que:

— La cabrevación deberá realizarse *cum suma diligentia*.

— Los inmuebles se registrarán en el cabreve en anotaciones individuales —a cada cabrevante su anotación— redactadas con claridad, *bene, diligenter et distinte*.

— Los registros originales del cabreve se conservarán perpétuamente en la Casa de la Procuración Real de Mallorca, y se efectuará una copia de las mismas a remitir con prontitud —*non tardetis*, se indica en el mandato—, al maestre racional de la Corte.

— Se sancionará a los procuradores, que no tenían entonces el rango jerárquico que les corresponde desde el siglo XV, si se comportan con tardanza o negligencia (*Si in hiis negligentes fueritis vel tardi Nos forciter puniremus*).

26. El mandato de 1440 determina que Lázaro de Loscos procurador real y Gaspar de Pachs regente de procurador real practicarán la cabrevación a tenor de los procedimientos aplicados en anteriores cabrevaciones (*Juxta formam, ordinem atque modum jam in alias in similibus observatum*). Y se precisa:

— Convocarán a los cabrevantes mediante bando público, *preunte precono público, ut fieri consuevit*, según costumbre.

— Las anotaciones se continuarán en los cuadernos del cabreve individualizadas (*Particulariter et distinte notetis ac scribatis*).

—Se aplicarán las modalidades pretéritas habituales establecidas (*Prout in casu simili preterite temporibus reperorum jam esse factum*).

Y en el mandato de 1459 se establece que la cabrevación se practicará con arreglo a los procedimientos de la de 1444.

En suma, en el reino de Mallorca el *modus operandi* de la cabrevación se genera paulatinamente por vía consuetudinaria, según procedimientos dimanantes de experiencias asentadas en anteriores cabrevaciones. Al *modus operandi* de la cabrevación en el reino de Mallorca puede aplicarse al dicho, aplicable asimismo a otras áreas del desarrollo institucional del reino, de “hacer camino al andar”, dado que es la práctica la que va estableciendo los procedimientos desde una filosofía operativa pragmática que la realeza, por lo general, respeta y alienta.

#### LOS AGENTES DE LA CABREVACIÓN.

27. El mandato para cabrear de 1365 manda a Ferrer Gelabert, al que se encomienda la cabrevación como procurador de los derechos y rentas reales, que la promueva directamente *personándose* en todos los lugares que corresponda (*Eundo personaliter cum vobis expediens videatur per universa loca dicte insule Maiorice*). De aplicarse a la letra el mandato las diligencias de cabrevación, de ordinario lentas y prolijas, se habrían prolongado *ad calendas graecas*.

El primer mandato para cabrear, el de 1347, con criterio más realista, autoriza a los procuradores reales para que, al efecto de realizar las diligencias, designen a personas idóneas que discrecionalmente consideren señalándoles suficiente salario (*providendo illis personas —ydoneas— per vos ad huc eligendis de salario competentis*).

El mandato de 1404 otorga al maestro racional Pedro Manresa plenos poderes para que, de surgirle otros quehaceres (*propter occupationem aliorum negociorum non possitis intendere seu vacare circa predicta*), designara y destituyera mudándolos a su albedrío sustituto o sustitutos que asumirían como delegados suyos toda su potestad para diligenciar la cabrevación.

*Concedemus vobis plicenciam plenariam* —se otorga a Pedro Manresa— *quod possitis substituere aut subdelegare ac predicta —capibrevatione— illum vel illos quem seu quos vobis fuerit benevisum... et eum vel eos destituere vel alios de novo facere... ac vobis negocia resumere tociens quociens volueritis*.

28. En el siglo XV el procurador real ejerce como supervisor de la cabrevación arropado por un equipo técnico-jurídico de colaboradores integrado básicamente por:

a) Un *jurista asesor* que a tenor del mandato de 1444 puede el procurador designar y destituir discrecionalmente (*Assumptis per vos in assessorem illum jurisperitum... que vos videritis... et quod possitis variare et mudare tociens oportebet*), para que le aconseje sobre la defensa de los derechos del Patrimonio Real sin detrimento de los intereses de las personas cabrevantes (*Unum assessorem obtimum et literatum virum... ut res ipsas —se especifica en el mandato de 1444— melius jusiusque regulentur absque preiudicio nostro ac privatorum quorumcomque interesse*).

b) Un *notario o escribano coordinador* de las diligencias de cabrevación designado —según el mandato de 1363— por el procurador real; aunque lo normal es que el rey lo designe (en 1353 se encomienda la escribanía a Bernardo de Gualbes, en 1444 al notario Jacobo de Campfullós y a Pedro Segura escribano de la Procuración Real, en 1516 el rey otorga la escribanía al notario Pedro Moranta). En cualquier caso, lo corriente es que dicho notario forme parte del personal de plantilla de la Procuración Real.

c) El *procurador fiscal de la Procuración Real* al que incumbe promover la demanda judicial de comisos; uno o más *escribanos auxiliares* que insertan las anotaciones en los cuadernos del cabreve, y un *capdeguayta o alguacil* encargado de conminar a los cabrevantes las *citaciones* del escribano de la cabrevación o del procurador fiscal.

29. El bando preceptivo para cabrevar se publica por mandato del gobernador, *alter ego* del rey, a instancia del procurador, y en el mismo se convoca a los tenedores feudales y enfitéuticos y, en su caso, a los tenedores alodiales, para que en el plazo que se señale se personen para efectuar el acto de reconocimiento dominical.

Los tenedores avecindados en la Ciudad realizan la comparencia para cabrevar en la Escribanía de la Procuración Real sita en estancias del Palacio Real de la Almudayna, en el que también residía el gobernador.

Es las Villas Foráneas practican las diligencias, publicado el bando por el pregonero de la Villa, agentes cabrevadores (por lo menos un escribano acompañado a veces por el procurador fiscal y por un capdeguayta) procedentes de la Ciudad.

Los tenedores avecindados en las Villas que no cabreven en la Villa en el plazo asignado realizarán la comparencia en la Escribanía de la Procuración Real de la Almudayna.<sup>18</sup>

#### LAS ANOTACIONES DEL CABREVE.

30. Se denominan *anotaciones* las diligencias de reconocimiento dominical que el notario continua para perpétua constancia en el cuaderno o libro de cabreve. Por las modalidades de redacción pueden clasificarse en muy abreviadas, abreviadas y completas.

a) Muy abreviadas cuando sólo se anota indispensable. Por ejemplo:

*Ylla de Xrispofol Steva. Guillem Vicens blanquer cases ab portals 2. Son en alou de la casa sagrada del Temple segons appar per instrument en la scrivania del Temple sots a 13 de maig 1506 (AHM, RP, 434, Descriptionis quarti quinterni capibrevii parrochie Sancte Eulalia, año 1514, f. 166 r.).*

<sup>18</sup> Mandato de Valencia 15-V-1347 (AHM, RP, 28, 39 v.).—Mandato de Valencia 25-IX-1353 (AHM, RP, 28, 180).—Mandato de Barcelona 28-XI-1363 (AHM, RP, 31.2).—Mandato de Valencia 3-VII-1404 (AHM, RP, 2006, 1).—Mandato de Nápoles 24-IV-1444 (AHM, RP, 42, 59).—Mandato de Valencia 15-III-1459 (AHM, RP, 45, 81-82).

b) Anotación abreviada cuando se anota lo esencial, todo lo esencial de lo que denuncia el cabrevante. Por ejemplo:

*Ylla de mossén Berenguer de Galiana. Mossén Antoni Vanrell prevere un alberch ab portal 1.*

*Son en alou per la menor parte del senyor rey e per la maior part en alou del preborde de Tarragona. Es tengut per mossèn Perot Descors menor e Coloma sa muller a cens de 4 lliures, e per Jaume Sbert e Gabriel Fornari a cens de 3 llires. Ha mostrada la carta com ha comprat de Caterina Samates sots a 19 de agost 1510, e altra carta com la dita dona adquirí dit alberch de Jaume Sbert sots a 4 de novembre 1500, e altra carta com lo dit Sbert la adquisi de Luis Soldevila e altres a 11 de febrer any 1456 (AHM, RP, 435, Capibrevium Sancta Eulalia, años 1513-1514, f. 2 v.).*

c) Anotación completa o extensa o, como se decía, "alargada", cuando la declaración se continua casi textualmente. Por ejemplo, *regestando* en castellano el texto latino:

*9 de febrero de 1514. Julián Perpinyá boticario confiesa que posee casas in vico dicto de la Scudellaria (calle de la Escudelleria), parroquia de Santa Eulalia, en alodio real y a merced de laudemio. Paga censo de 4 libras a Jaime Sala, otro de 20 sueldos a los herederos de Fernando Valentí y otro de 12 libras a los herederos del discreto Miguel Casanovas cirujano. Linda de dos partes con dos calles públicas, de otra parte con otras casas del cabrevante y de otra parte con casas de Juan Ledó zapatero. Las posee por compra al zapatero Juan Serra (escritura en la Escribanía Real de 22-V-1486), que las había adquirido de la señora Práxedes viuda del discreto pedro Alsamora cirujano (escritura en la Escribanía Real de 20-IX-1476), el cual las poseía por establecimiento otorgado por Antonio Casanovas cirujano (escritura en la Escribanía Real de 1469). Testimonios: el discreto Pedro Moranta notario y Nicolás Crespí perayre (AHM, RP, 434, Primus quinternus parrochie Sancte Eulalie. f. 21 v.-22).*

## 7. Financiación de la cabrevación.

31. La financiación de los gastos derivados de la cabrevación en los siglos XIV y XV son a cargo de la Procuración Real, instadora de su realización en salvaguardia del Real Patrimonio que es el beneficiado por la cabrevación, *sin que el cabrevante tenga que abonar derecho alguno por el acto de reconocimiento dominical* que constituye para él una obligación establecida como tenedor alodial, feudal o enfitéutico del inmueble cabrevado, pero que *no debe constituir una tasa pecuniaria añadida* a las que tiene que prestar por la tenencia.

Aunque los agentes de la cabrevación formen parte por lo común del personal de plantilla de la Procuración Real, como las diligencias de la cabrevación no son parte de su quehacer ordinario en la Procuración Real pueden tener derecho a percibir salario aparte por las tareas de cabrevar al amparo del principio de que "Nadie está obligado a trabajar a sus propias costas en negocios o en beneficio de otro" (*Nemo in alienis negociis debet suis propis sumptibus laborare*).

Al efecto en el mandato para cabrear de 1347, primer mandato documentado, se faculta a los procuradores reales para que asignen salario competente a las personas que diligencien la cabrevación. En el de 1353 el rey nombra escribano de la cabrevación a Bernardo de Gualbes *sub juribus et salaris asuetis*. En el de 1444 se precisa que el procurador real tasaré al notario asesor por su asesoramiento el salario que a su arbitrio considere.

En la cabrevación de 1404 el monarca señala a Pedro Manresa, encargado de promoverla, dietas de tres florines de oro de Aragón *per qualibet die que vacarevitis in predictis*; si bien en este caso no está claro quién debe satisfacer las dietas (*Solvendis vobis* —las dietas— *ut fuit conventum per dictum clerum et personas ecclesiasticas vel per illum ad quem pertineat*).

En el mandato de 1444 se determina que los salarios deben satisfacerse de dineros procedentes de la propia cabrevación (*De pecuniis que pertinent ex capibrevations ipsa, illud eis et illorum utriusque exsolvatorum*). ¿De qué partidas? Se indican en una resolución de 1463: de lo procedente de composiciones pagaderas por los cabrevantes en concepto de reparación pecuniaria al Real Patrimonio por el daño derivado del impago de censos y laudemios o del incumplimiento de cualquier otra obligación contractual.

Puede asumirse, por lo indicado, que la cabrevación se autofinanciaba o podía autofinanciarse.

32. El procurador real tenía que rendir cuenta de los ingresos y gastos habidos en la cabrevación, adjuntando los justificantes pertinentes, ante el maestro racional de la Corte Real, de la curia real, que asumía funciones de auditoria de la cabrevación practicada, según suele especificarse en los mandatos para cabrear (*Mandamus exprese magistro rationali curie nostri seu alii-cumque a vobis computum auditare, quatenus, expensas vel salaria* —se dispone en el mandato de 1363— *quos quas et que per predictis vos facere et dare contingerit in vestro recipient computo et admitat*).

33. El sistema financiador comienza a modificarse en 1517 cuando por *acuerdo concertado* entre los jurados del reino de Mallorca y el escribano real de la cabrevación Pedro Moranta *se conviene* que los cabrevantes *pagaran la tasa de un sueldo moneda del reino de Mallorca por cada inmueble que cabreven*.

En las cabrevaciones que se formalicen en las Villas aparte de la mentada tasa de un sueldo por inmueble cabrevado, el municipio además de dar *alojamiento* a los agentes de la cabrevación según la costumbre establecida costeará de fondos comunes de la Villa *la despesa*, el gasto de mantenimiento.

La tasa convenida —un sueldo por inmueble cabrevado— no era demasiado gravosa para el tenedor del inmueble, pero era significativa de la *tendencia a mudar el sistema consuetudinario de financiar la cabrevación* (que la costee la parte que la insta y se beneficia de ella), por otro que paulatinamente *endosa al cabrevante los costos de financiación*.

La tendencia que apunta en 1517 a través de un razonable concierto entre la Administración municipal y el escribano de la Real Cabrevación, que ambas parten asumen como satisfactorio, culmina como queda indicado (parágrafo 24) en el siglo XVIII por el incremento paulatino de las costas exigidas al cabre-

vante *establecidas no por convenio sino por implantación unilateral abusiva* que, con injusticia, carga los costos de la financiación multiplicados por la creciente burocratización de la denominada Oficina de la General Cabrevación, en el tenedor obligado a cabrear.

El proceso que abusivamente invierte el sistema financiador de la cabrevación al cargar con arbitrariedad en los cabrevantes los costos antes pagaderos por la Procuración Real, procede inscribirlo —para su comprensión— en el marco del *proceso sociopolítico regresivo* que se objetiva, a partir del siglo XVI, en el reino de Mallorca afectado en profundidad por la *escalada señorializadora feudalizante y por la potenciación del absolutismo centralizador del rey*.<sup>19</sup>

## 8. Efectos administrativos y penales.

### LAS ANOTACIONES TÍTULOS DOMINICALES.

34. En 1886 don Enrique Sureda elaboró un ensayo jurídico para defender la tesis de que las cabrevaciones —el acto de reconocimiento dominical— *no tenían ni podían tener en Mallorca los efectos de títulos dominicales*.

Don Enrique Sureda apoyaba su tesis en interpretaciones de las Capitulaciones concertadas de Burgos de 30 de julio de 1515, en las que a su juicio no se contempla el que los cabrevantes *pudiesen hacer valer la cabrevación para demostrar la legitimidad de su título posesorio, ni obra declaración de ninguna especie que induzca a sostener que la denuncia —de los inmuebles cabrevados— suponga mayor seguridad para el denunciante en la posesión de sus bienes*.

A su entender aparte de que en Mallorca no se promulgaron *disposiciones que otorguen a las denuncias la consideración y efectos de verdaderos títulos de dominio*, el *modus operandi* del acto de reconocimiento realizado ante funcionarios administrativos y sin previo examen de los títulos posesorios del cabrevante, invalidaba la posibilidad jurídica de que la anotación —realizada en beneficio del Real Patrimonio— pudiera determinar los efectos de título de dominio.

En cambio en Menorca las cabrevaciones anteriores al siglo XVI, al amparo de un privilegio que no identifica (*No hemos leído el privilegio —manifiesta— pero hemos visto de él un extracto hecho por persona que nos merece enterfo crédito*), tenían *los mismos efectos que un título de dominio*. ¿Por qué? El presunto privilegio se otorgó para remediar los perjuicios generados por la destrucción total de los archivos de Ciudadela y de Mahón. *En Mallorca —comenta— no existe un privilegio parecido*.

35. El paborde Guillermo Terrassa en un manuscrito datado en 1777, en el que analiza en profundidad y con magisterio la problemática de la cabreva-

<sup>19</sup> Mandato de Valencia 11-V-1347 (AHM, RP, 28, 39 v.).—Mandato de Valencia 18-I-1353 (AHM, RP, 28, 167 v.).—Mandato de Barcelona 28-XI-1353 (AHM, RP, 31, 2).—Mandato de Valencia 3-VII-1404 (AHM, RP, 2006, 2 v.).—Mandato de Nápoles 24-IV-1444 (AHM, RP, 42, 59).—Terrassa, *Epítome de Cabrear*, 29 r., 30 r., 41 v., 43.

ción en especial en el siglo XVIII, defiende la tesis contraria: *La última cabrevación —registrada— en la Escribanía de Cartas Reales y en las feudales en poder de cualquier notario siempre se han tenido y admitido —en el reino de Mallorca— por título radical pues aquellas cabrevaciones ya se radicaban de otras y éstas de otras “usque ad infinitum”.*

A su juicio el acto de reconocimiento dominical realizado ante escribano de la Procuración Real de cabrevar surtía los efectos de título radical respecto al inmueble cabrevado. Y apoya dicho juicio precisamente en las Capitulaciones concertadas de Burgos de 30 de julio de 1515 —las mismas que aduce don Enrique Sureda— que en uno de los capítulos da por cabrevados todos los bienes tenidos en alodio o feudo de Su Magestad, de suerte —explica el paborde Terrassa— que desde entonces los sucesores de los que posehían bienes en aquel día no necesitan de más título que la prueba de que sus autores en el día de la fecha de dicho real privilegio —30-VII-1515— posehían tales bienes.

El paborde Terrassa apoya asimismo su tesis en el convenio concluído el 16 de marzo de 1517 entre los jurados del reino de Mallorca y el escribano de la cabrevación Pedro Moranta a cuyo tenor, argumenta el paborde, los —cabrevantes— que quisieren copia alargada de tales denuncias —realizadas en el acto de cabrevar— deviesen pagar un sueldo y les valdría —la copia— por título.

36. El paborde Terrassa en el que concurren las esencias propias de un experto investigador está mejor informado y es más clarividente que don Enrique Sureda, según se deduce de sus extrañas interpretaciones que no evidencian suficiente profesionalidad investigatoria y jurídica.

Las anotaciones registradas en los cabreves causaban los efectos de título de dominio, lo mismo que las certificaciones notariales de dichas anotaciones expedidas a petición de la parte interesada que asimismo tenían, para las partes, fuerza jurídica de títulos dominicales aunque, ciertamente, no pudieran afectar a terceras personas que probaran derecho preferente sobre el inmueble cabrevado.

La calidad jurídica de títulos dominicales de las anotaciones no sólo se apoya en las Capitulaciones de 1515 o en el Convenio de 1517, sino que *dimana de la filosofía del acto de cabrevar* que revalida la legitimidad del cabrevante como poseedor titular de la cosa alodial, feudal o enfitéutica cabrevada.

Por ello en los mandatos para cabrevar se insiste a veces en que *la cabrevación genera beneficios bilaterales*: para el Real Patrimonio por el reconocimiento dominical que implica por parte del tenedor, y para el cabrevante porque le consolida en la pacífica posesión de la tenencia cabrevada y la normaliza o sana en supuestos de posesión viciada mediante el pago de la composición que se asignare.

En el mandato para cabrevar de 1353 —segundo mandato documentado— se dispone que los cuadernos de la cabrevación se conservarán perpétuamente en el archivo de la Procuración Real y que un duplicado de los mismos se remitirá al maestre racional de la Corte Real.

¿Por qué? Entre otras razones porque las anotaciones, que autoriza el escribano o notario de la cabrevación, *tienen fuerza de documento público* y en la época precatastral son homologables a efectos probatorios de dominio a las ins-

*cripciones catastrales* y a las actuales *inscripciones del Registro de la Propiedad*. Los registros del cabreve cumplían entonces la función de las inscripciones catastrales y de las que en la contemporaneidad cumplen las del Registro de la Propiedad.

37. En 1679 Jaime Despuig acredita que posee en feudo del rey la "caballería" de Canet mediante *copia auténtica que li ha donada Miquel Domenge notari scrivà de la cavallería* —se especifica en la anotación del registro de la cabrevación de magnates— *que diu haverla treta del Libre de Cabrevació dels magnats comensat lany 1601*; y las copias o traslados auténticos de anotaciones de cabrevación tienen ante los Tribunales —como se precisa en un informe jurídico de 1773— la misma fuerza probatoria que los títulos radicales de dominio.

El poseedor que ha extraviado el título posesorio de un inmueble puede formalizar *suplica de pedimento* en la Escribanía de la Real Cabrevación ante el agente fiscal del Real Patrimonio para requerir la expedición de *Título Nuevo* y, en el caso de que al no obrar anotación del inmueble en los cuadernos del cabreve no se pueda expedir certificación posesoria del mismo, el Intendente real otorgará *Título Nuevo* abriendo *expediente de atestación* en el que dos testigos calificados —basta dos testigos— acrediten la posesión inmemorial por el solicitante y sus autores del inmueble cuyo título posesorio se ha extraviado.

El expresado trámite administrativo para el otorgamiento de *Título Nuevo*, estaba en vigor a comienzos del siglo XIX; ahora bien, dicha tramitación administrativa es la misma que ya se aplicaba en el reino de Mallorca —como tengo suficientemente documentado— en la postconquista, con la salvedad de que el *batle real* cumplía las competencias sobre el particular que desde comienzos del siglo XIV desempeñan los procuradores reales y tras el Decreto de la Nueva Planta de Gobierno, aplicado en 1718, asumen en materia de expedición de *Títulos Nuevos* el Intendente real y el agente fiscal del Real Patrimonio.<sup>20</sup>

#### APLICACIÓN DEL COMISO.

38. En el bando para cabrevar de 19 de octubre de 1387 se conmina a los poseedores de tenencias alodiales, feudales o enfitéuticas para que en el plazo de quince días cabreven *sots pena de perdre los dits bens en cas que lo contrari de les dites coses sia fet, al fisch del senyor rey aplicadors*.

En el mandato para cabrevar de 1444 se ordena al procurador real que confisque e incorpore al Real Patrimonio los inmuebles cuyos poseedores hubiesen defraudado a dicho Real Patrimonio (*Illa bona sive possessiones et proprietates ex quibus sive per eorum possidentes aliquid fraudis datum esse comperit dicte curie nostre aplicare et confiscare possitis*).

<sup>20</sup> Enrique SUREDA, *La cabrevación en Mallorca ante el procurador real*. En "Museo Balear", época 2.<sup>a</sup>, III, 1886, 465 y 468.—TERRASSA, Epitome de cabrevar, 42 v., 45 v., 86 r., 98.—Mandato de Valencia 25-III-1353 (AHM, RP, 28, 180).—Cabrevación de Jaime Despuig (AHM, RP, 28, 147).—*Manifiesto de los Fundamentos de la cabrevación*. Manuscrito, AHM, RP, 772 63 v.—*Expedición de Título Nuevo a favor de Catalina Barceló, Felanitx*, año 1806. AHM, RP, 1153.

En el expresado mandato el rey otorga al procurador real plenas facultades para concordarse con el poseedor defraudador antes de instar el comiso sobre el pago de la composición pecuniaria que el procurador real considere adecuada (... *cum possidentibus antedictos* —los defraudadores— *de confiscationibus ipsis possedis transigere, componere ac concordare prout vobis videbitur proutque etiam Nos possemus*).

La pena de *comiso y demás apercibimientos a que hubiese lugar* de los inmuebles cuyos poseedores no cabrevaran *siempre que sean requeridos* o no pagaran los *derechos dominicales* o no acudiesen a *Su Magestad en todo lo que deban seún derecho*, continuaba vigente —las expresiones en cursiva son textuales— en las diligencias de cabrevación de mediado el siglo XIX de la Oficina de la Real Cabrevación del reino de Mallorca.

39. El comiso de los inmuebles no cabrevados derivaba del incumplimiento doloso —por mediar mente deliberada— por parte del tenedor de la cosa alodial, feudal o enfitéutica de la obligación de cabrevar cuando fuese requerido por el señor del dominio eminente —por el rey— o por el señor del dominio directo.

Dicho incumplimiento doloso generaba *ipso jure* una situación de *ruptura jurídica del vínculo contractual* que facultaba al procurador fiscal del Real Patrimonio —en las cabrevaciones ordenadas por el rey— a instar el comiso de la cosa no cabrevada ante el procurador real, sin mengua de los recursos de apelación que el demandado podía ejercer, al amparo del Estado de Derecho (parágrafos 4, 5, 6), contra el fallo pronunciado.

El comiso podía también instarse si de las diligencias practicadas al comparecer el tenedor para cabrevar resultaba alguno o algunos de los siguientes supuestos:

a) Impago de algún censo alodial o de algún censo enfitéutico por el tenedor cabrevante o por tenedores que le precedieron en la posesión del inmueble.

b) Incumplimiento de alguna de las prestaciones personales por parte del tenedor de una “caballería” detentada como feudo del rey.

c) Transferencia encubierta de la “caballería” o del inmueble enfitéutico o de censos consignativos establecidos sobre el inmueble sin notificarlo (fadiga señorial) ni pagar la cuota laudemial (entre el 6 y el 30 por 100 del precio o “entrada” de la transferencia).

Tales supuestos al comportar la circunstancia de incumplimiento doloso de obligaciones contractuales, con defraudación de derechos que correspondían al Real Patrimonio generaban *ipso jure* la situación jurídica de *ruptura del contrato* a cuyo amparo podía instarse la acción de comiso de la tenencia alodial, feudal o enfitéutica correspondiente.

Sin embargo, por lo común en dichos supuestos los agentes de la cabrevación para eludir la instancia del comiso que comportaba complejas diligencias procesales (parágrafo 7) *solían concertar* con pragmatismo el pago por el tenedor de una *composición pecuniaria* en reparación del daño ocasionado al Real Pa-

trimonio, lo que saneaba la posesión viciada de la tenencia y reponía al tenedor en la posesión legítima de la misma sin necesidad de recurrir —cual acaecía al instarse el comiso—, a subastar, las más de las veces en condiciones de mercado desfavorables, por mediación del batle real la tenencia decomisada.

40. El comiso de la tenencia por incumplimiento doloso de obligaciones contractuales, aparte de constituir una acción jurídica de derecho consuetudinario, se incardinaba en la *política anti-defraudación* y en el cuadro de las medidas tendentes a proteger el Real Patrimonio capitidismuinido en el reino de Mallorca, esobre todo a partir de mediado el siglo XIV —tras la reincorporación del reino de Mallorca a la Corona de Aragón por Pedro el Ceremonioso—, por un *progresivo proceso de deterioración*.

En dicho contexto histórico de degradación del Real Patrimonio procede interpretar la resolución real de Tortosa de 15 de febrero de 1365 que ordena al procurador real de Mallorca que no cumplimente las provisiones reales otorgadas a particulares *propter importunitatem petencium, tacita veritate et qualcumque falsitate expresa ac subrepticie*, en perjuicio de los intereses del Real Patrimonio (*Mandamus... si contingerit per quosvis a nobis... aliquas literas seu provisionis impetratas seu impetrandas... quod dicti nostri Patrimoni Regii preiudicium videatur tangere quoquomodo easdem nullatenus observetis nec illas executione ullomo demandetis*).<sup>21</sup>

### III. LAS CAPITULACIONES CONCERTADAS DE 1515

#### 1. El mandato para cabrear de 1512.

41. Fernando el Católico autorizó en Burgos el 19 de marzo de 1512 a súplica del procurador fiscal del reino de Mallorca un mandato para cabrear encomendado al procurador real Francisco Burgués en el que desde una filosofía orientada a proteger al Real Patrimonio (*ad conservationem jurium Patrimonii et Fiscii nostri*), se disponía:

a) Estaban obligadas a cabrear todas las personas de cualquier estamento o condición social obligadas a pagar al Real Patrimonio censos, rentas, morabatinos, diezmos de cosechas o cualquier otro derecho, o a prestar servicios personales por tenencia de feudos (las denominadas “caballerías”), o que detentaran campos, viñas, tierras, casas, honores, posesiones o cualquier inmueble o feudo o subfeudo dependiente directa o indirectamente del Real Patrimonio. El llamamiento obligaba a todas las personas que poseyeran inmuebles en el reino de Mallorca pues todos los inmuebles estaban viculados directa o indirectamente al dominio eminente del rey.

<sup>21</sup> Bando para cabrear 19-X-1387 (AHM, Pregons 419, 30 v.).—Mandato de Nápoles 24-IV-1444 (AHM, RP, 42, 59).—Diligencia de 10-IV-1826 (AHM, ECR, 1161, 14).— Resolución de Tortosa 15-II-1365 (AHM, RP, 33, 110).—Stils e consuetuts de Mallorca de 1344, AHM, 3458, 99 v.

b) La convocatoria debía practicarse *voce preconis*, por bando publicado *per loca solita* en la Ciudad y en todas las Villas del reino, señalando un plazo para que las personas afectadas, bajo pena de mil morabatines, prestaran en poder del escribano del Real Patrimonio juramento de reconocimiento dominical y ostentaran el instrumento o instrumentos del título o títulos posesorios para su anotación *ad futuram rey memoriam* en los cuadernos del cabreve.

c) A los efectos expresados el rey otorga al procurador real sus veces y plenos poderes (*Constituimus vobis... locum, voces et vices nostras ac plenum posse plenari*) para resolver las incidencias dimanantes, emergentes, anexas o conexas a la ejecución puntual del mandato para cabrear.

42. El mandato para cabrear lo recibió el lugarteniente real de Mallorca don Miguel de Gurrea —de talante muy expeditivo— que, de inmediato, lo comunicó a Príamo de Villalonga lugarteniente del procurador real, el cual ordenó a su vez el 2 de octubre de 1512 al notario de la Procuración Real Antonio Valero que registrara dicho mandato en el correspondiente libro de Cartas Reales del Real Patrimonio.

En cumplimiento del mandato el lugarteniente real dispuso su publicación realizada mediante bando de 19 de octubre del citado año pregonado el día 23 de dicho mes y año por los lugares acostumbrados de la Ciudad por Antonio Rafal, corredor del Real Patrimonio, con toda solemnidad, con acompañamiento de trompeteros y tamboreros.

El texto del bando, escrito en mallorquín, comunica lo esencial del mandato escrito en latín de 19 de marzo de 1512 y señala plazo de sesenta días para que las personas afectadas comparecieran en el Oficio de la Procuración Real, en el Palacio de la Almudayna, para efectuar el acto de reconocimiento y ostentar los instrumentos de los títulos posesorios.

Como en febrero de 1513 (el plazo señalado por el primer bando para cabrear había vencido el 9 de enero), por lo que se deduce, *apenas había comparecido nadie a cabrear*, Príamo de Villalonga, lugarteniente del procurador real, ordenó el día 6 del mentado mes y año la publicación solemne de un segundo bando en el que, *de gracia especial*, prorrogaba diez días el plazo para cabrear.

Transcurrida la prórroga se aplicarían a los que no hubieran cabreado —se manifiesta en el bando— *les penes per Sa Magestat en la reyal provisió* (de Burgos 15-III-1512) *apposades de les quals será feta rígida execució ultra que será proceyt en altres juridichs remeys segons lo cas exigirà*, al incurrir lo que no cabrearán en culpa mayor de contumacia.

## 2. Clima colectivo de pasividad ante el mandato para cabrear.

43. Las gentes también ignoraron el segundo bando para cabrear sin que ni el tono conminatorio e imperativo ni la amenaza de ejecutar las rigurosas penas establecidas (multa de mil morabatines —8.000 sueldos moneda de Mallorca— a los que no cabrearán y expediente de comiso de los inmuebles afectados) amedrentaran aparentemente o inquietaran o, simplemente, impresionaran mayormente a las personas obligadas a cabrear.

Por lo que consta en la parroquia urbana de Santa Eulalia la primera comparecencia para cabrear no se efectuó hasta el 12 de abril de 1513 y el plazo para cabrear otorgado *de gracia especial* había vencido el 18 de febrero. Fue, a lo que parece, una comparecencia testimonial pues no constan otras en dicha parroquia hasta el 21 de octubre del expresado año.

La cuantificación de las comparecencias realizadas en un año (del 12-IV-1513 al 3-IV-1514) en la mentada parroquia de Santa Eulalia indica que sólo se efectuaron 118 comparecencias de cabrevantes repartidos en 30 jornadas, una de ellas (domingo 5-II-1514) festiva, lo que objetiva una baja media de 3,93 comparecientes por jornada —sin duda, no se motivaron colas de cabrevantes—, con la particularidad de que el 85,60 per 100 de los comparecientes cabrevaron entre el 3 de febrero y el 27 de marzo, según la distribución que se detalla en el siguiente cuadro:

*Calendario de comparecencias*

Año/mes	Jornadas <sup>1</sup>	Comparecencias <sup>2</sup>	Coeficiente <sup>3</sup>
1513 abril	12	1	0,85
1513 octubre	24, 25, 26, 27	7	5,43
1514 enero	17, 30, 31	6	5,08
1514 febrero	3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 17, 18, 20	58	49,15
1514 marzo	1, 2, 6, 8, 14, 15, 16, 20, 23	43	36,45
1514 abril	3	3	2,54
	Total	118	100,00

<sup>1</sup> Referidas al día o días del mes correspondiente.

<sup>2</sup> Número total de comparecencias de cabrevantes en el mes correspondiente.

<sup>3</sup> Respecto al total de las 118 comparecencias registradas en el cabreve.

Fuente: AHM, RP, 434, *Primus quinternus parrochie Sancte Eulalie*, años 1513-1514. Elaboración propia.

44. Si se considera que según los datos del "morabatin" o "fogatge" de 1510 en la parroquia de Santa Eulalia, *la más populosa de la Ciudad de Mallorca* (47,93 por 100 de la demografía urbana a tenor de los datos del "fogatge" de 1510), pagaron "morabatin" (impuesto septenal de un morabatin equivalente a ocho sueldos moneda de Mallorca, a pagar a la Procuración Real por cada vecino domiciliado con patrimonio evaluado en diez o más libras moneda de Mallorca), 1183 vecinos, los 118 comparecientes que cabrevaran en un año significan que sólo atendieron el mandato para cabrear como un 10 por 100 de los vecinos obligados a cabrear.

¿Y en las demás parroquias urbanas? Sólo obran cabreves de 1512 de la parroquia Santa Eulalia. De las otras parroquias urbanas (Santa Cruz, San Jaime, San Miguel, San Nicolás) no se conservan cabreves del mandato de 1512. Tampoco se conservan cabreves sobre dicho mandato relacionados con las Villas Foráneas.

Sin embargo, dado que la parroquia Santa Eulalia aparte de ser la de mayor demografía —casi el 50 por 100 de la población urbana—, ejercía entonces como *centro cívico, político y económico de la Ciudad*, no es aventurado pensar que las comparencias para cabrear debieron efectuarse en las otras parroquias urbanas y foráneas de Mallorca *a un ritmo probablemente similar o quizá todavía con mayor morosidad*, con un coeficiente de participación más bajo que el documentado (como un 10 por 100) en la parroquia Santa Eulalia.

45. La parroquia Santa Eulalia a la sazón era la más populosa y, además, a juzgar por el crecimiento del número de contribuyentes, la que probablemente prosperó más. En efecto, sobre los datos de las tallas de 1478 y de 1512 se constata que en Santa Eulalia, el coeficiente de vecinos que contribuyen en las tallas de dichos años crece 2,30 puntos (de 41,80 a 44,10) con un *incremento absoluto superior* a la parroquia San Miguel (1,49 puntos, aumento de 3,76 a 5,23), *muy superior* a las de San Nicolás (disminuye 1 punto, baja de 14,34 a 13,34) y Santa Cruz (disminuye 5,16 puntos, baja de 21,84 a 16,68, e incluso *relativamente superior* a la de San Jaime (2,53 puntos, aumenta de 18,12 a 20,65).

Santa Eulalia era la parroquia más populosa, probablemente la más próspera y, si el coeficiente de contribuyentes se interpreta como potencial indicador de mayor riqueza, cabe considerarla como la potencialmente *más rica* de la ciudad de Mallorca dado que en la talla de 1478 concentra el 41,80 por 100 del total de contribuyentes urbanos y en la talla de 1512 el 44,10 por 100 de dicho total según pueda apreciarse en el siguiente cuadro:

Talla	Contribuyentes <sup>1</sup>	Coeficiente parroquial <sup>2</sup>				
		Sta. Eulalia	San Jaime	San Nicolás	Sta. Cruz	San Miguel
1478	2.594	41,80	18,12	14,34	21,84	3,76
1512	2.960	44,10	20,65	13,34	16,68	5,22
	+ 366	+ 2,30	+ 2,53	— 1,00	— 5,16	+ 1,49

<sup>1</sup> Número total de vecinos que pagaron en toda la ciudad talla en proporción a su patrimonio.

<sup>2</sup> Referido al número de contribuyentes de la parroquia sobre el total de vecinos contribuyentes en la correspondiente talla.

Fuente: María BARCELÓ, *La ciutat de Mallorca en el trànsit a la modernitat*. Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Historia Medieval. Palma de Mallorca, 1982. Tesis doctoral inédita. Elaboración propia.

### 3. Posturas de demora en la administración comunitaria y de calma y cautela en la Procuración Real.

46. La aplicación de las penas a los cabrevantes que no cabrevaron y tenían que cabrear hubiera comportado aparte de cuantiosas multas por desacato del mandato de cabrear (por lo menos de 8.000 sueldos a cada uno de los cabrevantes que ignoraron el mandato), *el decomiso de los bienes inmuebles de aproximadamente el 90 por 100 de los tenedores* alodiales, feudales y enfitéuticos *que no comparecieron* ante el Oficio de la Procuración Real para realizar, según se conminaba en los bandos, el acto de reconocimiento dominical.

La parsimonia casi colectiva del comportamiento de las gentes obligadas a cabrear en 1512 es chocante contemplada desde nuestra experiencia fiscal contemporánea cuando el aparato de la Administración Fiscal Pública —la omnipotente y omnipresente Hacienda Pública— se manifiesta a todos los niveles —Estatal, Autonómico, Municipal— con tan diligente eficacia y tanta contumacia al exigir el pago puntual de los impuestos y al sancionar automáticamente con fuertes recargos progresivos al contribuyente moroso y al contribuyente defraudador.

Desde nuestra actual experiencia de la fiscalidad, dotada de mecanismos acogotadores, puede parecer sorprendente la *pasividad de tantos cabrevantes* ante los bandos conminatorios de la denominada *monarquía autoritaria de Fernando el Católico*. Sin embargo, los métodos documentados de dicha monarquía por lo menos en el reino de Mallorca *no solían ser autoritarios* ni siquiera expeditivos ni resolutivos contemplados desde las prácticas administrativas vigentes y aplicadas.

Por lo general, y no sólo en materias fiscales, los responsables administrativos de la ejecución de las resoluciones reales eran más proclives a la práctica administrativa “se acata el mandato y se demora la ejecución” que a la de “se ejecuta el mandato de inmediato”. El tono de los bandos eran muy conminativo para su ejecución práctica solía descuidarse o solía producirse con mucho tiento.

47. El tan elevado porcentaje de cabrevantes que ignoraron el mandato de cabrear sugiere no sólo que obraba entre los obligados a cabrear cierto *espontáneo consenso* para no cabrear en las condiciones establecidas en el mandato de 1512, sino que su postura contaba con el *respaldo de la Administración comunitaria* y con la *comprensión tolerante de la Administración real insular* y, concretamente, con la *postura permisiva del funcionamiento de la Procuración Real*, en absoluto expeditiva, llamado a ejecutar la cabrevación y, en su caso, a aplicar las sanciones que conforme a derecho correspondieran.

Lo cierto es que ante la generalizada inobservancia del mandato para cabrear no consta que el lugarteniente real aplicara la multa de 8.000 sueldos a alguno de los morosos, ni que el procurador fiscal instara como era su obligación demanda de comiso ante el procurador real de alguno de los inmuebles afectados por la cabrevación, aunque sólo fuera con ánimo ejemplificante para remover el ambiente colectivo de pasividad y para evidenciar que el tono conminatorio de los bandos, ante posturas contumaces, era algo más que música celestial sin operancia práctica.

¿Y la Administración comunitaria? Tanto los dirigentes del Consell de les Viles Foranes, organismo representativo de renovación anual compuesto por síndicos y consejeros de las parroquias foráneas, como los del Gran y General Consell, organismo representativo superior de anual renovación integrado por jurados y consejeros representantes de la Ciudad y de las Villas, eran sumamente expertos en la *dialéctica de dilatar la ejecución de las resoluciones*.

¿Cómo? Mediante el recurso a reiterar tesoneramente en *táctica de diálogo de sordos*, en tono mesurado y lenguaje respetuoso y a veces reverente, sin descomponerse, argumentos (coyuntura económica desfavorable, carencia de recursos financieros absorbidos por los intereses de una Deuda Pública agobiante, descompensación entre el beneficio que obtendría —de ejecutarse el mandato— la Tesorería Real y el perjuicio que se ocasionaría a la comunidad y, muy en especial, lecturas encaminadas a presentar las resoluciones como contradictorias en algún punto a los privilegios y libertades del reino), tendentes a demorar la aplicación de las resoluciones reales —sobre todo de las de contenido fiscal—, a ser posible *sine die*, con la esperanza de estacionarlas en vía muerta.

Lo que privaba en las relaciones Administración real-Administración comunitaria por lo general no eran las posturas autoritarias y prepotentes sino las actitudes pacientes y dialogantes. El “orden y mando” solía ser expresión a interpretar más en clave semántica que en clave ejecutiva, que no hacía mella en los ánimos de los negociadores de la Administración comunitaria de Mallorca —de todo el reino de Mallorca— avezados desde la conquista cristiana a platicar y a discutir con cachaza con la Administración real los temas más arduos.

En las relaciones Administración real-Administración comunitaria de los siglos XIII, XIV y XV el *espíritu de pacto* solía primar con pragmatismo sobre el de imposición legalista de signo autoritario. El recurso a la *vía diálogo* era más habitual que el recurso a la *vía ejecutiva*.

#### 4. Se recurre a la larga vía negociadora.

48. Ante los mandatos reales para cabrear lo más normal era que la Administración comunitaria solicitara de entrada la *suspensión del mandato* para plantear negociaciones encaminadas a liberar de la obligación de cabrear a los tenedores de inmuebles *bajo alodio propio* y, en especial, a que la Corona otorgara la *gracia de no instar o de remitir anticipadamente las penas de comiso* aplicables a inmuebles en situación dominical viciada. Y lo corriente en los siglos XIV y XV era que la realeza se aviniera a dichas peticiones aunque condicionándolas.

Lo que puede extrañar es la tardanza con que la Administración comunitaria plantea el tema de la cabrevación ante el Gran y General Consell respecto al mandato de 1512. Dicha tardanza, sin embargo, no comporta pasividad por parte de los jurados de la Ciudad y de los síndicos de las Villas Foráneas. Al recibirse el mandato recurrieron en seguida al rey con el apoyo del lugarteniente real Miguel de Gurrea (*Es stat escrit en semps ab lo spectable lochtenent general* —informaron los jurados el 20-IX-1513— *per duplicades cartes a*

*Sa Magestat reyal*), e incluso enviaron a la corte un *home portatil*, un emisario especial.

¿Confiaban resolver por sus medios el tema planteado? Pudiera ser. En cualquier caso, al constar que el monarca no se avenía a suspender el mandato de cabrear y que era su intención realizar la cabrevación a toda costa, convocaron al Gran y General Consell, lo que acaeció el 20 de septiembre de 1513, para notificar a los consejeros la decisión real. *Tota via, Sa Magestat* —informaron los jurados— *vol que dit cabrear se fase*.

49. El rey insistía para que la cabrevación se practicara *a toda costa* pero también manifestaba que su realización tenía que realizarse sin atentar a la legalidad, *servades les franqueses del regne*, y con el menor costo socioeconómico posible, *en la menys graveses* —para los cabrevantes— *ques porà*. Lo que los jurados interpretaban como motivo para la esperanza e indicio de la buena disposición del rey.

El Gran y General Consell otorgó el 20 de septiembre de 1513 —a los once meses largos de la publicación en Mallorca del bando para cabrear—, a los jurados *potestat amplíssima*, plenos poderes, para que conjuntamente con la Comisión Delegada del Consell adoptaron por mayoría de votos los acuerdos pertinentes, si bien se consideraba la conveniencia de persistir en la estrategia maximalista: que el rey suspendiera el mandato de cabrear *per scusar intollerables dans y despeses que a causa del cabrear poden resultar*.

El 10 de noviembre de 1513 la Comisión Delegada en acuerdo mayoritario determinó elegir a mossèn Gregorio Genovard, canónigo diocesano y maestro en Teología como emisario a la Corte, en la que para gestionar el asunto de la cabrevación residía como agente del reino micer Juan García, doctor en leyes. Pero los jurados notificaron al Gran y General Consell reunido el 10 de enero de 1514 que los síndicos de las Villas Foráneas habían impugnado la elección del citado comisario.

¿Por qué? No se precisa pero puede deducirse que más que la persona elegida se cuestionaba el procedimiento aplicado a la lección, en el supuesto de que no se tratara de un expediente táctico encaminado a dilatar las gestiones, pues el asunto quedó en suspenso mientras no se resolviera el litigio entablado sobre la materia entre la Administración urbana y la Administración foránea.

El caso es que el Gran y General Consell reunido el 10 de enero de 1515 —a los dos años y dos meses largos de la publicación en Mallorca del mandato para cabrear—, convino que en las circunstancias concurrentes lo más arriesgado era prolongar la demora (*El perill* —se afirma en el acuerdo— *está en la triga*). ¿Por qué? Por el riesgo de que el rey, hastiado por las dilaciones sistemáticas, adoptara alguna rigurosa *provisió en dan del regne sobre lo cabrear*.

El Consell acordó el sobreseimiento de litigio pendiente sobre la elección de emisario a la Corte y facultar a la Comisión Delegada para que mantuviera el emisario elegido o, de estimarlo conveniente, eligiera otro emisario.

## 5. El Rey ordena que la cabrevación se ejecute con mesura y respeto a los privilegios del reino.

50. La información documentada prueba que Fernando el Católico compartía la postura de cautela y calma que la Procuración Real de Mallorca aplicaba al tratamiento de la cabrevación. Y también que además de las gestiones realizadas en la Corte por el síndico del reino doctor Juan García, paralelamente gestionaban cuestiones sobre la cabrevación el síndico de la Villa de Pollensa y síndicos enviados por el Cabildo catedralicio de Mallorca.

Una carta de Fernando el Católico datada en Valladolid el 2 de diciembre de 1415, registrada en Mallorca el 5 de febrero de 1515 y dirigida al procurador real sobre la cabrevación que por delegación expresa del rey realizaban los Hospitalarios en Pollensa indica que el rey entonces ya estaba de acuerdo acerca de:

a) Remitir las penas de comiso dimanantes de transferencias encubiertas sin notificar fadiga al Real Patrimonio ni devengar la cuota laudemial correspondiente.

b) Que el tenedor afectado pagara en dicho supuesto sólo el importe de los censos y del laudemio o laudemios impagados sin recurrir al gravoso arbitrio de componer al enfiteuta responsable de la transferencia ilícita sancionable.

c) Erradicar el rigor que, al decir del síndico de Pollensa, aplicaban los Hospitalarios en Pollensa al realizar la cabrevación como mandatarios del rey.

d) Considerar debidamente la norma ética de que los pactos se conciertan para cumplirlos (*Los pactes e concordies* —afirma el rey en la expresada carta— *haien de esser inviolablement observats*).

e) El procurador real no debía en ningún caso tolerar la práctica de tratamientos vejatorios en opresión de los enfiteutas (*No permeten* —manda el rey— *que los emphiteotas de Pollensa y altres interessats en la cabrevació sien vexats ni molestats*).

51. El monarca aborda otra vez el tema de la cabrevación en carta datada en Medina del Campo el 28 de marzo de 1515, registrada en Mallorca el 25 de mayo del mismo año, expedida a petición de los síndicos del Cabildo catedralicio de Mallorca Francisco Net y Bernardo de Vernusa, ambos eclesiásticos.

Lo que se otorga en la carta, aunque explicitando que a demanda del Cabildo, es aplicable según se precisa en la propia carta a la cabrevación general y se ordena para que el procurador real lo observe y haga observar en todo el reino. Fernando el Católico dispone:

a) Ninguna persona puede ser obligada a cabrevar salvo que posea inmuebles sobre los cuales el Patrimonio Real perciba censos, servidumbres o prestaciones de servicios, a no ser que tales inmuebles, aunque liberados del vínculo, ya estuviesen anotados en anteriores cabrevaciones.

b) Cuando sea llamado a cabrevar un poseedor de inmuebles desvinculados del Real Patrimonio pero que formaron parte del mismo, el escribano de

la cabrevación, si el cabrevante lo requiere, deberá mostrarle la correspondiente anotación del cabreve.

c) Sólo se podrá instar demanda de comiso de un inmueble previa notificación y licencia del propio rey o de su tesorero general.

d) Los procedimientos aplicados en la cabrevación se ajustarán en todo caso a los privilegios y franquicias del reino de Mallorca.

## 6. El canónigo Gregorio Genovard embajador para negociar la cabrevación.

52. Los jurados notificaron al Gran y General Consell reunido el 10 de enero de 1515 que a tenor de las informaciones del síndico de Mallorca residente en la corte en carta de 29 de noviembre de 1514 el monarca no se avenía a revocar el mandato de cabrevar de 1512, por lo que el síndico propuso el Consell Real dos propuestas alternativas:

a) Otorgar graciosamente la remisión de comisos anticipada.

b) Pagar al Real Patrimonio una cantidad en concepto de composición por la concesión de la remisión de comisos anticipada.

Como cuando el síndico remitió la carta a fines de noviembre el monarca, al decir del síndico, no había adoptado decisión sobre las propuestas (*Sa Magestat, segons scriu lo sindich* —informan los jurados al Consell— *no ha volgut procehir de cosa alguna*), el Consell otorgó poder a los jurados para designar una *bona e virtuosa persona* que, personado en la corte, reforzara las gestiones del síndico y reiterara la oferta de pagar una composición pecuniaria por la remisión de comisos.

Sin embargo, entonces, como queda indicado (parágrafo 50) el monarca ya se había avenido a otorgar la remisión de comisos aunque las resoluciones que, según informaba el síndico, el rey había notificado al procurador real (*Sa Magestat respon* —cuando se le plantea la cuestión— *que ja u ha comés al procurador reyal de Mallorques*), no habían llegado a Mallorca (dichas resoluciones están registradas en Mallorca en data de 5-II-1515 y 28-III-1515), por lo que no constaba que la decisión real era positiva y que la remisión de comisos estaba virtualmente admitida.

53. El 4 de febrero de 1515 los jurados de Mallorca replantean el tema de la cabrevación ante el Gran y General Consell para informar que —según noticias del síndico— el rey aceptaba la oferta de que el reino pagara a la Tesorería Real una comisión pecuniaria por la remisión de comisos, por lo que el Consell procedía que determinara acerca:

a) Cantidad que podía ofertarse.

b) Emisario que la negociara en la Corte.

c) Elaboración de instrucciones para dicho emisario.

El Consell acordó —como era reglamentario en cuestiones de importancia—, por mayoría de dos tercios (*per mes de les dues parts* —se precisa en el acta— *del consellers*), la elección del reverendo Gregorio Genovard, canónigo de la catedral, el mismo elegido por la Comisión Delegada del Consell el 10 de noviembre de 1513 impugnada, acaso por desacuerdo en el procedimiento aplicado al elegirlo (parágrafo 49), y encomendó la elaboración de las instrucciones a los jurados y a una Comisión Delegada elegida por el Consell *a les mes veus*, por mayoría simple de votos, constituida por los siguientes miembros representativos:

- a) Por el estamento militar: mossèn Arnau Moix.
- b) Por el estamento de ciudadanos: mossèn Rafel Despí y mossèn Joan García.
- c) Por el estamento de mercaderes: mossèn Bernat Pareto y el notario Jordi Metge.
- d) Por el estamento de menestrales: Gabriel Melià perayre.
- e) Por la Parte Foránea de Mallorca: los síndicos clavarios Miquel Prohens de Felanitx y Johan Torrelló de Sineu.

54. La credencial del canónigo Genovard como emisario del reino, al que acompañaría el notario Antonio Seguí, está datada el 9 de febrero de 1515 y en la misma los jurados notifican al rey:

a) La ansiedad generada en los ánimos de todos los habitantes del reino por la realización de la cabrevación preocupados por las disensiones y litigios que podían suscitarse al practicar la cabrevación entre la Procuración Real y los cabrevantes y entre los propios cabrevantes entre sí.

b) La elección del canónigo Genovard como nuncio especial con la misión de entregar al rey y comunicar al Consejo Real unas instrucciones capituladas sobre la cabrevación.

c) Los plenos poderes otorgados al embajador para negociar dichas instrucciones capituladas y acerca de cualquier otra cuestión dimanante de las mismas o concerniente de alguna manera al beneficio de la *res publica* del reino de Mallorca.

d) La súplica de que se le prestara al embajador plena credibilidad y el compromiso de que el reino acataría y aplicaría los acuerdos negociados o pactados.

55. Para agenciarse con prontitud, con inmediatez, los dineros para sufragar el gasto del envío a la corte de los emisarios Genovard y Seguí, dado que no había dineros, la Comisión Delegada gestionó el mismo día (9-II-1515) con el *tauler* o banquero de la Universidad un préstamo de 200 libras moneda de Mallorca.

Como, según lo habitual, urgía depositar prendas como garantía del préstamo la Comisión solicitó de mossèn Rafel Despí —miembro de la misma—, que se avino a ello, la entrega como depósito de las joyas necesarias para cubrir la garantía.

Mossén Rafel Despí depositó el mismo día joyas (veinticuatro manillas de oro, una cadena de oro y un *geserant* de oro) que pesaron 20 onzas y 6 millareses y medio de oro y que los expertos valoraron en 250 libras 11 sueldos 6 dineros moneda de Mallorca, suficientes para garantizar como prenda el préstamo de 200 libras y los intereses que se presumían.

Para cubrir el riesgo asumido por mossén Rafel Despí al desprenderse de las joyas depositadas, los jurados y los miembros de la Comisión Delegada se obligaron en acta diligenciada al efecto a restituirle las joyas cuando lo requiriera, comprometiendo en acta notarial sus patrimonios personales y el patrimonio de al Comunidad del reino.<sup>22</sup>

## 7. Capitulaciones concertadas de Burgos sobre la cabrevación.

56. El 30 de julio de 1515 Fernando el Católico promulgó en Burgos las Capitulaciones concertadas sobre el *modus operandi* de la cabrevación con los emisarios del reino de Mallorca, el canónigo Genovard y el notario Seguí.

Tras un largo itinerario de más de tres años la promulgación de las Capitulaciones culminaba el proceso de gestiones Administración real-Administración comunitaria de Mallorca abierto al publicarse en octubre de 1512 el mandato para cabrear ordenado en Burgos el 19 de marzo de aquel año. La Administración de Mallorca alcanzaba lo que pretendía: que se revocaran las resoluciones ordenadas sobre la cabrevación (capítulo 1) y se estableciera para efectuarla un marco jurídico concertado con la realeza.

No obra información sobre el procedimiento negociador, pero no es aventurado asumir que los negociadores —miembros del Consejo Real y emisarios de Mallorca Genovard y Seguí— tomaron como documento de base las instrucciones capituladas por la Comisión Delegada del Consell de Mallorca, a las que formularon enmiendas aprobadas por el rey.

57. El proceso negociador no fue, probablemente, ni tenso ni laborioso. Para el Consejo Real la problemática de la cabrevación de Mallorca, tema pendiente desde marzo de 1512, largamente debatido con emisarios del reino, de la villa de Pollensa y del Cabildo diocesano, era problemática conocida acerca de la cual obraba suficiente información y sobre la cual ya se habían tomado decisiones.

<sup>22</sup> Mandato para cabrear de Burgos 19-III-1512 (AHM, RP, 53 102 v.-103 v.).—Bando para cabrear de 23-X-1512 (AHM, RP, 53, 105-106 r.).—Acta del Consell General de 20-IX-1513 sobre la concesión de poderes para negociar la cabrevación (AHM, AGC, 22, 9).—Elección del canónigo Genovard como emisario por la Comisión Delegada 10-XI-1513 (AHM, EU, 27, 54 v.).—Informe de los jurados al Consell General 10-I-1514 (AHM, AGC, 22, 165).—Carta real de Valladolid 22-XII-1514 a instancia de emisarios de la villa de Pollensa sobre los procedimientos aplicados por los Hospitalarios en la cabrevación (AHM, RP, 53, 205-206).—Carta real de 28-III-1515 a instancia de los síndicos del Cabildo catedralicio de Mallorca (AHM, RP, 53, 202).—Reunión del Consell General 9-I-1515 sobre la conveniencia de elegir nuevo emisario al rey para asuntos de la cabrevación (AHM, AGC, 22, 41 v.-42).—El Consell General elige como embajador el 4-II-1515 al canónigo Genovard (AHM, AGC, 22, 47 v.).—Credencial del canónigo Genovard de 9-II-1515 (AHM, EU, 27, 156).—Depósito de las joyas de oro como prenda del préstamo de 200 libras (AHM, EU, 27, 156).

Es indicativo que sólo se formularan enmiendas cautelares, incorporadas a las Capitulaciones, a siete de los once capítulos que componían las Capitulaciones, propuestas por los emisarios. Pienso que lo que pudo suscitar mayor atención fue el tema de la validez de las anotaciones ya diligenciadas en cumplimiento del mandato para cabrear de 1512.

¿Eran válidas? ¿Procedía invalidarlas? Con buen sentido el pacto las revalida. Invalidarlas hubiera implicado la ironía jurídica, la injusticia, de sancionar implícitamente, al obligarles a repetir la *denuncia* o acto de reconocimiento, a los pocos cabrevantes que, con espíritu de obediencia ejemplificante y merecedora de aprecio y reconocimiento, habían acatado el mandato conminatorio de cabrear.

Pudo suscitar mayor atención porque el texto de las instrucciones era acaso deliberadamente contradictorio pues por una parte se establecía la validez de las cabrevaciones practicadas (*Que totes les denunciacions se son fetes en lo capbreu valguen tan quant les —denunciacions— que se hauran a fer*); y por otra parte se proponía la anulación de lo diligenciado (*Que lo aventat per lo procurador reyal sia hagut per nulla y com si no fos stada manada fer dita cabrevació ni en ninguna part de aquella principiada*).

El texto concertado no es menos singular porque revalida las diligencias de cabrevación realizadas y, a la par, declara nulo y sin efecto el mandato para cabrear de 1512 a cuyo amparo se habían practicado dichas diligencias. Con la particularidad de que a tenor de una de las enmiendas (Capítulo 2: *Plau al senyor rey, exceptades aquelles coses que la regia cort actualment haya preses, hagudes y rebudes*), pudiera interpretarse que se mantenían vigentes los comisos que la Procuración Real hubiera realizado —de haber realizado alguno lo que no parece probable—, sin que les afectara la revocación del mandato para cabrear.

Pudiera interpretarse, no que tenga necesariamente que interpretarse, pues en el capítulo 5 se otorga indulto general de comisos *fins lo die de huy*, es decir, hasta la promulgación el 30 de julio de 1515 de las Capitulaciones, lo que remite todos los comisos anteriores sin salvedad o excepción alguna.

58. Las Capitulaciones, sobre la base de la revocación del mandato de 1512 (Capítulo 1: *Que Sa Altesa man revocar e tingue per revocats los manaments ab ses diverses reyals provisions fets a son procurador reyal de Mallorques circa la capbreuació ha manada fer en aquell seu regne de Mallorques. Plau el senyor rey*), reglamenten los siguientes esenciales en orden a la práctica de cabrear:

a) *Alcance de la cabrevación.*

Deben cabrear las personas obligadas o que detentan rentas o inmuebles bajo alodio real y dominio directo del rey (Capítulo 5), lo que tácitamente excluye de la cabrevación los inmuebles poseídos bajo alodio propio. La cabrevación afecta a *cavalleries, feus, agrers, censos, redditus, possessions, cases, camps, vinyes e qualsevol altres coses en qualsevol nom sien tengudes sots feu, retrofeu o directa senyoría de vostra reyal magestat*.

b) *Plazo para cabrear.*

El procurador real señalará el plazo que debe ser suficiente para que las diligencias de cabrear se realicen sin agobios (Capítulo 9). La enmienda cautelar puntualiza: vencido el plazo los cabrevantes que no comparecieran o no denunciaran la totalidad de los bienes que tenían que denunciar incurrirán en comiso (*Passat lo temps los que n hauran denunciat o diminute hauran denunciat puguen esser comisats y cayguen en pena de comis*).

c) *Ordenación de las comparecencias.*

El poseedor denunciará de palabra los inmuebles poseídos bajo alodio o bajo feudo del rey sin que tenga que ostentar los títulos posesorios (Capítulo 4). La enmienda cautelar del rey clara: *aquells que jurarán no tenir títols que sien creguts de llur jurament, y los que tendrán títols los hayen a mostrar sens dany lur, en axí que per defecte algú que hagués en dits títols per qualsevol dret ne pertengués a la Regia Cort nols puxa res esser demenat, com tot allo Sa Alesa los remet*.

Las denuncias que realizare el cabrevante las anotará el escribano o notario en el cabreve para que *in futurum* (Capítulo 6) obre constancia de los inmuebles que están en feudo o en alodio real y de la denuncia o denuncias de dominio efectuadas por el cabrevante.

d) *Indulto general de penas.*

Se remiten todas las penalidades dimanantes de la tenencia viciosa del inmueble cabreado por impago o defraudación de censos, de laudemios o de transferencias encubiertas realizadas sin notificar fadiga o por cualquier otro motivo efectuadas en cualquier tiempo pasado, desde el pasado más lejano a la promulgación de las Capitulaciones (Capítulo 5).

e) *Efectos administrativos de la cabrevación.*

Las denuncias o anotaciones del cabreve tienen la validez de título legítimo de dominio (Capítulo 5: *Dites denunciacions de les quals serà feta anotació valguen per títols legítims en tot temps*), salvando el derecho que sobre el inmueble anotado pudiera corresponder, en su caso, a terceras personas. Y, con dicha salvedad, se habilitan los títulos posesorios presentados en el acto de comparecencia (*Vostra Altesa habilita los títols —de qualsevol coses— quant a son interés e de sos gloriosos predecesors*).

f) *Copias o traslados de anotaciones del cabreve.*

Del cabreve original podrán diligenciarse dos traslado auténticos, uno para la Escribanía de Cartas Reales y el otro para el Archivo de la Juraría. Ambos traslados auténticos de la cabrevación tendrán la calificación de traslados originales y de los mismos se podrán expedirse copias auténticas (Capítulo 7). La enmienda cautelar del rey rectifica: *Plau al senyor rey que del dit libre —del capbreu— la Procuració Reyral dona copia, lo qual stigue en poder del notari del Patrimoni Reyral*.

g) *Actualización de las anotaciones del cabreve.*

El escribano de Cartas Reales antes de diligenciar la escritura de inmuebles, una vez pagado el laudemio y otorgada licencia por el procurador real, anotará la transferencia en la partida que corresponda del cabreve (Capítulo 4).

La anotación de la nueva transferencia se insertará al pie de la primera anotación que en el cabreve corresponda al inmueble transferido, al efecto de que obre constancia en el cabreve de todas las transferencias que de cada inmueble se efectuaren (Capítulo 6).

Las anotaciones de transferencia insertadas en el cabreve tendrán respecto al Patrimonio Real la misma validez que la escritura de transferencia diligenciada por el escribano.

h) *Tasa de las copias de anotaciones.*

Los cabrevantes no pagarán al escribano ninguna tasa por la anotación en el cabreve de las denuncias posesorias que efectuaren en el acto de cabrear (Capítulo 10). La enmienda cautelar del rey precisa: Cuando la parte interesada solicite copia de una anotación al escribano se le otorgará, y el solicitante pagará por la copia expedida un sueldo, moneda del reino de Mallorca (*pagant solament un sou per dita copia*).

i) *Composición de 1.500 ducados.*

El canónigo Genovard ofertó al rey la cantidad de 1.500 ducados de oro *per la relaxació de la cabrevació* (de 1512) *e habilitar los titols qualsevol que sien ab que tendrán qualsevol de les dites coses (cavalleries, feus, agrers, censos, redditus, possessions, cases, camps...)*.

El canónigo Genovard reconoce la modestia de la oferta (*sia poca cosa*), pero argumenta que para el reino de Mallorca, en precariedad financiera y obligado a una Deuda Pública abrumadora, era cantidad considerable, *prou gran per quant vostre regne (de Mallorques) es pobrissim*.

La cantidad ofertada de 1.500 ducados equivalía (el ducado de oro se cotizaba a 32 sueldos moneda de Mallorca) a 2.400 libras mallorquinas, que se convienen a título de *composició* como contraprestación pecuniaria al indulto general de comisos, era ciertamente una cantidad modesta considerada la importancia jurídica y los efectos económicos del indulto y el alcance del nuevo marco jurídico establecido para cabrear.

Era cantidad modesta comparada con lo que el reino estaba habituado a pagar por el otorgamiento o confirmación de privilegios reales.

j) *Resoluciones para pagar la composición.*

Los jurados y la Comisión Delegada del Consell acordaron el 2 de septiembre de 1515 incrementar en dos terceras partes una talla cuya recaudación tenía acordada el Gran y General Consell para, se puntualiza, *pagar a Sa Altesa los mil y sinc cents ducats y les despeses de la composició feta per lo reverent canonge Genovard*.

En la misma fecha los jurados y la Comisión Delegada encomendaron la recaudación de la talla al ciudadano mossèn Martín Truyol asignándole por dicha recaudación de 65 libras 6 sueldos 8 dineros moneda de Mallorca.<sup>23</sup>

## 8. Aplicación permisiva de las capitulaciones concertadas.

59. El indulto general de comisos era concesión importante porque desactivaba los efectos penales de la cabrevación, saneaba los vicios de los títulos posesorios y consolidaba a los tenedores que cabrevaran en la tenencia legítima del dominio útil de los inmuebles.

Lo más esencial, sin embargo, es que las Capitulaciones establecían unas reglas que, al margen de algunas ambigüedades y reiteraciones y de alguna contradicción normales en textos similares, *diseñaban un marco normativo jurídico pragmático y equilibrado* que desdramatizaba la práctica de cabrevar, al programarla como *trámite administrativo normal y conveniente* a ambas partes interesadas.

Dicho marco jurídico, por otra parte, *no venía impuesto desde la cúpula, por la realeza*, en uso de su potestad normativa sino que *resultaba de Capitulaciones propuestas desde la base, por la Comunidad del Reino*, enmendadas en el Consejo Real y promulgadas por el rey que admitió lo más esencial de las propuestas.

Las Capitulaciones tampoco eran *concesión graciosa de la monarquía autoritaria* revocable a su discreción sino que *tenían la fuerza de pacto*, tanto por el mecanismo de concertación como porque medió una oferta pecuniaria como composición aceptada por el rey (*Plau al senyor rey la dita oferta* —se precisa en el preámbulo— *ab les condicions escrites*). Pacto que obligaba bilateralmente no revocable unilateralmente (*Pacta sunt servanda*).

60. La normativa capitulada tras tan largo proceso ¿contribuiría a remover el clima colectivo de pasividad ante la cabrevación? La normativa sólo contribuyó a incrementar algo el flujo lento de las comparecencias pero *no rompió la marcada tendencia a la morosidad*.

Las Capitulaciones promulgadas en Burgos el 30 de julio de 1515 se registraron en Mallorca el 8 de noviembre del mismo año y el primer bando documentado sobre las mismas lo publicó, a requerimiento de los jurados de Mallorca, Juan Burgués lugarteniente de procurador real, para conminar —cuando ya había fallecido Fernando el Católico— a los tenedores de “caballerías” feudales, cualquiera que fuera su condición o estamento social (*Mane a tos los magnats senyors de feus y de cavalleries de qualsevol grau, condició o stament sien*), para que en el plazo de treinta días comparecieran con los títulos posesorios que tuviesen ante Pedro Moranta escribano del Oficio de la Procuración Real encargado de diligenciar la cabrevación. El bando autorizado el 20 de octubre

<sup>23</sup> Capítulos sobre la cabrevación, Burgos 30-VII-1515 (AHM, RP, 53, 223 r.-226 r.).—Acuerdo de la Comisión Delegada de 2-IX-1515 sobre recaudar una talla para pagar al rey la composición de 1.500 ducados de oro por el otorgamiento de las Capitulaciones sobre la cabrevación (AHM, EU, 27, 209 r.).

de 1516 lo pregonó al día siguiente Antonio Rafal, corredor de la Procuración Real, con solemnidad, acompañado de tamboreros y trompeteros.

El bando advertía que los tenedores que no comparecieran para cabrevar cumplidamente —es decir, para denunciar la totalidad de lo que poseyeran en feudo del rey—, en el plazo señalado que vencía el 25 de noviembre, caerían en pena de comiso (*Passat lo dit temps los qui no serán compareguts per denunciar y cabrevar dites cavalleries y feus o no hauran denunciat cumplidament serán comisats*).

El 26 de noviembre el lugartiente del procurador real Juan Burgués conminó a mossèn Arnaldo de Santacilia para que en el plazo de tres días, otorgado como prórroga de *grasia special*, compareciera para cabrevar la “caballería” que tenía en feudo del rey. Mandato conminatorio entregado el mismo día personalmente al interesado por el capdeguayta o alguacil Gaspar Sala.

Mandatos similares, con asignación de prórroga por gracia especial de tres días, fueron entregados personalmente por el mentado capdeguayta el 27 de noviembre a mossèn Francisco Homs, el 28 de dicho mes a la señora viuda Castell y el 11 de diciembre a mossèn Berenguer Galiana, a mossèn Berenguer de Sant Johan, a mossèn Juan Miguel Togores y al Ilustre Cabildo Episcopal.

Todos ellos *ya habían incurrido en pena de comiso* pero se les dispensaba el comiso y otorgaba un plazo añadido de tres días para cabrevar. El 2 de diciembre un procurador de la viuda Castell compareció para manifestar que la caballería estaba transferida —sin que constara notificación en la Escribanía de Cartas Reales— a mossèn Perot Pardo, al que el 8 de diciembre se le conmina plazo de seis días para que la cabrevara.

Mossèn Francisco cabrevó su “caballería” el 3 de diciembre (la prórroga había vencido el 1 de diciembre). No consta que comparecieran los otros tenedores de “caballería” conminados y tampoco consta que se incoara contra ellos acción judicial de comiso y la pena complementaria que correspondiera por desacato contumaz.

Las conminaciones referidas —que están documentadas— constituyen probablemente una parte mínima de las que en citación domiciliaria personal repartió por aquellas calendas el capdeguayta Gaspar Sala a los tenedores morosos de “caballerías” feudales.

61. El 19 de marzo de 1519 se publicó otro bando de Juan Burgués que convocaba a los tenedores de tierras enfitéuticas o de “caballerías” feudales para que en atención a la *grasia de la capebrevació feta per lo senyor rey don Ferrando comparecieran en el plazo de seis meses en el Oficio de la Procuración real para cabrevar sus tenencias*.

El plazo señalado venció —de considerar inhábiles los días festivos, aunque en tales días se cabrevaba por lo menos en las Villas— el 2 de octubre de 1517. Transcurridos seis meses largos de dicho vencimiento Francisco Burgués, procurador real, publicó el 5 de mayo de 1518 otro bando en el que *de grasia special* otorgaba prórroga de dos meses para que los que no hubiesen cabrevado, acogidos a la gracia, cabrevaran sin incurrir en penalidad.

La prórroga venció el 16 de julio de 1518. Transcurridos tres meses del expresado vencimiento Miguel Sureda Çanglada lugarteniente del procurador real publicó el 8 de noviembre de 1518 un tercer bando que, *de grasia special*, con-

cedía una segunda prórroga a los morosos, en este caso de un mes, para que cabrevaran con dispensa de penas.

Vencida la segunda prórroga el 20 de diciembre de 1518 el expresado lugarteniente del procurador real publicó el 11 de enero de 1519 otro bando —cuarto bando sin contar el de 20 de octubre de 1516 que sólo afectaba a las “caballerías”—, para conminar una tercera prórroga graciosa de tres meses, en prueba de buena voluntad.

El lugarteniente del procurador real manifestaba en el bando —como disculpándose— la incomodidad de su postura entre el procurador fiscal, que ateniéndose a la ley le instaba reiteradamente a promover las penas de comiso, y los jurados del reino que ateniéndose a la misericordia le instaban nuevas prórrogas graciosas.

La contumacia de los obligados a cabrear empecinados en no cabrear es indicativa de que el ambiente de pasividad ya notorio en 1512 tendía a incrementarse, sugiere que los reflejos de los funcionarios responsables de cumplir los mandatos reales se relajaban más y más y manifiesta que obraba entre las gentes la sensación generalizada de impunidad, la conciencia de permisividad, la convicción de que no-pa-sa-rá-na-da aunque no se cabreve.

62. El 7 de julio de 1520 —a los cinco años de publicarse las Capitulaciones pactadas de 1515—, dado que por lo que se deduce buena parte de los obligados a cabrear de todos los niveles sociales *no habían cabreado sin que por ello se les aplicara conforme a derecho pena de comiso*, el procurador real con el asenso del abogado y del procurador fiscal y probablemente instado por los jurados del reino, otorgó una resolución que *de facto*, aunque formalmente no lo fuera, venía a ser como otro indulto.

Propósito de la resolución: abrir un cauce legal para que todos los que estuviesen al margen de la ley y que, por su reiterada desobediencia a los bandos para cabrear habían incurrido, por su comportamiento recalitrante en pena de comiso y demás penas accesorias, legalizaran la posesión viciada de sus tenencias por un sistema de composición pecuniaria tan barato que venía a ser como testimonial.

La resolución establece:

a) Las personas de cualquier condición o estamento social que poseyeran inmuebles bajo alodio real con títulos dominicales legítimos, estuvieran incursas en penas de comiso podían legitimar su posesión viciada pagando composición de 5 sueldos por cada 50 libras de valor del correspondiente inmueble no cabreado, es decir, devengando a la Procuración Real el 0,5 por 100 —solo el 0,5 por 100— del valor adjudicado a los inmuebles no cabreados.

b) Las personas de cualquier condición o estamento social que detentaran viciosamente —ilegalmente— inmuebles bajo alodio real por transferencia encubierta, sin notificar fadiga a la Procuración Real, podían legitimar la posesión de sus tenencias pagando un solo laudemio por las transferencias encubiertas realizadas y composición de 1 libra por cada 50 libras de valor, es decir, devengando a la Procuración Real por una sola vez el 2 por 100 del valor del correspondiente inmueble.

c) Las expresadas personas consolidadas en la legítima tenencia de los inmuebles poseídos bajo alodio real, estaban obligadas a cabrear dichos inmuebles. Los que no lo hicieran incurrían en pena de comiso o tendrían que pagar composición ordinaria —no graciosamente rebajada como la que se regulaba en la resolución— que correspondiera al valor de los inmuebles no cabreados.<sup>24</sup>

Posturas de tan reiterada permisividad en materias fiscales —y en otras que no son fiscales— no pueden interpretarse como practicadas y documentadas en una época que en general la historiografía presenta como de notorio autoritarismo. Y, por supuesto, son sorprendentes contempladas desde el rigor que reglamenta aplica la actual legislación fiscal tan dura con los contribuyentes morosos.

## 9. Incidencia histórica de las capitulaciones pactadas de 1515.

63. Las Capitulaciones de 1515 sólo eran aplicables, según se desprende de su texto, a la cabrevación sustitutiva del mandato para cabrear de 1512, por lo que como se deduce de la resolución de 7 de julio de 1520, ya habían caducado en 1520.

Luego en febrero de 1521 estalló la revuelta de los agermanados que puso de inmediato en trance de quiebra total los poderes establecidos y determinó ambientes que si antes, en la pregermanía, cuando los aires de fronda se notaban, eran de pasividad social colectiva, se mudaron en posturas abiertamente hostiles a las prácticas de reconocimiento dominical.

Frustrada la revuelta de los agermanados se restableció la obligación de cabrear según criterios, en general carentes de la ductilidad, de la permisividad aplicada con pragmatismo en la época de la monarquía autoritaria de Fernando el Católico.

Tras la Germanía casi todo fue distinto en el reino de Mallorca en un clima social más tenso, menos dialogante, más duro y, sobre todo, más señorializado. Las gentes enteradas de los siglos XXVI, XVII y XVIII cuando la sociedad de Mallorca asiste como imposible a la escalada señorializadora feudalizante, interpretan las Capitulaciones de 1515 como la *grasia del rey don Ferrando*, como el *desideratum* normativo de la práctica de cabrear.

64. En 1595 Felipe II a petición del caballero Fernando Moix, síndico enviado a la Corte por el Consell General de Mallorca, dispuso que la cabrevación que venía realizándose desde 1577 se practicara a tenor de las Capitulaciones de 1515 con la condición de que las diligencias de la cabrevación finalizaran en el término de dos años, transcurridos los cuales los que no hubieran cabreado ya no podrían acogerse a la normativa entendida graciable, de 1515.

<sup>24</sup> Bando de 20-X-1516 sobre cabrear feudos y "caballerías" (AHM, RP, 436, 1).—Conminaciones otorgando prórroga de tres días para cabrear "caballerías" (AHM, RP, 436, 6 v., 11-12, 43).—Bandos otorgando nuevas prórrogas de 21-IV-1518 (AHM, RP, 436, 37); de 7-X-1518 (AHM RP, 436, 41); de 11-I-1519 (AHM, RP, 436, 46).—Resolución de 7-VII-1520 sobre componer a los que no hubieran cabreado con o sin título posesorio (AHM, RP, 436, 65).

En 1648 los jurados de Mallorca solicitaron de Felipe IV que *atendiendo la miseria del reyno se sirviere mandar que la cabrevación que se practicaba se hiciese con la moderación, forma, ley y disposición del real privilegio de don Fernando*. Y no está claro —aunque el paborde Terrasa cree que sí— que el monarca se aviniera a ello pues las condiciones en que se exigía la cabrevación y, sobre todo, el costo de la cabrevación estaba endurecido y tendía a endurecerse más (parágrafo 24 y 33), en aquel año de 1648 tan significado en tantos órdenes de la vivencia histórica hispana.

Y en 1737, tras la aplicación en Mallorca del Decreto de la Nueva Planta de Gobierno que entra en vigor de 1718, el denominado síndico personero de la Ciudad y los síndicos de las Villas Foráneas reivindicaron —en un contencioso con don Francisco Abadía titulado “dueño útil de la Real Cabrevación”, significativa titulación—, que la cabrevación se practicara según la normativa de 1515, entendida como la más adecuada y equitativa.<sup>25</sup>

#### IV. CONCLUSIÓN

Las Capitulaciones pactadas sobre la práctica de cabrear de 1515 procede contemplarlas en el contexto de una política normativa (Estatuto de Córdoba de 1483 sobre creación facultativa del Estudio General Luliano, Sentencia denominada *dels referiments* de 1484 sobre devengo de intereses a tenedores de la Deuda Pública, Primer plan de 1485 sobre medidas para la restauración económica y financiera del reino, Pragmática de Granada de 1499 sobre saneamiento de la Deuda Pública y —en la misma data— Segundo plan de restauración económica del reino, Reforma de la Taula de Camvi de 1505 y Reforma del Sistema Monetario de 1507, Sentencia de Burgos de 1512 sobre el litigio entre la Ciudad y las Villas Foráneas acerca de la contribución al mantenimiento del gasto público) orientada a modernizar el sistema administrativo del reino y, por supuesto, a dinamizar el aparato de la Procuración Real de Mallorca para que funcionara con cierta diligencia.

Dicha normativa modernizadora, renovadora, respecto a lo existente, al chocar con intereses creados, al establecer nuevos controles o al comportar nuevas cargas, o no se aplicó o se aplicó intermitentemente, sin continuidad, bloqueada por la tenaz resistencia pasiva de los que entendían que era mejor dejar las cosas como estaban para no empeorarlas, para no cambiar a peor, en un clima de pasividad generalizada y, a la par, de desazón, de ansiedad, de disgusto y, en sectores determinados de la menestralía, organizada en Corporaciones gremiales eficaces, y del campesinado foráneo encuadrado en el Sindicato Foráneo que conservaba cierta combatividad tras la frustración de la revuelta de 1450-1452, de contestación creciente a unos poderes públicos faltos de autoridad —que no acertaban a ejercer la autoridad—, que no gobernaban adecuadamente, enfrentados entre sí y de moral resolutiva —de capacidad para adoptar resoluciones prontas— descimentada, profundamente erosionada y bajo la convicción española y acomodaticia de que no-pa-sa-rá-na-da.

<sup>25</sup> TERRASSA, *Epítome de cabrear*, 46 r., 56 r., 59.

A su hora, cuando las circunstancias del estallido de las Comunidades en Castilla y de la Germanía en Valencia, generaron en Mallorca, por mecanismos sociopolíticos de simpatía ambientes propiciosos, los menestrales se hicieron con todo el poder dispuestos a establecer su alternativa, con el propósito de aplicar sus soluciones a la grave problemática que evolucionaba desde hacía mucho tiempo, en fase crítica aunque asumida como normal desde 1405, por lo menos desde 1405.



# L'obratge de la llana i els «Capítols» del Rei Sanxo

## UNA HIPÒTESI DE TREBALL

MARGALIDA BERNAT I ROCA

### INTRODUCCIÓ

Fins al present no es disposen de gaires dades que permetin esbrinar quins foren els començaments de l'artesania tèxtil a Mallorca després de la conquesta cristiana. Cal suposar, emperò, que des dels primers moments funcionaren petits obradors per tal de satisfer les necessitats dels nous pobladors i que els artesans s'organitzaren ràpidament segons els models de l'època.

La primera de les dades conegudes ha estat prou anomenada. Es tracta de la referència a un tal Bindo, del què es sap que era "mestre telaire de Perpinyà"<sup>1</sup> i que al 1303 fou recomanat per Jaume II als jurats a fi de que vengués a Mallorca per fer "robas y donar lana per filar".<sup>2</sup>

Pel que fa referència a l'organització dels artesans, els exemples a citar no són més abundants. Segons A. Pons, els "capítols" més antics localitzats són els de 1391, referits als teixidors en general, encara que incidint especialment sobre els flassaders<sup>3</sup> i uns altres "per lo obratge de la llana" datats entorn de 1400.<sup>4</sup> Per a Sevillano Colom, a 1321 es redactaren uns "capítols" amb idèntic títol, que en el mateix any foren revisats.<sup>5</sup> Santamaría Arández fa referència a un document de l'any 1419 en el que sembla que apareixen esmentats aquests.<sup>6</sup> I una breu alusió a uns capítols dels peraires es pot trobar en un article de Mulet i Ramis,<sup>7</sup> que els data al 1315.

<sup>1</sup> DURLIAT, M. *L'art en el Regne de Mallorca*, Ed. Moll, Mallorca - 1964, pàgs 30. En n. apareix transcrit el document relatiu al tema.

<sup>2</sup> SEVILLANO COLOM, F. "*Artesania tèxtil de la llana mallorquina (S. XIV-XV)*", BSAL. T. XXXII - 1970, pàg. 160.

<sup>3</sup> PONS, A. *Capítols gremials i altres ordinacions a Mallorca*, Estampa d'En Guasp, Ciutat - 1930, pàgs. 75-83.

<sup>4</sup> PONS, A. *Capítols...*, pàgs. 165-174.

<sup>5</sup> SEVILLANO COLOM, F. "*Artesania...*", pàg. 159.

<sup>6</sup> SANTAMARÍA ARÁNDEZ, A. *El Reino de Mallorca en la primera mitad del S. XV*, pàg. 29.

<sup>7</sup> MULET I RAMIS, B. "*La casa mallorquina*", pàg. 48.

Cal cercar, per tant, els orígens de qualsevol organització d'ofici, confraria o gremi, als primers anys del segle XIV, en el regnat de Sanxo de Mallorca. Una troballa casual a l'Arxiu del Regne de Mallorca proporcionà una informació al respecte. En un llegall de la sèrie de la Reial Audiència i Governació<sup>8</sup> que tracta d'un plet entre peraires i teixidors de llana a l'any 1612, es va trobar una còpia de part d'uns "capítols fets sobre l'obratge dels draps e sobre los tixadors laners de Mallorques", que es diu foren començats a 1315, i, que tal volta, es puguin tractar dels "capítols antics" als que es fa referència en els redactats al 1400.<sup>9</sup>

Malgrat la poca bibliografia existent a l'abast sobre el tema i a la necessitat d'una recerca d'arxiu que permeti una més segura interpretació del contingut del document en qüestió, s'ha de considerar que de la seva lectura es desprenen algunes hipòtesis a plantejar abans d'emprendre un estudi de major envergadura sobre el tema dels gremis del teixit.

El referit document ocupa trenta folis, escrits a les dues cares, amb lletra bastant acurada i de fàcil lectura. Les planes apareixen numerades dues vegades, una sembla esser la de quan realitzaren la còpia i apareix tatxada, i l'altra correspon a la paginació que li pertoca dins del conjunt del llegall. L'escrit presenta alguns subretxats (f. 30 i 31), tres interpolacions (f. 42 v. i 57) i un curiós dibuix d'una mà amb el dit índex estirat que assenyala el capítol 160 des del marge esquerra (f. 58). La còpia fou realitzada per mà de Joan Antoni Carbonell i Armengol, síndic i notari del Gremi de Teixidors de Llana de Ciutat, a requeriment d'aquests i servint-se de la documentació existent a l'arxiu de la casa del gremi. Sols s'extregueren aquells capítols que podien tenir interès pel plet (relacionat amb mides de pues i amplades de teixits) que sumen un total de 64. La seva numeració no és correlativa sinó que presenta gran nombre de buits, iniciant-se amb el cap. 11 fins arribar al 159, més altres cinc "capítols", els últims, sense numerar.

De tots ells es pot extreure una sèrie de trets generals, relacionats fonamentalment amb tres aspectes:

- Dades sobre quan, com i per quí foren redactats.
- Qüestions tècniques sobre l'obratge de la llana i l'ofici de teixidor.
- Aspectes socials i d'organització del treball.

## 1. LA REDACCIÓ DELS "CAPÍTOLS".

Els capítols pareixen indicar que s'estava produint una expansió de la producció tèxtil i que aquesta es veia amenaçada pel fet de que s'obrava llana per part de persones que no eren ni peraires ni teixidors, donant lloc a que la producció fos de mala qualitat i que, en conseqüència, es produís el menyspreu

<sup>8</sup> ARM/Reial Audiència i Governació (RAG) - Gremis - Caixa 6 - Llegall 3 - 1612 - fol. 30-59 v.

Aquest document, d'aquí endavant, es citarà amb les sigles CFOD.

<sup>9</sup> PONS, A. *Capítols...*, pàgs. 172-173, n.º XIII, XIV i XV.

del conjunt d'ella de cara a un mercat interior, però també de cara a un exterior en formació. Aquesta situació es donava paral·lelament a l'expansió de la mateixa Catalunya, trobant-se que s'havia de competir per l'obtenció d'uns mercats capaços d'absorbir un tipus de productes molt semblants.<sup>10</sup> Amb la redacció dels "capítols" es pretenia posar remei a aquesta situació i aconseguir que els teixits mallorquins es considerassin bons "en totes parts e lochs".

La iniciativa partí del propi monarca i s'ha de considerar com a una manifestació més de l'interès reial per a consolidar el comerç del regne, tot seguint la línia traçada per Jaume II.<sup>11</sup> Tant i més si es considera que Sanxo actuava com a comerciant<sup>12</sup> i que la manufactura de la llana en particular fou la indústria més difundida i de major rentabilitat de l'Edat Mitjana.

Per altra banda, l'emprenre la normalització de l'activitat tèxtil s'inclou dins els corrents de l'època. Amb pocs anys de diferència aparegueren les "Ordinacions Velles" de Barcelona (començades a redactar a 1308 i fetes públiques a 1317) i els capítols de Perpinyà, Tortosa i Girona.<sup>13</sup>

El rei Sanxo de Mallorca encomenà la redacció dels Capítols a "dos promens de la Ciutat savis e bons",<sup>14</sup> que foren en Bernat Bertran i en Bernat Umbert.<sup>15</sup> Sobre aquests dos personatges s'han pogut recollir algunes notícies. En concret, d'en Bernat Bertran es sap que col·laborà amb el rei Jaume II per a l'elaboració de la carta de poblament de les noves viles<sup>16</sup> i que a l'any 1321 participà activament en una revisió que es va fer dels capítols del 1315,<sup>17</sup> mentres que un Bernat Umbert apareix en algunes de les relacions de jurats que dona Camapner en el seu *Cronicon*.<sup>18</sup> Ambdós foren els encarregats de redactar el mateix any 1315 un "Ordinament dels Tintorers de Mallorca",<sup>19</sup> i per un document de 1419 es coneix la seva condició de "mercaders ciutadans de Mallorca".<sup>20</sup>

10 VICENS VIVES, J. H.<sup>a</sup> *Económica de España*, Ed. Vicens Vives, Barcelona - 1972, pàg. 183-184.

11 PINYA HOMS, R. *Els Reis de la Casa de Mallorca*, pàg. 159.

12 DUFOURQ, CH. E. H.<sup>a</sup> *Económica y Social de la España Cristiana*, Ed. "El Albir, Barcelona - 1983, pàg. 190.

13 RIU RIU, M. "Aportación a la organización gremial de la industria textil catalana en el S. XIV", in *Actas del VII Congreso de la Corona de Aragón*, Barcelona - 1962, pàg. 533.

14 CFOD, f. 30.

15 CFOD, f. 31 v., 32 i Cap. 122 f. 47 v.

16 ALOMAR ESTEVE, G. *Urbanismo regional en la Edad Media: Las "Ordinacions" de Jaime II (1300) en Mallorca*, Ed. Gustavo Gili, Barcelona - 1976, pàg. 55.

17 SEVILLANO COLOM, F. "Artesanía...", pàg. 159.

18 CAMPANER, A. *Cronicón Mayoricense*. Palma de Mallorca, 1984. A les llistes que dona aquest autor, apareix el nom d'un Bernat Umbert com a jurat als anys següents:

1312: n.º 4 - pàg. 88. Duu el qualificatiu "de Palacio".

1322: n.º 3 - pàg. 89.

1335: n.º 3 - pàg. 90.

1338: n.º 2 - pàg. 90.

19 Tal i com es diu a l'encapçalament dels "capítols" en estudi, també es decidí reglamentar l'ofici dels tintorers, que s'han pogut localitzar en un altre llegall del S. XVII. Al igual que amb els "capítols" de l'obratge de la llana, es recorr a aquest ordinament antic per tal de sol·licitar que la normativa en ell continguda sigui considerada vigent. A l'encapçalament, es troben esmentats Bernat Bertran i Bernat Umbert amb funcions idèntiques que en el CFOD.

El "Ordinament dels Tintorers de Mallorca" es pot trobar a:

ARM/AH/LR 98 - 1644/1678 - fol. 202 i ss.

20 SANTAMARÍA ARÁNDEZ, A. *El Reino de Mallorca... XV*, pàg. 29.

La seva tasca es va iniciar després d'haver comprovat quines eren les deficiències i els fraus més freqüents en els obradors de l'illa abarçant els "III mesters": peraires i teixidors per una banda i tintorers per l'altra, i havent-se assabentat de quines eren les normatives vigents a Narbona, Carcasona i Perpinyà. Foren precisament les ordinacions d'aquesta darrera ciutat les que es prengueren per model de les mallorquines. Es començaren a redactar a les "calendes del mes d'agost de M CCC XV" (1315)<sup>21</sup> i es concluí la seva primera elaboració a les "calendes de mars de M CCC XVIII" (1318) en presència de Pere Sunil, Arnau Umbert, Phelip Valentí, Guillem Sacosta, Ferrer de Comelles i Pera Servera.<sup>22</sup> A octubre del mateix any es realitzaren algunes modificacions, relacionades amb les característiques dels teixits permesos, a iniciativa dels jurats, que en el moment eren Jacme Santacília, Pere de Montsó, Guillem Abrí, Arnau Net i Guillem Despats.<sup>23</sup> La publicació d'aquest conjunt de noves normes es féu a la capella de Sant Andreu, en presència de Guillem Arnau Seseglesias, al mars de 1319.<sup>24</sup> Encara sofriren tota una sèrie de remodelacions que suposaren canvis substancials en qüestions de productes i augment de la quantia dels bans, que obligaren a que fossin novament jurats, aquesta vegada a Gilabert de Sentelles, governador de Mallorca, a requeriment d'Andreu Miquel i Ramon Gilabert, sobreposats dels teixidors de llana i de Jaume Safont i Jaume Pagès, sobreposats dels peraires, al febrer de l'any 1350.<sup>25</sup> No fou tampoc aquesta la seva forma definitiva, ja que un any després, a 1351, els jurats afegiren nous capítols,<sup>26</sup> i a 1374 foren jurats altra vegada a petició de Pera Sampol i Pere Martorell, sobreposats dels teixidors de llana, i de Matheu Castell i Francesch Faliu, sobreposats dels peraires, essent governador Olfo de Pròxida.<sup>27</sup> Fins aquí la informació que proporciona el document, si bé es pot dir que es coneixen altres canvis i remodelacions, com les de 1360, 1386 i 1391.<sup>28</sup>

## 2. LES QÜESTIONS TÈCNIQUES DE L'ORATGE.

La qualitat de la producció no era, evidentment, la principal preocupació dels qui produïen teixits si es té en compte la reiteració de les normes relatives a com aconseguir-la i mantenir-la, per tal de garantir la satisfacció del consumidor. Per aquesta raó, la major part dels capítols tenen com a objectiu imposar unes normes tècniques amb les que millorar la producció i eliminar els fraus, regularitzant-se tot el procés de producció des de la matèria prima (llana i filassa) fins al producte acabat.

21 CFOD f. 30.

22 CFOD f. 48 v.

23 CFOD f. 48 i 48 v. - Cap. 122.

24 CFOD f. 42 - Cap. 69.

25 CFOD f. 57 - Cap. 155.

26 CFOD f. 47 - Cap. 112.

27 CFOD f. 58 - Cap. 158.

28 SEVILLANO COLOM, F. "Artesanía...", pàg. 160. Indica que en aquestes ordenances la principal preocupació era el proteccionisme, que també s'apunta en els capítols d'aquí.

La llana es comprava en brut o en filassa,<sup>29</sup> però sempre a pes. Els capítols dicten que la pesada s'havia de fer amb balances, calestons i peses sotmeses periòdicament a revisions per part dels sobreposats, indicant-se en quines condicions s'havia de verificar la pesada i quines eren les persones que l'havien de realitzar: aquelles que la "comunitat" dels teixidors designassin. El control del pes corresponia a "qui sia posat per lloguer a requesta dels jurats".<sup>30</sup> L'operació havia d'esser duita a terme en la plaça de Santa Margalida en dies de mercat, que eren els dimecres i els divendres.

La qualitat de la llana fou un altre dels punts tractats amb insistència, recordant-se que s'havien d'utilitzar només les reconegudes<sup>31</sup> i remarcant quines eren les que no es podien usar, ni mesclar amb les permeses. Les que s'anomenen com a llanes vedades s'especificuen puntualment. Són: "pessols, borretjons, borra, gratusa, sayal i pel de calciner" i la prohibició d'usar-les o tan sols manipular-les afectava per un igual a arquejadors, filadors, ordidors, teixidors i peraires.<sup>32</sup> El mateix apareix a les "Ordinacions Velles" de Barcelona (1308) on també consta la prohibició de manipular matèries vedades, castigant-se el seu ús amb bans de quantia certament elevada, indicatius del desig d'acabar amb el costum d'emprar-los.<sup>33</sup> A la mateixa Barcelona, al S. XV, els peraires arribaren fins i tot a comprar la llana dels matalassos per tal de revendre la borra, conseguint amb aquest tipus de transacció beneficis considerables.<sup>34</sup> Del poc cas que es devia fer d'aquestes prohibicions a Mallorca pot ésser demostratiu el fet de que en els "Capítols del Laners" recollits al *Llibre de Mostassaf* es recorda novament que no s'han d'emprar cap de les llanes vedades.<sup>35</sup>

L'elaboració d'una peça de teixit implicava que la llana havia de passar una sèrie de manipulacions fins a arribar a ésser un drap, operacions que anaven des de filar-la fins al batanat de la peça. El nucli central de tot el procés, però, el constitueixen dues operacions: ordir i tramar,<sup>36</sup> i ambdues foren reglamentades. El primer que es manà fou que s'utilitzassin fils d'una mateixa grui-

<sup>29</sup> S'enten per filassa tot conjunt de matèria tèxtil filada o per filar.

<sup>30</sup> CFOD f. 41 v. i 42 - Cap. 65 i 66. Els designats pels jurats per servir el pes de la llana ho havien d'esser amb consentiment del veguer, a qui prestaven jurament d'usar el pes honoradament. També eren els jurats qui li havien de pagar el salari convengut.

PONS, A. *Llibre del Mostassaf de Mallorca*, pàg. 225 i 237. A les referides planes es poden llegir les característiques de funcionament del pes oficial. Els documents que apareixen transcrits daten de 1300 i 1315, respectivament.

<sup>31</sup> SEVILLANO COLOM, F. "Artesania...", pàg. 164. Les categories de llanes permeses eren quatre:  
— la llana grossa o més comuna, de baixa qualitat.  
— la llana mitjana.  
— la llana gentil o prima.  
— la llana sobregentil, de qualitat superior.

<sup>32</sup> CFOD f. 36 v., 41, 48 v., 49, 54 v., i 55 - Cap. 40, 56, 57, 133, 149 i 150.

<sup>33</sup> RIU RIU, M. "Aportacions...", pàg. 549 i 551. Les matèries prohibides eren la llana de camell i de ventre de somera, castigant-se la seva utilització amb un ban de 50 s.

<sup>34</sup> BONNASSIE, P. *La organización del trabajo en Barcelona en el S. XV*, pàg. 163. CSIC - Barcelona, 1975.

<sup>35</sup> PONS, A. *Llibre del Mostassaf...*, "Capítols dels Laners", pàg. 94 - Cap. 6.

<sup>36</sup> BERNAT I ROCA, M. *Telers i Teixidors a Mallorca*, Memòria de Llicenciatura U. B. Fac. Filosofia i Lletres, 1985, fol. 51-119. Es pot trobar descrit el teler a mà, de pinte estret, utilitzat per l'artesanat mallorquí, formalment semblant a un teler de pinte ample.

xa per la trama,<sup>37</sup> preveient-se que si no podia ésser així es marcàs amb un "llostó de cotó blanc". Aquest senyal substituï la marca en llana negra que es venia fent a la vora del drap per la mateixa raó.<sup>38</sup>

La normativa relacionada amb la qualitat de l'ordim ha d'ésser contemplada des de dos punts. Per una banda, tot el que respecta a la composició de l'ordit en sí mateix i que afecta a la quantitat de fils que l'integren i, per altra, l'amplada que ha de tenir, derivada tant del nombre de fils com de l'amplada dels "pintes" (s'ha d'entendre per "pinte" la pua del teler) a emprar a cada teixit. Així s'estipulà quina quantitat de fils podien mancar a l'ordit, segons la qualitat, sense que el drap es ves afectat en el seu preu, o fos considerat fraudulent,<sup>39</sup> a l'igual que el nombre de lligadures amb falles que es podien tolar.<sup>40</sup>

Però l'element principal i més cuidat era el pinte, ja que n'hi havia de vedats i de permesos. Eren pintes autoritzats<sup>41</sup> els de XVI lligadures i el de XII o de "capulles". A partir de 1318, amb la introducció dels anomenats "draps grossos" es permeteren altres amplades com les de XIII, XVIII, XXI i XXIV. Totes les anomenades s'havien de teixir amb l'amplada de pua corresponent i a tres fils per pua. Els "draps sarguers" i, posteriorment, quan començaren a ser introduïts els teixits de llanes fines "en manera de drap de Flandes"<sup>42</sup> es consideraren excepcions per tal de poder-los obrar a dos fils per pua.

La llargària que havia de tenir una peça de teixit i poder-se considerar com un "drap complit" tan cru com adobat fou igualment previst. Es manà que els draps de XVI lligadures tenguessin 19 canes i mitja en cru (30 m.), permetent-se un error de dos palms en total. Els draps grossos eren més llargs, 24 canes i mitja (prop de 39 m.), mentre que els draps sarguers i els de llanes fines sols tenien 15 canes (23 m.), i 10 canes (16 m.) respectivament.<sup>43</sup>

Per últim cal exposar l'obligació que tenien peraires i teixidors de treballar a la vista del públic. En el cas concret del teixidor, tant ell com els seus subordinats havien de treballar en "obrador obert", amb una porta que "isque en la carrera" per tal de que tothom pogués veure com feien la seva feina.<sup>44</sup>

37 CFOD f. 34 v., 35 i 48 v. - Cap. 26, 28 i 133.

38 CFOD f. 57 i 57 v. - Cap. 156.

RIU RIU, M. A les "Ordinacions" barcelonines es dictà també una pràctica semblant, sense indicar de quin color havia d'ésser el "llostó".

39 CFOD f. 34, 34 v. i 35 - Cap. 24, 27 i 135.

40 CFOD f. 40 - Cap. 48.

BERNAT I ROCA, M. *Telers...*, fol. 102-105. L'ordit podia comptar, en termes generals, amb una quantitat de fils que oscil·lava entre els 900 i el 4.000, segons la naturalesa de la matèria prima. Per tal de fer més fàcil el seu maneig, en dividia en seccions de menys nombre de fils, que són les lligadures, faixes o vies.

41 CFOD f. 34, 36, 36 v., 45, 45 v. i 49 v. - Cap. 25, 32, 34, 83, 84 i 136.

42 POUNDS, N. J. G. *H.<sup>a</sup> Econòmica de la Europa Medieval*, Ed. Crítica, Barcelona - 1981, pàg. 358-362. Durant els S. XII i XIII, a Flandes es produïa un drap gruixat, ben reblit i de fil fort, fet de llana d'alta qualitat i ben adobat. A partir del S. XIV, es començà a notar una declinació del mercat per aquest tipus de teixits i aparegueren uns draps de teixit menys atepaït, que es conegueren amb el nom de "draps lleugers", fets d'un fil de menor gruixa i utilitzant llanes primes, i que derivaren en les "new draperies" dels segles posteriors. Aquests són els draps que dominaren els mercats de la baixa Edat Mitja.

43 CFOD f. 35 v., 36 v., 42 v., 44 i 46 - Cap. 29, 33, 71, 75, 76, 78, 79 i 95.

44 CFOD f. 33 v. - Cap. 20.



Reconstrucció hipotètica de l'itinerari seguit per la comitiva que duia a cremar la filassa fraudulenta: —n.º 1. Plaça de Santa Margalida. n.º 2: Plaça de Sant Andreu. (CFOD — f. 54v i 55 — Cap. 149)

## 2.1. *Les infraccions i el seu càstig.*

Les infraccions a qualsevol de les normes exposades es penalitzaven amb distints tipus de càstig. El més generalitzat era de caràcter pecuniari, encara que aquest es pogués veure complementat amb altres penes com eren la confiscació, el trencament o la destrucció de les matèries primes o productes elaborats fraudulents. La pena imposada podia ésser una tota sola o la combinació de varies d'elles.

La quantia dels bans apareix fixada des del primer moment, a 1315, i a les redaccions o modificacions posteriors sofriren alguns canvis en el sentit d'ésser augmentades, així com també hi hagué algunes esmenes per part del monarca per tal de fer-les més greus, ja augmentant la multa, ja canviant-les per altres penes més severes.<sup>45</sup>

Generalment eren els sobreposats els encarregats d'imposar els càstigs. Tenien poder per imposar multes i per confiscar qualsevol article que no tengués la qualitat o els requisits tècnics especificats a l'ordenament, així com també podien enviar els infractors al veguer per tal de que els hi fossin aplicats càstigs majors encas necessari. Actuaven contra els infractors per haver descobert la infracció per sí mateixos o per haver rebut una denúncia en qualsevol sentit. La quantia de les multes que podien imposar oscil·lava entre un mínim de 2 S. fins un màxim de 100 S. i els corresponia la quarta part del ban, repartint-se el reste entre el rei i el delator o la caixa de la comunitat. La quantia del ban variava segons el tipus d'infracció a penalitzar, essent les desobediències a la normativa relacionada amb aspectes tècnics o la qualitat, les més castigades.

El traficant o manipular les matèries primes mesclades o vedades era penat amb un ban de 10 S. i es podia agreujar el càstig confiscant la llana o l'estam. La filassa fraudulenta era cremada públicament, una mitat a la Plaça de Santa Margalida i l'altra a la Plaça de Sant Andreu, fent-se crida del nom de l'infractor.<sup>46</sup>

En conseqüència, amb la reglamentació minuciosa que s'havia dictat per a la composició dels ordits i les trames, els correctius eren exemplars. El mancar fil en un ordit podia suposar un ban de tan sols 5 S., però si el frau era de grans proporcions, s'estipulà una multa de 60 S. i l'ordit o drap ja fet es trossetjava. Amb la trama succeïa el mateix i si no s'utilitzava el fil adequat o es feia de llanes vedades també s'imposava un ban de 60 S. i el trencament del drap, que a més era cremat, tant si es trobava a mig fer com si s'havia concluit.

El fet d'aplicar aquesta pena màxima de cremar un drap comportava tot un cerimonial només comparable a l'execució d'una persona. El procés a seguir està escrupolosament descrit en el Cap. 148: <sup>47</sup> el drap era duit davant la cort

<sup>45</sup> CFOD f. 35 v. - Cap. 29 i 30. Com exemple, en aquest cas s'estimà un càstig consistent en fer dues osques a la capsonada d'aquells draps de 19 canes i mitja als que n'hi faltassin dos palms. Per ordre del rei, el càstig fou agreujat i convertit en ésser trossetjat el drap en tres bocins.

<sup>46</sup> CFOD f. 54 v. - Cap. 149.

<sup>47</sup> CFOD f. 54 i 54 v. - Cap. 148.

BONNASSIE, P. *La organización...*, pàg. 150. La pràctica de cremar els draps contraris a l'ordenament no era exclusiva de Mallorca. A Barcelona també es feia. El drap era esquinsat en quatre trossos i els llocs acostumats per cremar-les eren les Places de Sant Jaume, de la Llotja i del Blat, i el Pont d'en Campdarà.



Itinerari també hipotètic, seguit "per fer la justitia dels V trossos" dels draps fraudulents que havien d'esser cremats: —n.º 1. Plaça de Sant Andreu. n.º 2. Plaça del Mercadal. n.º 3 Plaça del Pa. n.º 4. Pont Pissà. n.º 5. Plaça de la Ribera. (CFOD — f. 54 i 54v — Cap. 148)

i allà se'l trencava en cinc trossos i cada un dels bocins es cremava a un lloc diferent, tot i seguint un itinerari que creuava els barris gremials pels seus punts neuràlgics com eren la Plaça de Sant Andreu, la Plaça del Mercadal, la Plaça del Pa, el Pont Pissà i la Plaça de la Ribera.<sup>48</sup> Cada cremadissa s'acompanyava d'una crida amb la que s'informava de la procedència del drap, qui l'havia obrat i, en el seu cas, que l'havia encarregat. El drap es traslladava d'un lloc a l'altre arrossegat per una bística que, al mateix temps duia els sarments i la llenya seca amb què s'havia de calar-li foc.<sup>49</sup>

En cas de trobar-se pintes d'alguna de les mides prohibides, en un primer moment es preveïé un ban de 5 S. i que el drap fos marcat amb dues o tres osques devora la capsonada, però a partir de 1318 es sancionà amb un ban de 20 S., tallant-se ademés la capsonada o trossetjant el pinte en dos bocins davant de la cort.<sup>50</sup>

Devora dels càstigs exemplars existien les sancions petites per a faltes considerades com a lleus, tals com la de fer espera del salari o no tenir el calestró en dia de mercat. Per aquestes infraccions els bans mai superaven la quantitat de 5 S.<sup>51</sup>

A més de totes les sancions fins ara vistes, existia un altre element per evitar les infraccions. A partir de 1318 es disposà que els sobreposats dels peraires tenguessin un "sagell" amb el que marcar els draps o els pintes contraris a l'ordenament.<sup>52</sup> No apareix cap indicació de com podia esser aquesta marca. Posteriorment, a 1319, es creà un altre "sagell", a fer amb cera de dos colors<sup>53</sup> destinat a posar-se en aquells draps que fossin conformes a l'ordenament. Els sobreposats els havien d'inspeccionar i segellar, sense haver de rebre cap remuneració per fer aquesta feina.<sup>54</sup> Els draps que no fossin segellats no es podien vendre, i comercialitzar-ne un fora segell suposava un ban de 20 S.

Estava previst que el peraire o el teixidor no volgués o no pogués pagar el ban. En aquests casos, se'ls posava en presó fins haver satisfet la quantia de la multa i els era aplicat un ban suplementari de 100 S. A més, es veien privats d'obrar fins haver satisfet la quantitat total de les multes.<sup>55</sup>

S'ha pogut veure fins aquí com els bans eren una part integrant i important de la reglamentació. Gairebé en tots els casos de contravenció de la normativa es troba previst la seva aplicació, per tal de regular fins al menor

48 PONS, A. *Llibre del Mostassaf...*, pàg. XIV, LX, 19, 90 i 112. La Plaça de Sant Andreu o "de la cort" era el cor del barri administratiu i un lloc habitual d'execucions. A la Plaça del Mercadal es trobava el pes del carbó i a la Plaça del Pa, devora el cap del carrer de l'Argenteria, els peraires hi encantaven les robes. La Plaça de la Ribera, a més de tenir el trafeig propi de la mar, també era un lloc d'execucions, com ho demostren les forques que en ella es poden veure al plànol del Canonge Garau.

49 CFOD f. 53 v. - Cap. 147.

50 CFOD f. 36 v. i 41 v. - Cap. 42 i 64.

51 CFOD f. 38 - Cap. 38.

52 CFOD f. 52 v., 58 i 59 - Cap. 144, 145, (162) i (163).

53 CFOD f. 52 v. - Cap. (162).

54 LLABRÉS RAMIS, J. / VALLESPÍR SOLER, J. *Els nostres arts i oficis d'antany (III)*, pàg. 161. Tot recollint les publicacions del BSAL, diuen que l'ús de la "bolla" o "segell" començà a 1376. Els "capítols" abans esmentats semblen adelantar aquesta data.

55 CFOD f. 37 v. - Cap. 44.

detall l'activitat dels qui treballaven a l'activitat tèxtil. A més, cal recordar que, com ja s'ha dit, una part dels doblers procedents dels bans anavan a parar a l'anomenada "caixa de la comunitat" i es de suposar que constituïen una font d'ingressos considerable.

### 3 ASPECTES SOCIALS.

El que la documentació sobre l'organització del treball a Mallorca pels segles XIII i XIV sigui quasi nula no pot dur a inferir que aquesta organització no existís. Ans al contrari, les poques dades de que es disposa obliguen a considerar que els artesans s'organitzaren ben poc després de la conquesta, al mateix segle XIII,<sup>56</sup> i a finals del S. XIV, ja plantejaren les seves queixes i peticions al rei, per tal de no esser impeditos de reunir-se i discutir les necessitats pròpies del seu ofici i altres accions de tipus religiós o social.<sup>57</sup> Es de creure que en els anys anteriors a 1395 ja s'havien configurat alguns tipus d'associacions, ja fossin "comunitats" d'ofici, ja fossin "confraries" religioses, o les dues coses ensems.<sup>58</sup>

Pel que fa als "capítols" que en el present es comenten, s'ha de dir que suggereixen una estratificació jeràrquica dins l'ofici de teixidor que, en termes generals, no desdiu de la que comunment s'atribueix als gremis,<sup>59</sup> però amb algunes peculiaritats que ara es comentaran.

El conjunt de persones que treballava dins l'ofici rebia el nom de "comunitat" i formaven part d'ella els mestres, els deixebles i els denominats "obres i obreres". Apareixen també una sèrie de persones que desenvolupaven certes activitats més o manco subsidiàries del taller de teixir o del peraire.

La comunitat estava encapçalada pels sobreposats, càrreg de responsabilitat al que només tenien accés el mestres bons coneixedors de l'ofici. Eren quatre, dos peraires i dos teixidors, i havien de prendre les decisions en conjunt, encara que tot indueix a creure que, en últim terme, eren els sobreposats dels peraires qui tenien la supremacia.<sup>60</sup> No apareix com eren elegits ni designats, però es diu que havien de prestar "sagrament" davant la cort.<sup>61</sup> Les seves fun-

<sup>56</sup> QUETGLAS, B. *Los Gremios en Mallorca*. Imp. Politécnica, Palma de Mallorca, 1980.

SEVILLANO COLOM, F. "Artesanía...", pàg. 158.

Ambdós autors ho comenten, emperò no donen cap dada per confirmar-ho.

PONS, A. *Capítols...* A la pàg. 55 transcriu un sol article referit als cap de guaita, de l'any 1273 i a la pàg. XX cita uns "Capítols dels santres" com ordinacions més antigues, són de 1312.

<sup>57</sup> QUETGLAS, B. *Los Gremios...*, pàg. 283. Document A de l'apèndix III: Transcriu parcialment el privilegi del rei Joan al 1395 otorgant als oficis de Mallorca la facultat de constituir colegis o cofradies.

PONS, A. *Capítols...*, pàg. XXIV. Pareix que posteriorment degué anuïar el privilegi, ja que a 1402, Martí "L'Humà" derogà una disposició del seu germà en aquest sentit.

<sup>58</sup> BONNASSIE, P. *La organización...*, pàg. 31-34. Estableix les diferències entre els termes "ofici", "art" i "confraria", encara que referit al S. XV.

QUETGLAS, B. *Los Gremios...*, pàg. 9. Parla dels noms donats a Mallorca a les associacions d'artesans.

<sup>59</sup> QUETGLAS, B. *Los Gremios...*, pàg. 40-41.

<sup>60</sup> CFOD f. 39 v. - Cap. 47.

<sup>61</sup> PONS, A. *Ordinacions...*, pàg. 120-122. Apareixen transcrits els juraments o "sagraments" dels sobreposats dels peraires i dels sobreposats dels teixidors de llana.

cions<sup>62</sup> eren primordialment, les d'inspectors. Periòdicament, havien de reconèixer els ormeijos del pes de la llana i havien de visitar els obradors per tal de verificar si es complia l'ordenament. Fins i tot, comprovar la feina dels "mestres pentiners".<sup>63</sup> La seva autoritat s'extenia sobre tots els membres de la comunitat i podien entrar i sortir de qualsevol obrador, de dia o de nit, tan si era propietat d'un mestre com d'un comerciant o un particular.

Els aprenents de l'ofici apareixen denominats com a "ascolans" o "deixebles", i no es possible extreure cap informació de com es regulaven les relacions entre ells i el mestre,<sup>64</sup> ni sobre quin era el procés d'aprenentatge. Només en una ocasió es troba indicat que els sobreposats posassin cura en fer aplicar l'ordenament i "donar així doctrina als aprenents".

No figuren enlloc els "oficials", però sí, en canvi, els que es designen com a "obriers e obreres". Per a Bonnassie,<sup>65</sup> amb aquest terme s'identificaven per igual els "oficials" o "fadrins" i els simples peons. Els primers posseïrien una certa qualificació, mentres que els segons realitzarien qualsevol feina comuna. El que si està clarament exposat es que els sobreposats, en cas d'haver d'imposar un ban a obrer o a obrera, s'havien de fer acompanyar dels "promens dels obrers" que eren dos. Els obrers es responsabilitzaven de les seves faltes i pagaven les multes que se'ls impossassin, ja que els mestres no assumien les seves infraccions.<sup>66</sup> Tal vegada dins de la categoria de qualificats, s'havien de considerar els arquejadors, depenents dels peraires i els "ordidors e ordidores"<sup>67</sup> directament relacionats amb els teixidos.

Un darrer grup és l'integrat pels "filadors o filadores", que a l'igual que amb els "ordidors i ordidores", es marca la diferència entre sexes. Filar i ordir constitueixen dos treballs preparatoris per teixir i no es pot esperar una divisió del treball auxiliar més enllà d'aquestes dues operacions. Ambdues podien ésser realitzades per qualsevol dels sexes,<sup>68</sup> si bé era més freqüent que feines com les de filar les realitzassin les dones.<sup>69</sup> Una part de les manufactures tèxtils estava organitzada a partir del treball a domicili. Aquest sistema facilitava el treball femení, ja que permetia combinar les tasques domèstiques amb certes feines d'encàrrec.<sup>70</sup> Al S. XIV (i als segles posteriors) les dones eren elements importants en els principals centres manufacturadors com a filadores i

<sup>62</sup> CFOD f. 32, 32 v., 37 v., 39, 40, i 43 - Cap. 11, 12, 13, 44, 46, 55 i 74.

<sup>63</sup> Els mestres pentiners eren els qui feien els pintes i les estelles. Els havien de fer de la mida ordenada.

<sup>64</sup> QUETGLAS, B. *Los Gremios...*, pàg. 285. Document B de Apèndix III. Carta d'aprenentatge per l'ofici de teixidor de 1375.

<sup>65</sup> BONNASSIE, P. *L'organització...*, pàg. 87-89.

<sup>66</sup> CFOD f. 37 v. i 40 v. - Cap. 44 i 55.

<sup>67</sup> CIPOLLA, C. M. *H.<sup>a</sup> Econòmica de Europa (I). La Edad Media*, pàg. 269. Les dones anaven de taller en taller per fer la feina d'ordir.

<sup>68</sup> KRIEDTE, P. *Industrialización antes de la industrialización*, pàg. 98. La indústria domèstica es caracteritzava per la poca discriminació entre les funcions productives. Hi havia homes que filaven o feien randa de maceta, mentres que les dones forjaven.

<sup>69</sup> BONNASSIE, P. *La organización...*, pàg. 106.

<sup>70</sup> CIPOLLA, C. M. *H.<sup>a</sup> Econòmica de la Europa preindustrial*, pàg. 82-83.

VINYOLES, M.<sup>a</sup> T. *Les barcelonines a les darrerries de l'Edad Mitjana*, pàg. 33-40.

com a teixidors, malgrat que progressivament es veren excluides de les organitzacions gremials o bé es limità la seva participació en elles.<sup>71</sup>

De com les dones es dedicaven a l'activitat de filar en pot esser una mostra en el Llibre del Mostassaf, on apareix la prohibició de que les taverneres filassin dins dels cellers<sup>72</sup> i l'obligació que tenia tota dona que filàs al carrer de fer-ho de cara a la paret.<sup>73</sup>

#### 4. L'ORGANITZACIÓ DEL TREBALL.

Certament, la iniciativa de la redacció dels "capítols" partí del rei, però no és menys cert que la seva redacció es va encomanar a dos mercaders, Bernat Bertran i Bernat Umbert, com ja s'ha vist. Resultat d'això s'han de considerar certs trets que caracteritzen el contingut de certs articles. Aquest és el cas de la disposició segons la que qualsevol persona "ciutada, mercader o qualsevol altre" podia tenir obrador obert a ca seva, amb les úniques condicions de comptar amb un "mestre teixidor laner bo e ben sabut que sia mestre major" i de comprometer-se a acatar l'ordenament. D'aquesta manera podia obrar "per son alberch e per son mercaderia".<sup>74</sup> Cal obsevar que la primera característica d'un mestre és la possessió d'un taller o obrador i que, contràriament al que pareix autoritzar-se a Mallorca, en altres contrades existia la prohibició de que un particular pogués tenir un taller.<sup>75</sup> Aquest plantetjament permetia que dins de l'activitat tèxtil s'obris el camí a la formació d'una indústria sotmesa al control d'individus provinents de l'estament de comerciants o d'aquells grups que s'encarregaven de l'acabat dels productes, com podien esser els peraires.

Aquesta possibilitat fa suposar l'existència de dos tipus d'obradors. En primer lloc, existirien tallers en els que el mestre teixidor treballaria pel seu compte, essent el propietari de les eines i, pot esser, del local, que mercaderia els seus productes i rebria els encarregos directament dels clients. L'altre tipus, es caracteritzaria per tenir com a propietari un mercader, que el faria funcionar per vendre els productes ell i tractar amb els clients. En aquests obradors, el mestre estaria reduït a treballar per un salari i la seva feina es limitaria a dirigir els aspectes tècnics de la confecció i a actuar com a "vesador", un vigilant, "sobre els altres menestrals".<sup>76</sup>

Si es té en compte que l'autorització per a tenir aquests obradors era extensiva a "tots los habitadors e pobladors de la ylla de Mallorques de fora de la Ciutat si fe ho voldran", cal preguntar-se si els mercaders sentaren les bases per crear un sistema d'organització del treball semblant al que es coneix per altres llocs: els "verlagssystem", o "putti-out system".<sup>77</sup> I no es pot oblidar que

<sup>71</sup> KRIEDTE, P. *Industrialización...*, pàg. 42 n. 4.

<sup>72</sup> PONS, A. *Llibre del Mostassaf...*, pàg. 36.

<sup>73</sup> PONS, A. *Llibre del Moestassaf...*, pàg. 56.

<sup>74</sup> CFOD f. 33 - Cap. 19.

<sup>75</sup> BONNASSIE, P. *La organización...*, pàg. 66-67.

<sup>76</sup> RUTENBURG, V. *Movimientos populares en Italia S. XIV-XV*, pàg. 43-62.

<sup>77</sup> KRIEDTE, P. *Industrialización antes de la industrialización*. Cal cercar els més que probables paral·lismes a Mallorca.

al llarg del S. XIV la manca d'enteniment entre mercaders i artesans a Mallorca fou una constant,<sup>78</sup> i en el cas específic dels teixits foren els peraires qui potencien aquest sistema.

### *Consideracions finals.*

Amb el que s'ha dit fins ara no queda exhaurit el contingut dels "capítols", però no es considera oportú un major aprofundiment ja que caldria entrar en el camp dels estudis comparatius i manca, pel moment, la documentació necessària per fer-ho.

Queda obert el camí per a una investigació molt més ampla en la que s'hauria d'esbrinar quina és la línia de transmissió dels "capítols" o "ordinacions", tota vegada que es troben repetits amb caràcter quasi immutables d'un segle a altre, indicant una continuïtat que no es pot ignorar. Aquest "Capítols fets per l'obratge dels draps de lana" en són un exemple evident, al igual que ho són les "Ordinacions dels Tintores" (ara en estudi). Prova d'això, innegable, és el que s'haguin localitzat ambdós ordenaments dins altra documentació, del XVII que, a priori, es troba fora de contexte. I aquesta circumstància no fa més que reafirmar la seva vigència. Si es pogués refer la trajectòria es tendria conèixament d'un aspecte tan important, com és per a Mallorca, la manufactura tèxtil.

---

<sup>78</sup> CATEURA, P. *Política y finanzas del Reino de Mallorca bajo Pedro IV de Aragón*, Institut d'Estudis Balearics, Palma de Mallorca, 1982, pàg. 89.

## TAULA

Relació de noms que apareixen citats.

NOM (1)	CARREC/OFICI	ANY
ABRI, Guillem	jurat	1318
BERTRAN, Bernat	ciutadà	1315
CASTELL, Matheu	sobreposat dels peraires	1374
COMEILLAR, Ferrer de	jurat	1318
COMELLES, Antoni	corredor	1350
DESPATS, Guillem	jurat	1318
FALIU, Fransech	sobreposat dels peraires	1374
GILI, Ramon	sobreposat dels teixidors de llana	1350
LAGOSTERA, Guilem	loctinent del governador	1351
MARTORELL, Pera	sobreposat dels teixidors de llana	1374
MIQUEL, Andreu	sobreposat dels teixidors de llana	1350
MONSO, Pera de	jurat	1318
NET, Arnau	jurat	1318
PAGES, Juan	sobreposat dels peraires	1350
PROXIDA, Nelfo de	governador de Mallorca	1374
SACOSTA, Guillem	jurat	1318
SAFONT, Jaume	sobreposat dels peraires	1350
SANTACILIA, Jaume de	jurat, cavaller	1318
SANXO	rei de Mallorca	1315
SEMPOL, Pera	sobreposat dels teixidors de llana	1374
SENTELLES, Gilabert de	governador de Mallorca	1350
SERVERA, Pera de	jurat	1318
SESESGLESIAS, Guillem A.	veguer de Mallorca	1319
SUMIL, Pera	jurat	1318
UMBERT, Arnau	jurat	1318
UMBERT, Bernat	ciutadà	1315
VALENTI, Phelip	jurat	1318

(1) S'ha respectat l'ortografia dels "capítols".



## La presunta conspiración mallorquina de Miquel Rul·lán contra Pedro IV de Aragón (1343)

GABRIEL LLOMPART

Una exposición clara y precisa acerca de la postura que adoptaron los mallorquines y menorquines respecto de Pedro IV de Aragón una vez realizada la ocupación de las islas Baleares en 1343 por las tropas catalanas no existe todavía.

El juramento de fidelidad al monarca ocupante fue realizado primero por las autoridades de la ciudad y delegaciones de las villas al monarca en el mes de junio y a continuación, a lo que parece, en las parroquias de la capital y de los pueblos de Mallorca en la persona de un representante suyo, posiblemente el *veguer de fora* Berenguer d'Oms.

Sin embargo no se ve con transparencia a través de la bibliografía existente la postura que adoptaron los insulares acostumbrados a la monarquía privativa desde varios decenios. La panorámica general viene dada por el momento por el *Cronicón Majoricense* de Alvaro Campaner, quien se basa en sustancia en las aportaciones de José María Quadrado.<sup>1</sup>

La idea general que uno se hace de la reacción insular fue la de adhesión pura y simple sobre todo del estamento comercial, que se orientaba hacia una solución pragmática del contencioso planteado entre el monarca catalán y el mallorquín en términos feudales.

A pesar de ello, las fuentes conocidas aluden frecuentemente a prisiones, exilios y ejecuciones. Los motivos de los cuales comienzan por murmuraciones, rumores, mensajeros, cartas, conspiraciones y crímenes de alta traición.

¿Pero estaban las cosas así como nos hacen sospechar en una primera lectura las fuentes hasta ahora recogidas?... ¿No habrá mas bien una intención ejemplificadora en los castigos realizados por los gobernadores Arnau d'Erill y Felip de Boyl en Mallorca y Berenguer de Corbera en Menorca?

---

<sup>1</sup> A. CAMPANER, *Cronicón Majoricense* (Palma 1881) p. 57 ss. Sobre todo: J. M. QUADRADO, *Proceso instruido en 1345 contra el gobernador Arnaldo de Erill...* BSAL 15 (1914) 1-15, 65-80, 81-94.

Nosotros somos de este parecer. Y en esta nota queremos analizar el caso cronológicamente primero de las presuntas conspiraciones que se ha dicho haberse tramado a favor de Jaime III el Desgraciado.

Se trata del ciudadano Miquel Rutlán. Pensamos que su figura oculta mas bien un patriota que un luchador y que su pretendida acción a favor del monarca desposeído fue mas bien la fijación y exageración de parte del entorno social y de la autoridad en especial de lo que no pasaba de ser sino un jaimismo nostálgico y algo suelto de lengua. Nada mas.

A primeros de agosto de 1346 Felip de Boyl, desde el castillo de La Almudaina de Mallorca manda a su notario Ferrer de Maguerola a punto de abandonar la isla la orden de que deposite en la escribanía de gobernación diversos documentos que tiene interés en conservar.<sup>2</sup> La lista de los mismos demuestra que son los principales procesos tenidos contra partidarios de Jaime III. Aunque algunos no se vean claramente como el proceso contra Francesc de Font, contra Polí Brondo, sobre el origen de la expresión *bratons*, y sobre el *ajust dels Botars i dels Brondos*.

Pero otros sí: en primer lugar el proceso contra Miquel Rutlán, el proceso contra Ferrer de Montpalau, donzell de Menorca y el proceso contra Pere de Fraga, Bernat d'Enveig, maestro Joan de Carmona, Ferrer Aragonés, Beren-

<sup>2</sup> "Philippus de Boyl, miles, etc. dilecto Ferrario de Magarola, notario et scriptori reformationis et gubernationis civitatis et regni Maioricarum, salutem et dilectionem.

Attendentes vos de proximo recedere a terra Maioricarum, ideo, ex parte dicti domini regis et auctoritate officii quo fungimur, vobis dicimus et mandamus quatenus tradatis et libretis discreto Guillelmo Magranerii, regenti officium scribanie gubernationis predictae, processum inquisitionis facte contra Franciscum de Font, civem Maioricarum, processum inquisitionis facte ad sciendum quis primo invenit istud vocabulum *bratons*, processum inquisitionis facte contra Polinum Brondo delatum quod fuerat usus procuracione regis domino rege existente in Maioricis, processum inquisitionis facte contra Michelem Rotlandi, processum inquisitionis generalis facte contra suspectos et processum inquisitionis facte super *ajust dels Botars i dels Brondos*, quosquidem processus vos tenebatis nostro mandato.

Tradatis, preterea, eidem Guillelmo Magranerii sigilla officii gubernationis prefate nec non et quendam processum inquisitionis facte contra Ferrarium de Montepalacio domicellum de Minorica et etiam processum inquisitionis facte contra Petrum de Fraga, Bernardum de Invidio, magistrum Iohannem de Carmona, Ferrarium Aragonesei, Berengarium de Sancto Iohanne, Petrum de Podio Orphile, Iacobum Durandi, Gregorium Sallembe, Iacobum de Santacilia, Bernardum de Buadella, Franciscum Aragonesei et Berengarium Tornamira, qui, eorum demeritis exigentibus, per nos, propter criminem lese magestatis, ad ultimum suplicium fuerunt traditi nec non et contra quosdam alios inculpato de crimine supradicto.

Tradatis etiam eidem Guillelmo Magranerii quendam processum seu apriam secretam receptam contra discretum Arnaldum Mandoni, licenciatum in legibus, nec non et quosdam alias inquisitiones et confessiones in aliquibus foliis papi receptas contra aliquos tangentes infidelitatem domini regis vel deperitionem calumniis regis.

Item etiam tradatis dicto Guillelmo Magranerii quendam processum factus super presentationem cuiusdam littere facientis per dominam Geraldam, uxorem Guillelmi de Podio d'Orphila quondam, factam per Bernardus Vedelli, procuratorem dicte domine, super dirutionem cuiusdam hospitii quod dicta Geraldam asserebat fore suum super quo negocio fuerunt aliqui testes producti per dictum Bernardum Vedelli nec non et quendam supplicationem protestationis nobis factam per venerabilem Galcerandum de Faro, locumtenentem comendatoris domus Sancti Iohannis Ierusalem in Maioricis, et per Raimundum Sa Fortesa et Franciscum de Portello, tutores filiorum Petri de Cigiis quondam, et abbatem de Regali nec non et per plures alios cives Maioricarum super facto ceque civitatis Maioricarum (...).

Datum in civitate Maioricarum, pridie mensis augusti, anno domini millesimo CCC XL sexto".

ARM. AH-7 ff. 175-175 v.

guer de Sant Joan, Pere de Puigdorfilá, Jaume Duran, Gregori Sallembé, Jaume de Santa Cilia, Bernat de Buadella, Francesc Aragonès y Berenguer de Tornamira, la información secreta recabada sobre el jurista Arnau Mandoni y otras encuestas y confesiones recogidas en hojas de papel de personas que estaban en contra del rey de Aragón (así lo dice el documento). A continuación se solicitan también el proceso desarrollado por Bernat Vadell rogando la devolución de los bienes incautados a Guillem de Puigdorfilá y a su esposa GERALDA y, en fin, un proceso sobre la acequia de la ciudad de Mallorca, que evidentemente no tiene que ver con nuestro asunto.

De esta relación se saca la impresión de que entre estos procesos el que interesa hallar por el momento es el proceso conjunto de los condenados a pena capital con motivo del hallazgo de la carta del marinero Pedro de Fraga, ejecutados en la primavera de 1345. Acaso no sea hacedero porque José M. Quadrado tampoco lo vió en su tiempo. Nosotros hemos estudiado los procesos de los nobles menorquines Ferrer de Montpalau y de Gil de Lozano.<sup>3</sup> Este último también lo vió Quadrado aunque no lo publicó.

Aquí nos toca ahora referirnos al de Miquel Rutlán que también hemos podido utilizar.

### *Miquel Rutlán, el ciudadano.*

¿Quién era Miquel Rutlán? El apellido nos lleva naturalmente a Sóller.<sup>4</sup> Y efectivamente nuestro hombre fue *batle reial* de Sóller en 1339. Era amigo de Arnau de Cardailac, el gobernador del Reino de Mallorca, bajo Jaime III, explica un testigo del proceso. De hecho consiguió del rey, que residía en Perpignan, el nombramiento de batle del valle de Sóller.

El tenor del documento<sup>5</sup> es el siguiente:

Jaime, por la gracia de Dios rey de Mallorca, conde del Rossellón y de la Cerdeña y señor de Montpellier, a nuestro fiel Miquel Rutlan (*Michaeli Rotlandi*) ciudadano de Mallorca, salud y gracia.

Nos, plenamente informados de tu capacidad, por las presentes te nombramos batle de Soller y te encargamos que ejerzas el cargo en la forma acostumbrada bajo la retribución sólita.

Mandamos a nuestro lugarteniente en el reino de Mallorca que te de en posesión el cargo, removiéndolo a quien lo tiene al presente, y ordenamos a nuestros procuradores que te pasen el sueldo ordinario anualmente por tanto tiempo cuanto desempeñes tu oficio útil y fielmente mientras no dispongamos de otra cosa.

Dada en Perpignan el día catorce de las calendas de octubre (18-IX) de 1339.

<sup>3</sup> El primero aparecerá pronto en Menorca; el segundo ya apareció en el BSAL 40 (1984) 165-186.

<sup>4</sup> Escribo indistintamente *Rotlan* y *Rutlán*. La forma latinizada *Rotlandus* es la que trae el proceso. La forma *Rutlán* es la que ciertamente se usaba entonces, según la pronunciación propia de Sóller. Hoy se ha extendido absurdamente la forma *Rullán* (que procede de leer a la castellana, el nombre escrito).

<sup>5</sup> ARM. LR- 10 ff. 42-42 v. Traduzco el latín para mayor facilidad.

La entrada en el cargo, según la cuentan los testigos del proceso es ilustrativa de los procedimientos expeditivos de la época. Porque al llegar Miquel Rutlán a Sóller, carta real en mano, había en el pueblo otro *batle*. Un cierto Bernat Stanyol, hombre de leyes que había sido antes *batle de Mahón* y que figura muchos años actuando en la curia de gobernación de la Almudaina.<sup>6</sup>

Rullán presenta la carta real al *batle* y a los prohombres.<sup>7</sup> La carta es leída públicamente en la plaza de Sóller<sup>8</sup> y allá mismo jura las franquezas el nuevo regidor.<sup>9</sup>

Los testigos que conocemos no nos dan cuenta de su labor de gobierno porque no se la preguntan. Lo que sí queda claro de su actuación es que estaba indispuesto con las *casades dels Struços* (Dep. P. de Buadella), las cuales estuvieron inactivas durante su gobierno.<sup>10</sup>

Un testigo del proceso cuenta que el nuevo *batle* hizo entregar a Pere Sturç de Biniaraix 300 libras (en forma de una cosecha de grano y dos esclavos) a Bernat de Cantalops.<sup>11</sup> Esta justicia Sturç no la pudo tragar. Alguien le oyó decir en la plaza de Sóller junto al rollo (*rotle*) —*Plàcia a Déu que.m oia e que.m do venjanza del dan que dat m'ha en Michel Rotlan*.<sup>12</sup>

El resultado a la larga fue que se maquinó la destitución de Rutlán. Por parte de los Sturç. Jaume Paschal de Sóller oyó esta frase bien significativa: —*Per cert, entre yo e d'altres havem fet que haurem batle novell i vos en Jacme Font* (dijo, dirigiéndose a uno de los presentes) *serets sotsbatle*.<sup>13</sup>

Andreu Falet, que le sucedió en el cargo, había venido de Marruecos —no sé si como comerciante o militar, porque los Sturç habían militado largos años como mercenarios del *rey del Garbí*.<sup>14</sup> Y lógicamente hablaba mal de Rutlán. Un testigo del proceso mientras se levantaban los muros de defensa en el puerto de Sóller contra la invasión de Pedro IV se acuerda de las maledicencias en cuestión.<sup>15</sup> Pero todo tiene un límite. Porque otro testigo cuenta que el nuevo *batle* (en Palet) cuando oyó hablar en contra de la actuación de oficio del anterior (Rullán) le tiró de las orejas: —*Si bé ell no.s tira be ab mi, ne yo ab ell, si jo us oig dir d'equí avant d'official que alment i falsa ho haja fet, us matrè en loch que no veurets sol ne lluna*.<sup>16</sup>

Como es lógico, Rullán poseía una alquería en Sóller.<sup>17</sup> Y otra en Bunyola. De esta se habla largamente en el proceso porque se pretende que la conspiración se haya forjado en la vecindad de la misma.

<sup>6</sup> *Proceso de M. Rotlan* (en adelante: *Pr.*). *Testigo 45*, f. 52. Fue procurador fiscal. *Test. 49*, f. 56.

<sup>7</sup> *Pr. Test. 50*, f. 56.

<sup>8</sup> *Pr. Test. 63*, f. 68 v.

<sup>9</sup> *Pr. Test. 51*, f. 57 v.

<sup>10</sup> *Pr. Test. 56*, f. 62 v.

<sup>11</sup> *Pr. Test. 46*, f. 53.

<sup>12</sup> *Pr. Test. 55*, f. 62.

<sup>13</sup> *Pr. Test. 58*, f. 62.

<sup>14</sup> *Pr. Declaració de Pere Mosqueroles, batle de Sóller*, f. 78.

<sup>15</sup> *Pr. Test. 68*, f. 76.

<sup>16</sup> *Pr. Test. 55*, f. 65 v.

<sup>17</sup> *Pr. Test. 91*, f. 94 v.

Luego tenía casa en Palma. En la calle llamada *den Voltró*.<sup>18</sup> De la vida de calle trata el proceso cuando los testigos, amigos o conocidos, explican las circunstancias de sus conversaciones al ser interrogados sobre las ideas políticas y proyectos sediciosos de Miquel Rullán.

Se ve que habitaba en la vecindad del infante Pagano de Mallorca; otro vecino era el jurista Arnau Mandoni y otro el mercader Joan Artús, hijo del notario Mateo que costó un importante retablo de la Seo. Se ve que Pagano y Mandoni se hallaban junto a la esquina y que por ella se entraba en la calle *den Voltró*, que tomaba nombre de Frederic de Voltre, mercader. Y se desprende del proceso que por aquel entonces muchas casas tenían en la calle un banco para hacer tertulia o jugar (*pedrís, scannus*).<sup>19</sup> Así se nombran los *pedrissos* de los portales *den Arnau Marina, den Pagà, den Guillem des Cors, den Guillem Garau*, etc. Allí jugaba a menudo a dados y a ajedrez *a taules y a grescha*. Alguno recuerda, de pasada, que decía alguna imprecación (*Mal grat n'haia Déus i tots quants sants ha e.l cel, que aquest joc no.l devia yo perdre*). Otro dice que, bebiendo vino, les propusieron otro mejor y el que trajeron era, en cambio, mucho peor.<sup>20</sup> Es ahí en donde escucharon amigos y enemigos, entre vinillo y vinillo las bromas que solía hacer Rullán que era muy amigo de juegos de palabras ( *cubertes*). Rullán se embalaba en juegos de palabras en provenzal, genovés, toscano, lombardo, *banadesch, juevesch y gregesch*.<sup>21</sup> ¡Toda una Babilonia!

Respecto de otros detalles de su vida quienes están en contra suya le ven presente en el saqueo de los almacenes de la firma florentina Bardi<sup>22</sup> y en la querrela armada entre dos pretendientes a la rectoría de la parroquia de San Miguel.<sup>23</sup> Mas aún: hay quien le vió borracho —dice— en la fiesta anual de la ermita de San Nicolás de Porto Pi.<sup>24</sup>

Le vemos pasear por la ciudad y comentar sucesos en *la plaça de la cort*, ante la escribanía del notario Joan Tauler, y lo mismo en la plaza de la Portella, cerca del mercado de la arenisca, camino acaso del muelle (*la riba*) adonde iba la gente a *deportar-se*. Un conocido suyo dice de él, con desamor: —*Ja.l ves yo a la riba*,<sup>25</sup> *també com l'aydaría a empenyer*.

A través del proceso se ven las comidas de amigos en las alquerías y se citan las salidas a pescar con el consiguiente yantar en *S'Uyastrar* de Sóller.<sup>26</sup>

<sup>18</sup> *Pr. Test. 96, f. 99.*

<sup>19</sup> La única vez que se habla de juego fuera de estos lugares es la que menciona el platero Pere Rossell, quien se refiere a alguien que jugaba a los dados (*aleis*) en la *plaça de la Argenteria*. *Pr. f. 97.*

<sup>20</sup> Los dos datos aporta *Pr. Test. 75, f. 80.*

<sup>21</sup> Esta relación de lenguas trae el cap. 7 de la defensa *Pr. f. 25.*

<sup>22</sup> *Pr. Cap. 16 del fiscal, f. 28.*

<sup>23</sup> *Pr. Cap. 17 del fiscal, f. 28 v.* De este encuentro armado entre los amigos de los dos retores R. Colom y J. Arnau nada se sabía hasta ahora, me parece.

<sup>24</sup> Guillem des Cors. *Pr. Test. 75, f. 80.*

<sup>25</sup> Acaso la primera cita de la *riba*, en el muelle de Palma, término ciudadano desaparecido en nuestra generación, suplantado por el Paseo Marítimo de reciente construcción.

<sup>26</sup> Francesc Orvay recuerda la pesca a la orilla del mar en Sóller y la comida en 1339. *Pr. f. 98.*

Fue diez o doce días después de una comida de estas campestres que dice el testigo Joan Paschalí que fue detenido Miquel Rotlan.<sup>27</sup> Una comida cuyo anfitrión había sido Antoni de Riveroles, ciudadano, en su alquería de Bunyola, pueblo del que antes había sido *batle*.<sup>28</sup>

### *El proceso de Miquel Rullán.*

La copia del proceso de Miquel Rotlan, tal cual la conocemos abarca 105 folios y se extiende desde el 9 de septiembre en que se comienza el interrogatorio de los testigos de cargo hasta el 16 de marzo de 1344, en que se manda copia al monarca de Aragón.<sup>29</sup>

El contenido del proceso es el siguiente:

Denuncia f. 1.

Testigos<sup>30</sup> aportados por la curia de gobernación:

1. Andreu Falet, *ciudadà de Mallorca* (= c. de M.), f. 1-1 v.
2. Francesc Reial, *mercader de Mallorca* (= de M.), f. 1 v.-2.
3. Pere Struç, de Fornalutx, f. 2-2 v.
4. Antoni Riveroles, c. de M., f. 2 v.-3 v.
5. Bernat de Prats, c. de M., f. 4-5.
6. Miquel Rotlan, c. de M., f. 5-8 v.
7. Berenguer de Puig, c. de M., *sabater* f. 9.
8. Joan Gomarell, c. de M., f. 9-9 v., 97.
9. Pere Mates, *tragner de Bunyola*, f. 9 v.-10 v.
10. Jaume Salvat, *causidicus*, f. 10 v.-11 v.
11. Bernat Stanyol, c. de M., f. 11 v.-12.
12. Guillem des Cors, m. de M., f. 12.
13. Pere Struç, de Biniaraix, f. 12-12 v.
14. Bartomeu Oller, m. de M. 12 v.
15. Huguet de Rives Altes, *ex-veguer*, ff. 13-14.
16. Pere Belluga, c. de M., f. 14-14 v.
17. Bernat de Cantalops, de Soyler, f. 16-17.
18. Pere Oliver, c. de M., f. 17-17 v.
19. Pere Strany, c. de M., f. 17 v.-18.
20. Pere Lebrer, m. de M., f. 18.
21. Joan Artús, m. de M., f. 18-18 v.
22. Joan Tauler, notari, f. 19.
23. Guillem des Cors, fill de G. des Cors, c. de M., f. 19-19 v.
24. Arnau de Marina, c. de M., f. 19 v.
25. Bartomeu Tarí, c. de M., f. 19 v.-20.
26. Pere Caperó, c. de M., f. 20 v.

<sup>27</sup> *Pr. Test.* 82, f. 89.

<sup>28</sup> *Pr. Test.* 45, f. 52.

<sup>29</sup> *ACA. Aud. Proc.* 115-18.

<sup>30</sup> Las deposiciones más importantes y sustanciales son siempre las de los testigos aducidos por el procurador fiscal. Los restantes tienen valor documental, a menudo muy pobre.

27. Francesc Lobet, c. de M., f. 21-21 v.
28. Bernat de Vilafrancha, *missatge*, f. 21 v.
29. Bartomeu Soler, *peraire de Soyler*, f. 22-23.  
Capítols de la defensa (I-XIII), f. 24-25 v.  
Capítols del fiscal (I-XXXI), f. 26-30.  
Evolución del proceso.  
Postura del defensor sobre la malicia de los testigos, f. 33-34 v.  
Postura del fiscal sobre la bondad de los mismos, f. 35-37 v.  
Nuevos testigos aportados por la curia:
30. Bernat Sitjar, c. de M., f. 37 v.-38 v.
31. Francesc Gener, c. de M., f. 38 v.-39.  
Postura del defensor sobre los mismos, f. 40-40 v.  
Postura del fiscal a favor de los mismos, f. 40 v.  
Evolución del proceso.  
Testigos aducidos por M. Rotlan:
32. Gonçal Unís, *donzell*, f. 43-43 v.
33. Pere March, m. de M., f. 43 v.-44 v.
34. Berenguer Pastor, de Soyler, f. 44 v.-45 v.
35. Miquel Terrades, c. de M., f. 45 v.-46.
36. Pere de Puig, *apotecari*, f. 46-46 v.
37. Jaume Mateu, *causidicus*, f. 46 v.-47 v.
38. Antoni Pedrós, *sabater*, f. 47 v.-48.
39. Huguet Borràs, *notari*, f. 48-48 v.
40. Pere de Font, c. de M., f. 48 v.
41. Bernat Steva, *pesador de la Ciutat*, f. 48 v.-49.
42. Simó Figuera, m. de M., f. 49-51.
43. Joan Tauler, *notari*, f. 51-51 v.
44. Bernat Castell, f. 51 v.-52.
45. Bernat Martorell, de Fornalutg, f. 52-52 v.
46. Bernat Soler, *peraire de Soyler*, f. 53-53 v.
47. Francesc Orvay, c. de M., f. 53 v.-54, 98.
48. Nicolau de Marí, *donzell*, f. 54-55.
49. Joan Durban, *notari*, f. 55-56.
50. Bernat Sacosta, de Soyler, f. 56-57.
51. Perico Tries, *sastre de Soyler*, f. 57-58.
52. Martí Sala, *loctinent de batle de Soyler*, f. 58-59.
53. Bernat Anglès, de Soyler, f. 59-60.
54. Pere Huguet, *carnicer de Bunyola*, f. 60-61 v.
55. Bernat Steva, de Soyler, f. 65 v.-62
56. Pere Buadela, de Soyler, f. 62 v.-63.
57. Arnau Cantalops, de Soyler, f. 63 v.-64.
58. Jaume Pascual, de Soyler, f. 64-65.
59. Pere Savila, *sastre de Soyler*, f. 65 v.-66.
60. Francesc March, *sabater*, f. 66 v.
61. Nicolau Angelats, *ferrer*, f. 66 v.-67 v.
62. Bernat Amar, de Bunyola, f. 67 v.-68.
63. Arnau de Cunil, de Soyler, f. 68-69.
64. Guillem Pastor, de Soyler, f. 69-70.

65. Joan Muntaner, de Soyler, f. 69-70.
66. Guillem Mosqueroles, de Soyler, f. 74-75.
67. Berenguer Segarra, c. de M., f. 75-75 v.
68. Francesc Pascual, de Soyler, f. 75 v.-77.
69. Pere Sagarra, c. de M., f. 77-78.
70. Pere Mosqueroles, *batle de Soyler*, f. 78-79, 101 v.-102.
71. Ramon Muntaner, de Bunyola, f. 79-79 v.
72. Guillem Sastre, de Bunyola, f. 79 v.
73. Pere Poderós, de Bunyola, f. 79 v.
74. Jaume Carbonell, de Bunyola, f. 79 v.
75. Frederic de Voltre, m. de M., f. 80-81 v.
76. Francesc de Ripoll, c. de M., f. 81 v.-82 v.
77. Berenguer de Puig, c. de M., *sabater*, f. 83-84.
78. Jaume de Salas, c. de M., f. 84-84 v.
79. Pere Labrer, m. de M., f. 84 v.-86.
80. Joan Artús, m. de M., f. 86-87 v.
81. Arnau Baseya, *corredor de levant*, f. 88-88 v.
82. Joan Pascualí, c. de M., f. 89-89 v.
83. Jaume Toyl, m. de M., f. 89 v.-90.
84. Francesc Reyál, m. de M., f. 90 v.-91.
85. Antoni de Repall, *corredor de levant*, f. 91-91 v.
86. Guillem Blanch, *scrivà de Bunyola*, f. 91 v.-92.
87. Bartomeu Roure, m. de M., f. 92 v.-93.
88. Perico Norbano, de Soyler, f. 93, f. 94.
89. Pere Pomar, de Soyler, f. 93 v.-94.
90. Guillem Granada, de Bunyola, f. 94-94 v.
91. Bartomeu Garau, de Bunyola, f. 94 v.-95.
92. Pere Masblanch, de Soyler, f. 93-95 v., 96-96 v.
93. Guillem Calveyl, de Bunyola, f. 95 v.
94. Jaume Sturç, de Soyler, f. 96 v.
95. Bernat Guanyalons, *argenter*, f. 97 v.
96. Guillem Sampol, *causidicus*, f. 98-99.
97. Guillem Bonnator, c. de M., f. 97.
98. Francesc Sturç, de Soyler, f. 101.
99. Ramon Algars, *mercer*, f. 102.
100. Berenguer Lombard, *sastre*, f. 100 v.
101. Guillem Roig, *pellisser*, f. 100 v.
102. Antoni Roig, c. de M., f. 102.
103. Arnau Villalonga, *paller*, f. 102.
104. Pere Pont, m. de M., f. 102 v.

N.B. Adviértase que los nombres que figuran mas de una vez, con foliación repetida, es que han actuado también llamados por la defensa.

Desconocemos el día en que Miquel Rotlan fue arrestado. El 12 de septiembre en que tiene lugar su interrogatorio es careado en una cámara alta, mirando a la ciudad, del castillo de Bellver, con los dos testigos mas comprometedores: Jaume Salvat y Antoni Riveroles. Estaba presente el castellano Pe-

dro Pardo de la Casta. Los tres interrogados se mantuvieron firmes en sus primeras declaraciones.<sup>31</sup>

Es probable que luego fuera, de nuevo, bajado a la prisión del castillo de la Almudaina.

Riveroles fue puesto en libertad, bajo fianza, de 1.000 libras el 16 de septiembre.<sup>32</sup> Mas adelante, el 18 de noviembre, quedó libre de cargos.<sup>33</sup>

Rotlán en cambio debió pasar por el largo proceso con el centenar de testigos enumerados. A primeros del nuevo año de 1344, el 27 de enero se reunió el consejo en el despacho del gobernador Arnau d'Erill, con asistencia del jurista Guillem Miquel, de los consejeros regios Pere y Jaume Roig, Guillem Valentí y Francesc des Portell, del *veguer* Umbert de Fonollar, del *batle* Bernat de Morera, procurador real, de Ramón de Capcir y de Pere Planchas, juristas.<sup>34</sup>

El núcleo de la reunión consistió en la lectura de una carta real fechada en Valencia el 9 de octubre de 1343, en la que el monarca declaraba que después de leer el proceso que le habían mandado se veía claro que el acusado era reo de conspiración y de rebelión a favor de Jaime de Mallorca, y, por esta razón, a fin de dar un castigo ejemplar, mandaba que se le sometiera a tortura para que declarara los cómplices y, a continuación, se le arrastrara por la ciudad atado a la cola de un jumentó, como traidor, y se le colgara en la horca.

El 28 fue sometido el reo a la tortura con agua y sal, ante un grupo de ciudadanos notables, con resultado negativo. El reo no sólo negó durante el tormento y después del mismo tener cómplices sino que negó asimismo el crimen que se le imputaba.

En vista de ello el mismo día ingresaba en la celda más segura del castillo de Bellver, acompañado del *cap de guaita* Francesc Coll y varios esbirros (*saigs*). Cinco, nada menos, que se debían turnar. El reo quedó bien herrado.<sup>35</sup>

¿Que pasó entre tanto para que el rey mandara desde Zaragoza una nueva carta, fechada el 13 del mismo mes de enero,<sup>36</sup> pidiendo nuevamente el proceso y admitiendo que se tomaran fianzas al reo en espera de ulteriores decisiones?

No lo sabemos, pero es posible que existiera ya una tensión entre bandos ciudadanos de carácter político, que ejerciera influencias, y que acabaría por estallar en el verano de 1345 cuando el bando de los Roig, rígidamente aragonesista, consiguió la destitución de Arnau d'Erill, gobernador, acusado de filojaimista, y substituído por un nuevo gobernador, con el nombre de "reformador", Felip de Boyl.<sup>37</sup>

Las fianzas en cuestión no se tomaron. Hay que esperar medio año para saber —a través de otra carta real enviada desde Colliure (25-7-1344)— que el reo sigue preso, que se concrete la fianza en 1.000 libras y que se le deje libre pero confinado al ámbito de la ciudad de Mallorca.<sup>38</sup>

<sup>31</sup> La deposición de M. Rotlan la damos en apéndice, en el texto original latino. Menciona el careo el f. 8 v.

<sup>32</sup> Pr. f. 15.

<sup>33</sup> *Ibidem*.

<sup>34</sup> Pr. f. 103.

<sup>35</sup> ARM. AH-4 ff. 179 v. y 280.

<sup>36</sup> Pr. f. 103 v.

<sup>37</sup> Es el tema del art. de Quadrado cit. en la nota 1.

<sup>38</sup> ARM. LR-11, f. 95 v.

Medio año mas tarde —“las cosas de palacio...”— tenemos noticias de Miquel Rotlan por una nueva carta del monarca. Desde Perpignan, el 4 de diciembre de 1344, se manda a d'Erill que autorice al sollerense a dirigirse a la presencia real y que le fije un plazo para hacerlo.<sup>39</sup>

El último número del caso Rotlan se siguió a continuación. Y fue inesperado. Tan inesperado como confuso. Rullán escapó de los territorios de la Corona de Aragón y se refugió cabe Jaime III de Mallorca, el monarca desposeído.

Esto lo sabemos porque el reformador Felip de Boyl recibió, el 16 de marzo de 1345, una lista de personas sospechosas de jaimismo de los jurados de Mallorca y en ella figuraba Gracia (familiarmente: *Graciona*), mujer de Miquel Rotlan y su hijo, del mismo apelativo que el padre. El 20 son citados por el gobernador de la ciudad<sup>40</sup> y el 23 el procurador real recibe orden de facilitar recursos económicos, de los bienes que les habían sido confiscados, para trasladarse y fijar residencia en Morella del Maestrazgo.<sup>41</sup> Es a través de esta última orden que venimos en conocimiento de la huída protagonizada por nuestro hombre, en este año.<sup>42</sup>

A partir de aquí no volvemos a saber mas de él. El resto de sus allegados en cambio conseguía el retorno de parte de sus bienes en la primavera del año siguiente de 1346.<sup>43</sup> Gracia debía recuperar la dote (600 libras) y el llamado premio marital (150 libras).<sup>44</sup> Se hallaban de nuevo en Mallorca, sanos y salvos después de tanta peripecia existencial.

Los capítulos que presentó al tribunal el ministerio fiscal para nuestra óptica resultan cuando menos curiosos. Tanto como simplistas los que, de retorno, compuso la defensa. Conviene enunciarlos para que se pueda tener idea de cuales son las acusaciones circunstanciales y cuales las substanciales.

### *Los capítulos del fiscal.*

- I. Charlatán.
- II. Difamador.
- III. Fatuo y mentiroso.
- IV. Hereje.
- V. Excomulgado (= incumplió los legados testamentarios de sus padres).
- VI. Irregular (= por frecuentar la iglesia pese a ello).
- VII. Violador de la ley del ayuno eclesiástico.
- VIII. Inmoral.
- IX. Mantenedor de relaciones prohibidas.
- X. De ánimo incestuoso.

<sup>39</sup> ARM. LR-11, f. 125 v.

<sup>40</sup> ARM. AH-6, f. 166.

<sup>41</sup> ARM. AH-6, f. 168.

<sup>42</sup> *Qui hoc anno transferit ad Iacobum de Montepesulano, dicti regis rebellem.*

<sup>43</sup> El retorno de los Rullán lo trae ARM. LR-12 f. 9 v.

<sup>44</sup> Sobre el retorno de los bienes ARM. RP-27 50 v., 86, 86 v., 123 v. Por esta última nota se ve que en julio de 1347 todavía no habían recibido todo su haber.

- XI. Corruptor.
- XII. Perdido por la gula.
- XIII. Jugador de azar.
- XIV. Derrochador.
- XV. Perturbador del orden público.
- XVI. Presente en el saqueo de *li Bardi*.
- XVII. Presente en la ocupación de la parroquia de San Miguel.
- XVIII. Como *batle* de Sóller, déspota.
- XIX. " " " " , malversador.
- XX. " " " " , expulsado.
- XXI. " " " " , malfamado.
- XXII. " " " " , detractor de Jaime III.
- XXIII. Seguidor de Jaime III en el desembarco de Sta. Ponsa.
- XXIV. Pretendiente de la *batlia y capitania* de Sóller.
- XXV. Menospreciador del ejército de desembarco de Sta. Ponsa.
- XXVI. Maldecidor de las tropas de ocupación y derrotista.
- XXVII. Afirmaba que Jaime III no conseguiría nada sino colgaba de la horca a diez mercaderes (concretamente *en Russinyol y en G. de Pax*).
- XXVIII. Presumía de haber podido salvar él la ciudad de las manos de Pedro IV.
- XXIX. Dolerse de la ocupación catalana.
- XXX. Manifestarlo en público y referirse al próximo retorno de Jaime III.
- XXXI. Propalador de malas noticias.

Conclusión: Culpable de crimen de lesa majestad, traición y perfidia.

#### *Los capítulos del defensor.*

- I. Buena persona.
- II. Buenas compañías.
- III. Manifestó que el rey Jaime III cometía injusticias.
- IV. Se merece su muerte por su porfía en guerrear.
- V. Se merece su muerte por su mal gobernar.
- VI. Era respetuoso y bien hablado con Pedro IV.
- VII. Era hombre chistoso, jugador de dados y ajedrez, amigo de juegos de palabras y de hacer frases en lenguas extranjeras.
- VIII. Tiene muchos amigos fuera de la ciudad.
- IX. Se acomodaba a la condición del conversador al tratar de la disputa entre los dos reyes enfrentados.
- X. El rey de Mallorca le dió motivo de queja al desposeerle de la *batlia* de Sóller.
- XI. Antes de la ocupación del reino de Mallorca dijo ante muchos: *Mal ha a sos ops [si] no s'avé lo rey de Mallorches ab lo senyor rey d'Aragó, que mal punyer li fa contra lo gayiló, car lo senyor rey d'Aragó lo desbaratarà si no s'avé.*

- XII. Después de la ocupación del reino de Mallorca dijo a menudo: *Bon dia es vengut a la gent de Mallorches, que ara farà tot hom son prou, pus que'l senyor rey d'Aragó és senyor nostre.*
- XIII. Entre personas buenas y serias cuanto va dicho es opinión común.

### *La rumorología ciudadana.*

Para tener una idea algo precisa de las acusaciones que se hicieron a Miquel Rotlan es bueno respetar el orden de las preguntas que se siguió en el interrogatorio.

En primer término se le pregunta por tres personas —Berenguer Fusser, Pere Belluga y Martí Peris— que los testigos de cargo aseguran que han viajado o pretendido viajar a la península y verse con Jaime III de Mallorca (eufemísticamente: *l'alt en Jaume, inclitus Iacobus*, desde que perdió el poder).

La intención de la pregunta resalta cuando siempre en los años de la ocupación las curias de gobernación de Mallorca y Ciudadela se interesan en primer término por mensajeros y mensajes (cartas) provenientes del destituido rey. Se trata de un tipo de prueba directo.

Hemos querido dar el interrogatorio de Miquel Rotlan, tal cual lo trae el proceso en latín, en apéndice. En cambio el resto de los testigos lo hemos traducido en castellano dejando las frases en mallorquín cuando el escribano las ha dejado así por reflejar exactamente la mente del interrogado.

Quien demuestra conocer a fondo el tema de los pretendidos mensajeros es Huguet de Rives Altes, quien había sido *sub veguer* durante la monarquía privativa y que explica el caso Fusser y el caso Peris.<sup>45</sup> Advierto que suelo dar completas las deposiciones de los testigos:

“Huguet de Rives Altes, antes *subveguer de Mallorca*, delatado e interrogado en propia persona y en ajena sobre lo contenido en la denuncia fue, en primer lugar, preguntado si sabe que Guillem Fusser, hijo de Berenguer Fusser *quondam*, haya ido a la región del Rossellón, después de que el señor rey de Aragón y Mallorca partió de este último reino, y dijo ser verdad que cierto día, que no puede precisar, dicho Guillem cruzando la plaza de la curia dijo a éste: —*Volets res dir d'aylà* (ésto es, del Rossellón)? Y éste respondió: —*Comanats-me en gràcia del senyor rey e den Pere Ramon de Codolet. E, si us demanen com va, ne que fas, digats-los que estich assí e visch-me de so del meu. I si us demanen si he negún offici, digats-los que no.*

Dijo también ser verdad que éste preguntó a Guillem Fusser que iba a hacer al Rossellón y que él le respondió: —*Vaig-me.n d'ellá que no hic vuyl aturar.*

Algunos días después, estando sentado en el banco de piedra que hay junto al albergue den Figuera, con Huc de Tutzó y Francesc de Bell Castell, caballeros, —y cree que también estaban allí Miquel Rotlán, Francesc Rotlán y Bernat de Prats y otros que no recuerda...— oyó que daban noticias del Rossellón,

<sup>45</sup> Pr. ff. 13-13 v.

entre otras cosas decían que Felip de Castro y Alvaro Tarí y otros más habían muerto en la expedición militar y éste apostilló: —*No s'hic compten sinò belles falsies.*

Y entonces Guillemó Fusser, hijo de Guillem Fusser, que estaba presente, dijo: —*Si en Guillem Fusser venia, als menys sabriem-ne certeritat.*

Y él entonces comprendió que era verdad lo que le dijera el mencionado Guillem, porque de otro modo no lo creyera, aunque se lo había adelantado.

Preguntado luego si sabía o había oído decir por qué razón dicho Guillem Fusser había ido al Rossellón, dijo que no tenía idea.

Preguntado personalmente que opina sobre ello, dice que es cuestión de poco seso de Fusser.

Interrogado si sabe o ha oído decir que Pere Belluga, el laico, ha ido o pensaba ir al Rossellón, dijo que no.

Interrogado si sabe o ha oído decir donde se encuentra Martí Peris, responde que no lo sabe pero que oyó de la mujer del noble Pagano de Mallorca que había recibido cartas de su marido que contestaban a las que ella le transmitiera a través de Peris.

Interrogado si sabe o ha oído la razón por la que Peris fue al Rossellón dice que supone que por no tener dinero.

De nuevo preguntado, asegura que Peris partió con cartas de procurador para obtener, a través de la mujer del rey de Mallorca y del venerable Ferrer de Canet, la confirmación por parte del rey de Aragón de las gracias concedidas antes por el de Mallorca, y, añadió, que se le esperaba en la isla tan pronto como acabara sus negocios.

Preguntado si después de la marcha del rey de Aragón de la isla oyó que Miquel Rutlan hablara de las relaciones entre él y el rey de Mallorca y de la situación del país dijo que sí y que muchas veces pero que no con mala intención.

Preguntado si sabe o ha oído decir que dicho Miquel hablara en provenzal en casa de Arnau Mendon o delante de su casa o en otro sitio, dijo que sí.

Preguntado si dicho Miquel hablando en provenzal se jactaba de preferirlo al catalán diciendo que *mes se.n altava que de catalans*, respondió negativamente.

Preguntado como hablaba el provenzal dijo que por burla, tomándolo a chacota.

Interrogado si pensaba que dicho Miquel despreciaba a los catalanes o mallorquines con ello, porque éstos se hubieran preocupado poco de los asuntos de su reino, dijo que no lo sabía pero que no pensaba que lo hiciera con esta intención.

Preguntado si, de palabra u obra con dicho Miquel o con otro, tentó alguna conspiración contra el rey de Aragón, su honor o el Reino de Mallorca respondió que no, antes al contrario que estaba dispuesto a defender el honor del rey y el bien del reino, si era preciso en duelo.

Preguntado si sabe o ha oído que dicho Miquel conspirara con alguno respondió que no, que si lo supiera enseguida lo comunicara al gobernador, que a ello se siente obligado".

Sobre el caso Fusser, traído a conversación en un círculo de amigos, opina un familiar suyo, innegablemente jaimista, de esta forma:

Bartomeu Tarí,<sup>46</sup> ciudadano de Mallorca (...) dijo que, después de la partida de nuestro señor rey de Aragón de la isla de Mallorca, este testigo y algunos vecinos estando, después de cenar, ante el portal de Arnau Mendon y viendo allí a veces a Miquel Rutlan con el antiguo subveguer y otra persona que entonces vivía con el subveguer, vestido con un traje negro —en ocasiones acompañado den Prats— este testigo sospechaba que Miquel Rutlan era partidario del ex-rey de Mallorca a juzgar por las cosas que se decían a propósito de la situación de la isla de Mallorca.

Preguntado acerca de estas cosas, dijo el interesado que oyó de Guillem des Cos y de Joan Artús que Miquel Rutlan había dicho que ciertos ciudadanos de Mallorca habían mandado una carta al rey de Aragón, estando éste en Barcelona antes de venir a Mallorca, con muchos sellos y que éste mismo cree el testigo que lo oyó al propio Miquel, aunque no se reafirma en ello.

Además, dice, que hace un mes y medio junto al portal de Arnau Mendon encontrándose allí éste, Guillem des Cos y su hijo, y Arnau Mendon, hablando de no recuerda bien quien, Guillem Fusser, *lo tort*, hijo de Berenguer Fusser *quondam*, afirmó: —*Ans que venga Sent Miquel lo rey qui era de Mallorques será senyor de Mallorques e mils enquere que hac no fo.*

Y éste respondió *que nos podia fer, ne Déus no ho volria.*

Guillem Fusser entonces dijo: —*Major fe hi he que en la mia salvació. Y dirigiéndose a éste, encima, añadió: —I si aytal speransa hi havia com vos jo.m iria negar.*

A lo que el testigo contestó: —*Vos vos poriets be anar negar, que axí poch se pot fer axó que vos deits com se poria fer que vos cobrassets la vista del uyi que orp sots.*

Por último Arnau Mendon y los demás presentes contradijeron a Guillem, convenciéndole de hablar de otros asuntos o *feines* y entonces el mismo Guillem *quax qui.s penedís de so que dit havia, dix:* —*E Sent Michel no pot venir e aytanpoch poria avenir so que yo dich.*

El tercer hombre citado como posible mensajero es Pere Belluga.<sup>47</sup> Este se despacha con gran naturalidad al ser interrogado, de esta manera:

Pere Belluga, ciudadano de Mallorca, interrogado sobre hechos propios y, como testigo, en ajenos; habiendo jurado decir la verdad sobre el contenido de esta denuncia, declara:

En primer lugar, a la pregunta de si ha estado o ha probado de viajar al Rossellón desde que el rey de Aragón partió de la isla de Mallorca, que no.

Preguntado acerca de donde estuvo antes de su reciente venida desde fuera al reino de Mallorca, dijo que estuvo en Barcelona unos quince días.

Preguntado sobre el motivo de su viaje respondió que él sabe preparar la *urxella* y que se había llevado cierta cantidad de *urxella* dentro de jarras bien preparada para venderla en Barcelona y con su importe compró mantas y tela de lino que transportó de nuevo a Mallorca.

<sup>46</sup> Pr. ff. 19 v.-20.

<sup>47</sup> Pr. ff. 14-14 v.

Preguntado si después de su regreso había hablado sobre la tregua hecha entre el ilustre rey de Aragón y el ex-rey de Mallorca dijo que sí, que lo hizo con los jurados y con otras personas.

Preguntado si al referir dicha noticia a los jurados y a otras personas había añadido que la tregua no comprendía al reino de Mallorca y que dicho reino podía ser tomado por el antiguo rey y que el rey de Aragón no lo defendería durante la misma, dijo que no.

Preguntado si conoce a Miquel Rutlan, dijo que sí, aunque no tiene mucha familiaridad con él.

Preguntado si le oyó decir alguna palabra en desprecio del rey o en perjuicio del actual reino de Mallorca y a favor del anterior rey del mismo, contestó que no.

Preguntado si sabe u oyó decir que dicho Miquel de palabra o hecho tratara o conspirara contra el rey para poner en manos del rey anterior el reino de Mallorca, respondió que no.

Acerca del trio vuelva a hablar Bernat de Prats: <sup>48</sup>

Bernat de Prats, ciudadano de Mallorca (...) fue interrogado, en primer término, si sabe o ha oído decir que Guillem Fusser, hijo de Berenguer Fusser quondam, jurista de Mallorca, se halle fuera de la isla y dijo que cierto día, después de la marcha del rey de Aragón, dicho Guillem Fusser, Martí Peric y este testigo se encontraban en la esquina frente a la que mora el noble Pagano de Mallorca, y el mencionado Guillem afirmó ante éste y Martí: —*Vaig-me.n —deyia— en Rosseyló, una vegada vuyl saber aquestes falsies qui s'hic conten d'aquests afers entre.l rey d'Aragó e de Mallorques en que estan, ne en que no.*

Preguntado en qué día dijo ésto, responde que no se acuerda.

Preguntado si se encontraba presente Miquel Rutlán, dice que no.

Preguntado si oyó a dicho Miquel hablar de Guillem Fusser, diciendo que estaba ausente, y responde afirmativamente.

Preguntado por las palabras que dijo Miquel Rutlán acerca de Guillem Fusser, dijo que éstas precisamente: —*En Guillem Fusser és en Perpenyà e tench-lo per bèstia, que.s sia anat la metre, que pres l'han al Voló.*

Preguntado quien más oyó estas palabras, responde que nadie, porque Rutlan se las dijo caminando por la ciudad.

Preguntado si oyó hablar a alguien más sobre Guillem Fusser, dijo que no, a no ser a cierto capellán de Inca que había ido a Canaria con éste y con otros y que contó que pasaron al Rossellón con el señor cardenal y que *al Partús* o *al Voló* fueron cogidos y robados. También oyó decir a un escudero de Francesc de Bell Castell, recién venido del Rossellón, que el noble Pagano había hecho liberar de la prisión a Guillem, devolverle sus efectos y que lo había llevado a su casa de Perpiñán donde residía y comía.

Preguntado si dicho Miquel Rutlan dijo algo más acerca de Fusser y si éste fue como enviado a traer algún mensaje oral o escrito para Rutlan, responde que no, en cuanto él sabe.

<sup>48</sup> Pr. ff. 4-5.

Preguntado si Belluga, *lo lech*, ha salido de la isla, respondió que uno de estos días se topó con *en Belluga*, el cual lo abrazó y trató como quien viene de fuera y, al preguntarle éste: —*Dón venits?* contestó que: —*De Barchelona*. Y ambos fueron juntos a casa den Vedrians, para quien traía cartas.

Preguntado si sabe u oyó que en Belluga hubiera estado en el Rossellón, contestó que no.

Preguntado si ha oído hablar al mencionado Miquel Rutlan de las relaciones entre el rey de Aragón y el ex-rey de Mallorca, por razón del reino de Mallorca, dijo que sí.

Preguntado qué le oyó decir contestó que estas precisas palabras: —*Fort és stat mal fet que no.n.s som defeses, al.s menys que esperassen los XXX jorns qui eren stats datz per lo rey d'Aragó, que no.n.s talarien ne.n.s farien dan, o al menys que haguessen esperat que.ns haguessen assetgada la ciutat*.

Interrogado, quienes lo escucharon ,respondió que él y *misser Arnau Mendon* y Guillem des Cos, aunque no está seguro de este último, y mas que no recuerda.

Preguntado si oyó decir más cosas a Miquel Rutlan de este tema, responde que no.

Preguntado si Martí Peris le había dicho algo tocante al juramento de homenaje por él prestado al rey de Aragón contestó que sí, a saber que dicho Peris había pedido a Guillem Magraner, notario de la curia de gobernación, una copia del mencionado juramento, cosa que el notario comunicó al gobernador y como fuera que éste quisiera saber quien era el que pedía tal documento fue convocado a su presencia y le dijo *que li metria lo cap als peus*.

De manera que dicho Martí Peris le decía a éste, mientras estaban sentados en la esquina *den Voltre*, *que l'homenatge que ell havia fet no valia res per tal com l'havia fet per força*.

Preguntado si había oído de Miquel Rutlan algún comentario sobre el caso den Rogeró, Pere Plancha, Rigaud dels Forts y los otros expulsados, dijo que sí. Decía Rutlan: —*E per què els hic giten?* Y al contestar alguien que había que expulsar a más de ciento de las tierras del reino, Miquel comentó: —*Si jo son I d'aquells qui hic volen exelar, jo soplegaré abans al senyor governador que li plàcia que.m meta en prezó o en I tavega, si.s dubta de res de mi, que no que.m hic exelás, car jo no hauria ben vida en altra part*.

Preguntado si sabe u oyó decir que dicho Miquel preparara una conspiración contra el rey con Antoni Riveroles, Bernat Vaquer, Pere Ademar, Bernat Moragues de Bunyola, Jaume Salvat procurador de la curia, el subveguer anterior de Mallorca, Martí Peris y algunos otros, respondió que no.

Preguntado si Miquel comió con Antoni Riveroles en su casa dijo que sí, que cenó el jueves pasado, asistiendo el testigo junto con Antoni Repayl y Francesc Reyall.

Preguntado, también afirma el testigo que, el domingo último, Miquel Rutlan comió en la alquería de Antonio Riveroles.

Preguntado si dichos Miquel y Antoni son amigos ,contestó que iban juntos aunque de hecho, a sus espaldas, el uno hablaba mal del otro, pero desde que Miquel envió (?) en Mates, criado de Riveroles, a los hombres más distinguidos de Bunyola, parece que se les ve más juntos que de ordinario.

Como se ve Belluga se despacha muy bien porque, al parecer, fue quien informó al gobierno municipal de la recién firmada tregua entre los monarcas de Aragón y Mallorca.

El siguiente paso en el interrogatorio de Rotlan se centra en el chocante episodio de las lenguas. A saber el hecho de que prefería hablar provenzal a catalán y ésto se sospechaba que fuera desprecio no sólo de la lengua sino del mismo rey de la región que lo hablaba.

He reunido aquí tres testimonios: el de Bernat Stanyol, el curial ex-batle de Maó y de Sóller, a quien ya conocemos ;el de Guillem des Cors, mercader y vecino de Rotlan y, por último, el de Bernat Sitjar, que acostumbraba jugar, según se dice con nuestro hombre:

Bernat Stanyol,<sup>49</sup> ciudadano de Mallorca (...) dijo que Miquel Rutlan hablaba a menudo, estando presente este testigo y otros muchos, en la lengua de los provenzales y cuando en cierta ocasión alguno de los circunstantes, que no recuerda, le preguntó por qué motivo no hablaba catalán dicho Miquel respondió en vulgar provenzal: —*Heu no vuyl parlar vostre lengatge catalanesch que no me.n azalti.*

Preguntado por el nombre de los demás presentes, dijo que estaban Arnau Mendon, en Prats sobrino suyo, Francesc de Voltó, Pere de Grau y Joan Tauler y que unas veces estaban unos y otros y que con frecuencia hablaban esta lengua, asistiendo también Guillem des Cos y otros de la vecindad.

Preguntado por qué motivo creía que dicho Miquel hablaba de este modo, respondió que, a su juicio, lo hacía por burla, como quien no puede encajar los acaecimientos que se dieron en el Reino de Mallorca cuando la venida del rey de Aragón.

Preguntado también, explicó que dicho Miquel mostraba una gran afición e interés por el rey de Mallorca, mientras en el portal del albergue de Arnau Mendon daba cuenta de noticias llegadas del Rossellón, de forma que, de sus gestos y modos, se desprendía que era partidario del ex-rey.

Preguntado, asegura haber oído decir a Miquel y a otros del grupo que los dos reyes eran todavía grandes amigos y que el ex-rey de Mallorca era más rico que nunca.

Preguntado, por último, cuando fue todo ésto responde que después que el rey de Aragón tomó el reino y en muchos días y ocasiones.

Guillem des Cos,<sup>50</sup> mercader, ciudadano de Mallorca (...) dice que después de la toma del reino, una vez que el rey de Aragón se hubo marchado, un día, Miquel Rutlan estaba hablando en lengua provenzal en la puerta de la casa de Arnau Mendon y cuando éste le preguntó: —*En Miquel, e com parlats ara en prohensalesch?*<sup>2</sup>, el aludido respondió: —*E com no pusch parlar prohensal o quin lenguatge vuyla que jo.m n'alt mes que no fas de catalá.*

De modo que, a su juicio, estaba claro, a través de las palabras y gestos de dicho Miquel que lo hacía por burla, por cuanto los mallorquines no se

<sup>49</sup> Pr. f. 11 v.

<sup>50</sup> Pr. f. 12.

portaron debidamente en los acaecimientos que sucedieron en el reino de Mallorca cuando vino el rey de Aragón.

Interrogado acerca de la fama que tiene Miquel en este aspecto responde que tiene mala fama en general porque es muy partidario del rey anterior de Mallorca (...)

Bernat Sigiar,<sup>51</sup> ciudadano de Mallorca (...) dijo que, después de que el rey de Aragón y Mallorca tomaran el reino y abandonaran, luego, la isla, marchando al Rossellón, contra el ínclito Jaime ex-rey de Mallorca, como fuera que se dijera que la población de Perpiñán y del Rossellón se defendían contra nuestro rey de Aragón, este testigo oyó de labios de Miquel Rutlan estas palabras, pronunciadas con rostro alegre y en idioma provenzal: —*Aquelles son gents qui.s defensen e guarden la honor de lur senyor, aquells son bons i leylals que no volen retre la terra, ans la defensen axí com aquells qui.n son bons e leylals a lur senyor.*

Y, a veces, decía de los mallorquines: —*Mal any los meta Déus! E nos pogueren I poch defensar per salvar lur leyltat e la honor de lur senyor e defensar la terra e axí no foren tenguts per desleials, ni traydors per lo mon.*

Dijo asimismo el testigo que como llegaran noticias que se había hecho tregua en la mencionada ocupación, dicho Miquel se mostró muy contento y jugando con éste a dados dijo a Huguet de Roques Altes, antes veguer de Mallorca, allá presente, hablando en lengua provenzal: —*Companys, en hayi gran gauig que bones noves no.s son vengudes e en soperay ab vos o vos ab me.*

Y dicho Huguet le respondía asimismo, con cara alegre y en lengua provenzal, aunque el testigo no recuerda bien sus palabras a no ser la frase suelta: —*En nom de Dieu en feray so que vos volrats y como el testigo —que jugaba con Miquel— mostrara disgusto y protestara diciéndole: —Udá i com no parlats pla? E vos no solets parlar aytal lenguatge, dicho Miquel le replicó: —E cor de Dieu e si bonas novas me son vengudes no.m lexarets alegrar? Y hablaba provenzal de nuevo. Y añadía: —Lo Sant Speritz parla ab me que.n say parlar de tot lenguatge.*

Preguntado por el lugar en que estaba, dijo que en los bancos que hay entre la casa de misser Arnau Mendon y den Artús.

Preguntado por los presentes dijo que eran muchos pero no los recuerda.

Dijo también, preguntado, que desde la ocupación del reino de Mallorca, en especial desde que se hizo la tregua, oyó a Miquel hablando de este asunto y mostrando displicencia de los acaecimientos locales: *E que.n.s cal que, per lo cors de Déu, enquare cobrará lo senyor rey de Mallorques aquest regne e haurá major be que hanc no hac e ell e el rey d'Aragó seran amichs e mala a ops de tots aquells qui li han ajudada a tolre la terra o la hi han tolta* (diciéndolo de una u otra forma disyuntiva).

Hay un personaje que en su deposición muestra estar a la altura de la charlatanería o mitomanía de Miquel Rotlan. Véase la gracia de la conversación que mantuvieron un día en la *Portella*:

<sup>51</sup> Pr. 37 v.-38 v.

<sup>52</sup> Pr. ff. 38 v.-39.

Francesc Gener,<sup>52</sup> ciudadano de Mallorca (...) dijo que éste oyó decir a muchos y es fama en la isla que dicho Miquel Rutlan fue siempre contrario al rey de Aragón y partidario del ex-rey de Mallorca.

Estando aún en Mallorca el ex-rey el testigo oyó decir a Miquel en la esquina *den Voltró*, ante muchas personas, que ahora no recuerda— *Alscuns n'hic ha d'arlots malvats qui parlan contra lo senyor rey e yo crec n'hic hi ha molts del poador de Sancta Eulalia a ençá fins a Sancta Clara, mas si jo era del senyor rey, jo n'hic penjaría tant que tota la terra n'hic pudiria.*

Dijo también, interrogado, que cierto día, que no sabe si fue después de la ocupación por parte del rey de Aragón, éste se topó fuera del portal de la Portella, llamada *den Fusser*, a Miquel que hablaba con dos hombres, al parecer forenses, que rondaban la cuarentena, y estaba acompañado de Bernat de Prats, sobrino suyo.

Miquel les decía e informaba: —*Per cert que'l rey de Mallorques fa armar C galeas.*

Y los dos hombres contestaron: —*Donchs en I colp ne levarà Manorcha o Ivissa.*

Y Miquel confirmó: —*E que heu cal dir axò?*

Entonces el testigo intervino: —*E que.s podia fer axò? que ell no poria armar VII galeas o X.*

Y el citado Bernat de Prats, viendo que éste se mostraba contrario, concluyó: —*No faria a ma fe un laut.* Y dijo a su tío, para que no continuara: *Anem-nos-en.*

Y dicho Miquel comenzando a caminar dijo: —*Deus nos ajut.*

Y el testigo se despidió con un: —*Ja m'ha Déus ajudat.*

Y se marcharon todos.

### *La conspiración fabulosa.*

El interrogatorio de Miquel Rotlan llega a su punto álgido en la declaración de dos testigos principales, con los cuales dijimos que la justicia le careó. Se trata de Jaume Salvat, procurador, y de Antoni de Riveroles, ex-batle de Bunyola.

En el caso de Salvat, como se verá, se plantea un problema de estrategia de despacho a resolver con soldados de plomo (que los había en la Edad Media pero no puedo decir si en Mallorca).

El caso de Riveroles se presenta como una conversación tenida en un viaje a Sóller conjunto, por la fiesta patronal. Nos revela el estado de la opinión política en la ciudad y en la foranía vista por un lado por un soñador y por el otro por un realista, por mucho que tengamos que acercar las lentes porque la visión se halla subjetivamente distorsionada:

Jaume Salvat,<sup>53</sup> *causidicus*, de Mallorques, testigo jurado e interrogado (...) dice que, hace quince días, éste se encontraba sentado en la escribanía del notario Joan Tauler cuando se le acercó Miquel Rotlan y le consultó un asunto:

<sup>53</sup> Pr. ff. 10 v.-11 v.

—Una persona tiene un hijo y decide hacerle donación de sus bienes. Se pregunta si dicha donación obliga en conciencia. A lo que este respondió que si se trataba de padre e hijo dudaba que pudiera existir tal obligación.

Pocos días después, dicho Rotlan mandó recado a éste, pidiéndole que le viera en la esquina de *mestre Carmona*, a lo cual accedió, y entrando en la casa del maestro Joan de Carmona, Miquel Rotlan le mostró una copia de un censal y le preguntó sobre el mismo.

Una vez que acabaron, dicho Miquel le preguntó qué nuevas había y éste le contó que se decía haber tregua entre el rey de Aragón y el pasado rey de Mallorca por un plazo de ocho meses. Y acabó con decir *plàcia a Nostre Senyor que Déus los do bona pau e bona concòrdia*.

Y entonces él preguntó a su vez, a Rotlan si sabía alguna novedad y contestó que se preparaban muchas galeras en las que el rey de Mallorca debía venir aquí.

Y el testigo replicó: —¿Y qué hará aquí el rey de Mallorca si el reino se defiende?

Rotlan contestó: —*No, que.l rey d'Aragó no l'ho hi defensará, car, segons que.s compte, avinensa és entre ells que.l dit rey de Mallorques se puscha pendre nostre regne los VIII mesos de la treva.*

Y éste apostilló: —*Si no lo hi defensa lo rey d'Aragó, defensarà-li lo governador ab los homens soldats seus a cavayl e ab los homens a cavayl de la terra e ab los altres de la terra.*

Y dicho Miquel dijo: —*No, que jo he entès que.l governador se.n deu anar. Y siguió: No hi veig sinò I perill, que.ls homens de la terra menuts que no mo-guen rumor per fam.*

Y éste dijo: —*E què porien fer aqueys?*

Y dicho Miquel respondió: —*Iran-se.n a les portes de la ciutat e tolran les claus a aquells e les tendran e puys lo rey de Mallorca entrar se.n ha.*

Y éste contestó: —*No.s pot fer axò, com los homens a cavayl, qui estaràn a les portes ab los cavayls armats lansejaràn tots aquells qui hi vendran a les portes e, puixs, del mur ab lurs ballestes vedaràn al rey qui fo que no poràn entrar e els ponts encara qui seràn trencats.*

Dijo también, interrogado, que Miquel Rotlan, al tiempo que le puso la cuestión de la donación del padre al hijo, le dijo: —*Molts n'hic deven gitar e creu que yo.n seré un, així vuyl-me.n honrar e iré.m.en al senyor rey de Mallorca.*

Y este le dijo: —*No fassatz; mas anats-vos-en a Barchelona e, per terra, poretz vos-en anar en Rosseyló.*

Y dicho Miquel respondió: —*No faré yo axò, que.l rey d'Aragó me treme-tria a la frontera.*

Antoni Riveroles,<sup>54</sup> ciudadano de Mallorca (...) dijo que el día de la vigilia de San Bartolomé, apóstol, él estaba en su alquería de Bunyola haciendo recoger las aceitunas que el viento había esparcido a algunos de la casa cuando oyó ladrar los perros y al poco rato vió a Miquel Rutlán que venía en dirección a él.

<sup>54</sup> Pr. ff. 2 v.-3 v.

Cuando estuvo cerca, él fué a recibirle, se saludaron y dicho Miquel le dijo: —*N'Antoni, volets-ne venir a Sent Bartomeu a Sóller.*

El respondió que no, porque tenía quehacer en la alquería, de la cual había estado ausente bastante tiempo. Y, mientras hablaban, Miquel le puso aparte para que nadie le pudiera oír y le hizo sentar en el suelo diciendo: —*Sigam assí.*

El le dijo: —*En Michel, ha hic res de nou?*

Y Miquel le dijo: —*Mas vos que sots vengut de vila no sabets res?* Y él dijo que no: —*Mas vos ne deuriets saber que jo no m'empatx de saber noves.*

Y Miquel, como quien quiere entrar en materia, le dijo: —*Caylats que en breu, si a Déu plau, n'haurem de bones.*

Y éste dijo: —*E de què? Sentitz res que'l rey deia cobrar la terra?*

—Y Miquel respondió: —*E què heu cal dir axò, que, per lo cor de Déu, que si yo hagués hauts C florins, hoc LX, jo hagre feta tal cosa a honor del senyor rey que tot lo mon ne parlara.*

Y Riveroles preguntó: —*E què es axò?*

Y Miquel dijo: —*Heu tench en sagrament e homenatge ab una persona e no hus ho diria, mas be hu sabrets i per lo ver cos de Déu que ... lam tramès lo senyor rey a Soyler.*

Y este dijo: —*E com?*

Y dicho Miquel respondió: —*Com si jo fos estat en ciutat jo hagre mes dins en la ciutat e tota la gent menuda forem ab lo rey e los richs no pogren res fer e com lo rey ho volch fer no poch.*

Y éste de nuevo preguntó: —*E com sabets vos res?*

Y dicho Miquel dijo a éste: —*Hoc saber que jo.n parlaré largament ab vos. Poré.m fiar en vos?*

Y éste dijo que sí y dicho Miquel añadió: —*Ara caylats, que jo.n parlaré altra vegada ab vos largament per espay.*

Y éste dijo: —*En bona hora, tota hora que us vuylats. E axí anem-nos-en, ves casa.*

Y Miquel dijo: —*No faré ara, anats-vos dinar e com siats dinat, passatz per mí e irem a Soyler.*

Así que dicho Miquel siguió su camino hacia su alquería y éste fue a comer a su casa, siendo día de ayuno, y, acabado de comer, montó a caballo y se dirigió a la alquería de Miquel.

Luego, ambos montados, tomaron el camino de Sóller y, al llegar al *coll*, éste dijo a Miquel: —*En Miquel, vos m'havets dit que parlariets largament ab mí, vejam de qué!*

Y Miquel contestó: —*Per espai volriem esser.*

Y éste le preguntó sobre lo antedicho, si las gentes del país deseaban que el antiguo rey de Mallorca volviera a la isla.

Miquel respondió: —*E bon viatge fassats! Tot lo poble de la ciutat e tots los homens de fora lo volrien, exceptades XXX o XL casades de la ciutat.*

Y éste replicó: —*Qui son tots aqueixs de fora? Havets aquells de Sóller?*

—*Hoc, dijo él, levats III o IIII.*

Y piensa el testigo que Miquel nombró entre las excepciones al *batle* de Sóller, a Bernat Soler i a Bernat Costa.

Y como éste preguntara a Miquel acerca de los hombres de Bunyola, él dijo: —*Jo n'he parlat ab en Bernat Vaquer, ab en Pere Amar e ab en Bernat Moragues.*

De este modo siguieron caminando hasta que llegaron a Sóller donde pasaron la noche y el día siguiente hasta hora de visperas y luego retornaron cada uno a su alquería.

Más adelante, el martes siguiente a la fiesta de San Bartolomé, el testigo se dirigía a pie a Bunyola y en el camino se tropezó con dicho Miquel que iba con Pere Amar y Bernat Moragues también hacia Bunyola y Miquel le dijo: —*Veus, en Bernat Moragues, qui es vengut de vila, e diu que.l rey d'Aragó se.s levat de Rosselló e que hay feta treva a VIII meses.*

Y después de unos días se encontraron de nuevo los dos en la ciudad y el testigo le dijo: —*En Miquel, de les feynes aquestes, qui son aquests qui hi saben?*

Y dicho Miquel respondió: —*En Martí Peris e lo sotsveguer qui fo i en Jacme Selvet, procurador de cort, e d'altres e caps de mesters.*

Y como fuera que éste quisiera saber quienes eran estos *caps de mesters*, Miquel respondió: —*Tots, alguns tiren los altres.*

Luego, como éste y Miquel hablaran otro día de este asunto, Miquel le reveló que había mandado al ex-rey de Mallorca a Guillemó Fusser, el cual había sido capturado y robado *al Voló* pero después había estado con el rey en Perpiñán y éste le había hecho devolver sus pertenencias y le hacía comer en la curia real.

También dijo dicho Miquel que Martí Peris había ido al rey a Perpiñán por este asunto y que también en Belluga, laico, había ido hacia Perpiñán pero no pudo pasar y hubo de regresar a Mallorca, de modo que el presbítero Belluga, hermano —piensa— del otro Belluga, debía marchar por lo mismo a Perpiñán.

Luego al preguntar éste a Miquel: —*Quant se finiran aquests afers?*, Miquel dijo: —*Lexats-ho estar ara que no ha loch, que molts n'hic foragiten e tots los brassos me tremolen, que no.m hic exilen que ja me.n volría esser anat de fora per tal que no.m hic vessen.*

También dijo Miquel al testigo que una flota de galeras con el rey debía venir y tomar tierra en el Portitxol y que Miquel y sus partidarios debían llevar encima ciertas insignias para que los de la armada los pudieran reconocer, a fin que el rey recuperara el país y sus valedores no sufrieran daños. Del día en que Miquel dijo ésto al testigo, éste no se acuerda.

Luego añadió Antoni de Riveroles que Miquel cierto día le dijo que ya habían sido avistadas desde Menorca veinte galeras que venían con el propósito anteindicado y que ante diversas personas él había precisado *que.l governador havia ja paraula que se.n anàs i que.ls genets venien los cavayls.*

Del día que oyó ésto, no se acuerda, y de los que estaban presentes que, como cree que fue en la alquería, que pensaba que Francesc Reial y Joan Pasqualí.

Pere Mates,<sup>55</sup> que era criado de Antoni de Riveroles redondea con sus palabras las declaraciones de su amo. Aunque también las complica al rectificar al final parte de su declaración. Los jueces no le debieron conceder gran beligerancia:

Pere Mates de Bunyola (...) dice que hace poco tiempo que Miquel Rutlan y Antoni Riveroles son amigos y se relacionan de forma que en la vigilia de la fiesta de San Bartolomé pasada fueron juntos a Sóller y éste les acompañó.

Luego, en la ciudad, Miquel cenó en casa de Antoni y enviaron a este para cierta compra y éste oyó que Antoni decía a Miquel: —*Guardem-nos d'aquest que és de Catalunya*. Pensó para sus adentros que significarían estas palabras y cuando, al regresar, se pusieron a cenar dicho Antoni le mandó a por vino, encargo que él pasó a un cautivo cuyo nombre desconoce, y él, escondido, puso los cinco sentidos en la conversación que tenían los dos aparte. En ella pudo oír que Michel dijo a Antoni: —*Jo hauré en Bernat Vaquer, en Pere Amar e en Bernat Moragues e n'Arnau Muntaner e Ponç de Ripoyl de Bunyola e vos farets a vostra guisa dels altres car be faran so que vos volrets*.

Y Antoni contestó: —*No ha hom en Bunyola que si jo.l manava manjar, que no ho fes*.

Y dicho Miquel entonces dijo: —*Si assò.s fa axí com nos deym, abans que venga gayre serà rey, axí com anch se fo*. Y éste entendió que se refería al ex-rey de Mallorca.

Pero no pudo oír más palabras —aunque las tuvieron— y cuando el cautivo regresó con el vino cogió la jarra y entró en la sala del albergue en que hablaban, en el momento de entrar decía Antoni: —*Fasses lo convit, que si sabrà costar X, XX o L florins jo.l.s hi bestrauré*. Pero en aquel momento callaron y no dijeron más.

Preguntado si hubo más comensales en la mencionada cena dijo que sí, que estaban Francesc Reyál, Antoni de Repayl y en Prats, pero que éstos estaban aún ausentes cuando se dijeron estas palabras.

Preguntado cuando fue ésto respondió que el jueves hizo ocho días.

Preguntado, añadió que el domingo pasado dicho Antoni dió una comida en su alquería de Bunyola, a la que fueron invitados Francesc Reyál, Antoni de Repayl, Joan Paschalí, Bartomeu Roure y allí se presentó el mencionado Miquel, aunque no estaba invitado a su juicio.

Y hubo comida y cena con todos estos asistentes en la alquería y en la mesa oyó decir a Miquel: *Mala a sos obs me tramès lo rey a Sóller, car si jo fos romàs en ciutat jo haguera erangat lo pòbol que tenguera la part del rey de Mallorca contra lo rey d'Aragó*.

Preguntado si oyeron los comensales estas palabras, respondió que bien pudieron oírlas porque estaban en la mesa comiendo.

Preguntado por las circunstancias en que se dijeron estas palabras dijo que Miquel y los demás estaban hablando de las relaciones entre ambos monarcas y así salieron a colación después.

Preguntado si además de los ya dichos hubo presentes alguien más respondió que sí a saber la madre y mujer de Antoni que estaban sentadas a la mesa y las muchachas que iban y venían, pero no sabe si escuchaban.

<sup>55</sup> Pr. ff. 9 v.-10 v.

Preguntado, dijo además que sabía por Antoni de Riveroles que estas palabras Miquel las había pronunciado igualmente ante muchas personas en la plaza de Bunyola.

Preguntado acerca del tiempo en que oyó decir ésto responde que un día —no sabe cual— de esta misma semana.

Cuando el gobernador, después de recibir el testimonio de Pere Mates en el castillo de Bellver salía por el portal mayor a caballo para dirigirse a la ciudad, Pere Mates en el patio exterior le dijo que quería cambiar algo de las palabras que manifestó haber dicho en el convite del domingo Miquel Rutlan y que eran: —*Mala a sos obs me tramés lo rey a Soyler, car si jo fos romàs en ciutat jo haguera arangat lo pòbol, que tenguera la part del rey de Mallorques contra lo rey d'Aragó.*

Dice el testigo que, ahora que lo recuerda mejor, dichas palabras fueron dichas en otro día y lugar, a saber en la pasada vigilia de San Bartolomé, en Soyler, en casa den Cantalops mientras los mencionados Miquel y Antoni cenaban juntos con una luz a la entrada del albergue, estando presentes en Cantalops y en Capó y un tercero cuyo nombre no recuerda.

Francesc Reial,<sup>56</sup> *mercader i ciudadá de Mallorca*, testigo jurado e interrogado para que diga la verdad sobre lo sobre dicho declaró:

Que el domingo pasado el interesado se hallaba en la alquería de su suegro Antoni Riveroles, como invitado a pasar dos días de descanso, a saber el domingo y el lunes que era la fiesta de la Virgen, junto con Joan Paschalí, Bartomeu Roure y Antoni Repayl y antes de la comida se presentó, también invitado a comer, Miquel Rutlan.

Comieron e hicieron luego una larga sobremesa y, al fin, Miquel Rutlan dijo a éste si quería dormir un rato y entraron en una habitación y se tendieron los dos en una misma cama.

Fue entonces que Miquel dijo a éste: —*Encara cobrará lo rey de Mallorcha esta terra.*

Y éste sin saber a que venían estas palabras respondió: —*E com es poria fer axò?*

Y Miquel mostrándose muy afectuoso y dispuesto, hablando con los ojos, las manos y la cara —aparte de la lengua— añadió: —*Laxats fer en Reyal, que, per lo cor de Déu, axí.s farà, car lo rey d'Aragó és en pati i covinenses ab lo rey de Mallorques que ell la cobra si cobrar la pot, mas que lo rey diu: Jo no la hi daria, mas que eyl meteix le.s prenga e ja per aquesta feyna s'armen galeas a Monech e en Prohensa e de la regina Roberta e veuretz en breu maraveyles.*

Continuando e non veu vos senyals que.l.s cavaylers se.n van i el governador que ha ja paraula que se.n vaja?

Y éste respondió: —*En mal punt nos seriem levats, que ja mes no.n.s fe sinò mal.* Refiriéndose al antiguo rey de Mallorca.

Y Miquel replicó: —*Caylats que, per lo cor de Déu, ans nos farà encara molt de be.*

<sup>56</sup> Pr. ff. 1 v.-2.

Y después de insistir Miquel sobre este asunto les pilló el sueño y se durmieron. Y ésto es todo.

Lo que le pasaba a Miquel Rotlan es que era un gran patriota y un gran iluso. Como prueban las deposiciones de sus enemigos de la *casada* de los Struç.

Pere Struç,<sup>57</sup> de Fornaluig, testigo, jurado e interrogado sobre el asunto, dijo ser verdad que:

Como se dijera hace poco públicamente en Mallorca que en Rogeró, Pere Plancha, Rigaud dels Horts, Simó Branxifort i Francesc Brondo eran expulsados de la ciudad y mandados a la presencia del rey por el gobernador, iendo éste con Andreu Falet por la plaza de Cort y pasando por delante de la escribanía de Joan Tauler, vieron a Miquel Rutlán en pie, junto a la escribanía, hablando con otros muchos y oyeron que decía: *Assò.l.s és corona d'or* (refiriéndose a los expulsados del reino).

Preguntado quienes eran los que estaban allí, respondió que no se había fijado porque llevaba la cabeza en otra cosa.

Preguntado, dijo también lo siguiente, que cierto Ferraró que antes era sayón de la villa de Sóller, cuando Miquel Rutlán era *batle*, y que luego vino a la ciudad, al tiempo que el rey de Aragón ocupó el reino, y era sayón en ella, con ocasión de que se acercara a Sóller, un día bajo el almezc de la plaza le dijo a él: —*Diu en Miquel Rutlán que si ell podia vendre los espletz de l'alqueria, de que pogués haver alguna moneda, que, de mantinent, se.n iria al rey de Maylorcha qui fo.*

Preguntado quienes estaban presentes dijo que muchos pero que ni se acuerda de ellos, ni piensa que se fijaron en la frase. Ahora que sí, apostilló Ferraró, *tots temps lo portarà en son cor* al rey de Mallorca, el tal Miquel.

Andreu Falet,<sup>58</sup> ciudadano de Mallorca, testigo jurado e interrogado sobre la denuncia dijo ser verdad que:

Proclamado en la ciudad, en estos días pasados, el bando por el que se expulsaba a en Rogeró, Pere Plancha, Rigaud dels Horts, Simó Branxifort i Francesc Brondo y se les mandaba al rey, mientras el interesado pasaba por delante de la escribanía que tiene, en la plaza de la curia, Joan Tauler, iendo junto con Pere Struç de Fornaluig, oyó que Miquel Rutlán que estaba allí, de pie y de espaldas al escritorio, decía estas palabras: —*Assò.l.s és gran corona d'or que hom les posa al cap e.l.s és gran honor.*

Esto lo decía dicho Miquel a propósito de los exiliados, delante de muchos otros que hablaban de este asunto.

Pere Struç,<sup>59</sup> de Beniaraix, (...) dijo que cierto día, no sabe cual, después de haber marchado de la isla el rey de Aragón dicho Miquel, en presencia suya y de otros, pronunció estas palabras: —*Ara fos jo estat castellá del castell d'Alaró que, pes cos de Déu, nuyl temps jo no.l haguera retut, ans hi morira.*

<sup>57</sup> Pr. f. 22 v.

<sup>58</sup> Pr. f. 1.

<sup>59</sup> Pr. ff. 12-12 v.

Y esto lo decía *traennt-se scarn de.n Assalt de Galiana* que entregó el castillo a nuestro señor rey.

Preguntado donde dijo ésto, respondió que en el palacio real, allá donde se encuentra la escribanía del señor gobernador.

Miquel Rutlan no tenía talla de conspirador. Era un patriota. Seguramente no vió más que fantasmas en su imaginación. Cuando fue puesto a tormento no tuvo cómplices reales que nombrar. Esto lo debía tener muy claro el jurista Pere Plancha, uno de los exiliados de mediados de 1343 por jaimista y que volvía a estar en activo en el lugar y día de la proclamación de la sentencia real, a comienzos de 1344. Sentencia que no se llevó a cabo. Era lo justo. Pero no lo esperado. Lo más inesperado fue que, al fin y a la postre, Miquel Rutlan fuera a reunirse precisamente con su rey en el Sur de Francia. Hay historias con *happy end*. Aunque no son las más.

Algún lector se preguntará antes de acabar por la autenticidad de las relaciones de los testigos del proceso y del propio reo. El responder a esta pregunta sobrepasa mi capacidad. Por esto la serie de investigaciones sobre estos aconteceres políticos, utilizando los procesos como fuentes, los considero más que nada útiles como aportaciones al estudio de la vida y de la mentalidad cotidiana. A menudo —casi siempre en historia como en nuestra vida— no podemos averiguar la verdad sino que tenemos que conformarnos con una aproximación a la verdad. Ha sido un sensacional toque el que ha dado el historiador inglés Peter Brown al recordármolo. Porque lo que él refiere al paleocristianismo tiene una aplicación feliz en el campo de la mentalidad popular.

## APÉNDICE

### DEPOSICIÓN PERSONAL DEL PROPIO MIQUEL RULLÁN \*

Michel Rotlandi, filius Michaelis Rotlandi quondam, civis Maioricarum, delatus, iuratus et interrogatus super contentis in dicta denuntiatione.

Et primo fuit interrogatus si Guillelmus Fusserii, filius Berengarii Fusserii quondam, iurisperiti Maioricarum, ivit extra terram Maioricarum ex quo dominus noster rex Aragonum fuit adeptus regnum Maioricarum.

Et dixi quod iste, quando dictus Guillelmus recessit de terra Maioricarum, non erat in civitate, sed cum intrasset civitatem audivit dici, a Guillelmo Fusserii, filio Guillelmi Fusserii quondam, quod dictus Guillelmus, filius dicti Berengarii, recesserat ad partes Rossilionis et quod salutabat multum istum et quod dixerat sibi quod, ex quo non poterat in recessu suo videre istum, quod salutaret istum ex parte sua.

\* Pr. ff. 5-8 v.

Interrogatus si, post recessum dicti Guillelmi Fusserii, iste habuit aliqua nova de ipso, verbo alicuius vel per scripturam, dixit quod non, nisi quod dictus Guillelmus Fusserii, filius dicti Guillelmi quondam, dixit isti quod habuerat nova de dicto Guillelmo quando fuerat captus *al Voló*, et quod fuerat relaxatus et erat in domo regis olim Maioricarum in Perpiniano, et comendaverat dictam domum et erat venturus, et quod ipse Guillelmus volebat scribere sibi quod non veniret, quia si veniret huc Maioricis mitteretur in capcionem. Aliud, a dicto Guillelmo vel ab aliquo alio, non audivit, nec scivit, postquam dictus Guillelmus recessit de Maioricis.

Interrogatus si Martinus Peris recessit a Maioricis, dixit quod iste nescit aliter nisi quod sic audivit dici.

Interrogatus si scit causam recessus dicti Martini, dixit quod non.

Interrogatus si, post recessum ipsius, habuit, ab ipso vel allo, nova, verbo vel scriptis, dixit quod non.

Interrogatus si *en Belluga*, laicus, ivit extra terram, ex quo dominus rex Aragonum recessit de Maioricis, dixit quod ista audivit dici. Et nuper audivit ab ipso Belluga dici quod venerat de Barchinona et narrabat nova de *treuga*, quam asserebat fuisse factam, inter dominum regem nostrum Aragonum et dominum olim regem Maioricarum.

Interrogatus in quo loco, dixit quod in cantono *de misser Arnaldo Mendoni*.

Interrogatus de presentibus et de die, dixit non recordari.

Interrogatus si este loquutus fuit ydioma provinciale, nolendo loqui ydioma catalanorum, dixit fore verum quod iste pluries fuit loquutus dictum ydioma provinciale.

Interrogatus ubi, dixit quod in domo domini Arnaldi Mendoni et in domo dicti Figuera et in pluribus aliis locis, non tamen quod ipse vellet ideo dimittere suum ydioma catalanum.

Interrogatus si iste unquam dixit quod nolebat loqui amodo ydioma catalanorum, dixit quod non, scilicet est verum quod iste assuetus est loqui diversa ydiomata et post recessum dicti domini regis Aragonum et ante, sicut homo qui libenter solaciatur in talibus, specialiter super ludis.

Interrogatus si iste affectavit et affectat quod rex olim Maioricarum recuperaret regnum istud et si de ista materia fuit unquam loquutus cum aliquibus, dixit fore verum quod iste affectavit et affectat quod inter dictos dominos esset bona pax et bona concordia, sicut unquam fuerat inter eos et *que plàcia a Nostre Senyor que Déus los endrès e.ls meta en tal concòrdia e amor que cascú haia be e bona ventura*.

Dixit, tamen, non recordari cum quibus fuerat loquutus de dicta materia sed est verum quod gentes per vicos et plateas loquebantur et loquuntur de dicta materia et iste, sicut alii, loquebantur de facto *treuge* et de aliis, super quibus diversi diversa narrarunt.

Interrogatus si iste unquam dedit opere, auxilium vel consilium quod dictus olim rex recuperaret regnum istud Maioricarum, dixit quod non, nec unquam cogitavit.

Interrogatus si circa predicta habuit verba cum aliquo, dixit quod non.

Interrogatus si de dicta materia vel aliqua alia tangente dominum nostrum regem Aragonum et statum regni Maioricarum iste fuit loquutus cum aliquo, dixit quod non.

Interrogatus si unquam habuit conspiracyem vel tractatus aliquam cum aliqua persona in preiudicium dicti domini regis Aragonum et regni Maioricarum, dixit quod non.

Interrogatus si iste cognoscit Iacobum Salveti, procuratorem causarum, dixit quod sic.

Interrogatus si fuit secum loquutus super predictis vel aliquibus dependentibus ex eisdem, dixit fore verum quod hiis diebus, bene sunt circa octo dies lapsi, quod dictus Iacobus Salveti, qui iste obviavit ante curiam vicarii, dixit isti: —*Bones noves vos diré.* Et iste dixit: —*E de què?* Et dictus Iacobus dixit: —*Jo us ho diré altre hora que a fer he ara.*

Et iste tenuit vias suas et ad paucos dies iste qui erat in cantono *den Figuera* pro dicto Iacobo Salveti et venit illus cui iste dixit: —*Quines bones noves son aquexes que havets dit que.m direts?* Et dictus Iacobus dixit: —*Bones noves hic ha, que.l rey d'Aragó ha fetes treves, tro al primer dia de maig, ab lo rey de Mallorques e que.l Pare Sant ha pres en sa ma tot lo fet, que ho adobarà tot, e axí, si Déus ho vol, serà entre ells pau e tot be.*

Et iste respondit: —*Si.m ajut Déus, que.m plauria fort e.n seria molt alegre que haguessen pau e bona ventura.*

Interrogatus si, in vigilia beati Bartolomei proxime preteriti, iste fuit in alqueria Antonii de Riveroles quam habet apud Bunyolam, dixit quod iste non recordatur si fuit in domibus dicte alquerie, sed iste et Raimundus de Pratis, qui habet alqueriam a *Beniatzar*, et dictus Antonius et quidam capellanus qui moratur cum dicto Antonio recesserunt omnes insimul de Bunyola et fuerunt, dicta die, ad olivare dicti Antonii, quia dictus Raimundus emerat unum par boum a dicto Antonio et iste volebat emere aliud par boum ab eodem.

Interrogatus quid fecit iste, cum aliis, in dicto olivari, dixit quod loquebantur de precio dictorum boum, de quo dictus Raimundus convenit cum dicto Antonio, sed iste non convenit et ideo accepit ronsinum dicti Raimundi des Pratz, quem sibi acomodavit, et ivit versus alqueriam suam.

Interrogatus si iste loquutus fuit cum dicto Antonio quod iret ad vigiliam Sancti Bartolomei in locum de Soyler et dixit quod dictus Antonius de hoc interrogavit istum si volebat ire a *la vetla* et iste respondit: —*A ma fe, no.m sé.* Et dictus Antonius dixit isti: —*Jo passaré per vos e irem nos ensemps.*

Et est verum quod, dicta eadem die circa horam vesperum, dictus Antonius venit, equens, ad alqueriam istius, vocando istum quod irent apud Soller. Et iste ascendit quendam ronsinum et ambo iverunt equites a *Soller*.

Interrogatus si qui alli iverunt cum istis dixit quod sic, quidam scutifer dicti Antonii et quidam *en Reyat*, qui moratur a Beniforani, qui ibat cum dicto Antonio.

Interrogatus si, eundo per iter iste et dictus Antonius fuerunt loquuti de domino rege Aragonum et rege olim Maioricarum, dixit quod non.

Interrogatus si fuerunt loquuti de aliquo quod tangeret honorem vel preiudicium dicti domini nostri regis Aragonum et regni Maioricarum, dixit quod non recordatur, nec ille loqueretur isti de tali materia, nec iste illi, quia neuter confidit alio.

Item interrogatus si existentes in Soller fuerunt loquuti de dicta materia, dixit quod non.

Interrogatus si die sequente dictum festum sancti Bartolomei iste, cum Petro Ademarii et Bernardo Moragues de Beniforani, ivit apud Bunyolam, dixit quod sic.

Interrogatus si in itinere obviarunt dicto Antonio Riveroles, dixit quod sic.

Interrogatus si iste fuit loquutus cum dicto Antonio de aliquibus rumoribus, quos dictus Bernardus Moragues vel aliquis alius narrasset isti, dixit quod non quod recordetur.

Interrogatus si in itinere, euntes apud Bunyolam, obviarunt capellano den Aries, dixit quod sic et narravit istis quod Umbertus de Fonollario narraverat maiorallo, nomine Simoni Pasqual, quod venerant nova quod facta erat *treuga* inter dictum dominum regem Aragonum et dictum olim regem Maioricarum.

Interrogatus si iste loquutus fuit cum dicto Antonio de negotiis concernentibus dictum dominum regem Aragonum et dictum regem Maioricarum et dixit quod non, et ubi iste loqueret de dicta materia, nullo modo, loqueretur cum ipso Antonio, cum non confidit de eodem, verum est tamen quod loquutus fuit cum dicto Antonio de facto dicte *treuge*, non tamen de aliquo quod sonaret in malum dicti domini regis Aragonum.

Interrogatus quae verba habuit iste cum dicto Antonio super predictis, dixit non recordari.

Interrogatus si iste comedit in domo dicti Antonii in civitate, dixit quod sic, videlicet in cena et videtur isti quod esset die mercurii vel dies iovis, prope preterite fuerunt XV dies lapsi.

Interrogatus si iste loquutus fuit de predictis vel aliquo predictorum cum dicto Antonio, palam vel ad partem, dixit quod non, nisi de facto dicte *treuge*, videlicet omnibus presentibus.

Interrogatus quae verba habuerunt circa materiam dicte *treuge*, dixit quod conferebant ad invicem quomodo fuerat quod in dicta *treuga* non comprehenditur regnum Maioricarum, loquentes taliter de dicta materia, non in malum sonum, nec in perversum intellectum.

Interrogatus si, in cantono *den Figuera* vel alias, iste loquutus fuit cum dicto Antonio de negotio predicto domini regis Aragonum et regni istius, dixit quod non.

Interrogatus si iste fuit pransus in alqueria dicti Antonii, die dominica prope preterita, dixit quod sic et etiam ibi cenavit.

Interrogatus qui erant ibi presentes dixit quod Franciscus Regale, Iohannes Paschalini et Antonius de Repallo et Bartolomeus Roure et dictus Antonius Riverol et capellanus suus et mater et uxor et filie dicti Antonii.

Interrogatus si habuit dicta die aliqua verba cum dicto Antonio circa dictam materiam vel tangentibus et dixit quod non, nisi super facto dicte *treuge*, prout similia verba habuerat insimul in domo dicti Antonii in civitate de quibus supra deposuit.

Interrogatus si iste dormivit cum Francisco Regale, in eodem lecto, dicta die post prandium, dixit quod sic.

Interrogatus si iste dixit dicto Francisco quod rex Maioricarum rediret et recuperaret suum vel aliquid aliud, super istam materiam, dixit quod non.

Interrogatus si dictus Franciscus Regale aliquid dixit isti vel eum interrogavit de dicta materia, dixit quod non, dixit tamen verum fore quod, omnes in simul et iste, loquebantur de facto dicte *treuge* et dictus Franciscus Regalis pre-

sentibus omnibus dixit: —*E pes cap de Déu, que encara la cobrarà!* Dicendo hoc de hac terra. Et cum circa hoc loquerentur et dicerent ad invicem et quererent ab isto quomodo hoc fuerat quod ista terra non comprehendetur in dicta treuga et iste dixit: —*No hu puix entendre e no.n.s ve be a tayl, que ells hagen la treua e que nos hagam l'afany.*

Interrogatus si iste dixit seu loquutus fuit de facto den Rogeró, Petri Plancha, magistri Rigaldi et aliorum expulsorum a regno Maioricarum, dixit quod non, nisi querendo et interrogando a circumstantibus, sicut gentes loquuntur ad invicem: *E per què els hic giten?* Et respondebantur isti: —*No hu sabem, ne ells materos no.s saben.*

Interrogatus cum quibus loquebatur de predictis, dixit quod non cognosceret eos, nec recordatur in quo loco loquutus fuit de premissis.

Interrogatus si iste, ante scribaniam Iohannis Taularii vel alibi, loquendo de dictis expulsis, dixit que *asò.l.s corona d'or, com los hic gitava hom, e que.l.s era gran honor* et dixit quod nunquam dixit predicta nec aliqua predictorum.

Interrogatus si iste, loquendo super predicta materia expulsorum, dixit: —*Si jo son I d'aquells que hic volen exelar, jo sopegaré abans al senyor governador que li plàcia que.m meta en prezó o en una tavega, que no que.m exelàs, car jo no hauria be vida en altra part* et dixit fore verum quod, cum diceretur per aliquos quod quam plures erant expellendi a regno Maioricarum per modum modum quod alii fuerunt expulsi, et quod iste esset unus ex illis, quod iste dixit: —*Jo no cuít haver res fet per què m'ich haian a gitar, mas per lo cert si el senyor governador m.ich volia gitar, jo li sopegaria que, abans me metés en prezó que no.m hic gitàs, que jo no hauria vida be en altre loc sinó assí.*

Interrogatus si iste afficitur ad dictum olim regem Maioricarum dixit quod, si dominus rex Aragonum pepercisset sibi quod non esset in preiudicium fidei per istum promisse dicto domino nostro regi, placeret multum sibi quod haberet omne bonum.

Interrogatus si iste cognoscit Ferraronum, qui fuit sagio istius tempore quo erat baiulus loci de Sullare, dixit quod sic et vocatur Bernardus Ferrarii.

Interrogatus si iste coram dicto Arnaldo Ferrarii vel aliquibus aliis, verbo vel facto ostendit bonam affectionem et bonam voluntatem erga dictum olim regem Maioricarum, dixit quod non, nisi ut supra dixit in precedenti interrogatione.

Postquam XVII kalendarum octobris anno predicto dictus Michael Rotlandi fuit iuramento interrogatus si iste fuit missus per dictum olim regem Maioricarum pro baiulo in loco de Soyler, ex quo dictus olim rex Maioricarum revenit de Sancta Poncia ad resistendum dicto domino regi Aragonum, dixit quod sic, ad preces hominum dicti loci de Soyler.

Interrogatus si iste, postquam dictus dominus rex Aragonum adeptus fuit regnum istud Maioricarum dixit sequencia verba vel similia in effectum: —*Mala a sos obs me tramès lo rey de Mallorca a Sòller, car si jo fos romàs en ciutat jo haguera aregat lo pòbol menut a defensar-lo contra lo dit rey d'Aragó.* Vel quod iste dixerit: —*Jo haguera mes dins en la ciutat entre.l pòbol e.ls rics, en arí que.l pobol hagra defensat lo rey de Mallorques.*

Et dixit nunquam dixisse dicta verba, neque similia in effectum, tamen fore verum quod ipse dixit aliquibus vicibus *mala a obs del rey de Mallorca aní jo*

*a Soyler, fora-me.n anat aõ ell e no fora robat per lo camí e jo hagre haut molt de be ab ell.*

Interrogatus si postquam dictus dominus rex Aragonum adeptus fuit regnum Maioricarum iste loquutus fuit cum Iacobo Salveti in domo magistri Iohannis de Carmona vel in carraria quae est ante dictum hospitium, dixit quod sic, in carraria, super verbis de quibus iam iste in prima dicta sua depositione dixit et deposuit.

Interrogatus si iste tunc vel in scribania Iohannis Taularii, notarii, movit dicto Iacobo Salveti talem questionem: —Quidam habet filium et vult facere sibi donationem de bonis suis, quaeritur an talis donatio fieri tenetur. Et dixit quod non, quia bene et melius quam ipse sciret dicere si talis donatio valeret necne.

Interrogatus si dictus Iacobus Salveti fecit aliquam responsionem dicte rationi et dixit quod dictus Iacobus non potuit repondere questioni quia nunquam processit, nec iste eam unquam fecit dicto Iacobo.

Interrogatus si iste in aliquo dictorum locorum vel alibi ostendit dicto Iacobi Salveti trassumptum in papiro instrumenti gratie cuiusdam censualis et dixit quod non, dixit tamen quod iste immisit dictum Iacobum Salveti intus domum Francisci Rotlandi et ostendit sibi quoddam trassumptum cuiusdam instrumenti, facientis per alqueriam dicti Francisci Rotlandi ratione contractus facti inter ipsum Franciscum et Franciscum Orvay, rogando dictum Iacobum ut legeret dictum trassumptum et quod diceret sibi suum intellectum super eo, quod Iacobus dixit quod facturus erat et sic recessit et aliud non fuit.

Interrogatus si iste interrogavit in aliquo dictorum locorum vel alibi dictum Iacobum si sciebat aliqua nova, dixit quod non sed est verum quod ille dixit sibi verba quod iste in prima sua depositione dixit et deposuit.

Interrogatus si dictus Iacobus interrogavit istum si iste sciebat aliqua nova, dixit quod non.

Interrogatus si iste dixit dicto Iacobo quod multe galee parabantur et quod dictus olim rex debebat venire huc Maioricis, dixit quod non.

Interrogatus si dictus Iacobus interrogavit istum quid faceret hic dictus olim rex quomodo defenderet sibi bene regnum istud, dixit quod non, cum nunquam iste dixisset sibi quod dictus rex esset venturus.

Interrogatus si iste dixit dicto Iacobo Salveti vel alicui alio *que.l rei d'Aragó no defenssaria aquest regne al rey de Mallorques, com, segons que.s comptava, avinensa és entre.l rey d'Aragó e de Mallorques que dins aquestes VIII meses de la treva, se pugua pendre aquest regne, si pot,* dixit quod non.

Interrogatus si dictus Iacobus dixit isti quod rex Aragonum non defenderet dicto regi dictum regnum quod gubernator defensaret sibi istud regnum cum equitibus et peditibus, dixit quod non.

Interrogatus si iste dixit dicto Iacobo vel alio *que aquest ha entès que.l governador se.n deu anar vel similia verba,* dixit quod non, bene tamen dixit ali- quibus quod audiverat dici quod rex Aragonum misserat ad dicendum dicto gubernatori quod recederent milites stipendiarii, scilicet quod eis satisfecerat dictus gubernator in castro Pollencie et ultra terminum oportebat quod remanerent donec fecissent complementum temporis pro dicta solutione.

Interrogatus si iste dixit dicto Iacobo vel alio: —*No hi veig sinó I perill, que.ls homens de la terra menuts no moguen rumor per fam,* dixit quod non.

Interrogatus si dictus Iacobus dixit isti: —*E que no porien fer aquey así, iste respondit tràn-se.n a les portes de la ciutat e tolràn-los les claus a aquells qui les tendran e puy lo rey de Mallorques entrar se.n ha* et si dictus Iacobus respondit: —*No.s pot fer axò, car los homens a cavall qui estaràn per los portals allensejaràn tots aquells que hi vendran e que los homens qui estaran en lo mur ab ballestes que.l rey no porria entrar e els ponts encara que seràn trencats* et dixit per iuramentum quod non, nec nunquam predicta verba, nec aliqua ex ipsis fuerunt inter eum et dictum Iacobum, nec etiam quemcumque alium.

Interrogatus si tempore quo fuit facta questio donationis patris ad filium per dictum Iacobum isti, hic inter alia verba inter istum et dictum Iacobum suscitata dixit: —*Molts n'hic deven gitar e creu que jo n seré I. E axí volria —me.n honrar*, et si dictus Iacobus dixit: —*No fassats, mas anats-vos-he.n a Barcelona e, per terra, porets-vos-he.n anar al senyor rey de Mallorques*, et si iste dixit: —*No faré jo axò que.l rey d'Aragó me tremetria a la frontera*, et dixit quod nec iste fecit dictam questionem, nec dixit dicta verba, verum est tamen quod dixit super ista materia de isto expellendo et de supplicatione per istum faciendam gubernatori, verba iam contenta et expressata in prima confessione, quam suprafecit, in qua perseverat.

## Panells de rajoles figuratives a algunes esglésies de Mallorca

CÀNDIDA GAMUNDÍ SERRA  
AGUSTINA VILARET GONZÁLEZ

### 1.—INTRODUCCIÓ.

El present treball tracta sobre alguns panells de rajoles vidriades que s'han trobat a esglésies mallorquines, tots ells de caire figuratiu. Els formats per rajoles de mostra o de quatre, és a dir de complement (diferenciació feta per BATLLORI-LLUBIÀ, 1974, p. 34), no seran tractats.

Sols intentam donar un primer avanç, essent més una tasca informativa que no exhaustiva ja que és un treball obert en el que encara anam trobant molta informació, per la qual cosa no el podem donar per acabat.

Tal volta un estudi documental complet seria el que ens proporcionaria més llum sobre el tema, però la manca de temps i el fet de no tractar-se d'un treball d'investigació més ampli no ens ha permès cercar informació als arxius parroquials, municipals o a l'Arxiu del Regne de Mallorca. No obstant esperam en un futur continuar per aquest camí.

Donem ara la referència dels panells que hem localitzat amb un breu estudi de cada conjunt.

### 2.—ESTUDI DELS PANELLS.

#### 2.1.—ESGLÉSIA PARROQUIAL D'ALGAIDA.

Es tracta d'una sèrie de nou plafons grans<sup>1</sup> situats a la part inferior dels trams que separen les capelles.

---

<sup>1</sup> Segons el material que hem anat trobant hem fet la següent diferenciació de plafons:

- Grans: més de 8 x 6 rajoles.
- Petits: de 4 x 3 rajoles o menys.
- Mitjans: entre ambdós.

Els podem situar cronològicament al darrer terç del segle XVIII, ja que porten escrita la data de 1786 i dins l'àmbit de la ceràmica catalana.

El motiu representat, que en tots els plafons és el mateix, és sols decoratiu, a base de *rocalla*, en blau i groc, amb un emmarcament jaspiat blau. Cal remarcar aquí la presència d'un tema merament decoratiu dins un àmbit religiós, cosa poc freqüent a les representacions ceràmiques que hem trobat a Mallorca.

#### Aspectes tècnics:

- Malgrat hi hagi alguns plafons partits, les mides dels sencers són: 1,40 x 1 m.
- N.º de rajoles: 11 x 8.
- Les dimensions de les rajoles són de 13 x 13 cm.
- Colors: groc, taronja, blau sobre fons blanc.

(Veure figura N.º 1).

#### 2.2.—ESGLÉSIA PARROQUIAL DE BUNYOLA.

Observam aquí sis plafons situats simètricament tres i tres a cada banda de les parets laterals de l'absis.

Ja que s'acopla perfectament a l'estructura arquitectònica i agafa la forma de la pilastra, podem afirmar que es varen fer aposta per aquesta església. Encara que no hi hagi un estudi sobre aquest edifici, porta la data de finalització de 1773 (a la darrera clau de la volta) pel que podríem considerar els plafons de la mateixa època.

Estam davant un arrambador (o socalada) de rajoles catalanes constituït per dos grans panells un amb el *Cor de Jesús* i l'altre amb *el de Maria* dins una composició derivada del grutesc renaixentista<sup>2</sup> amb cistelles als cantons; dos panells amb la representació de *Sant Agustí i Sant Domingo de Guzmán*, i dos petits panells de la gruixa de la pilastra que separa els plafons amb la representació d'un *grutesc*.<sup>3</sup>

Per la seva amplitud i bona conservació és tal volta el millor exemplar de rajoles catalanes trobats a l'illa.

Malgrat hi hagi un intent de profusió decorativa sempre es manté un equilibri i severitat aconseguida per la simetria i el fons neutre.

#### Aspectes tècnics:

- Dimensions dels panells: 1,75 x 3,64 m.  
1,75 x 0,26 m.  
1,75 x 0,67 m.

<sup>2</sup> Recordem que són els centres de Talavera i Sevilla els màxims representants del Renaixement a la ceràmica i sobre tot aquest darrer; i que fou Lorenzo de Madrid, de Talavera, l'introductor de les formes renaixentistes a la ceràmica catalana.

<sup>3</sup> Element de separació utilitzat per Passoles a la Casa de la Convallescència de Barcelona (1662-82) i a la Capella de N. S. del Roser de Valls, també del XVII.

- N.º de rajoles: 13 x 27.  
13 x 2.  
13 x 5.
- Rajoles: 13 x 13 cm.
- Colors: groc, taronja, verd mar, verd oliva, blau i morat.
- Sanefa: als plafons de sants, blau i groga, de derivació vegetal; trobada a Catalunya ja al segle XVII.

(Veure figures 2, 3, 4, 5 i 6).

### 2.3.—ESGLÉSIA PARROQUIAL DE LLORET.

A la primera capella de l'Evangeli podem veure un panell amb la representació del *Nom de Jesús*, que, juntament amb els tres claus, està inscrit dins un sol radiant que, a la vegada, es troba dins una corona d'abstracció vegetal entrelaçada.

Malgrat no hi hagi la data de creació podem situar-lo al darrer terç del segle XVIII i pensam que la seva procedència podria esser catalana.

#### *Aspectes tècnics:*

- Dimensió del panell: 0,68 x 0,68 m.
- N.º de rajoles: 5 x 5.
- Rajoles: 13,5 x 13,5 cm.
- Colors: groc, taronja, verd mar i blau.

(Veure figura N.º 7).

### 2.4.—ESGLÉSIA PARROQUIAL DE NTRA. SRA. DE LA MERCÈ DE CIUTAT.

Situat a la primera capella de l'Epístola es troba la *sepultura*, en rajoles, d'un religiós anomenat Prats, datada a l'any 1736. Es, per tant, l'obra amb data més antiga que hem localitzat.

Manté la sobrietat i la manca de conèixement de dibuix, propi de l'àrea catalana, en la representació del personatge ajagut sota una arcada.

A part de l'escut de l'ordre de la Mercè trobam també nombroses inscripcions, una a la part superior dins un filacteri, altres dues als laterals fent referència a la data i a l'ofici celebrat per a l'enterrament. Una altra situada a la part inferior fa referència a la data de la mort i al nom del religiós de l'ordre de la Mercè, no obstant aquesta darrera està mutilada perquè s'hi ha superposat un petit plafó de rajoles, sepultura de la família Prats.

#### *Aspectes tècnics:*

- Dimensions de la placa sepulcral: 1,25 x 1,52 m.
- N.º de rajoles: 9 x 11.  
4 x 6.

- Rajoles: 13 x 13 cm.
- Colors: groc, ocre, verd oliva, verd mar i blau.
- Sanefa: de rajoles sencera alternant clavells i margarides.

(Veure figura N.º 8).

## 2.5.—ESGLÉSIA PARROQUIAL DE PORRERES.

Estam aquí davant un exemplar de rajola valenciana, possiblement de la segona meitat del segle XVIII.

Situats a la capella de *Sant Roc*, els dos plafons fan al·lusió a la vida d'aquest Sant, devocionat per evitar la pesta i altres malalties contagioses (entre elles la filloxera) (REAN, 1955). Però no sabem exactament per quina causa o pesta en concret s'encarregaren aquests plafons, ja que, com és sabut, la filloxera no arribà a Mallorca fins al segle XIX. Així trobam representats pestiferrats que acudeixen a l'auxili de Sant Roc, tant en vida com en mort del Sant (processó d'homes amb vestits del segle XVIII).

La diferència més clara amb les rajoles catalanes és la gran preocupació pel dibuix d'una manera molt acadèmica, amb representacions de fons arquitectònics, per donar profunditat a la composició. Així veim com es representa una volta en forma de venera (que al Santuari de Gràcia es convertirà en una volta de cassetons).

Aquí hauríem de veure l'origen de la inspiració d'aquest dibuix en un gravat, cosa molt freqüent a les representacions ceràmiques.

Consta d'una orla decorativa pròpiament rococó molt usada a l'escola valenciana (CIRICI, 1978, p. 295) i que està composada per: formes derivades de cargols marins, fruites, flors, derivacions vegetals. A més s'hi inclou un cortinatge, un florer, àngels metamorfoats als caires superiors, el que ens mostra tota una barreja d'elements disposats de manera asimètrica pròpia del gust rococó.

### Aspectes tècnics:

- Dimensions: 1,83 x 2,38 m.
- N.º de rajoles: 8,5 x 11.
- Rajoles: 21 x 21 cm.
- Colors: groc, taronja, verd, blau, morat.

(Veure figures 9 i 10).

## 2.6.—ESGLÉSIA PARROQUIAL DE SENCELLES.

En aquest cas ens trobam amb un tema profà, *un florer*, situat a la capella de Santa Àgueda i encara que no està datat, per comparació estilística, el podríem situar dins la segona meitat del segle XVIII.

Recordem que aquest tema és bastant freqüent a la ceràmica catalana (BATLLORI-LLUBIÀ, 1974, p. 92). Remarquem la importància de la florera com

a tema propi de plats i rajoles, ja que manifestacions d'aquesta peça de forma se'n conserven poques degut a l'abundant ús que se'n feia. Per tant la informació que proporcionen és molt valuosa.

Aquests florers no s'emmarquen dins un contexte real sinó com a part integrant de la naturalesa, així els veim col·locats entre plantes i flors i sobre la terra. Aquesta darrera està representada de manera abstracta en base a quadrats o polígons de diferents colors, cosa que també trobam al frontal de Ramon Llull de Petra.

Respecte a les flors, predominen les palmetes o clavells, margarides i tulipes. En relació a aquesta darrera CIRICI, (1977) considera que és l'emblema del barroc.

#### Aspectes tècnics:

- Dimensions: 1,90 x 0,81 m.
- N.º rajoles: 8 x 6.
- Rajoles: 13 x 13 cm .
- Colors: groc, taronja, verd oliva, verd mar.

A la capella de Sant Tomàs podem veure dos plafons mitjans, un de *Sant Jordi* i l'altre de *Sant Miquel*; el primer amb la data de 1772, per tant també pertanyen a la producció d'obra catalana de finals del XVIII.

El tema d'ambdós és la lluita del bé contra el mal. Com la major part dels temes, el dibuix es basaria en gravats i així el plafó de l'Arcàngel Sant Miquel matant el diable, el trobam molt semblant a un de la col·lecció Moragas (CIRICI, 1977, p. 247).

#### Aspectes tècnics:

- Dimensions: 0,68 x 0,54 m.
- N.º rajoles: 5 x 4.
- Rajoles: 13 x 13 cm.
- Sanefa: Al panell de Sant Jordi tenim una sanefa pròpia de l'àrea catalana i originària del segle XVII (per exemple al frontal de Sant Antoni de Pàdua al Monestir de Pedralbes), i que també hem localitzat a Mallorca als plafons de Sants de Bunyola.

A la primera capella de l'Evangeli trobam altres dos plafons petits que fan referència a l'ordre de la Mercè. Un és *Sant Ramon Nonat* i l'altre *Ntra. Sra. de la Mercè*. Serien també manifestacions d'obra catalana de la segona meitat del XVIII.

Són els típics panells de 3 x 4 rajoles, composició molt utilitzada per a plafons de Sants sobre tot al segle XVIII.

Al carrer de l'Espartereria de Barcelona hi ha una Mare de Déu de la Mercè molt similar a la nostra, datada al 1800, el que confirmaria la difusió de models mitjançant els gravats.

*Aspectes tècnics:*

- Dimensions: 0,53 x 0,40 m.
  - N.º rajoles: 4 x 3.
  - Rajoles: 13 x 13 cm.
  - Colors: groc, taronja, marró, verd oliva, verd mar, blau, morat.
- (Veure figures 11, 12, 13, 14 i 15).

## 2.7.—CONVENT DE SANT DOMINGO DE MANACOR.

Aquest Convent alberga una sèrie de sis plafons petits de Sants, distribuïts entre l'absis i la primera capella de l'Epístola. Així trobam *Sant Tomàs d'Aquino*, *Sant Domingo*, *Sant Vicenç Ferrer*, *Santa Catalina de Sena* i dos plafons de *Santa Catalina de Risis*, tots ells sants dominics.

*Aspectes tècnics:*

- Dimensions: 0,83 x 0,62 m.
- N.º rajoles: 4 x 3.
- Rajoles: 20 x 20 cm.
- Colors: groc, taronja, marró, verd mar, blau i morat.

## 2.8.—CONVENT DE MÍNIMS DE MURO.

A la capella de Santa Bàrbara trobam un arrambador compost de dues plaques possiblement de la segona meitat del segle XVIII.

El primer que hem d'assenyalar és la mala col·locació de les rajoles que ens dificulta la seva lectura formal, malgrat això, podem saber el motiu, dues escenes de *Santa Bàrbara* dins una orla central, a cada banda de la qual trobam un àngel que sosté una guirnalda de flors. Tota aquesta composició pareix que estava envoltada d'una orla decorativa de rocalla, cosa tan pròpia de l'escola valenciana, a més pareix possible l'existència d'una sanefa color verd mar de petites flors esquemàtiques.

Formalment també ens mostra un interès pel dibuix i el color, tan allunyat de l'estètica catalana de les rajoles del segle XVIII.

*Aspectes tècnics:*

- Dimensions: 1,50 x 2,40 m.
- N.º rajoles: 7 x 11.
- Rajoles: 22 x 22 cm.
- Colors: groc, taronja, marró, verd mar, blau, morat.

A la capella de Sant Francesc de Paula trobam dos plafons grans iguals, en blau, amb el lema de *Charitas* (propri dels Mínims), construït mitjançant la reproducció de grups de nou rajoles. Vuit grups dels quals són idèntics, sols amb el lema i aspectes decoratius de derivacions vegetals, però al central superior trobam la mà del Pescador amb un ham.

*Aspectes tècnics:*

- Dimensions: 1,29 x 1,29 m.
- N.º rajoles: 9 x 9.
- Rajoles: 14 x 14 cm.
- Color: blau.

A l'antiga Capella de *Ntra. Sra. de la Soledat*, patrona dels Mínims de Mallorca, trobam dues representacions d'aquesta verge idèntiques. La figura està inclosa dins un sol molt simplificat a la manera de Lloret.

Estilísticament hem de remarcar altra vegada la simplicitat i senzillesa amb què estan tractats els motius; això ens demostraria que es tracta d'una obra de molt avançat el segle XVIII i a més pròpia de l'àrea catalana.

*Aspectes tècnics:*

- Dimensions: 0,67 x 0,53 m.
- N.º rajoles: 5 x 4.
- Rajoles: 13 x 13 cm.
- Colors: groc, taronja, marró, verd oliva, verd mar, morat.

(Veure figures 16, 17, 18 i 19).

## 2.9.—CONVENT DE SANT BERNARDÍ DE PETRA.

És aquí on hem trobat l'única representació de frontals d'altar, un a la Capella del *Beat Ramon Llull* amb la representació del mateix entre dos florers i l'altre a la Capella de Sant Benito Negro i Sant Francisco Solano de *la Immaculada*. Ambdós, possiblement catalans i de finals del XVIII.

La composició general del primer és una derivació de la tipologia de frontal introduïda a Catalunya per Llorenç Passoles a la capella de la Casa de la Convalescència de Barcelona l'any 1664. Malgrat això aquest esquema ja el trobam al segle XVI a Córdoba (veure AINAUD, 1952, p. 219, fig. 587). No obstant no podem afirmar que sigui una derivació directe de Passoles ja que es tracta d'un model que va tenir molt d'èxit i va ser utilitzat moltes vegades posteriorment.

És un clar exemple de com a les rajoles adossades a les parets en un principi hi dibuixaven motius que recorden cortinatges o brodats, així veim la presència d'una mena de randa.

Al segon frontal, on es representa la Immaculada, tema propi de la vocació mariana de Mallorca, veim la inscripció següent: "SEÑOR PONS PICORNELL. 1779", que apart de la importància de la data de creació ens proporciona el nom del Síndic o administrador del convent que la va encomanar.

L'orla, de motius vegetals i rocalla és típicament barroca.

*Aspectes tècnics:*

- Dimensions: 1 x 2,32 m.
- 0,88 x 2,18 m.

— N.º Rajoles: 7,5 x 17,5.  
6,5 x 16.

— Rajoles: 13 x 13 cm.

— Colors: Groc, taronja, marró, verd oliva, verd mar, blau, morat.

(Veure figures 20 i 21).

## 2.10.—SANTUARI DE NTRA. SRA. DE GRÀCIA.

Panells valencians de la segona meitat del segle XVIII, situats a la Capella de Santa Aina.

La disposició actual de les rajoles possiblement no fos la primitiva (MUNAR, 1974, p. 19), això justificaria, la no concordança i errors entre les diferents escenes.

Referent a la cronologia hem de fer menció al comentari de Berard escrit a 1784 que diu "Capilla modernamente adornada con ladrillos finos" (BERARD, 1983, p. 187). Per tant les rajoles han de ser anteriors a aquesta època.

El conjunt representa tota la vida de la verge Maria, tal com la conta el llibre Apòcrif Protoevangeli de Sant Jaume (MUNAR, 1974, p. 19). Així podem observar sis escenes: L'arbre Genealògic de la verge que sortint d'Abraham arriba fins Sant Joaquim; el menyspreu del Gran Sacerdot a Sant Joaquim; la presentació de Maria al Temple; el seu desposori amb Sant Josep; l'Anunciació i el Naixement del Bon Jesús.

Formalment veim la gran diferència entre l'escola Catalana i la Valenciana; amb una preocupació estilística molt més acusada a la darrera, a on dominen molt més el dibuix i els colors, amb l'intent de diferents tonalitats i menys esquematisme. Es molt naturalista (els fons no són neutres sinó que abunden les arquitectures o efectes de profunditat). Es també molt més pictòrica amb una intenció estilística. La qualitat dels artistes és molt més gran que no la que es veu representada a les rajoles catalanes que hem localitzat a Mallorca. Així creim que es poden incloure dins un barroc final, amb tota l'ampullositat de vestimentes o fins i tot de cortinatges, efectes artificials com l'àngel damunt el núvol, representacions dels típics puttis, l'efectisme de la llum quan l'àngel anuncia a Maria, amb representacions arquitectòniques molt classicistes.

Cal tenir present un dels aspectes més representatius: la composició, aspecte que sols trobam aquí i a Porreres i que ens mostra l'interès cap a representacions pròpies de la "gran pintura".

Un altre aspecte que ens confirma que és una obra del segle XVIII és la típica orla devuïtesca o rococó a base de rocalles, elements florals i fruites, tan pròpia de l'escola valenciana. Per tant seria una típica obra valenciana.

### Aspectes tècnics:

— Dimensions: 1,95 x 1,64 m.  
1,95 x 1,48 m.  
1,95 x 1,28 m.  
1,95 x 1,81 m.

— N.º rajoles: 9 x 12.

9 x 7.

9 x 13.

— Rajoles: 22 x 22 cm.

— Colors: groc, taronja, marró, verd mar, verd esmeralda, blau, morat.

(Veure figures 22, 23 i 24).

### 2.11.—ORATORI DE SANT TELM DE CIUTAT.

Sabem de l'existència de dos panells en representació de vaixells a aquest Oratori (FERRÀ, 1904, p. 300).

Consta documentalment que la seva realització fou encarregada a Barcelona pel Col·legi de Honorables Mariners de Palma de Mallorca (BATLLORI-LLUBIÀ, 1974, p. 33; QUETGLAS, 1939, (1980), p. 157).

Actualment no es troben a l'oratori sinó que un està a una col·lecció particular de Barcelona i de l'altre sols hem trobat un gravat.

### 3.—CONCLUSIONS.

Entre les rajoles que hem trobat podem fer dos grans grups, segons l'àrea de procedència d'on nosaltres creim que vénen:

- Son panells de tipus català: Bunyola (tal volta l'exemplar millor), Sencelles, Lloret, Petra, Algaida i el de l'església de la Mercè de Ciutat.
- Panells valencians: Porreres, Gràcia i Muro.

Podem fer aquestes afirmacions en primer lloc per les mides dels cairons pròpies de cada zona, i per certes comparacions estilístiques, ja que Catalunya i València fan un tractament molt diferent del dibuix.

Quan a la cronologia hem trobat molts de panells amb la data inscrita, tots del darrer terç del segle XVIII, menys a la Mercè que són de la primera meitat. Els altres que estan sense datar, per anàlisi comparativa també els podem incloure dins el mateix segle.

Fent referència a l'àrea valenciana, el segle XVIII és una gran època de producció dins un estil barroc amb la típica orla rococó. Així les manifestacions d'obra valenciana que hem localitzat a Mallorca podrien ser de mitjans d'aquest segle.

Iconogràficament hem trobat dos grans grups, un religiós amb representacions de sants, verges o fins i tot l'anagrama del Nom de Jesús i una sepultura, fent referència sempre a la capella a on estan ubicats, i l'altre profà, encara que aquest és molt menys nombrós, del que sols tenim l'exemple del florer de Sencelles i els vaixells que es trobaven a l'Oratori de Sant Telm de Ciutat.

Una cosa que ens confirma que serien rajoles importades és el fet de la seva mala col·locació. Trobam molts d'errors (veure el cas extrem de Muro), el que ens demostraria que no és el mestre que les fa el que les col·loca. Cosa que

passa no sols aquí sinó també a Catalunya. Així a Valls, al segle XVII s'ha d'anar a cercar el mestre que ha fet les rajoles perquè no hi ha ningú que les sàpiga posar (GUDIOL, 1918, p. 418), i no es col·locaren fins quaranta-dos anys després de fetes.

No obstant, tota la documentació sobre la producció de panells figuratius és a hores d'avui completament nul·la.

Altra vegada i per acabar tornam a assenyalar que un estudi documental solucionaria moltes de les incògnites que hi ha presents.

Hem d'agraïr finalment la informació, ànim i paciència amb els quals hem estat obsequiades no sols per part de les persones que ens obriren les portes de les esglésies i convents, i ens donaren informació, sinó també d'aquelles que han fet possible obrir una porta nova al nostre camí.

## BIBLIOGRAFIA

- AINAUD, J.: *Cerámica y vidrio*, a *Ars Hispaniae*. Plus Ultra, Madrid, 1952.
- ALMAGRO, A. - LLUBIÀ, L. M.: *La Cerámica de Teruel*. Instituto de Estudios Turco-lenses, Teruel, 1962.
- ALVARO, M. J.: *Cerámica aragonesa decorada*. Libros Pórtico, Zaragoza, 1978.
- BATLLORI, A. - LLUBIÀ, LL.: *Cerámica catalana decorada*. Vicens Vives, Barcelona, 1974.
- BERARD, G.: *Viaje a las Villas de Mallorca 1739*. Ajuntament de Palma de Mallorca, 1983.
- CASANOVAS, M. A.: *La Cerámica Catalana*. Els Llibres de la Frontera, Barcelona, 1984.
- CIRICI, A. - MANENT, R.: *Cerámica Catalana*. Destino, Barcelona, 1977.
- FERRÀ, A.: *Azulejos antiguos*, a B.S.A.L., X, Palma, 1904, pp. 299-301.
- FOLCH I TORRES, J.: *El Tesoro Artístico de España. La Cerámica*. David, Barcelona, 1926.
- FONT I GUMA, J.: *Rajoles valencianes i catalanes*. Vilanova i Geltrú, 1905.
- GONZÁLEZ, M.: *Cerámica del Levante Español*. Labor, Barcelona, 1952.
- GUDIOL, J.: *De rajoles i rajolers de color*, a *Vell i Nou*, N.º 76, 79, 81, Barcelona, 1980.
- LLORENS, J. - BRACONS, J.: *Rajoles catalanes del XIII al XIX*. Barcelona, 1980.
- MARTÍNEZ, B.: *Cerámica de Talavera*. Inst. Diego Velázquez, Madrid, 1969.
- MUNAR, G.: *El Santuario de Nt.ª Sr.ª de Gracia*. Lluçmajor, 1974.
- PINEDO, C. - VIZCAINO, E.: *La Cerámica de Manises en la Historia*. Everest, León, 1979.
- QUETGLAS, B.: *Los Gremios de Mallorca*. Imp. Politécnica, Palma, 1980.
- REAU, L.: *Iconographie de l'art chretien*. P.U.F., Paris, 1955.
- SOBERATS, F. - CARRERAS, J. - COLL, J.: *Noticia para el estudio de la producción azulejera en Mallorca (s. XVIII-XIX)*. Trabajos del Museo de Mallorca, 30, Palma, 1980.
- SOLER, M. P.: *Cerámica valenciana (sigles XIII-XIX)*. Servei d'Impremta Universitària, València, 1980.
- V.V. A.A.: *Cerámica esmaltada española*. Labor, Barcelona, 1981.

## L'obra pictòrica de Pasqual Calbo

GUILLEM SINTES ESPASA

Calbo se'ns apareix com un gran desconegut pel tractament que li han donat la majoria d'autors. Hernández Sanz li dedica una sèrie d'articles i notes a la Revista de Menorca (anys 1912 i 1925), però sens intentar aprofundir ni explicar el perquè de la seva obra i les seves característiques. El qui sí intenta una primera sistematització de l'obra pictòrica és Alexandre Cirici Pallicer a un article aparegut a la revista Serra d'Or, tot donant una sèrie de pautes —molt esquemàtiques— del seu període de formació i desenvolupament de la seva pintura. La seva biografia també apareix descrita en el Diccionari de Benèzit, a la Galeria d'Artistes d'Osorio i en el Diccionari de Rafols; erròniament. Igualment, la seva figura apareix biografiada per J. Ramis i Ramis a la seva obra "Varones Ilustres", obra que va escriure, recordem, el 1817.

Realment, a part d'allò que indicaven Hernández Sanz i Cirici Pallicer, pens que Pasqual Calbo fou un típic representant d'un moment històric que va des de l'Aufklärung fins al pre-romanticisme. La seva posició va tenir la duplicitat que trobam en tants dels seus contemporanis, embrancats en la puresa clàssica per convenciment, però forçosament romàntics en el seu món personal, aspecte, aquest, que veim clarament en la seva biografia.

Sabem que, des de jove, freqüentà el taller de pintura que Giuseppe Chiesa tenia obert a Maó. Indudablement, del seu primer mestre va aprendre la minuciositat i l'objectivitat, el gust per la fidelitat a la indumentària i el realisme que podem qualificar d'artesanal; i fou ell qui l'encoratjà a prosseguir estudis de pintura a Itàlia, traslladant-se de primer a Gènova i posteriorment a Venècia (1769). Noteu, doncs, que el mestre l'envia precisament als llocs d'on ell adquirí les característiques peculiars del seu art.

Venècia, en aquesta època, tenia dues tendències de pintura clarament enfrontades, una de conservadora que tractava de cercar els seus exemples en l'art venecià del Renaixement, saltant partdamunt del segle XVII, i una altra d'interessada a servir a una clientela fàcil, d'escassa significació en vida, però cap a la qual s'ha bolcat el gust contemporani. Però també hi ha els continuadors de les escenes de gènere de Pietro Longhi, atents tan sols a captar l'ambient i la fesomia d'una societat a punt de desintegrar-se.

Va tenir la sort de trobar la protecció de l'ambaixador de l'Imperi Austríac, Durazzo, qui elogià les seves qualitats pictòriques a l'Emperatriu Maria Teresa, la qual decideix d'enviar-lo a perfeccionar els seus estudis de pintura a Roma (1774). És a partir de llavors que es marquen les pautes posteriors d'evolució en la pintura de Pasqual Calbo i és en aquesta ciutat, Roma, on es forgen.

Roma continua essent el centre de les idees artístiques, de la mateixa manera que els grans encàrrecs per a Esglésies, Cardenals i Pontífexs havien tocat a la seva fi, preocupats per problemes de mera subsistència; el cert és que a Roma apareixerà ara amb especial significació adquisitiva un nou tipus de clientela que moltes vegades no practiquen ni la mateixa religió catòlica; ens referim als estrangers que fomentaran el petit i gran encàrrec: des del retrat al quadre d'història, passant pel paisatge o la visió arqueològica. El colleccionisme estranger fomentat pels viatgers que viuen delectant-se a Roma, ha de menester un tipus de pintura petita, fàcilment transportable, que podria estar en consonància amb preus reduïts. A aquest petit format, se li aplegaria l'art menut i enjogassat del Rococó. Açò no obstant, els pintors segueixen aferrats a formes clàssiques, però donant una nova inspiració. Rafael torna a posar-se de moda, i el camí estarà disposat per ser recorregut vertiginosament per Mengs, de la mà de Winckelman. Però fins que arribi aquest moment, serà Battoni el veritable i únic director d'escena a Roma. Els seus retrats seran tan sollicitats pels nobles anglesos com les "vedutas" arqueològiques del piacentí Panini, o els paisatges deliciosament arcàdics, tenyits de melangia i premonició, d'Andrea Locatelli, que veurà el triomf d'allò que ell anunciava al tall de l'any 1740.

La data de 1761 marca el final d'una època i Winckelman s'apressà a proclamar-ho: Mengs arribava per salvar l'art modern. Battoni encara es resisteix a perdre el seu primer lloc i només hi mancaran vint-i-tres anys perquè David pinti el seu Jurament dels Horacis, mentre el jove Cades obre les esperances de l'art romàntic.

Tenim ben poques notícies sobre l'estada de Calbo a Roma, però són prou eloqüents per a poder afirmar que està ficat en totes les pugnes artístiques. Calbo copia pintures de Giulio Romano, del Domenichino i de Guido Renni, per les quals el príncep Kaunitz de Rietberg expressa la seva satisfacció (1777); Calbo es troba imbuït d'una atmosfera neomanierista, que tenia Mengs com a màxima figura, del qual el nostre pintor és un clar seguidor en aquest moment.

L'any 1779 copia les obres més famoses de Mengs, com ara el Parnaso de Villa Albani i les pintures murals de la Sala dels Papirus del Vaticà. També rep l'encàrrec de copiar el sostre de l'Església de Sant Eusebi. Aquestes còpies, juntament amb uns originals que desconeixem, desvetllaren l'admiració i el reconeixement en la capital austríaca, i sobretot en el seu protector i amic, el príncep Kaunitz, qui aconseguí que el 1779 fos cridat a Viena per l'Emperatriu Maria Teresa, rebent el càrrec de Primer Delineador de la Galeria Imperial de Viena.

No en sabem gaires coses, de la seva estada a la cort austríaca. El resultat de les nostres gestions a nivell de museus no ha donat el fruit que esperàvem. Sabem que no es conserva obra pictòrica de Calbo a Viena, però sí diversos projectes d'execució d'edificis. És en aquesta època quan es produeix el seu fracàs sentimental, que el marcarà profundament en la seva existència, la qual cosa provoca una sortida apressada del país no sens haver rebut, abans, el testimoniat-

ge de consideració de l'Emperatriu i, és clar, del seu amic el príncep Kaunitz, el convida a passar una temporada de descans en el reial lloc de Laxemburg. Açò no obstant, hem recollit documentació de la còpia que realitza del quadre a l'oli de Rubens, titulat "El Vent arravatant Orinthia", que actualment es troba al Kunsthistorischesmuseum, de Viena. És una còpia de format petit, 40 x 40 cm., realitzada a l'aquarella. D'acord amb F. Hernández Sanz (pàg. 39, aquarella figurà en la col·lecció de Rafael Femenias, passant més tard a mans d'un col·leccionista català. Aquesta obra entrà a subhasta pública l'any 1923, a Madrid, figurant en el catàleg de subhasta amb el número de lote 59 i amb la indicació "Cuadro de Museo. Acuarela de Pascual Calvo". Ara per ara, i després dels avatars soferts per aquesta obra, en desconeixem el parador.

A mitjan 1780 Calbo viu de bell nou a Maó, i per mor d'aquest fracàs sentimental, veim com, paulatinament, va anar sortint el costat romàntic del nostre personatge.

Pictòricament encara no s'havia produït una evolució en la seva pintura, tot i que progressivament el corrent del classicisme normatiu en què es va veure immers a Roma i a la cort vienesa va anar evolucionant cap a un neoclassicisme, existent a la nuesa, la severitat i la purificació de formes. En comptes de la bellesa pròpia, hi haurà una sèrie de formes que perpetuaran la pompa barroca. De fet, correspon a allò que s'anomena "estil Lluís XVI".

Malauradament, a Menorca, coneixem poques obres que puguin correspondre a aquesta època, maldament puguem pensar que fou un període de la seva vida força pobre, pictòricament parlant. Açò no obstant, per la temàtica i l'estil, podem efectuar una sistematització d'aquesta època:

a) Obres de caràcter religiós. Cal destacar dos esbossos per a la decoració al fresc d'un arc, representant les Virtuts Teològals, en la col·lecció Vives-Campanar. Aquestes obres són de format petit 22 x 30 cm., molt ben aconseguides en l'execució, amb un gran estudi de vestimenta, que dona un aspecte volumètric i simètric al conjunt. Estan realitzats mitjançant la tècnica del rentat, aspecte molt interessant atès que és una tècnica que usaren comunament els artistes italians i holandesos dels segles XV i XVI. Aquest tema en representacions al fresc és força freqüent en les obres que realitzen tota una sèrie d'artistes italians instal·lats a la Cort d'Espanya (Palau de la Granja) durant el segle XVIII. És en aquestes obres i en els esbossos per a altars i retaules que es conserven en la seva obra manuscrita "DIDACTICA" (Museu de Menorca), on apareix la figura de Calbo com a projectista, on s'observa la seva formació en arquitectura, característica que el refermà d'una manera clara en la Cort de Viena.

Cal fer esment, també del retaule de la capella privada de s'Aranjassa, actualment a l'Ateneu de Maó, realitzat a l'oli, de grans dimensions, on unes grisalles de tema arquitectònic en "trompe l'oeil" formen una exedra porticada amb arcades obertes entre pilastres compostes. Hi ha un podi amb garangoles clàssiques i, a la part de dalt, no hi manca certa pompa barroca en les carteles, volutes i gerros florits. Els cinc sants estatuaris, neoclàssics d'esperit —Gabriel, Llorenç, Eulàlia, Joan Baptista i Margarida— coexisteixen amb petits "putti" i amb l'Assumpció de la part superior, desbordant de núvols. Aquesta obra és l'única que, per les seves dimensions i la seva temàtica, conservam avui dia a Menorca.

b) Paisatges. Dissortadament, conservam pocs exemples d'aquests temes. Cal destacar els tres que hi ha a la col·lecció Vives-Campomar; en els quals el pintor tendeix a imitar fidelment la naturalesa, tot i que el color no és massa real, més tost una mica apagat i boirós, tenyit d'una sensació somniadora. Val a dir que, en els seus quadres, hom hi pot trobar certs paral·lels amb l'obra de Michele Pagano († 1730): l'entonació de verds grisosos i les figuretes humanes molt il·luminades, els fons de la ciutat en boirines, duen a la memòria l'herència de Rosa. Pagano, exponent del paisatge "naturale" participa en un sentit misteriós dels seus paisatges, de la "veduta ideata" pròpia d'un Coccorante però sense el seu dramatismes ni la seva fogositat. D'aquests tres exemples, cal incidir en una aquarella de format petit, 19 x 27,50 cm., mostra clara d'una "veduta" arqueològica clarament influenciada per Batoni, on en un paisatge totalment idealitzat, es combinen restes d'edificis d'època romana, amb figuretes humanes molt il·luminades i, al fons, una sèrie d'edificis boirosos. Els altres dos exemples, estan realitzats amb una tècnica totalment diferent, aigua-tinta, combinant una sèrie de figures humanes envoltades d'un ambient d'ensomni i misteri, clarament idealitzat.

c) Retrat. Aspecte potser força deslligat de la seva evolució pictòrica; però també és on es palesa més clarament el domini de les diverses tècniques, la qual cosa li permet d'aprofundir plenament en la psicologia del retratat, motiu pel qual aquesta és la faceta més coneguda de la seva pintura. Cal distingir, en la seva elaboració, dos tipus de retrat: el retrat de tipus oficial i el retrat de personatges, ja siguin familiars o retrats d'encàrrecs, tractats individualment o en grup.

En el primer grup, hi destaca el retrat que fa al Comte de Cifuentes, actualment a l'Ajuntament de Maó. Es tracta d'un llenç pintat a l'oli, de considerables dimensions, 204 x 145 cm. És un exemple típic del retrat oficial de l'època, on la persona retratada apareix en un marc arquitectònic amb columnes i unes cortines a la part superior que emmarquen la figura, la qual es representa redreçada sobre un podi. A la part inferior de la columna apareix una inscripció on s'indica el nom i els títols del personatge. L'esbós està realitzat a l'aquarella, és de petites dimensions 28 x 21 cm., i es troba en la col·lecció Vives-Campomar. Aquest quadre va ser encarregat, segons ens indica Hernández Sanz, en 1783, tot recollint un acord de la Universitat de Maó, i se'n realitzaren diverses còpies que, posteriorment, van ocupar llocs oficials. Aquestes còpies les trobam a diferents col·leccions: Museu de Menorca, Hernández Mora, Vives-Campomar, etc.

#### *Retrats i autoretrats:*

1.—Retrats de Grups Familiars. Destacarem dos llenços de la mateixa mida, 116 x 86 cm., que representen grups de la família del pintor, en un dels quals apareix el pintor envoltat en una gran capa blanca. El color no és ric i, a més a més, està alterat pel temps. El conjunt és, doncs, d'un aspecte auster. Aquests llenços es poden trobar a la col·lecció del Sr. Viñas, descendent per línia materna

del pintor. D'acord amb Hernández Sanz, aquests dos quadres els va pintar en arribar d'Àustria, l'any 1780.

2.—L'anomenat "Portret o Retrato de Pasqual Calbo fet per ell mateix, però no està acabat", segons diu la inscripció del dors. Obra de 18 x 25 cm., realitzada a l'oli sobre planxa de ferro estanyat, obra de contorns molt purs i de modelat d'aire ingresc, però molt ric en expressió, semblant a certs estudis de Mengs. Actualment es troba al Museu de Menorca.

3.—Retrat femení. Obra de 54,50 x 43 cm., realitzada a l'oli sobre tela. Aquest retrat representa la dona, segons testimonis recollits per Hernández Sanz dels seus familiars, per la qual el pintor "anava infantasiat". Ens trobam, doncs, davant la cortesana vienesa de qui Pasqual Calbo estava profundament enamorat. Fos com fos, en aquest llenç, d'una categoria extraordinària, apareix una dona d'excel·lent bellesa, obra molt pura en el modelat i en els contorns; tot donant un aire certament ingresc a la composició, però molt ric en la expressió. Realment, malgrat el seu diferent suport, hi ha una gran similitud en l'execució amb l'autoretrat del pintor abans esmentat. Aquesta obra pertany a la col·lecció de la senyora Maria Rosa Codina.

4.—Retrat de dos personatges masculins. Aquest quadre està molt deteriorat des de fa temps. Tant, que, actualment, s'ha transformat en dos llenços, tot retallant-los del suport original. Les seves mides actuals són de 48 x 37 cm. l'un i 40 x 30 cm. l'altre. Originalment, però, les seves mides aproximades devien ser 120 x 90 cm. Està realitzat a l'oli, i, tot i que el color no és ric, sinó que està alterat pel temps, és un conjunt d'un aspecte auster. Ha sofert diversos retocs que han emmascarat el seu aspecte original.

5.—Dibuix representant un autoretrat del pintor, de petites dimensions, 16,50 x 11,50 cm., de la col·lecció Vives-Campomar. Està fet a llapis, amb trets molt fins, i representa el pintor de mig cos, amb els braços entrellaçats i recolzats sobre una taula.

Esment a part mereixen els retrats realitzats al pastel, tècnica introduïda a Europa per Angèlica Kaufmann, contemporània seva i a qui, segurament, va conèixer. Calbo, en aquesta tècnica, se'ns apareix com un dels seus grans coneixedors, i tots els seus retrats són d'un colorit fresc i d'una vida extraordinària, amb una gran fermesa en el dibuix.

Com a exemples assenyalarem:

1. Retrat d'Anna Caldés, mare del pintor. (Cap). Mides: 47 x 35 cm.
2. Retrat de Joan Calbo, germà del pintor. (Cap). Mides: 47 x 35 cm.
3. Retrat de Vicenta Calbo, germana del pintor. (Cap). Mides 34 x 34 cm.
4. Retrat de Caterina Anglés, cunyada del pintor. (Cap). Mides: 18 x 25 cm.
5. Autoretrat del pintor. (Cap). Mides: 59 x 37 cm.
6. Retrat de Lluïsa Tasso Calbo, neboda del pintor. (Cap). Mides: 49 x 37 cm.
7. Retrat femení. (Cap). Mides: 49 x 37 cm.

Tots aquests retrats pertanyen a la col·lecció Viñas, essent utilitzats com a esbossos dels retrats de grups familiars, tret del número set. Com a aspecte curiós, cal assenyalar, que l'autoretrat del pintor estava unit a l'esmentat pastel número 7, I, d'altra banda, els retrats de mig cos d'Anna Caldés (41,40 x 31,50 cm.) i de Lluïsa Tasso (41,40 x 31,50 cm.) pertanyen a la col·lecció Vives-Campomar, realitzats en un mateix suport.

De la figura de Calbo com a miniaturista, només en tenim un exemple: un camafeu de marfil i pintat a l'oli del seu autoretrat. Està encastat en plata, és de petites dimensions (3,56 x 3,20 cm.) i és de forma ovalada. De partdavant hi ha, com hem dit, el seu autoretrat, i per darrera les seves inicials: P°C. En representar-se molt jove, pensam que podria haver-lo fet durant la seva estada a la cort vienesa. Actualment pot trobar-se a la col·lecció Viñas.

#### ETAPA DEL 1787 AL 1790. PERÍODE AMERICÀ (PRE-ROMANTICISME)

L'estiu de 1787, després d'agreujar-se el seu estat de salut a causa de la seva progressiva melangia, decideix de marxar a Amèrica embarcant-se en un vaixell amb direcció a l'Havana. Indubtablement, cercava un canvi d'ambient que pogués afavorir la seva salut i el seu esperit turmentat. A l'Havana es dedicà a realitzar tota una sèrie d'esbossos de paisatges en els quals incloïa edificis i les defenses del port de l'Havana, "perquè se semblava molt al Port de Maó i sobretot a s'altra banda", per la qual cosa fou denunciat al governador de la plaça com a espia, i el van retenir a la presó durant uns quants dies, tot confiscant-li els esbossos i obligant-lo, d'amagat, a abandonar l'illa. Després d'intentar entrar en un convent dominic de l'Havana, decideix de partir a Nova Orleans, aspecte aquest que no podem confirmar. Però allò que sí que sabem cert és que l'any 1788 treballava a l'illa de Santo Domingo, al servei del rei de França, Lluís XVI.

A aquesta època pertanyen els quadres "Peluqueria de negros en Santo Domingo" i el "Baile de negros en Santo Domingo", pintats sobre suports totalment diferents. L'un sobre planxa de ferro estanyada i l'altre sobre tela; són de format petit, 44,50 x 34 cm., i, sobretot, destaca l'exotisme d'aquestes obres. "El vendedor de pelucas", de la col·lecció Vives-Campomar, presenta un personatge que ven o ofereix una sèrie de perruques blanques, tot emmarcant la seva figura en un fons arquitectònic molt difuminat, que ofereix als ulls estranyats dels seus possibles compradors la seva mercaderia. "El baile de negros", malauradament, no hem pogut veure'l, però en una reproducció fotogràfica del quadre, destaquen un grup de negres, amb fons arquitectònic que emmarca l'escena, que executen una dansa típica de l'illa, amb una sèrie de figures en primer terme fortament il·luminades. Alexandre Cirici, en el seu article sobre Pasqual Calbo de la revista Serra d'Or, diu: "aquestes obres representen, per la data, obres extraordinàriament avançades pel seu temps, presagi del paisatgisme que tot just començava a Anglaterra, amb Old Crome (disset anys més jove que ell), i que, per tant només en tenia una vintena quan Calbo ja feia feina a Amèrica, i prefiguració molt més avançada encara, del futur exotisme americà, del qual obriria la porta la literatura de Chateaubriand..." Sens entrar

en disquisicions al respecte, pens que, efectivament, aquests dos quadres suposen una evolució dràstica en la trajectòria pictòrica de Calbo.

#### ETAPA DEL 1790 AL 1812. ACTIVITAT DOCENT I AQUAREL·LES DE TEMA COSTUMISTA

L'any 1790 Calbo abandona Amèrica per tornar, ara definitivament, a Menorca, on viuria encara durant vint-i-set anys. Durant aquest darrer període de la seva vida, sembla haver recobrat la serenitat. Exercí com a professor i creà tot un tractat d'ensenyança molt complet per a la formació de la joventut menorquina. El tipus d'ensenyança que realitza està essencialment enfocat cap a l'arquitectura i les seves bases científiques. Per aquest tractat d'ensenyança podem arribar a conèixer com fou la formació que va rebre a Venècia i a Roma, i com li va servir per a ascendir ràpidament en la Cort de Viena durant la seva joventut.

Per sort, s'han conservat els texts utilitzats a les seves classes, els quals constitueixen un impressionant conjunt de disset obres científiques o tècniques, escrites en català. Consider que és força interessant donar, aquí, els seus enunciats, tot respectant l'ortografia original: "De las Fracciones decimales. De las Proporciones. De Algebra. De los Logaritmes. Tractat de Geometria. Reglas Geomètricas. De los Sòlids. Aplicació de la Algebra a la Geometria. Tractat de Trigonometria Rectilínia. Trigonometria Esfèrica. Física Experimental i Matemàtica. Tractat de la Estadística. Relotges de Sol. Tractat de Perspectiva. Tractat de Arquitectura Civil. Tractat de la Arquitectura Militar. Tractat de Construcció Naval". Un d'aquests Tractats, el de Geometria, conté a la seva portada un text que explica la seva raó de ser, per a la formació de la joventut, i diu així: "Tractat de Geometria. Dirigít a los Jovas Menestrals de Menorca. Reunit. Per un Menorquí aficionat a lo avantatja de dits Jovas".

Per tal de definir la seva posició artística, que hem seguit al llarg del present estudi, és interessant observar el contingut del seu tractat d'Arquitectura Civil. És el llibre típic del criteri classicista normatiu del moment. La seva part fonamental és l'estudi dels mòduls i de les proporcions en l'aplicació clàssica dels cinc ordres fonamentals. La documentació en aquest camp s'ha extret, en la seva totalitat, dels estudis de Vignola, que Calbo defineix com "l'autor el més preferit entre los Architectos moderns". Aquest tractat, juntament amb el de Perspectiva i el d'Arquitectura Militar, són estudiats individualment en el present treball.

Aquesta activitat docent té com a contrapartida un canvi en l'execució pictòrica subsegüent. Les seves pintures adquireixen un to desenfadat i tendeixen a l'apropament al gran públic. Han quedat enrere els retrats realitzats a la cort vienesa, les obres religioses, els retrats familiars i de personatges significatius de la vida pública i, és clar, les vivències de la seva estada a Santo Domingo; i l'aquarella esdevé de bell nou el vehicle transmissor, l'instrument del seu acostament al poble. Menorca coneix les aquarel·les i el tractament que els donà Joan Chiesa, el qual, sempre atent a captar l'ambient i la fesomia d'una societat, converteix la seva pintura en un gènere molt popular en aquells mo-

ments. Calbo, sens oblidar aquests pressuposts, realitza un treball similar, però executat en les seves línies essencials d'una manera diferent. A grans trets, dóna una importància primordial a l'estudi del dibuix, de les formes dels personatges, tot deixant l'aspecte colorista en un segon pla. Les seves aquarelles són de tons suaus, gairebé translúcids, en contrapartida dels treballs de Joan Chiesa, que dóna una gran importància al color, en unes poques línies resol el dibuix al qual llavors dóna color profusament, jugant amb els canvis de tonalitat, i essent sempre els seus colors molt forts.

Calbo realitza una sèrie d'aquarelles representant gent pesant raïm, prem-sant raïm, mariscadors, segadors, pedrers, picapedrers, etc., aquarelles que van tenir un èxit formidable. Els originals no s'han pogut identificar, però hi ha una gran quantitat d'aquestes aquarelles que es van fer famoses en diferents col·leccions particulars. Els seus corresponents esbossos a llapis-tinta pertanyen a la col·lecció Vidal Bendito, de Maó, i són uns estudis figurals realment magnífics, de format reduït (21,20 x 32,10 cm.) i d'una gran expressivitat i força. Una altra aquarella que coneixem representa una partida interessant d'uns jugadors de cartes, aquarella de 19 x 26 cm. de la col·lecció E. Ferrer, de Maó, on apareix el propi pintor endiumenjat amb un capell. Com a Anglaterra, l'aquarella era presa, comunament, com a base per a una composició més ambiciosa a l'oli. Tenim un exemple conegut en la "Festa de Carnaval a s'Altra Banda", quadre de 122 x 80 cm. de la col·lecció Montoto, de Barcelona, que representa una escena típica, amb gent que menja i beu, músics que sonen guiternes i bandúrries, balladors de fandango i gent que desembarca, tot aquest conjunt ubicat a la platja del Riu Pla, amb la ciutat de Maó al fons.

A diferents col·leccions (Ferrer, Vives-Campomar, Montoto, etc.), trobam nombrosos dibuixos realitzats generalment a llapis-tinta —maldament a alguns només hi predomini la tinta— que, indubtablement, poden tractar-se d'esbossos originals per a realitzar posteriorment la seva composició a l'aquarella. Tots són composicions de format petit, i representen personatges i escenes populars, com ara unes porcejades, una sortida de missa, diversos tipus femenins i personatges de la vida pública com són els macers i els jurats. La seva composició a l'aquarella no l'hem poguda localitzar, però per la temàtica i la representació, pens que deuen existir posteriors composicions a l'aquarella d'aquests dibuixos.

De la mateixa època són una sèrie de dibuixos que realitza sobre el Port de Maó, dibuixos que pertanyen a la col·lecció de M.<sup>a</sup> Rosa Codina, de Maó. Es tracta de dues vistes: una perspectiva de l'Illa Plana i una altra de la Drassana de Maó, estan fetes a tinta i les seves dimensions són de 30 x 50 cm. A més a més, hi ha una vista del Port de Maó, realitzada amb la mateixa tècnica, de dimensions considerables (28,50 x 135 cm.) que podria tractar-se d'un plànol de mà del port, en la qual apareix una inscripció del propi pintor que diu (respectant l'ortografia original): "Vista del Castell de Mahó pres de la Mola, així com existia quant fouch entregat de los inglesos a los españoles dia 16 juny 1802. Gen. anglès Claphone y lo español Gen. D. Juan Miguel de Vives", inscripció que explica suficientment el que representa. També realitza un dibuix sobre el Port de Ciutadella, del qual n'hem localitzat dos d'iguals a diferents col·leccions particulars de l'illa, l'un a la Vives-Campomar i l'altre a l'Hernández Mora. Les seves dimensions són de 17 x 34,30 cm., estan realitzats a tinta i representen l'esmentat port amb una sèrie de personatges. En certa manera, i pel

tractament donat al conjunt, recorda alguns treballs realitzats per Giuseppe Chiesa.

Pasqual Calbo va treballar fins que, mancat de salut i amb una paràlisi a ambdues mans, es va veure obligat a deixar de pintar, i amb les seves facultats molt minvades va morir a Maó el dia 12 d'abril de 1817.

L'art de Calbo com a activitat pública internacional de la seva època d'Itàlia i de Viena, va anar progressivament esdevenint art petit per a ús privat i local de la burgesia i dels terratinents, que volen retrats i quadres de costums com una evocació de poder sobre les capes inferiors de la societat. Aquest canvi no es basa solament en l'evolució personal de l'artista. Hi ha un canvi de situació històrica. Dotze anys després del seu últim i definitiu establiment a Menorca, aquesta illa es tancava als contactes externs i es convertia a la vida provinciana.

Pasqual Calbo és, doncs, una personalitat que retrata un moment històric de Menorca. Com artista va tenir el seu triomf i fou un precursor, pictòricament parlant, extraordinari. Menorca haurà d'esperar fins ben entrada la segona meitat del segle XIX per comptar amb d'altres pintors que, sens arribar a tenir la seva fama i el seu grau de perfecció tècnica, mantenguin viva l'essència de l'art pictòric.



## De «El Conciliador» a la «Unidad Católica»

*Cartas del Marqués de Viluma a José M.<sup>a</sup> Quadrado*

M. DURAN PASTOR

Al transcribir las cartas de Vicente de la Fuente a José M.<sup>a</sup> Quadrado,<sup>1</sup> que habían sido precedidas por las de éste a D. Juan Vidal<sup>2</sup> quedaba emplazado para hacer lo propio con las del Marqués de Viluma, citadas reiteradamente en la serie epistolar del primero, y conservadas asimismo en la Biblioteca Menéndez Pelayo de Santander.

Estas cartas por abarcar el período 1862-1869 no sólo aclaran la relación de Quadrado con el grupo de Viluma, en el Madrid<sup>3</sup> que abandona tras el fracaso de *El Conciliador* en 1845,<sup>4</sup> sino que complementan la correspondencia

---

1 DURÁN PASTOR, M. *Cartas de Vicente de la Fuente a José M.<sup>a</sup> Quadrado*. Palma de Mallorca, 1981.

2 Una, correspondiente a 1845 se incluyó en DURÁN PASTOR, M. *Repercusiones de la revolución de 1868 en Mallorca*, Palma de Mallorca 1980, y las restantes en *Aspectos del XIX en Mallorca y Menorca*, Palma de Mallorca 1981 del mismo autor.

3 En 1842 colabora en el *Católico* periódico subtítulo "religioso y social, científico y literario" destinado "A todos los españoles y en especial al clero y amantes de la religión de sus mayores y de su patria" (Cfr. GÓMEZ APARICIO, J. *Historia del Periodismo Español*, Madrid 1967 vol. II p. 262).

4 En Septiembre de este mismo año informó a J. Vidal: "El periódico va tal cual, se acerca a ochocientas inscripciones, pero para gastos se necesitan tres mil (... ..). El señor M. de V. me muestra un afecto entrañable y es digno de todo el mío, me parece aquel hombre un conjunto de prendas como pocos, y por él haría cualquier sacrificio (... ..). Por ahora las 16 mil, pero el sueldo fijo es de 26 y los atrasos se satisfarán cuando las suscripciones cubran los gastos y de las ganancias que puedan aún sobrevenir la mitad para la empresa y la mitad para los redactores proporcionalmente. Es de saber que lo primero ha sido a instancias y hasta inoportunidades mías pues que entendiéndome con el M. de V. a quién los otros accionistas han dejado solo en Madrid como quién dice en las astas del toro, después de evitar muchas veces la conversación le he dicho que me atenía a las primeras proposiciones, cosa que él y aún con disgusto solo ha aceptado por ahora proponiéndome indemnizarme en adelante" (DURÁN, *Repercusiones* cit. p. 362).

Al mes siguiente le escribía a T. Aguiló: "Nuestro periódico está en dieta, es decir bajo el régimen más estricto de economías: Tenemos setecientos suscriptores que no bastan para cubrir la tercera parte de gastos; las acciones que han tomado son muy pocas porque los grandes de aquí son muy poco más o menos lo que los caballeros de por ahí, y así y todo el enorme gasto gravita sobre una docena de personas". PONS, A. *Correspondencia de Quadrado a T. Aguiló* en BSAL, L. XXI p. 55.

Ya en enero del siguiente año de nuevo confiesa a Vidal que se acabó la aventura, pues los "intereses pecuniarios" acabaron con el periódico (DURÁN, *Aspectos*. Cit. pág. 28).

que A. Pons dió a conocer, cruzada entre el joven director elegido por Balmes, y T. Aguiló,<sup>5</sup> algunos aspectos muy concretos de la dirigida a J. Vidal, y sobre todo salvan el paréntesis de 1860 a 1864 que se observa en la serie epistolar de V. de la Fuente.<sup>6</sup> De forma que el período 1862-1869 está así reflejado en un total de 41 cartas de o para Quadrado.

De las ocho cartas de Viluma cuatro (una de 1865, dos de 1867, y una de 1869) están inmersas en el clima previo a la *Revolución de septiembre*, y tres corresponden a 1869, en la que la valoración del cambio se une a las circunstancias del lanzamiento de la Asociación de Católicos. Es precisamente la última la que presenta mayor interés al respecto.

Por tratarse de cartas del inspirador de los proyectos divulgativos de Balmes —con los que tan directamente estuvo relacionado Quadrado— las circunstancias determinantes de la aparición de Unión Nacional (en diciembre de 1844) y la Organización de la Asociación de Católicos (en diciembre de 1868) constituyen protagonismos de referencia suficientemente incisivos por parte de Viluma, en torno del cual se desarrollarán programas muy precisos, y en los que el archivero de Mallorca va a tomar parte activa.<sup>7</sup>

El personaje así ligado a Quadrado es Manuel de la Pezuela y Ceballos, hijo del Virrey Pezuela y hermano del Conde de Cheste. Una figura política destacada en la década moderada, y que desde 1843 exhibe una neta proclividad conservadora, hasta llegar a pronunciarse por la Carta otorgada. Ministro de Estado con Narváez en 1844 y Presidente del Senado en 1848, arrastró dentro del isabelismo moderado algunos síntomas del fernandismo rezagado, que a la larga crearían recelos entre los moderados, y que le situarían en primera fila de la vida cortesana avasalladora tras el retroceso del progresismo esparterista. Y su persistencia parlamentaria junto a su condición de jurista, le relacionan con una serie de políticos peculiares, como Donoso Cortés, Miraflores, Bravo Murillo, Madoz, Cortina, Alcalá Galiano, o Sartorius.<sup>8</sup>

La proclividad conservadora, más o menos extremosa, le lleva a denunciar que "La elección de medianías favorece las esperanzas de todos los aspirantes, porque aquellos se derriban fácilmente, y cada cual espera que le llegue su turno de ocupar un puesto de gobierno".<sup>9</sup> Y en realidad era uno de tantos próceres que reaccionaron ante los procedimientos desamortizadores de Mendizábal, sobre todo en lo que afectaba a bienes eclesiásticos, y que profundizando en el fernandismo de origen se sintieron apologistas de lo que para él era "gran reconciliación nacional", como intento de síntesis de los dos períodos históricos vividos: la tradición borbónica y la revolución constitucional y liberal.

Y si su antiesparterismo le mueve a desear la desaparición de la Milicia

<sup>5</sup> PONS. Ob. cit. T. XX y XXI

<sup>6</sup> Exactamente de octubre de 1860 a marzo de 1864 (DURÁN, *Cartas*, cit. p. 88 nota núm. 6).

<sup>7</sup> Empezando con su colaboración en el planteamiento de la fusión dinástica, al debatirse el matrimonio de Isabel II.

<sup>8</sup> Véase en general la semblanza que hace COMELLAS, J. L. en los *Moderados en el Poder*, Madrid 1971.

<sup>9</sup> Id. que lo lee en un manuscrito recogido por el Marqués de Rozalejo en *Cheste, o todo un siglo*, Madrid 1935.

Nacional, sus *Apuntes para un proyecto de reorganización social y política de la monarquía española*<sup>10</sup> y el programa de su fracción<sup>11</sup> ofrecen de modo inequívoco su pensamiento: Tradicionalismo no legitimista, pero absolutismo y marcha atrás. Aparentemente próximos al doctrinarismo de Martínez de la Rosa, porque está totalmente desligado del liberalismo moderado de éste.

Se muestra partidario de la elección de diputados "independientes por su carácter y bienes de fortuna"; rechaza la "busca de provechos particulares" porque juzga que sólo se debe atender "a procurar el remedio de los males de la patria, con ánimo generoso y tolerante";<sup>12</sup> llegando a proponer que "se deben preferir en igualdad de circunstancias los propietarios territoriales, los fabricantes y los comerciantes, porque estas clases forman la sustancia y principal fuerza de los Estados, y son los más interesados en la paz y prosperidad de la nación".<sup>13</sup> Un planteamiento apolítico que se hacia diáfano al apostar por "los hombres más respetables que se hallen en el país sin espíritu de exclusivismo, y con la idea de la más amplia conciliación entre los amantes de la paz y de la legalidad sin que sirvan de obstáculo esas nocivas e interesadas calificaciones de carlistas, realistas, moderados y exaltados"; al apelar al "Dentro de la Constitución y en el ejercicio legal de los derechos políticos caben todos"; y al fustigar "la ambición de partidos casi reducidos a clientelas de empleados" en vez de atender a "la defensa de los grandes intereses nacionales".<sup>14</sup>

Las tesis de Viluma no convencieron a un Narváez receloso del absolutismo de marqués, y fueron vetadas por Pidal que mantenía que "más atrás se entra en el terreno del carlismo, más adelante, en el de la revolución", y que propiciaba posturas centristas: "los intereses creados por la revolución se convierten en elementos conservadores".<sup>15</sup>

Así se produce la escisión, dentro del moderantismo, en 1844 de Viluma con el Duque de Veragua, Marqués de la Roca, Barón de Velasco, V. Cerrajería, J. A. Alós, J. Isla,<sup>16</sup> F. Trespalacios y M. Camps. Una maniobra estrictamente parlamentaria que encontraría más adelante una circunstancia adecuada en el reconocimiento del Reino Itálico para consumar la ruptura ya largo tiempo cantada y que cede en interés al tema que ocupará a los diversos sectores con denuedo: el matrimonio de Isabel II. La ocasión para contar con Balmes y Quadrado.

Al fin y al cabo Viluma, para el Marqués de Rozalejo, desconfiaba de la práctica política en boga, que entendía se valía del trono para colmar ambiciones, y en su defecto del parlamentarismo *stricto sensu*.<sup>17</sup>

<sup>10</sup> Estos anónimos apuntes, presentados en el Casino Moderado de Madrid el 27 de diciembre de 1843, y que F. Garrido incluye en su *Historia del último Borbón de España*, vol. II, Barcelona 1868, para Comellas son "claramente atribuibles a la escuela de Viluma" (Ob. cit. p. 171).

<sup>11</sup> Lo que Viluma denomina la *Unión Nacional*.

<sup>12</sup> COMELLAS, Ob. cit. p. 180-181.

<sup>13</sup> Id.

<sup>14</sup> Id.

<sup>15</sup> Id.

<sup>16</sup> I. de Isla, el Duque de Veragua, S. Tejada y P. de la Hoz propiciaron el proyecto de *El Pensamiento de la Nación* de Viluma, Balmes y Aribau, cit.

<sup>17</sup> Ob. cit. p. 111-113.

Así fuera ya el procer de la esencia del régimen liberal, o por lo menos radicalmente al margen, y suficientemente conectado con el carlismo,<sup>18</sup> lanza el proyecto de la fusión dinástica mediante el enlace entre Isabel II y el Conde de Montemolín, con vistas además a la obtención de un sistema político intermedio entre el liberalismo y el carlismo.

Ya en 1839 la Comisión creada por el Senado para dictaminar el Proyecto de Ley de los Fueros de las Provincias Vascas y Navarra, y de la que formaba parte Viluma, había hecho patente que "tiempo vendrá en que si se gobierna bien el Estado y la propiedad pública florece en todo el Reino, se verifique en todas sus partes la unidad constitucional; mas si se quiere conseguir de pronto, y si como tributo o doctrinas políticas se desoyen los votos de los pueblos que han sido felices con los usos y costumbres que heredaron de sus padres, o si con parciales cavilaciones se interpreta la unidad constitucional, es muy de temer, si no probable, que las consecuencias no sean otras que las de una aurora feliz eclipsada por las pasiones de los hombres".<sup>19</sup>

Más allá de esta filosofía que directamente incidía en el uniformismo constitucional del sistema liberal, y por el que tantas críticas recibió de los sectores estamentales empecinados en el antiguo régimen, Viluma aprovechó la ocasión para plantear la oportunidad de la vigencia de la Constitución. Fue una batalla prácticamente perdida y solitaria de principio al fin, pero que permite descubrir la firme irreductibilidad del líder: "no soy yo de los hombres que esquivan las dificultades cuando su deber está por delante". Una postura que le conducirá a la retirada con todas las formalidades de la suprema elegancia: "no puedo menos de humillar mi pobre entendimiento ante la sabiduría del Senado. No quiero que mi obstinación perturbe un momento esta para mi admirable armonía".<sup>20</sup>

Pero fue sobre todo el proyecto matrimonial la ocasión para que Viluma planteara reformas en el sistema. El hecho de que sea el autor de un informe sobre la viabilidad de la fusión dinástica para Metternich<sup>21</sup> aclara hasta que punto había interés por reconsiderar muchos principios. El plan fue desechado y Viluma llegó a ser acusado de traidor a los derechos de doña Isabel, lo que le permitió suscribir, para evitar malentendidos, que "La conciencia, el honor y hasta las consecuencias políticas nos obligan a permanecer fieles a la Reina."<sup>22</sup>

<sup>18</sup> En la carta n.º 3 de Viluma hay referencia a su hermano al apuntar a los "azarosas agitaciones" del carlismo, en la n.º 6 las hay para M. Sureda y Boxadors, que estará presente en la Asamblea de Vevey en 1870 (DURÁN, *Repercusiones*, cit. p. 146), en la n.º 7 informa a Quadrado de contactos con Manterola, y finalmente en la n.º 8 al explicar las dificultades de la Asociación de Católicos afirma que "la mayor parte de nuestros socios son carlistas y viven muy agitados por el incremento que han dado a su causa..."

<sup>19</sup> DURÁN PASTOR, M. *Política autonómica de la Segona República*, Palma de Mallorca 1982, p. 2, que lo lee en *Autonomías Regionales*, Madrid, Presidencia del Gobierno, 1978, que a su vez transcribe el acta de la sesión correspondiente del Senado de 1830.

Viluma formuló un voto particular el 14 de octubre de 1839, y en la sesión plenaria de la cámara mantuvo la incompatibilidad de la Constitución con los fueros (Id. p. 368).

<sup>20</sup> Id. P. 372. Véase asimismo a través de las cartas de Viluma la preocupación por abandonar la presidencia del Consejo de Estado.

<sup>21</sup> PUGA, M.ª T.ª *El matrimonio de Isabel II*, Pamplona 1964, p. 178, que utiliza la copia existente en el Archivo de Palacio.

<sup>22</sup> En carta de 1846 al Obispo de Pamplona (PUGA, ob. cit.).

Queda pues sentado que lo que se propuso Viluma, con la ayuda de Balmes, era persuadir en el sentido de que se alcanzara un pacto superador de la división provocada por la primera guerra carlista. Y el proyecto de *El Conciliador* hay que inscribirlo en el intento de Balmes de poner en marcha un complemento populizador de *El Pensamiento*.

La publicación dirigida por Quadrado —la relación con Balmes se había progresivamente desarrollado a partir de 1843— aparece en julio de 1845 y en el primero de sus 126 números el historiador empieza por aclarar que "Un periódico no es una Historia. Ceñido a la actualidad y dedicado a cuestiones más prácticas, está exento de las severas funciones de la otra". El fracaso —en lectores e influencia política, aparte de los concretos de financiación— se percibe a partir de la edición del 7 de diciembre cuya editorial declara que "pudiéramos lisonjearnos de ser intérpretes de una multitud que mira ya la política con hastío".<sup>23</sup> Y dos días después arriesga esta sentencia: "Se ha dicho que los periódicos son órganos independientes de los partidos. No. Un periódico debe dirigirlos; no debe ser el secretario, sino el guía de la opinión; su misión es decir la verdad a su partido y no aceptarla de él".<sup>24</sup>

Quadrado abandona Madrid, aunque siga ligado al grupo de Viluma. Balmes fallece en 1848. El final de la etapa es patente.

• • •

Las cartas de Viluma iniciadas en 1862 las escribe un aristócrata de sesenta y cuatro años para una pluma agil de cuarenta y tres, y en el transcurso de los siete años que comprende la serie se evidencia este hecho diferencial temporal, de modo que en la primavera de las constituyentes de la *septembrina* todavía contrasta más la madurez cincuentona del cerebro de la prensa católica mallorquina con los setenta y un años del achacoso patriarca de los católicos asociados.

Viluma exhibe la sencillez que ya habían transmitido otras informaciones epistolares con posterioridad a la salida de Madrid de Quadrado<sup>25</sup> y subraya que "la melancolía es la señal más distintiva de su carácter" coincidiendo asimismo con una carta de 1846 de V. de la Fuente al apuntar a "esa sensibilidad exquisita que le hace tan desgraciado en ocasiones...".<sup>26</sup>

Hay además indicación de remisión de retratos, propia de una época que progresivamente capta las ventajas del realismo en la transmisión de la imagen, y que en el campo de la opinión tanto debía gravitar,<sup>27</sup> especialmente en la aceptación de líderes políticos, a medida que no era ya la imagen difundida el sím-

<sup>23</sup> El apoliticismo de Viluma está presente en las cartas que transcribimos.

<sup>24</sup> GÓMEZ APARICIO (Ob. cit. p. 347) atribuye a Quadrado "escasa tenacidad". El último párrafo del periódico es posible diera la clave del fracaso, si además no hubiera otra serie de causas, entre ellas las de naturaleza económica.

<sup>25</sup> V. DE LA FUENTE (Ob. cit. P. 13): "Aquella amabilidad que le es propia y que se revela en su semblante".

<sup>26</sup> Id. P. 15.

<sup>27</sup> Id. p. 89, en cuya nota n.º 2 hay referencias a conducta similar por parte del general Prim respecto a sus partidarios mallorquines.

bolo fabricado por encargo y con intencionalidad exclusivista. Lo que a la larga debería suponer una desmitificación difusora de hondas consecuencias.

Llama la atención la información detallada de las circunstancias de un conocido jesuita muy vinculado a la familia Viluma, así como las consecuencias de su traslado a León; aunque siendo el destinatario de las confidencias Quadrado, es menos de extrañar. Así por ejemplo en el otoño de 1865 aclarará el grado de familiaridad que le une a la *Compañía* al comunicar al mencionado J. Vidal "al entrar el lunes me encontré el P. Fondá<sup>28</sup> y me dijo que todos estaban buenos, esta noche pienso ir a verlos". Un P. Fondá que será citado en la correspondencia que Quadrado mantiene con sus amigos de Palma cuando debido al cólera se refugia en Artá, y al que encargará la oración fúnebre en las exequias por los "pobres de la Conferencia"<sup>29</sup> víctimas del contagio de 1865.

Eta relación tan familiar con los jesuitas por parte de las personas que se mueven en torno a Viluma y a Quadrado,<sup>30</sup> es perceptible a través de muchísimos ejemplos que no en vano las comunidades de esta orden van a constituir uno de los objetivos restrictivos de las Juntas revolucionarias. Una muestra nos la ofrece alguna misiva recibida por el amigo de Quadrado, J. Vidal, a quien el jesuita Rafael Llinás le dice en 1864: "El célebre D. Martín Pou. Com. Coronel de los Nacionales pasó a mejor vida y le acompañaron desde su casa al cementerio 27 coches entre buenos y malos, ignoro cuantos padre nuestros le dirían, esto queda para el curioso lector".

Pero en la carta de Viluma resulta todavía más significativo hacerle llegar a Quadrado que los amigos "desean verle por acá y hacerle volver a la literatura, a la política..."<sup>31</sup>

A mediados de los sesenta, en la segunda carta del marqués se contiene la reacción a los halagos que Quadrado seguiría dedicándole: "tiene V. el don de insinuar y conmover los corazones más fríos por los años, los achaques y tantos desengaños...", causándole "impresión, tierna y afectuosa".

Mayor alcance contiene la noticia relativa a la presidencia del Consejo de Estado, así como a la preocupación por la *inclinación* de sus hijos enmarcada en una concepción inalterable de principios inmovibles —esenciales al conservadurismo más extremado— que no podía coincidir plenamente con los planteamientos de Quadrado, para quién no siempre tiene sentido conservar cuando no hay algo digno de ello, de suerte que sería más apropiado reparar.<sup>32</sup>

<sup>28</sup> Predicador jesuita catalán encargado de la *Cuaresma* de la Catedral de Palma por espacio de quince años (LLABRÉS BERNAL, J. *Noticias y Relaciones históricas de Mallorca, Siglo XIX*, vol. IV, Palma 1966, p. 439).

<sup>29</sup> Se entiende de San Vicente de Paul, que organizó en Mallorca inducido por V. de la Fuente, y de la que hay referencia en sus cartas cit.

<sup>30</sup> Quadrado con ayuda de V. de la Fuente lanzó en Madrid el *Herodoto* del jesuita de Algaida P. Bartolomé Pou (1727-1802), y cuyas peripecias de impresión gráfica pueden seguirse en las cartas cit.

<sup>31</sup> La prensa madrileña había ventilado de nuevo la firma de Quadrado, el año anterior, con motivo de glosar los ecos de la visita de Isabel II a Mallorca en 1860.

<sup>32</sup> G. FORTEZA en *Homenaje a la gloriosa memoria del polígrafo balear don José María Quadrado en el primer centenario de su natalicio (14 de Junio de 1819), tributado por la intelectualidad mallorquina en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Palma, día 28 de noviembre de 1919,*

Viluma, el político que desde 1844 se había retraído de la política activa y que después de la boda de Isabel II con Francisco de Asís paulatinamente había abandonado el proselitismo, ahora traduce ya la sensación de "pereza moral y material que inutiliza para todo", convencido además de que la política todo lo envenena. Desde estas circunstancias confiesa la "mala compañía" del gobierno hasta el punto de anhelar el abandono de la presidencia del Consejo de Estado "sin deshonor", pese a las presiones eclesiásticas.

En vísperas del *sesenta y ocho* Viluma trasluce sus presentimientos aludiendo a la experiencia que vive su hermano —"apenas hay día que no esté amenazado con anónimos y proyectos de muerte con que la revolución le intima"—, valorando el estado político como de "peligrosísimo" y vaticinando un 1867 "con anuncios de terribles males". Un pesimismo que amplía al mismo pueblo español, al que califica de "indómito y extraviado". Sin embargo para el anciano político, que estima la pluma de Quadrado por su "efusión tan tierna, tan generosa y tan caritativa", hay también la certidumbre de que los malos tiempos serán recibidos por su joven amigo "con envidiable calma".<sup>33</sup>

Todavía a finales del verano de 1867 se insiste en la "vida melancólica a que es V. tan inclinado", mientras que de novedad sólo se acusa recibo de una petición de intercesión para la justicia militar.<sup>34</sup> En enero del año siguiente se reincide en aquella apreciación, aunque de modo más explícito: "siempre temo que ha de vivir V. con el corazón ahogado en un lago de melancolía por lo muy dado que es su carácter a la meditación y a la tristeza".<sup>35</sup> Como si aquella "malograda ternura" y "melancolía lastimosa de un Rousseau" que confesaba Quadrado creer haber reconocido en George Sand, al dedicarle su *Vindicación* de 1841, o el tratamiento de algunos personajes románticos como Byron, hubieran anidado en él.<sup>36</sup>

Las secuelas de la caída de doña Isabel se perciben en el recién estrenado 1869 al leer las "tristes y azarosas circunstancias que atravesamos", y aun las "deshechas borrascas que estamos corriendo".<sup>37</sup> Es el momento en que Viluma solicita ayuda para llevar adelante la proyectada *Asociación de Católicos* al amparo de la regulación asociativa de Sagasta, y cuando ya se ve obligado

<sup>33</sup> En el n.º 23 de la *Unidad Católica*, p. 4 se lee que "los partidos extremos se agitan y los partidos medios conducen y triunfan definitivamente (... ..), aquellos siembran y estos recogen".

<sup>34</sup> Si se trataba de Joaquín Mola y Martínez era militar y uno de los cinco corresponsales españoles de la guerra declarada al Imperio Marroquí en 1859, junto a P. A. de Alarcón, G. Nuñez de Arce, C. Navarro y Viedma. Mola remitía sus crónicas al *Diario de Barcelona* (GÓMEZ APARICIO, ob. cit. Vol. I p. 511).

<sup>35</sup> Aunque con intencionalidad y origen probablemente distintos también en las filas de los radicales del progresismo hay constancias similares, sirva el ejemplo de Juan Roca, director de *El Rayo*, la publicación de Palma de Mallorca, que advierte que se trata de "un periódico de buen humor, y ¡raro contraste! el que lo escribe suele sentir casi siempre tristeza en su alma" (DURÁN, *Repercusiones*, cit. P. 170).

<sup>36</sup> *La Palma*, edición de 25 de abril de 1841, y *Personajes célebres del siglo XIX*, Madrid 1944.

<sup>37</sup> Para ponerla en marcha Viluma reunió en noviembre de 1868 al Conde de Orgaz, R. Vinader, L. Carbonero, A. Aparisi, L. Galiano, C. Necedal, R. Necedal, L. Trelles, M. González Riaño, Conde de Vigo, L. Echevarría, M. M.<sup>a</sup> Herrero, F. de P. Lobo, C. Ochoa, E. Pérez Hernández, N. M.<sup>a</sup> Serrano, y F. J. García (CÁRCEL ORTÍ, V. *Iglesia y revolución en España* (1868-1874), Pamplona 1979, p. 541 y 542).

por la "impaciencia censurable" de algunos. La línea apolítica que quiere mantener, ahora más que nunca, coincidirá con el proselitismo impreso de Quadrado, que mantendrá que "Hay que usar de los derechos políticos para defender la religión, jamás de las obras religiosas para fines políticos".<sup>38</sup>

A estas alturas además de desvelar el apoyo y complacencia del episcopado, y de advertir sobre los "multiplicados obstáculos" que hay que esperar, anuncia la remisión de bases para la recogida de firmas a favor de la unidad religiosa, y lo que es más sintomático, se solicita apoyo para candidatos *cuneros* a las Constituyentes, entre ellos uno ya conocido en Mallorca, Vinader.<sup>39</sup>

La lectura en Madrid de la *Unidad Católica* de Quadrado coincide con la confesión por parte del marqués de que "me he encontrado con el robusto apoyo de una de las principales inteligencias católicas de nuestra patria". No por casualidad comenta "hemos hablado con el encomio que V. merece a los Sres.. Cardenal Arzobispo de Santiago, Obispo de Jaén y Magistral de Vitoria Sr. de Manterola".<sup>40</sup>

Hay conciencia de decadencia en la primavera de 1869, y Viluma percibe que se está atravesando un período de "profunda oscuridad" en este "infeliz país". Y unas semanas más tarde, conocemos iniciativas de Quadrado haciendo observaciones a la junta madrileña, y demostrando su capacidad organizativa al conseguir que en las Baleares la recogida y remisión de firmas contra la libertad de cultos sea modélica.

Viluma es consciente de los apremios que le llegan desde Mallorca, e indica hasta que punto hay secretos, no desvelados, en la formación de la Junta directiva, de la que por otra parte tiene la evidencia de que es prácticamente desconocida en el país. En esta última carta, el veterano líder no espera "un desarrollo rápido y sorprendente" de su proyecto, más bien sabe que se sucederán "dificultades y obstáculos", ya que tanto él como sus inmediatos colaboradores están agobiados por una capital que no es más que una "horrible confusión", y donde campea "un espantoso clamoreo". Pero disiente de todo receptor energético para alcanzar la cohesión, que Quadrado reclama: "¡Quienes somos para detener y encauzar esas impetuosas corrientes de que V me habla!".

<sup>38</sup> DURÁN, *Repercusiones*, cit. p. 163 y 164.

<sup>39</sup> Y esto que el nombre de Quadrado había sonado en Palma para ser incluido en una candidatura, pero Viluma propone a miembros de la Junta Nacional de la Asociación de Católicos.

Vinader era hermano de un conocido predicador jesuita en Palma y ya había representado los intereses isleños en el parlamento, como el arquitecto Peyronet, director de las obras de restauración de la fachada de la Seo de Palma. Precisamente fue Vinader quien interpeló al gobierno en: las postrimerías del isabelinismo, argumentando sobre los males de la sequía, los efectos del cólera de 1865, la miseria, el paro, el hambre, la emigración etc. que son realidad en Mallorca. (DURÁN, *Repercusiones*, cit. p. 35 n.º 34).

La *Dulzaina*, una publicación nacida en octubre de 1868 y entre cuyas primeras plumas hay que contar a G. Maura, T. Forteza, B. Ferrá y L. Carnicer se quejaría de que "contra viento y marea, han triunfado en nuestra circunscripción los diputados forasteros". Y por su parte el mencionado *El Rayo* además de referirse a la candidatura del ex-gobernador C. Navarro prorrumpía: "Un candidato vino del continente (... ..) en llegando elecciones me marchó a Palma". (DURÁN, Id. 222 y 223).

<sup>40</sup> Cardenal García Cuesta y Obispo Antonio Monescillo, siendo Nuncio Mon. Franchi y titular de la Secretaría de Estado el Cardenal Antonelli. (PETSCHEN, S. *Iglesia-Estado. Un cambio político. Las constituyentes de 1869*, Madrid 1975, p. 31).

En lo que se mantiene inalterable es en su visión pesimista —“estamos atravesando uno de los períodos de aberración y de delirio”— aunque confía moderadamente contar en el futuro con algún “manso arroyo que fertilice”. Pero hay más indicaciones precisas en las líneas de Viluma, calificando de *escándalo* lo acontecido con las escasas firmas recogidas en Madrid —clero incluido—,<sup>41</sup> y criticando la excesiva politización que vive la capital. El final de esta última carta tenía que resultar sumamente halagador para un Quadrado todavía pendiente de la acogida madrileña a todo lo suyo: *Unidad Católica*, la publicación palmesana, empezaba a “llamar la atención”.

Esta apreciación de Viluma, muy escueta por lo demás, llegaba a pocas semanas de una observación de V. de la Fuente, quien tras felicitar “su feliz pensamiento” de publicarla le increpa “Hallo el periódico la Unidad algo arido. ¿No podría V. amenizarlo dándole un colorido mallorquín V. que tanta riqueza mallorquina tiene?”.<sup>42</sup> Era la confirmación de que Quadrado seguía pensando prioritariamente en Madrid, y había concebido el periódico para que lo *vieran* en la capital.

Las expectativas de Quadrado fallaron. En el mismo mes de abril el propio V. de la Fuente advierte “No estraño que no se anuncie la Unidad Católica. ¡Hay aquí tanto mercantilismo! yo la recomendaré y si es necesario tocaré el bombo”.<sup>43</sup> La penetración alcanzaba escaso éxito: “he hablado a varios acerca del periódico, lo he enviado, lo leen, dicen que está muy bien, pero que tiene muchas suscripciones”.<sup>44</sup>

Quadrado acusaría el golpe apresurándose a contestar que el periódico mallorquín no se acepta “porque detrás de la bandera de la Unidad no hay otra bandera”. El destinatario tuvo que aclararle que “la Unidad Católica gusta en Madrid pero nadie se suscribe porque hay falta de dinero y falta de energía, porque hay una nube de periódicos, porque los caudales emigran, porque los pobretes que estamos aquí, a más de no poder estamos saqueados y estuprados por mil conceptos y ya no podemos con la carga, porque al clero no le pagan y los católicos están cesantes o poco menos, porque estos tiempos no son los que conoció V. para el pensamiento de la Nación, porque la política lo invade todo y un periódico que no trae noticias no puede atraer apenas porque lo que sucede a la Unidad en Mallorca les sucede a otros buenos periódicos planteados en provincias, porque los corazones están apretados al ver cerrados todos los horizontes, porque no estando la Unidad en Madrid sus ecos llegan aquí tarde

<sup>41</sup> V. de la Fuente informaría a Quadrado de que “Madrid ha dado un contingente de 21.000 firmas, las 18.000 de Señoras. ¿Qué puede esperarse de una Corte de España a la vista de esto?” (*Cartas*, cit. p. 110).

Palma recogió 16.787, que sumadas a las de los pueblos de Mallorca supusieron 111.523. Menorca alcanzó 7.952 e Ibiza 10.988, o sea 130.463 en el total de las Baleares (DURÁN, *Repercusiones*, cit. 165 y 166).

<sup>42</sup> Ob. cit. p. 104 y 108.

<sup>43</sup> Id. p. 109. Algunas de las cartas de V. de la Fuente debían publicarse, y concretamente de una de ellas Quadrado suprime cinco párrafos relativos respectivamente al deseo del triunfo católico, desafecto a la Casa de Borbón, referencias al centralismo y a la corrupción madrileña, y democracia europea y americana. Estaba muy claro que Quadrado no dejando de pensar en Madrid, intuía no serían párrafos gratos para un lector de la Corte (Ob. cit. p. 113).

<sup>44</sup> Id. p. 116 nota n.º 5.

y apagados, porque desde esa no puede tocar todas las cuestiones de actualidad cuando es preciso tratarlas, esto es mientras están candentes, y por tanto maleables.<sup>45</sup>

Lo que si parece que tenían todos muy claro era el grado de exigencia que suponía colaborar con Quadrado, V. de la Fuente llegará a exclamar “tiemblo de escribir para la Unidad, me sucede con ella lo que con ningún otro que después de escribir los artículos todas las enmiendas son pocas y aún lo suyo sería omitirlos”.<sup>46</sup>

Después las cosas se complican para Quadrado, pues en noviembre del mismo 1869 se le hace llegar festivamente un “Dicen por aquí que se va haciendo católico liberal, aunque lo disimula. El mejor día sale V. excomulgado”. Se trataba de un rumor originado por un artículo firmado por Mateo Gago en *El Oriente de Sevilla* —una publicación que dirigía Luis Carboneroy Sol Catedrático de la Universidad Hispalense, destituido por no haber jurado la Constitución de 1869— en que calificaba la *Unidad Católica* de Palma de Mallorca de revista desconocida en éste país y “que pertenece a la escuela católica liberal”.<sup>47</sup>

Los ultras cabalgaban, y ello se evidencia en algún consejo del tipo “no creo prudente lo que hace V. con sus retos: los retados son más fuertes que V. y lo arrollarán como me arrollaron a mí que me doy por muerto”.<sup>48</sup> La clave estaba en la tesis perenne para el grupo de no arriar la bandera de 1845, que V. de la Fuente recordaría a Quadrado en la primavera de 1870: “no podemos ser carlistas ni isabelinos ni alfonsinos (... ..), que España no puede ser feliz interín que no reconcilie la familia real, que si esto es imposible hay que hacer que sea posible, y que sino jamás se establecerá nada sólido, que las entidades que representaban esto Balmes y Viluma el uno muerto y el otro por morir o medio muerto, que no estamos en el caso de formar un partido que sería una calamidad más, pero sí de sostener este principio, aunque seamos V y yo solos a sostenerlo, como lo sostuvimos entonces...”.<sup>49</sup>

Pero mientras tanto la Asociación de Católicos a nivel de Corte está dividida en la cuestión de V., los carlistas en su habitual exageración y pesimismo, generalmente están por Gago, a los demás los tiene V.”.<sup>50</sup>

Lo cierto es que para finales de enero de 1872 se comentaba en Madrid la retirada de Quadrado de la dirección del periódico y es entonces cuando le desvelan que “la Unidad tiene contra sí fuertes antipatías “y ha habido que vindicarla frente a “la acusación de ser periódico político, hasta entre los propios

45 Id. p. 118 nota n.º 7.

46 Id. p. 126.

47 Id. p. 124 nota n.º 2, y DURÁN, *Repercusiones*, cit. p. 164 nota n.º 8.

48 *Cartas de V. de la Fuente*, cit. p. 127, se refiere a la condena por jurar la constitución de 1869 y por tratar el tema del matrimonio civil, que despertó anatemas de los intransigentes.

49 Id. p. 129.

50 Id. p. 131. Quadrado había comentado en la *Unidad Católica* algunas tesis de Gratry, de quien se conocía la versión castellana de *La Moral de la ley de la historia*; Barcelona, 1868, y donde se leen párrafos como éste: “Formar almas libres, este es el único recurso que tenemos para entrar en la edad de la libertad del género humano, y adelantar en la era social evangélica, que es la verdadera y única democracia” (DURÁN, *Repercusiones*, cit. p. 168 nota n.º 2).

miembros de la Asociación de Católicos".<sup>51</sup> Y todavía con motivo de las discusiones de Nocedal y los carlistas mallorquines Quadrado se enterará de que la *Unidad* seguía levantando "polvoreda" en Madrid.<sup>52</sup>

El punto final se percibe en éste párrafo de una carta de 1873: "Ya ví la defunción de la Unidad Católica. Creo que han hecho bien. Era vox clamantis in deserto. Aquí el odio se ha llevado hasta el extremo de no haber anunciado su terminación, ni aún con lágrimas de cocodrilo, como es de rigor en tales casos".<sup>53</sup> Mossén A. Pons me comentaba que ya en las cartas de Quadrado a T. Aguiló,<sup>54</sup> y que él transcribió para el Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana,<sup>55</sup> se advertía que nuestro archivero salió de Madrid por la calle de la amargura... Su periódico no tuvo mejor fortuna.

De las ocho cartas de Viluma, la más densa en contenido es la última, y es la que plantea abiertamente la problemática de la Asociación de Católicos a nivel de su órgano directivo nacional. Por fortuna Quadrado fue destinatario de otras informaciones de otros asociados madrileños, como es el caso del reiteradamente citado —le escribió nada menos que ciento veintiséis cartas a lo largo de cuarentitres años— V. de la Fuente, y precisamente de éste recibirá algunos inestimables apuntes: "Asistí a la reunión en que se instaló la Junta de la Asociación Católica. Cuando yo fui invitado la cuestión iba ya *bazofiada* y los Nocedales, Tejadas y Aparicios habían batido el cobre. Nocedal no quería ser vocal y Aparisi se sacaba un ojo para sacar otro a Don Cándido".<sup>56</sup>

Para V. de la Fuente pesaba y mucho que la Asociación Católica de Bélgica estuviera a la sazón casi deshecha, pues él (que había visitado Malinas en el verano de 1867) sabía que la pugna entre los católicos del *Syllabus* y los Católicos liberales llegó a tomar grandes proporciones.<sup>57</sup> "El gran peligro de la Asociación está en el carlismo. Los carlistas rabiosos la miran de reojo".<sup>58</sup> Que el Conde de Orgaz,<sup>59</sup> miembro de la directiva de la asociación se pasara a Don Carlos, como lo hiciera asimismo S. Tejada, evidenciaban la veracidad de la información.

Por otra parte poco se puede esperar de determinados católicos: "Hay católicos que no quieren tomar parte en la Asociación Católica, porque no quieren pelear, inventan mil razones para estarse quietecitos, hallan en todo inconvenientes, alegan que no se adelantará nada, y lloran, y lloran, y lloran, pero no hacen más que llorar. Estos son los que han dado lugar a que se diga por los

<sup>51</sup> V. de la Fuente, ob. cit. p. 137 nota n.º 2.

<sup>52</sup> Id. p. 138 nota n.º 2, y p. 139.

<sup>53</sup> Id. p. 141 nota n.º 6.

<sup>54</sup> En las colaboraciones de T. Aguiló en la *Unidad Católica* que dirigirá a la retirada de Quadrado, se abunda en valoraciones pesimistas sobre la viabilidad del progresismo: "Al clamar *recedent vetera* no pensabais que os responderían *nova sint omnia*, revolucionarios tímidos que no esperabais ser algún día arrollados por los revolucionarios audaces" (DURÁN, *Repercusiones*, cit. p. 172).

<sup>55</sup> Veáanse las notas número 4 y 5.

<sup>56</sup> Ob. cit., p. 104.

<sup>57</sup> Id. p. 105.

<sup>58</sup> Id. que añade que D. Carlos era "Hijo de un pícaro, nieto de un tonto y biznieto de un... Carlos IV, temo que saque lo de todos sus ascendientes".

<sup>59</sup> Cuñado de José Quint-Zaforteza y Togores, colaborador de Quadrado en Palma.

católicos extranjeros que en España solo son hombres las mujeres".<sup>60</sup> Por su parte los moderados "odian al clero y lo desprecian en sus conversaciones pero no rompen con él, antes bien le guardan cierta deferencia, considerándolo como medio de orden y gobierno".<sup>61</sup>

Quadrado estaba pues cabalmente informado de lo que acontecía en Madrid, y no por casualidad se le pregunta, per ejemplo y en su momento, si va a permanecer mudo ante el reconocimiento del Reino Itálico, o se le avisa de que quieren "silbar a la reina cuando regrese de la granja...".<sup>62</sup>

Pese al apoyo de los asociados organizados en Palma<sup>63</sup> ya a principios de 1969, Quadrado sabía que había que contar con incomodidades, como que a consecuencia de la conspiración carlista abortada en la noche del 19 al 20 de agosto de aquel mismo año (*Sa Nit de Sant Matgí, i sa Revetla de Sant Bernat*) entre los presentes implicados la prensa señalaría a personas de confianza de D. Manuel Sureda, que los carlistas habían recibido con fervor una carta del Obispo de Oviedo Benito Sanz, relatando los últimos momentos del conspirador general Ortega, y sobre todo que la misma dirección de la *Unión Católica* le reportaría problemas,<sup>64</sup> o que algunas colaboraciones como las de un canónigo Vives de Ciudadela —que harían moderadísimas las de Muñoz y Garnica— apoyarían sin duda la estimación de intransigencia para su publicación.<sup>65</sup>

Así entre polémicas en su propia ciudad, y las mantenidas en Madrid o en Sevilla sobre si la *Unión Católica* era política o apolítica, si defendía el liberalismo católico o no, o si se trataba de un periódico exclusivamente al dictado de la Asociación,<sup>66</sup> el grupo de Quadrado concreta sus propios objetivos: "La guerra no es de partido, es una guerra social". Y puesto que los "adversarios de la propiedad han enarbolado una bandera francamente anticatólica" hay que "acogerse pues a la bandera católica".<sup>67</sup> Este era el tema de fondo que posiblemente explique relevos, colaboraciones, y juicios de valor en torno a la publicación palmesana.

Las ocho cartas del Marqués de Viluma se inscriben así dentro de una seria documental que arranca de concretas situaciones de 1843, en las que Quadrado, Viluma y Balmes se interrelacionan, a pesar de que la trayectoria ideológica y política del aristócrata no coincide sustancialmente con las de los otros

<sup>60</sup> *Cartas de V. de la Fuente*, Cit. p. 111.

<sup>61</sup> Id.

<sup>62</sup> Id. p. 93 y 94. En estas comunicaciones de 1865 se hace alusión asimismo al sintomático "silencio glacial de las provincias vascongadas".

<sup>63</sup> Según LLABRÉS, Ob. cit. P. 614, fue fruto de una reunión de mil personas entre isabelinos y carlistas, en C'an Asprer de la calle Zaganrada, siendo designado presidente Fausto Morell.

<sup>64</sup> Se le echó en cara que un "enemigo de los liberales, desempeñe un destino en tiempos de libertad o está sirviendo a un gobierno liberal", que juró la Constitución de 1869 "para no perder los sesenta duros de archivero"; y que "los liberales le pagan religiosamente sesenta duros mensuales". Hasta se ventiló el que acudiese al muelle para despedir al gobernador Serriñá en 1869 (DURÁN, *Repercusiones*, cit. p. 89, 146, 147 y 163).

<sup>65</sup> DÍAZ DE CASTRO, F. J. y MOLL BLANES, I. en "El periodismo integrista: *El Ancora*, Palma de Mallorca (1880-1900)" (*Mayurca*, 1979-1980 p. 197) le asignan el propósito de "atacar la libertad de cultos y divulgar las entonces nuevas asociaciones católicas en España".

<sup>66</sup> Véanse en páginas anteriores un fragmento de la editorial de *El Conciliador* de nueve de diciembre de 1845, que ventila ya este punto.

<sup>67</sup> DURÁN, *Repercusiones*, cit. p. 171.

dos.<sup>68</sup>Y que abocan a la realidad revolucionaria de 1868, con la incidencia de emisor y receptor en un mismo proyecto.

Sueltos quedan algunos cabos,<sup>69</sup> como la experiencia intermedia de las Conferencias de San Vicente de Paul, o los ligámenes personales con el carlismo. Sin embargo el contar, venturosamente, con la dilatada serie confidencial de V. de la Fuente, y aún las mismas de Quadrado a su amigo J. Vidal, al día siguiente del fracaso de la aventura madrileña de los años cuarenta, confieren a estas cartas de M. de la Pezuela —en puridad, salvo dos, simples cartas de cumplido para la felicitación del año nuevo— un interés muy concreto para el estudio del comportamienti de un grupo social bien definido, en la sacudida del trono de 1868.<sup>70</sup>

### Carta Núm. 1.

"Sr. D. José M.<sup>a</sup> Quadrado.  
Madrid 31 Diciembre 1862.

Acabo de recibir la muy bonita y muy tierna carta que me escribió V. el 28 del corriente y con ella su retrato que me ha sido arrebatado y colocado en el alburn de mi hijo. Bienvenida sea a mi casa esta efigie para reavivar el recuerdo que no se pierde nunca del original querido.

Oportuna es la observación que V. me hace al pedirme que yo corresponda al afecto de V. con otro retrato mío. (Allá vá, aunque mal hecho). Y muy oportuna por cierto porque mis males y mi edad no son para demorar las cosas que por voluntad, por obligación o por gusto pueden y deben hacerse en la vida.

Como la melancolía es la señal más distintiva de su carácter me ha producido la carta y el retrato un vehemente deseo de corresponder a la cariñosa petición de V. y desde que sé que ha de estar entre otros de sus honrados y sencillos amigos, me doy por contento y satisfecho porque a esa clase de caracteres he aspirado siempre pertenecer. Mejor estaré en casa de mi pobre y querido Quadrado que en los alburnes de esta Corte entre tantos y tantos personajes que

<sup>68</sup> Balmes no tendría ningún inconveniente en afirmar: "¡Pobre país! Siempre el poder militar, como si gobernar fuese pelear y una nación pudiese convertirse en un campamento. Por desgracia en un campamento se convertirá por una larga temporada", lo que no es previsible satisficiera al Marqués de Viluma que lo leyó en una carta que aquél le dirige el 23 de Septiembre de 1848, y que recoge Comellas en la ob cit.

<sup>69</sup> Como por ejemplo que Viluma, Nocedal, Aparisi, Tejada y el Marqués de Albranca fundaron la *Obra Católica del dinero de San Pedro*, en la etapa del Nuncio Berili (CÁRCEL, ob. cit. p. 560).

<sup>70</sup> Los sucesos del sesenta y ocho impresionaron vivamente al grupo de Quadrado en Palma, y es fácil adivinar a quién se refería su auxiliar del archivo y consocio de las Conferencias de S. Vicente, Dionisio Arias Fernández, cuando apuntaba que "Pluma mejor cortada, talento más profundo y más acostumbrado de los hechos y del corazón humano, debiera haber empleado su ingenio en legar a las futuras generaciones la crítica y concienzuda apreciación de aquellos sucesos" (*La clave sobre el pronunciamiento de la ciudad de Palma*, Palma 1869).

*Nota final.*—Nuestra gratitud al Dr. A. Santamaría por permitirnos conocer los documentos epistolares de Viluma, y a la Biblioteca Menéndez Pelayo de Santander por las facilidades concedidas para su consulta.

figuran en esta triste época de decadencia moral para nuestra infeliz patria. Bastante me he resistido a dar mi retrato para que figure entre elegantes libros, monumentos de varia curiosidad.

Siento la aflicción en que V. se halla por la decadencia de ese joven que ha dejado V. en la frontera de Francia con el objeto de que recupere su salud. ¡Dios lo haga, y dé consuelo a su penal!

Yo aunque quejumbroso y con mis 64 años que van a caer la semana venidera, estoy mejor que cuando V. me dejó, y aunque no mucho me parece que los baños de Alhama me hicieron bien. Mi mujer está como un roble, y si no fuera por la ausencia que padece íntimamente de su Director Espiritual y Temporal el dignísimo Padre Félix Cumplido de la Compañía de Jesús, podría considerársela como la más fuerte y admirable matrona de esta capital. Padece también un gabarro que le ha salido con su hijo que hace lo que puede para atormentarla en fuerza de sus extravíos: esta pena nos alcanza a todos, y esperamos de Dios el remedio. A veinte años todavía se pueden enderezar los árboles que salen torcidos. La señora entra y oye dictar esta carta y no se conforma con el contenido en lo que a ella se refiere.

Mi hija Joaquina sigue bien y mis hermanos Juan y su señor Don Santiago de V. con sus familias respectivas gozan también de salud, se acuerdan de V. y desean verle por acá y hacerlo volver a la literatura, a la política y a todas las ocupaciones dignas de los hombres elevados de corazón y de ingenio que deben llevar a su buen tiempo las antorchas que iluminen a los demás.

Adiós, querido mío, cúdese V. mucho y no olvide a su affmo. de corazón

EL M. DE VILUMA

Amigo mío querido: A pesar de todo lo que dice a V. mi marido yo estoy pasando un invierno muy malo de salud, y fácilmente lo comprenderá V. sabiendo que mi hijo de mi alma está en la Habana de Alférez de Caballería, y mi P. Espiritual tan querido por mi de rector en San Marcos, Dios sea bendito por todo. A quien le pide dé a V. cuanto su corazón apetezca, su amiga muy sincera

LA MARQUESA DE VILUMA

*Carta núm. 2 (Incompleta).*

“Madrid 7 Enero 1865.

Mi muy querido amigo: Verdaderamente tiene V. el don de insinuarse y conmover los corazones más fríos por los años, los achaques y tristes desengaños de una azarosa vida. La carta que V. me ha escrito el 29 de diciembre es la única que me ha causado impresión, tierna y afectuosa hacia la persona que me la ha dirigido. En medio de tanta tarjeta, visitas, regalos de pascua y ruido político que me rodea (Mayor aun de lo ordinario con motivo de mi reciente ocupación con el cargo de Presidente del Consejo de Estado) la única cosa que me ha llamado la atención, que me ha parado y llevado a reflexionar sobre mi

posición, la de mi mujer, hijos y hermanos, ha sido la bienvenida carta de V. Pide V. a Dios para mi paz, salud, dulzuras y consuelos como padre, y nada más, porque de las que podría tener como ciudadano, desespera V. ya: Sí amigo mio, tiene V. razón, yo también desespero.

Mis asuntos domésticos los voy conllevando con trabajo. Mi hijo en Santo Domingo, y cuando tenía esperanza de un progreso en sus ideas, vida y costumbres, porque ya hacía algún tiempo vivía muy corregido, se me ha vuelto a distraer por motivo de un corto viaje a la ciudad de Cuba, y estos tropiezos afligen muchísimo a su Madre, y me dan a mí no poca pesadumbre. Mi Joaquina cayó el año pasado en una funesta pasión por un hombre de malas circunstancias, y no me fué posible acceder a sus deseos de unirse a él, lo que le ha producido mucho dolor y lágrimas, negándose a partidos ventajosos que le he propuesto y dándonos una vida triste a su Madre y a mí, a sí misma y a nuestros hermanos. Mi salud es bastante buena para lo que yo debo esperar atendiendo a mi edad y habituales achaques.

Escalante está ahora aquí, y habiéndole leído el párrafo en que V. me habla de él, me ha dicho que agradecía el recuerdo, y que tendría mucha satisfacción en tropezar con V. en el camino de la vida, y cree que habría de ser un agradable encuentro para los dos. Tienen Vdes. ambos imaginaciones y corazones tiernos, aunque el de V. tiene un calor más subido y tal, que él si no se calienta al fuego que al de V. desprende. La única novedad, mi querido Quadrado, que experimento es un constante acentuamiento de pereza moral y material que inutiliza para todo. Leer libros y cosas desordenadamente, hablar cuando me vienen a ver, y moverme lo menos que puedo, así se consume mi triste vida.

Ahora desde que voy al Consejo de Estado tengo un poco más de movimiento, pero apenas ha pasado un mes de este ejercicio, ya no puedo con él. Verdad es que la política lo envenena todo. No puedo seguir al Gobierno, me encuentro en mala compañía, y sólo por condescendencia continuo en el puesto en el que estoy arrepentido de haber entrado en él y deseando salir sin deshonor.

El Sr. Nuncio me oprime y exige de mí unos pocos días...

*Carta núm. 3.*

"Sr. D. José M.<sup>a</sup> Quadrado.  
Madrid 4 Enero 1867.

Mi muy querido amigo. Con especial placer he recibido la cariñosa carta que me ha escrito V. el 29 de diciembre p.p. Su contenido es una efusión tan tierna, tan generosa y tan caritativa de ese corazón tan privilegiado con que Dios ha dotado a V. Mi mujer que aprecia singularísimamente todas las producciones de su amigo Quadrado, se extasia con la carta, no halla palabras con que elogiarla, y hasta me tiene envidia de que no sea para ella.

Ha acertado V., amigo querido, en decir que entre las muchas felicitaciones que he recibido el día de mi Santo, ninguna ha obtenido una mirada más apacible que la de ese papel que como V. dice se *deslizó en mis manos callando*.

En un año es posible, tengo mucho porque dar gracias Dios, y los votos de V. están en parte cumplidos: Mi salud es regular, mi espíritu goza de calma y tranquilidad en medio de las continuas alarmas en que se halla por los peligros que está corriendo mi hermano en las azorosas agitaciones que le rodean. El estado político de nuestra Patria es peligrosísimo y el año se presenta con anuncios de terribles males, que sólo Dios puede apartar de este su pueblo, tan indómito y extraviado. No dudo que V. recibe con envidiable calma los hechos que Dios dispone, y con ser una resignación, y venga lo que viniere, le hallarán tranquilo y resignado. En la región de los afectos deseo yo para V. además de esta atmósfera tan templada y para esa que vive el placer y el consuelo de que V. no sea sólo el que disfrute de ese dulce beneficio.

Adiós, querido mío, cuídese V. de ese malecillo que asoma que tratado ahora con atención puede no ser nada y descuidado puede agravar la salud y acortar la vida.

Reciba afectuosas memorias de esta Sra. y de mi hermano quien necesita las oraciones de todos sus amigos. Apenas hay día que no esté amenazado con anónimos y proyecto de muerte con que la revolución le intima.

De V. siempre affmo. de corazón.

EL MARQUÉS DE VILUMA.

#### Carta núm. 4.

“Sr. Don J. M. Cuadrado (Sic).

Nanclares 16 de Setiembre de 67.

Mi queridísimo amigo:

Aquí estoy con mi hermano Santiago e Isabel que me han favorecido con sus cuidados y dulce compañía en la obra algo difícil de restaurar mi pobre salud. Los baños, los aires puros y estas aguas *bebidas* que van tomando crédito para la cura de las enfermedades de estómago me tienen bastante aliviado y bien dispuesto para volver a la vida de Madrid.

La noticia que V. me da del fallecimiento del Sr. D. Pedro Morell, al que Dios tenga en su gloria, me ha causado una sensación penosa y triste, pero a estas consideraciones se presenta el consuelo de su buena muerte y su buena vida, en ellas está la fundada esperanza de que nuestro amigo goza de Dios.

Veó con satisfacción la disposición dulce y generosa a que está inclinado el corazón de V. respecto a unirse para toda su vida con una prenda tan querida del finado, como digna de lo que V. siente por ella. Esa vida melancólica a que es V. tan inclinado se pasará más suavemente con la compañía de un ser que por lo que de ella me ha dicho V. alguna vez, tiene grande analogía con el carácter y sentimiento de mi querido Cuadrado.

Con esta fecha escribo a mi hermano y le transcribo íntegro el párrafo que contiene la recomendación que hace V. del Sr. Mola y Martínez.

Espero que si al Capitán General le hacen el mismo efecto que me ha hecho a mí dicho párrafo, se logrará cumplidamente lo que V. desea.

Mi mujer está en León de donde me escribe el delicado estado de salud del P. Cumplido. Sus obligaciones son tantas y tan complicadas que si no sale pronto de allí acabará con su débil salud.

En mi familia todos siguen bien gracias a Dios. Pedro y Joaquina en Biárritz, y espero que a principios del mes que viene (D. m.) nos reuniremos todos en Madrid.

Mi hermano Santiago e Isabel agradecen a V. su amable recuerdo, y le devuelven con el mayor afecto su cariñosa y buena voluntad.

Adiós querido mío, consérvese V. y mejore su salud, y con mi respetuoso y cariñoso saludo a la Viuda de Morell queda como siempre su amigo y servidor

EL M. DE VILUMA".

#### Carta núm. 5.

"Madrid 4 Enero de 1968.

Sr. D. José María Quadrado.

Querido mío de mi mayor afecto. Llegó puntualmente la consabida carta de V. trayéndome noticias buenas de su salud y la de esa Srta. que recibí con la mayor complacencia. Mi salida de esta el verano pasado a Nanclares y Castro me hizo muy buen efecto, porque he logrado mucho alivio en mi salud

Ya sé yo de muy antiguo que su afectuoso corazón no ha pecado nunca de egoísta, así que no me sorprende la aflicción en que a V. le pone la enfermedad de su buen amigo. Esperemos en Dios la salud para el enfermo, y la paz y alegría del corazón para V. Treguas a las lágrimas, mi querido Cuadrado, y un respiro al corazón para prepararse a entrar en la nueva vida, que a V. aguarda, y que espero ha de regenerar a V., y hacerle otro hombre de lo que ha sido hasta aquí, aunque siempre temo que ha de vivir V. con el corazón ahogado en un lago de melancolía, por lo muy dado que es su carácter a la meditación y a la tristeza.

*Tomo acta*, como dicen los parlamentarios, de las palabras para mí muy gratas sobre la doble firma que traerá Dios mediante, la carta del año venidero, y queda V. obligado en convertir en realidad la esperanza que me da la presentación en Madrid de su feliz amada y amable compañera.

Que yo recomiende con mucha eficacia al Sr. Mola y Martínez no lo debe V. dudar como cosa que viene de V. Mi hermano salió entonces y sólo me hizo saber, que procuraría acortar y dulcificar la suerte penosa de aquel desgraciado. Después no ha vuelto a decir más, y sigue siempre en un completo silencio conmigo en todo lo que se relaciona con la justicia.

Aquí todos le tenemos a V. siempre presente tanto la Señora como Joaquina y mi hijo Pedro, hacemos a menudo grata conmemoración de V. A mi hermano Santiago le dí los afectuosos recuerdos, y las expresiones que por su conducto le manda el Conde de Ayamans.

A Dios, mi querido Cuadrado, reciba V. el cariñoso afecto que le profesa este pobre viejo que le ama tiernamente.

M. DE VILUMA".

*Carta Núm. 6.*

“Sr. D. José M.<sup>a</sup> Quadrado.  
Madrid 8 de Enero 1869.

Mi muy estimado y buen amigo: He leído con especial satisfacción su apreciable carta del 29 de Diciembre último, que es un testimonio inescusable de su excelente salud y de la felicidad de que goza aun en medio de las tristes y azarosas circunstancias que atravesamos. Complázcome en ello y deseo vivamente que continúe y crezca siempre con la bendición de Dios, única que puede fortalecerle en medio de las deshechas borrascas que estamos corriendo, y siempre compartiéndolas con su digna y cariñosa compañera a quien por tantos conceptos debo y profeso la más cordial estimación.

En efecto, mi querido amigo, aquí me tiene al fin de mi vida y cuando ya no sirvo para nada, puesto al frente de la Asociación de Católicos cuyas bases ha visto V. ya y cuyo reglamento conocerá también muy pronto, si Dios quiere. Sería demasiado prolijo si explicara a V. el porque de esta Presidencia, quizás con el tiempo lo sepa y me compadecerá de seguro, hoy sin embargo no le pido tanta su compasión como su eficazísimo auxilio para que podamos llevar adelante tan Santa y necesaria como difícilísima empresa. Hay en todas partes personas celosas que con una impaciencia censurable quieren hacerlo todo al vapor y sin la conveniente premeditación, para templar y contener esas impacencias estamos los viejos, y si por si acaso en esa hubiere también algún impaciente, yo expreso que el buen juicio de V. y del Sr. Sureda a quien le escribo con éstas fechas, las encauzarán y dirigirán convenientemente. Yo ya sé que tratándose de un negocio tan bueno, V. hará lo posible para que fructifique en esa Ciudad, pero yo deseo y le ruego que pensando en el pobre achacosísimo presidente de la Junta Superior, haga *hasta imposibles* para que en esa ciudad y en todos los pueblos donde V. tenga relaciones se forme cuanto antes la oportuna Junta.

Excuso repetir a V. lo que ya habrá visto en cuantos documentos hemos firmado hasta ahora, y es que la Asociación como pura y exclusivamente católica huye de la política en todo lo que no sea de absoluta e imprescindible necesidad para el triunfo del catolicismo en España.

Tengo singular complacencia en manifestar a V. que todos los Sres. Arzobispos y Obispos de España han acogido el pensamiento con la mayor benevolencia, ofreciéndonos su cooperación y ayuda. Con ella, con la de Vdes. y de todos los buenos católicos, y sobre todo con la gracia Divina esperamos vencer los grandes multiplicados obstáculos con que indubitadamente hemos de tropezar.

Por el mismo correo que esta carta mandamos a V. y al Sr. Sureda, si ya no se las ha enviado mi amigo y compañero el Sr. Conde de Orgaz, algunos ejemplares de las bases y reglas para la firma y suscripción de la petición a las Cortes en favor de la Unidad Católica, petición que recomiendo a V. muy particularmente.

Adiós mi querido amigo, no puedo escribir de mi mano y en eso verá V. el trabajo que me ha tomado mi excelente amigo y primer Secretario de esa Asociación el Sr. D. Francisco García.

A su Señora Doña Rosa la hija querida de mi buen amigo D. Pedro Morell (q.e.p.d.) déla V. un afectuoso abrazo de mi parte, añadiéndole que tengo mu-

cho deseo de conocerla y con afectuosas memorias de mi mujer e hijos queda de V. siempre invariable s.q.b.s.m.

EL MARQUÉS DE VILUMA

Ruego a V. haga lo que pueda a favor de la candidatura de D. Luis Tormes que con el Sr. Vinader aspiran a representar esa Provincia. Es un sujeto muy digno".

*Carta núm. 7.*

"Sr. D. José M.<sup>a</sup> Quadrado.  
Madrid Marzo 22, 1869.

Mi queridísimo amigo: Lleno de gozo escribo a V. después de haber leído la apreciable carta de V. del 12 del corriente y los números del Semanario que en honor de nuestra asociación ha escrito V. y nos ha dirigido con tanta satisfacción como gratitud de nuestra parte.

Yo no esperaba menos de la privilegiada inteligencia y dotes de que Dios Nuestro Señor ha querido enriquecerle a V. desde que le dio uso de razón. Mis compañeros de oficina están encantados de la manera como V. ha hecho conocer el objeto, espíritu y tendencias, de nuestra radiante asociación. Los que ya le conocían a V. no han extrañado nada de todo lo bueno que de V. han visto, ni extrañarán lo que en la misma dirección esperan ver. Pero el que sobre todo ha tenido verdadera fruición he sido yo que al cabo de mis años, lleno de achaques, e inútil ya para todo, me he encontrado con el robusto apoyo de una de las primeras inteligencias de nuestra patria, en un período de tan profunda oscuridad como el que atraviesa nuestra infeliz Nación.

Yo me resistí cuanto pude a recibir el cargo de Presidente de esta asociación, pero Dios me ha querido dar el gran consuelo de verle a V. venir en mi auxilio y esto me anima y me resigna a continuar en esta carga para mi tan superior.

Inútil es que le encarezca a V. la satisfacción que han tenido los señores Isla, padre e hijo, mi hermano Santiago Tejada, y el gusto con que hemos hablado con el encomio que V. merece con los señores Cardenal Arzobispo de Santiago, Obispo de Jaén y Magistral de Vitoria Sr. de Manterola: Los tres últimos diputados del actual Congreso que han venido solamente a la defensa de la Cuestión Religiosa y a protestar no pudiendo hacer otra cosa, contra las abominaciones en que los hombres del día pretenden sumirnos.

Mi mujer ha escrito a V. para no sé que encargo y me da afectuosas memorias, así como mis hijos y hermana Isabel.

Mi hermano el General sigue en Biarritz sufriendo con resignación la emigración a que se halla forzado, y yo continúo esperando sólo del favor divino el alivio de los terribles males, en que estamos sumidos.

Ofrezca V. mis respetos y afectuosa amistad a su querida esposa y a su hermana y con un tierno abrazo de mi parte, soy como siempre de V. su invariable amigo

EL MARQUÉS DE VILUMA"

*Carta núm. 8.*

“Asociación de Católicos. Junta superior.

Sr. D. José María Quadrado.

Madrid 14 de Abril de 1869.

Mi muy querido amigo: he leído con especialísimo gusto su cariñosa y bien meditada carta del seis del corriente, que han visto también con igual satisfacción algunos de mis compañeros de Junta, reconociendo la verdad y la justicia de la mayor parte de sus observaciones, y el hermoso espíritu de caridad que reina en todas ellas.

Cuando esta carta llegue a manos de V. ya habrá recibido el catálogo de pueblos que por conducto de esta Junta han dirigido a las Cortes la petición que V. conoce en favor de la Unión Católica: lo que no sabe es que fueron muy pocos los que enviaron las firmas contadas y tan bien dispuestas las exposiciones como las de esta provincia. Que han sido muchos los que dejaron de acompañar copias, muchísimos los que descuidaron expresar a que provincia pertenecían, bastantes los que se quedaron con los originales remitiéndonos alguna copia simple sin autorización de ninguna especie, e innumerables los que deseando suscribirlas y mandarlas no han podido realizarlo por causas que no se ocultarán a la penetración de V. El suplir y enmendar todos estos defectos responderá V., es realmente enojoso y molesto pero no de tal importancia que pueda excusar la inacción o flojedad con que la Junta procede; pereza o negligencia que nos inquieta a todos y que nos hace temer por la vida de la Asociación. ¡Ay amigo mío! ¡Con cuanto placer aquí a mi solaz sin mas compañía que mis achaques y esta inmensidad de amarguras que contristan el corazón y enervan las poquísimas fuerzas que ya me quedan, leo sus animosas contestaciones y sus valientes consejos! ¡Con que alegría le oigo a V. decir “Es urgente urgentísimo que esta Junta Central se reconstituya... y que su eficaz impulso irradae sobre todas las provincias... porque si inmediatamente no hace este esfuerzo ya, pienso, la asociación se muere sin remedio!”. No amigo Cuadrado (Sic), con campeones como V. y los que hay por fortuna aunque escondidos no sé donde, porque sin duda no ha llegado la hora de la gran batalla, no puede morir, no morirá la Asociación de Católicos.

Quizás no sabe bien como se ha formado; quizás ignora V. el porque se halla al frente de ella este pobre viejo que dándole cuanto es y cuanto vale no le da nada, absolutamente nada; quizás desconoce el porque la componen además individuos que en ella figuran, los cuales aunque a mi modo de ver de excelente espíritu y de la mejor voluntad, son en su mayor parte desconocidos en España e incapaces por consiguiente de dar esos eficaces impulsos en los que V. cree librada la suerte de la Asociación. Yo cuando pienso en las personas, motivos y aspiraciones a cuyo calor e iniciación nació la Asociación, cuando reflexiono en los caminos por donde llegó a personificarse en los humildes miembros de la Junta Superior, ni espero un desarrollo rápido sorprendente, de esos que en ese siglo del vapor y del telégrafo deseamos con avidez inaudita hasta los buenos católicos como V., ni me desalientan tampoco las dificultades y obstáculos que surgen por doquiera, y que V. por fortuna más alejado de esta horrible confusión y de este espantoso clamoreo no puede conocer ni apreciar.

¡Quienes somos nosotros para detener y encauzar esas impetuosas corrientes de que V. nos habla, que arrastran a estos hacia una dinastía, a aquellos

hacia otra y a muchos hacia diversas instituciones, pero por virtud de la que todo rueda por el suelo en confuso tropel saltando de tumbo en tumbo y buscando en la hez de sus pasiones y de sus miserias una felicidad que sólo existe en el cielo y que solo pueden ver y conquistar con la luz de la fe y bajo de la bandera de la Iglesia Católica! No amigo mio: estamos atravesando uno de los períodos de aberración y de delirio en que los hombres desprecian la voz de Dios por escuchar las seductoras promesas de los hijos del diablo y ante este horrible desbordamiento es vana ilusión pensar que no hay nada ni nadie en el mundo que pueda detenerle en uos pocos días. Esto sin embargo no impide que nos consideremos obligados a oponerle todas nuestras fuerzas y todos cuantos medios nos sugiera nuestra miserable inteligencia, para que choque contra ellas, para que las arrolle y destruya, porque al destruirlas perderá de seguro algo de su impetuosidad y de su violencia, y así a fuerza de choques y de salvar diques, llegará un día en que otros hombres con más bríos y facultades que nosotros puedan no ya contener el torrente, sino convertirse en manso arroyo que fertilice con sus aguas esas hermosas llanuras agostadas hoy por el viento abrasador de la impiedad y de la perfiria.

Siga V. pues amigo mío con su gran talento, su sana intención y su decidida voluntad trabajando por la buena causa, nosotros con menos talento y quizás también con menos decisión porque aspiramos un aire mucho más viciado que el que V. vive, haremos mediante la misericordia de Dios cuanto nos sea posible para remediar el mal o disminuir al menos sus perniciosos efectos.

P. D. Somos a 16. Ya comprenderá V. amigo mío que el contenido de la carta del Señor Secretario García, en contestación a la que V. me dirigió el 6 del mismo, no es harina de mi costal y quiero que el mérito que tiene no me la atribuya V. a mi.

Yo reparto la correspondencia entre mis compañeros y firmo ordinariamente todas las contestaciones, y como la de V. del 6, nos llamó la atención a todos, puse mucho cuidado en la respuesta.

Debe V. tenernos mucha compasión porque estamos rodeados de grandes dificultades y oposiciones. Madrid da el escándalo con todo su clero de ser la ciudad del Reino, que menos firmas ha producido en proporción a su vecindario. Aquí todo lo absorbe la política, y como la mayor parte de nuestros socios son carlistas y viven muy agitados por el incremento que van dando a su causa no hay quien les llame la atención u otra cosa.

El periódico de V. empieza a llamar la atención con provecho y con el mayor placer de su amigo affmo.

EL M. DE VILUMA



## Ceràmiques islàmiques de la «Vila» de Sineu

M.<sup>a</sup> MAGDALENA RIERA FRAU

Fa uns quants anys fou descoberta, durant les obres de remodelació d'una casa a la part antiga de Sineu (C/. Salvà n.º 8), una cavitat excavada a la roca del sòl.

Es tractava d'una cavitat cilíndrica, de poca profunditat i fons pla de la que només se'n conserva una fotografia. Malauradament, desconeixem les seves mides exactes ja que va desaparèixer poc temps després del seu descobriment. Dins ella es varen trobar una sèrie de fragments de ceràmica islàmica, que, encara que no permeten la reconstrucció de cap forma completa, són indicatius del tipus d'establiment amb el que estava relacionat el jaciment.

L'anàlisi de la funcionalitat de les peces permet establir tres grups:

—Recipients de forma tancada per a l'amagatzemament de líquids i sòlids, principalment els tipus gerra i alfàbia de Rosselló Bordoy.<sup>1</sup> Es poden comptar dins aquest grup altres atuells més petits que tenen endemés una funció decorativa, com les gerretes de tipus 3Bb.

—Recipients de forma tancada per a cuina. Hi ha restes de tres olles i de quatre tapadores. Aquestes darreres poden estar també en relació amb les ceràmiques del grup anterior.

—Recipients de forma oberta que poden assimilar-se al concepte de "servei de taula", i que corresponen als tipus safa, escudella i trespeus de Rosselló Bordoy.

La funcionalitat de les peces fa pensar amb l'associació del jaciment a un hàbitat domèstic.

---

<sup>1</sup> Per l'estudi dels materials s'ha utilitzat la tipologia de G. Rosselló Bordoy (*Ensayo de sistematización de la cerámica árabe en Mallorca*, Palma de Mallorca, 1978), les peces amb forma o motius decoratius s'han descrit segons les indicacions d'A. Bazzana ("Ceramiques médiévales: les methodes de la description analytique appliquées aux productions de l'Espagne orientale", *Mélanges de la Casa de Velázquez, XV-XVI*, Paris) i l'inventari dels fragments amorfs segons la fitxa publicada per Azuar i altres (*Excavaciones en el Castillo de la Mola (Novelda-Alicante) I. Las cerámicas finas (s. XII-XV)*, Novelda, 1985).

Formalment, són quasi idèntiques a altres localitzades a la resta de l'Illa, tenint la seva correspondència a la tipologia de Rosselló Bordoy.

Les pastes són també molt comuns dins aquests grups ceràmics. Cal destacar la utilització de fangs molt fins, blanquinosos, a les gerretes de tipus 3Bb per facilitar el desenvolupament posterior de la decoració que li és pròpia, l'esgrafiada sobre pintura de manganès.

Les tècniques decoratives són també les mateixes que les habituals a cada tipus, vidriat a les safes i escudelles, pintura d'almagre o manganès a les gerres, esgrafiats i corda seca parcial a les gerretes etc...

Dins el capítol de decoració hi ha dues peces que presenten peculiaritats:

—N.º 15.—Trespeus del subtipus C amb una decoració que combina la pintura de manganès amb el vidriat verd, deixant gran part de la peça amb el fang a la vista. La pintura no enmarca el vidriat, i encara que utilitza els mateixos elements no té res a veure amb la corda seca parcial.

—N.º 34.—Gerreta del tipus 3Bb, presenta una decoració d'esgrafiada sobre pintura de manganès emperò combinat amb bandes de pintura d'almagre, cas únic fins ara a Mallorca.

Per altra banda, cal dir que els esgrafiats són molt més senzills que els fabricats a Madina Mayûrqa;<sup>2</sup> el domini de les tècniques de gerreria és molt semblant, però no el del grafisme, donant així decoracions molt més simples.

Dues de les peces no s'adapten a la tipologia de Rosselló Bordoy, constituint nous subtipus:

—N.º 20.—Alfàbia de parets còncaues convergents, amb llavi motllurat formant una canal que evita que el seu contingut, una vegada tret, regalimi per les parets.

—N.º 21.—Olla de tipus 11 E. Per la pasta i la decoració, és assimilable al subtipus 11Ec, emperò el coll, en lloc d'ésser de parets còncaues, és cilíndric amb un llavi lleugerament exvasat.

Tant formalment com decorativament, les peces tenen paral·lels a altres jaciments de Mallorca enquadrats cronològicament al segle VII H. / XIII M.

Cal destacar la gran semblança de les peces més excepcionals del jaciment amb els materials de la cova dels Diners (Son Carrió/Mallorca).<sup>3</sup>

Aquest jaciment es pot definir com una cova de refugi per als musulmans després de la conquesta, com el cas més espectacular de la cova dels Amagatalls.<sup>4</sup>

La peça n.º 20 de Sineu és molt semblant a la n.º 2 de la cova dels Diners i l'esgrafiada de la peça n.º 35 de Sineu pareix sortit del mateix taller que la n.º 11 de la cova dels Diners, amb una decoració floral molt simple, no localitzada a ceràmiques del mateix tipus d'altres jaciments.

<sup>2</sup> Veure especialment les estudiades a: ROSSELLÓ PONS, M. *Les ceràmiques almohades del carrer de Zavellà. Ciutat de Mallorca*. Palma de Mallorca, 1983.

<sup>3</sup> TRIAS, M. Nota prèvia a l'estudi de les ceràmiques de la cova des Diners. *Endins n.º 5-6*, Palma de Mallorca, 1979, pp. 75-80.

<sup>4</sup> TRIAS, M. Notícia preliminar del jaciment islàmic de la cova dels Amagatalls. *Endins n.º F*, Palma de Mallorca, 1981, pp. 59-74.

Per tant, s'ha de situar aquests materials en relació amb un lloc d'habitació dels darrers musulmans de Sineu. Cal escatir dins quin entorn es trobava aquest habitat.

Sineu-Jijnū dóna nom, juntament amb Bytra (Petra), a un *juz'* situat al centre de la Illa de Mallorca. A. Poveda,<sup>5</sup> a partir de l'estudi de la seva toponímia àrab, ha pogut establir una sèrie de característiques d'aquest territori: L'art percentatge de terra conrada, la dedicació d'aquesta a cultius de secà i pastures, la major quantitat de rahals que d'alqueries, l'alt percentatge de toponímia clànica berber i, fins i tot, suposar un elevat tant per cent de població negra a aquest *juz'*.

Jjnu, derivaria del terme saharià que designa als negres (*Ignawen*) mitjançant una forma *jinau/ginaw*, de la que segons M. Barceló s'originaria el topònim català Sixneu o Xisneu.<sup>6</sup>

Aquest és també el nom del que el *Llibre del Repartiment* qualifica com a "vila". No coneixem l'equivalent àrab d'aquest terme, emperò, entre la terminologia emprada per Yaqut<sup>7</sup> a aquesta mateixa època, es compta el terme "balda", que s'aplica com equivalent a "poble" o a "alqueria gran". A Mallorca està localitzada aquesta forma en el seu diminutiu "bulayda", nom del lloc on va néixer el polígraf Abū 'Abd Allāh Muhammad al-Humaydi.<sup>8</sup>

Aquest concepte de "vila", tal volta assimilable a la "balda" de Yaqut, s'aplica en el *Repartiment* només a dos nuclis de població, Inca i Sineu. En el primer cas, trobam una referència a una villa situada a prop del rahal Almarí al *juz'* d'Inca.<sup>9</sup>

En el cas de Sineu es cita el topònim Aloffre davant la vila<sup>10</sup> i "la honor qui fo den Abnelucet de la vila de Sixneu".<sup>11</sup>

Així mateix, trobam al *Repartiment* varies notícies relatives a P. Joan, escrivà, que a 1232 té el càrrec de batle de Sineu.

Aquest personatge serà el qui rebrà l'abans esmentada "honor qui fo den Abnelucet" i com un dels agrimensors participarà en la realització del *Llibre de les Quarterades*, divisió feta en el *Repartiment* de l'horta de Ciutat de Mallorca.<sup>12</sup>

Per tant, Sineu presenta al *Llibre del Repartiment* unes peculiaritats com a nucli de població dels quals desconeixem les característiques a època islàmica. Tal volta troballes com la del C/. Salvà n.º 8 i un més acurat estudi documental podran definir aquesta "vila" i les relacions amb els seus voltants abans de 627 H./1229 M.

<sup>5</sup> Algunes hipòtesis sobre l'economia agrària del *juz'* de Jjnu-Bytra a Mayurqa, segons la toponímia àrab i berber. En premsa al col·loqui "La formació i expansió del feudalisme català", Girona, 1985.

<sup>6</sup> BARCELÓ, M. Notes berbers i saharianes entorn del Sharq al-Andalus. Sobre Mayurqa. *Quaderns de Ca la Gran Cristiana* 2. Palma de Mallorca, 1984, pp. 138.

<sup>7</sup> GAMAL 'ABD AL-KARIM. *Al-Andalus en el "Mu'yam al-buldan" de Yaqut*. Sevilla, 1972.

<sup>8</sup> Aquesta referència apareix a la biografia d'al-Humaydi redactada per F. Pons-Bohigues (*Ensayo bio-bibliográfico sobre historiadores y geógrafos arábigo-españoles*. Madrid, 1898, pp. 164-167).

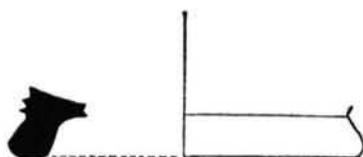
<sup>9</sup> Edició a cura de R. Soto. *Codex català del llibre del Repartiment de Mallorca*. Palma, 1984, f. 2 r.

<sup>10</sup> Idem f. 58 r.

<sup>11</sup> Idem f. 11 v.

<sup>12</sup> Al *Repartiment* es cita també a Jacme de Zafareg, batle de Mallorca, que també participa a la redacció del "*Llibre de quarterades*" (f. 45 v.).

## INVENTARI



1

N.º 1.



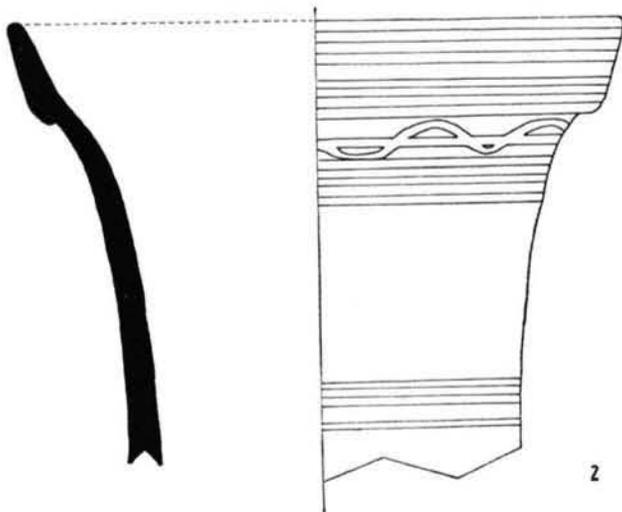
Tipus: Safa.

Conservació: Fragment.

Mides: 0'092 m. diàm. base.

Descripció formal: Base amb repeu anular.

Tècnica: Pasta roja amb engalba exterior ocre, vidriat interior verd intens.



2

N.º 2.



Tipus: Gerra Rosselló 3 A a.

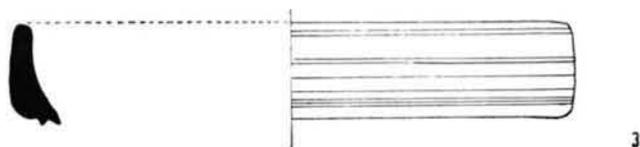
Conservació: Fragment.

Mides: 0'16 m. diàm. boca.

Descripció formal: Coll cilíndric amb llavi exvasat de secció triangular.

Tècnica: Pasta compacta, roja amb engalba ocre. Pintada de manganès.

Decoració: Distribució horitzontal de grups de bandes paral·leles: Quatre al llavi, quatre sota al llavi i tres al coll. La primera del segon grup està creuada per una banda ondulada.



N.º 3.



Tipus: Gerra Rosselló 3 A.

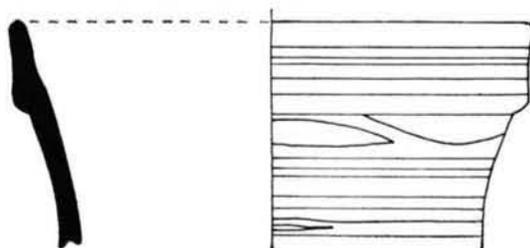
Conservació: Fragment.

Mides: Ø143 m. diàm. boca.

Descripció formal: Llavi exvassat de secció triangular.

Tècnica: Pasta ocre amb partícules blanques. Pintada de manganès.

Decoració: Distribució horitzontal de cinc bandes paral·leles sobre el llavi.



N.º 4.



Tipus: Gerra Rosselló 3 A.

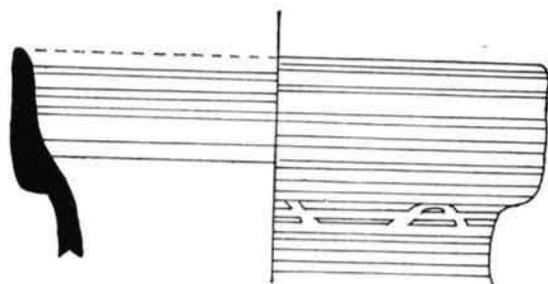
Conservació: Fragment.

Mides: Ø135 m. diàm. boca.

Descripció formal: Coll cilíndric amb llavi exvassat de secció triangular.

Tècnica: Pasta roja amb partícules blanques. Engalba ocre. Pintada de manganès.

Decoració: Distribució horitzontal de bandes paral·leles, tres sobre el llavi i quatre a sota, la superior d'aquest grup creuada per una banda ondulada.



5

N.º 5.



Tipus: Gerra Rosselló 3 A.

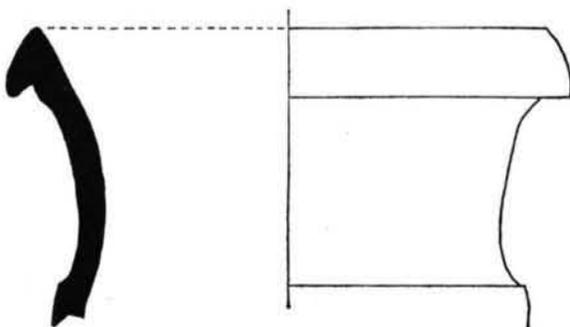
Conservació: Fragment.

Mides: Ø132 m. diàm. boca.

Descripció formal: Llavi de secció triangular.

Tècnica: Pasta gris amb engalba roja. Pintada de manganès.

Decoració: Distribució horitzontal de bandes paral·leles, sis sobre el llavi i quatre a sota, la primera d'aquest grup creuada per una banda ondulada.



6

N.º 6.



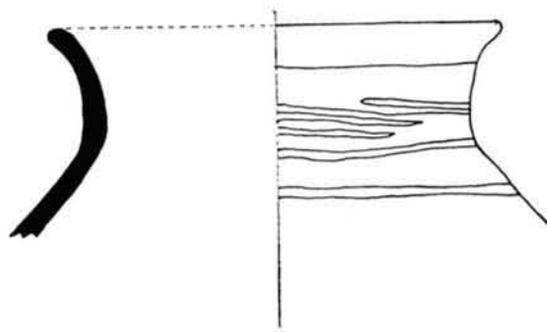
Tipus: Gerra/Alfàbia.

Conservació: Fragment.

Mides: Ø132 m. diàm. boca.

Descripció formal: Coll exvassat amb llavi amb inflexió externa.

Tècnica: Pasta grollera, roja amb partícules blanques i ocre i moltes bombolles d'aire. Engalba exterior gris.



7

N.º 7.

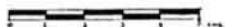
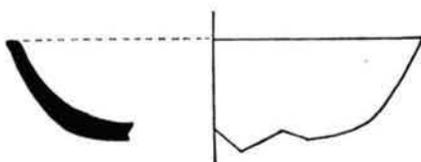
Tipus: Alfabia Rosselló 15 b.

Conservació: Fragment.

Mides: 0'119 m. diàm. boca.

Descripció formal: Paret còncava convergents amb coll exvassat i llavi recte.

Tècnica: Pasta ocre amb partícules blanques i ocre. Pintada de manganès i almagre.



14

N.º 14.

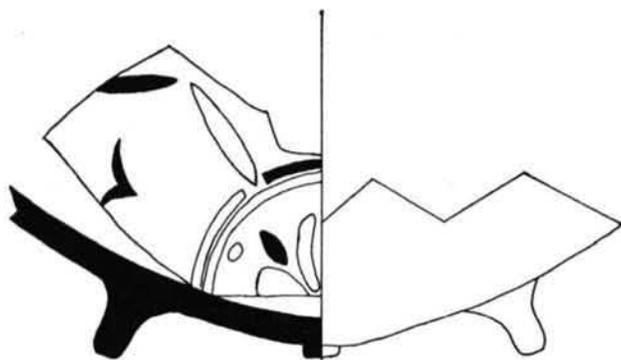
Tipus Escudella Rosselló 7 A.

Conservació: Fragment.

Mides: 0'19 m. diàm. boca.

Descripció formal: Paret còncava divergents amb llavi recte.

Tècnica: Pasta blanca compacta. Vidriat interior blanc amb degotissos a la mitat superior de l'exterior.



15

N.º 15.

Tipus: Trespeus Rosselló 10 C.

Conservació: Fragment.

Mides: 0'06 m. diàm. base.

Descripció formal: Base i parets còncaves, a 0'055 m. del centre de la base es troben tres peus cilíndrics.

Tècnica: Pasta ocre amb partícules blanques i ocres de tamany mig. Engalba roja. Pintada de manganès i vidriada en verd.

Decoració: Combinació de elements en verd i manganès aplicats directament sobre el fang bescurtat.

N.º 16.

Tipus: Tapadora Rosselló 8 A.

Conservació: Fragment.

Descripció formal: Base i parets còncaves. Agafador central cilíndric.

Tècnica: Pasta roja amb partícules blanques.

N.º 17.

Tipus: Tapadora Rosselló 8 A.

Conservació: Fragment.

Descripció formal: Base plana, parets rectilínies divergents, agafador central.

Tècnica: Pasta ocre amb partícules blanques. Engalba blanca.

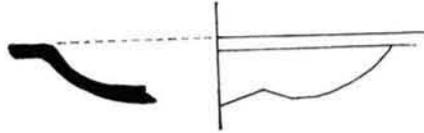
N.º 18.

Tipus: Tapadora Rosselló 8 A.

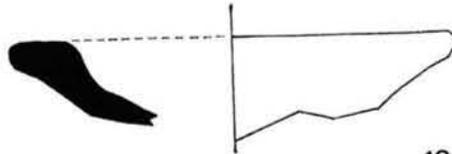
Conservació: Fragment.

Descripció formal: Pareds còncaues divergents, unió angular amb llavi plà.

Tècnica: Pasta ocre amb partícules blanques i ocre.



18



19

N.º 19.

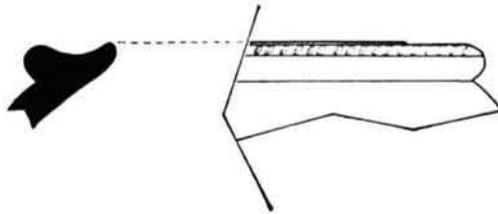


Tipus: Tapadora Rosselló 8 A.

Conservació: Fragment.

Descripció formal: Pareds carenades amb llavi plà.

Tècnica: Pasta ocre amb partícules blanques i ocre. Pintada d'almangre al terç superior.



N.º 20.



20

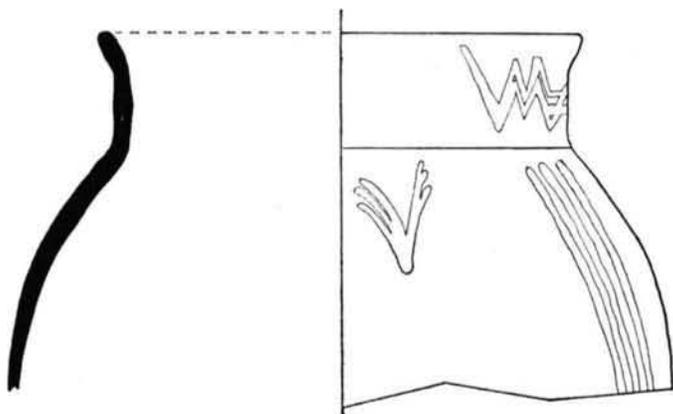
Tipus Alfàbia.

Conservació: Fragment.

Descripció formal: Pareds còncaues convergents amb llavi plà motllurat.

Tècnica: Pasta gris amb petites partícules blanques i grises. Engalba roja.

Decoració: Línies incises paral·leles sobre el cordó del llavi.



N.º 21.



21

Tipus: Olla Rosselló 11 E.

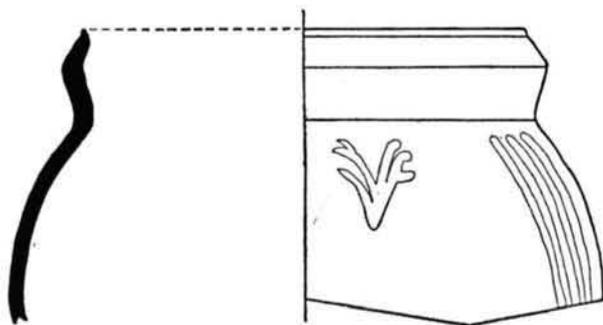
Conservació: Conjunt de fragments.

Mides: Ø125 m. diàm. boca.

Descripció formal: Parets còncaues convergents unió angular amb coll cilíndric, llavi lleugerament exvassat.

Tècnica: Pasta ocre partícules blanques. Engalba interior i exterior roja. Pintura Blanca de calç.

Decoració: Al cos es combinen grups de tres bandes paral·leles verticals amb palmetes formades per dos grups de tres línies convergents. Al coll motiu incomplet format per dues línies quebrades.



N.º 22.



22

Tipus: Olla Rosselló 11 E c.

Conservació: Conjunt de fragments.

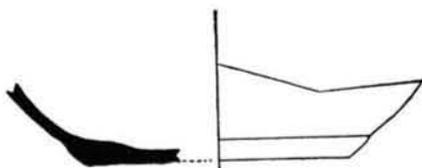
Mides: Ø116 m. diàm. boca.

Descripció formal: Parets còncaves convergents, unió en corva contínua amb coll de parets còncaves, petit llavi dret.

Tècnica: Pasta ocre amb partícules blanques calcàries. Engalba exterior ocre. Pintada de calç.

Decoració: Al cos combinació de grups de tres línies paral·leles verticals amb palmetes formades per dos grups de tres línies convergents.

Al coll motiu de línies ondulades no reconstruïble.



23



N.º 23.

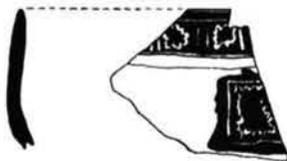
Tipus: Olla Rosselló 11 E.

Conservació: Fragment.

Mides: 0'069 m. diàm. base.

Descripció formal: Base plana amb peu lleugerament diferenciat, unió angular amb parets còncaves divergents.

Tècnica: Pasta roja amb partícules blanques de tamany mig i altres molt petites brillants.



N.º 34.



34

Tipus: Gerreta Rosselló 3 B b f.

Conservació: Fragment.

Descripció formal: Coll de parets còncaves i llavi dret.

Tècnica: Pasta blanca. Decoració esglafiada sobre manganès, combinant amb pintura d'almangre.

Decoració: Disposició horitzontal dels motius:

1.—Banda de pintura de manganès amb decoració esgrafiada, en la que dues línies paral·leles horitzontals enmarquen uns motius florals separats per dues línies verticals.

2.—Banda de pintura d'almagre.

3.—Taca de manganès amb motiu esgrafiats, un quadrat de costats rectes enmarcat per un altre de línies quebrades.



35

N.º 35.



Tipus: Gerreta Rosselló 3 B b f.

Conservació: Fragment.

Descripció formal: Cos de parets còncaues, unió en corva continua amb el coll.

Tècnica: Pasta blanca. Decoració esgrafiada sobre pintura de manganès.

Decoració: Disposició horitzontal, dues línies esgrafiades enmarquen motius florals separats per dues línies verticals.



N.º 36.



36

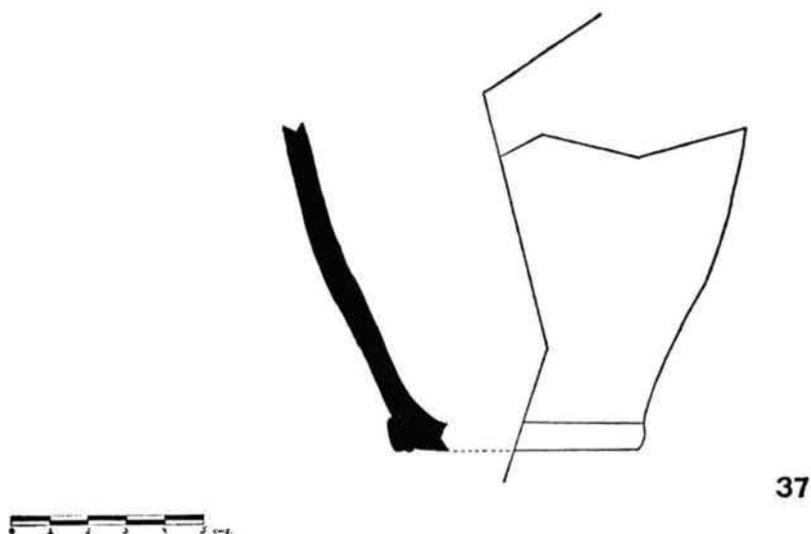
Tipus: Gerreta.

Conservació: Fragment.

Descripció formal: Fragment amorf.

Tècnica: Pasta ocre. Decoració de corda seca parcial.

Decoració: No reconstruïble.



37

N.º 37.

Tipus: Gerreta.

Conservació: Fragment.

Descripció formal: Base plana amb peu lleugerament diferenciat, unió angular amb parets rectilínies divergents.

Tècnica: Pasta blanca molt compacta.

N.º 38.

Tipus: Gerreta.

Conservació: Fragment.

Mides: 0'061 m. diàm. base.

Descripció formal: Base amb refeu anular diferenciat, unió angular amb parets rectilínies divergents.

Tècnica: Pasta blanca.

N.º 39.

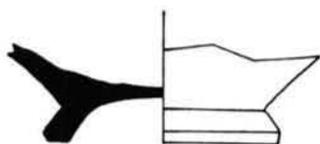
Tipus: Gerreta.

Conservació: Fragment.

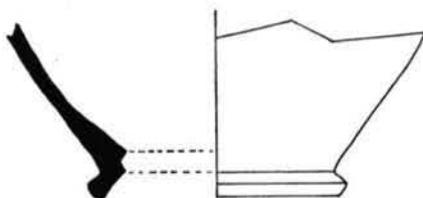
Mides: 0'064 m. diàm. base.

Descripció formal: Base plana amb refeu anular diferenciat, unió angular amb parets rectilínies divergents.

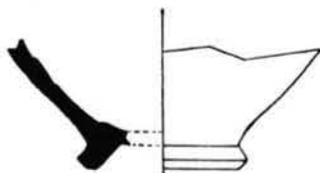
Tècnica: Pasta blanca.



38



39



40



N.º 40.

Tipus: Gerreta.

Conservació: Fragment.

Mides: 0'038 m. diàm. base.

Descripció formal: Base plana amb repeu angular diferenciat, unió angular amb parets rectilínies divergents.

Tècnica: Pasta blanca.





## El retaule major renaixentista de l'església de Santa Eulària (Ciutat de Mallorca)

JOANA M.<sup>a</sup> PALOU I SAMPOL

L'església de Santa Eulària és una de les quatre parròquies medievals de la Ciutat de Mallorca<sup>1</sup> i el segon temple en importància després de la Seu, per raó, principalment, de la seva riquesa, que desde el moment de la fundació permeté completar i ornar l'edifici amb obres d'art moble que, precisament a causa de la seva ubicació, s'havien de convertir en models a imitar. Tant la Catedral com Santa Eulària han d'esser considerades com a focus irradiadors de formes i estils, sobre tot per la seva capacitat econòmica per contractar els millors artistes del moment.

D'altra banda s'ha de dir que habitualment s'ha considerat que el Renaixement quasi bé no va arrelar a Mallorca, malgrat no s'hagi publicat encara cap estudi que ho demostrï. Tanmateix, les colleccions públiques i privades presenten exemples bons i suficients de tal estil, tant pel que fa a obres clarament importades, com a peces segurament produïdes aquí. I la documentació, considerant solament la publicada, confirma la importància, quan menys numèricament, producció artística a l'Illa durant tot el segle XVI.

El present article tracte específicament del retaule major del segle XVI de l'església de Santa Eulària, fent referència als altres dos retaules majors que coneixem: el gòtic i el barroc, que es conserva actualment, els quals han estat estudiats circumstancialment, l'un pel Pare G. Llompart<sup>2</sup> i l'altre per S. Sebastián i A. Alonso.<sup>3</sup>

El retaule que hi ha actualment succeïx a altres dos, de dues èpoques ben diferenciades, que es feren probablement aprofitant fases constructives de

1 DURLIAT, Marcel: *L'Art en el regne de Mallorca*. Mallorca, 1964; pp. 97-114.

2 LLOMPART, G., C. R.: *La pintura medieval mallorquina. Su entorno cultural y su iconografía*. Palma, 1977-1980. tom. I, p. 78; tom IV, p. 129, doc. n.º 220.

3 SEBASTIÁN LÓPEZ, S.; ALONSO FERNÁNDEZ, A.: *Arquitectura mallorquina moderna y contemporánea*. Palma, 1973, pp. 125-126.

SEBASTIÁN LÓPEZ, S.: *Arte*, a "Balears". Vitoria, 1974; p. 282.

l'església. R. Caldentey Cantallops apunta la possibilitat d'un quart retaule, que seria el primer cronològicament; <sup>4</sup> si això fos correcte, no en resta cap deixalla ni se'n coneix cap prova documental.

### *El retaule gòtic:*

El primer retaule del que tenim notícia es contracte amb el pintor Gabriel Mòger el dia 8 de gener de 1438 <sup>5</sup> (doc. 1) i el document que es redacta amb tal ocasió és ben precís quant a la descripció puntual de l'obra que s'ha de fer, la qual cosa ens permet imaginar el resultat final amb prou precisió. Les dimensions eren importants: 6 metres d'alt, més 2'40 de l'espiga central, per 5'20 de llarg, amb un total de nou metres d'envergadura. <sup>6</sup> Havia de tenir cinc carrers, un cos, predella i polseres, i estar dedicat, com és lògic, a la titular de l'església, Santa Eulària, la imatge de la qual ocuparia la taula central: "... en la taula del mig sera la ymage de Madona Sancta Eulària, embotida, ab son tabernacle e envasament". Les barres i puntals serien de llenyam vermell i les taules, d'àlber. El materials havien d'esser de primera qualitat, esmentant-se "el bon atzur d'Acre", i el "fin aur de Florensa" que "sera picat en lochs hon mester sera, aixi com son diademes e campers plans". Un tret curiós és que el punt de partida de l'arquitectura del retaule era un retaulet, potser un tríptic, donat a la parròquia pel canonge Pere des Sorts que s'havia de col·locar a la predella: "e sera la gran talla feta e obrada consonant a la obra del banchal, qui es obra de Flandes"; als dos laterals de la predella "haura ystories de Madona Sancta Eulalia".

Al dors del retaule s'hi col·locaria un tabernacle per la custòdia, "pintat de aur e de atzur e altres colors pertanyents dins e defora".

Gabriel Mòger, segons el P. Llopart, <sup>7</sup> va esser un pintor de certa importància en el seu temps, que realitzà, entre altres, un segon retaule per l'església de Santa Eulària, destinat a la capella dels Catllars i dedicat a Santa Apolònia, Santa Bàrbara, Santa Llúcia i Sant Blai <sup>8</sup> i que encara es conserva actualment al lloc original.

El primitiu retaule major es degué retirar per mor de les obres de tancament de les voltes de l'església, que duraren fins a principis del segle XVI i en relació a aquests treballs, en algun moment es consideraria la fàbrica d'un nou retaule, més al gust del moment, i potser més d'acord amb les proporcions del presbiteri. Actualment no se'n conserva cap resta.

<sup>4</sup> CALDENTEY CANTALLOPS, R.: *Santa Eulalia. La parroquia más antigua de Palma*. Palma, 1979; p. 21.

<sup>5</sup> V. transcripció a:

AGUILÓ, E. K.: *Notes y documents per una llista d'artistes mallorquins dels sigles XIV y XV* (sic), a "B. S. A. L.", any XXII, tom XI, n.º 314. Palma, maig de 1906; p. 250, XIX.

<sup>6</sup> LLOPART, G.: *ob. cit.*, tom I, p. 78.

<sup>7</sup> *Ibidem*, p. 77 i ss.

<sup>8</sup> *Ibidem*, tom III, pp. 108-109, n.º 87.

*El retaule renaixentista:*

El mes de novembre de l'any 1547, s'encomenà a l'escultor Thomàs Armengual, mitjançant contracte<sup>9</sup> (doc. 2), un retaule per la capella de Sant Josep de Santa Eulària, especificant-se que havia d'esser "de la factura e semblansa que es lo retaule quis fa per la iglesia parrochial de Montuïri": es tracte del retaule que feia mestre Mateu Llòpis, el pintor que s'identifica amb el Mestre de Calvià, així anomenat per Post.<sup>10</sup>

Ademés de l'arquitectura del retaule, mestre Thomàs Armengual es comprometia a tallar en fusta les imatges del titular, Sant Josep, i de Sant Joan Bautista, Sant Pau Ermità, Sant Antoni i Sant Jeroni, "ab lurs pasteres y pitxines com sta en lo retaule de sanct Sebastia de la Seu".<sup>11</sup> Mestre Armengual també s'obligava a "posar y desfer y tornar posar y desfer una y tantes de vegades quantas sera menester dit retaule per fer pintar aquell, així ans de esser pintat com apres de esser pintat".

Un any després, el dia 20 d'octubre de 1548, la parròquia de Santa Eulària acorda amb mestre Thomàs Armengual que el retaule que fa sia modificat, per tal de que es convertesqui en retaule major<sup>12</sup> (doc. 3): "convenim e concordam ab vos dit mestre Thomàs Armengual que haiau de crexer lo retaula maior juxta la proportio del loch axi de la altitut com de la amplitut y aixi com la mostra havem feta fer a un pintor, la qual vos havem dada y teniu y lo millor se pora fer dit retaule que sia millor en tota cosa". L'únic canvi iconogràfic que es menciona es "que el pla del dit retaula que es sobra la pastera de la figura de Sta. Aulalia, haiau de fer una altra pastera per posar en aquella una figura de Nostra Senyora".

Tan sols un mes i mig abans, el nou de setembre, mestre Thomàs Armengual ha rebut tretza sous i vuit diners "per donar a mestre Matheu Lopis pintor a compliment de la porsió a tocat a la obra de Sancta Eulària per deboxar lo retaule per l'altar major"<sup>13</sup> (doc. 4). És a dir que quan la parròquia pren la decisió de convertir el retaule de Sant Josep, que havia d'esser "de la factura e semblansa" del retaule de Montuïri, en retaule major, n'encomanen la traça al mateix pintor que havia fet o feia el que ells prenien com a model.

L'advocació de les escultures que havia de fer Armengual, coincideix, amb la de les figures en fusta, amb restes de policromia i daurat, que actualment són al cor de Santa Eulària, adossades als pilars, el que afegit a les característiques d'estil que presenten aquestes, ens permet d'identificar-les com a les deialles del retaule major del segle XVI, i, per tant, tallades per mestre Thomàs Armengual, a partir de 1547-48.

<sup>9</sup> V. transcripció a:

MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B. S. A. L.", any LXIX, tom XXXI, nos. 758-763. Palma, 1953; pp. 9-11, n.º 17, a.

<sup>10</sup> POST, CH. R.: *A history of spanish painting*. Vol. XI. Cambridge, Massachussets, 1953; pp. 148-162.

<sup>11</sup> Malhauradament, el retaule de Sant Sebastià de la Seu va desaparèixer, substituït pel de Francisco Herrera de 1711.

<sup>12</sup> V. transcripció del document a:

MUNTANER Y BUJOSA, J.: *ob. cit.*, pp. 11-12, n.º 17, b.

<sup>13</sup> V. la transcripció a:

*Ibidem*, anys LXXXIII, tom XXIII. Palma, 1966-67; p. 548, n.º 185, I.

Durant els anys següents, Armengual acabaria l'arquitectura del retaule i la talla de les escultures, ensamblant-se tot convenientment, d'acord amb els dictats dels contractes. Tanmateix, aquest primer resultat no havia d'esser definitiu. Tal com el deixà l'escultor, sense policromia ni cap de les taules pintades que per força es preveien a la traça de mestre Llopis, romandria el retaule muntat a l'altar major, a l'espera de que les circumstàncies, entre elles segurament les econòmiques, en permetessin la terminació. Cal considerar la possibilitat que la construcció de la primera fase del retaule, la escultòrica, es perllongàs fins a principis dels anys 60, emperò sembla excessiu que duràs prop de quinze anys, i més si es considera que segons el primer contracte esmentat, el que fa referència al retaule de Sant Josep, les condicions generals del qual semblen continuar vigents, "som de pacte (...) que vos (...) mestre Thomas no puxau pendre altre retaule ni altre feyna de importancia fins haiau fet y acabat dit retaule". A la crònica de la primera visita del bisbe Arnedo a Santa Eulària<sup>14</sup> es menciona l'altar del retaule. Però, a la mateixa crònica es diu que la fàbrica de l'església no està acabada,<sup>15</sup> referintse possiblement a les voltes que no estarien encara tancades del tot.

Quan les obres de picapedrer haguessin acabat, o semblàs que anaven per bon camí s'emprendria la segona fase del retaule major, corresponent a la incorporació de pintures sobre taula i a la policromia de la fàbrica i de les escultures. Com ja s'ha vist, el compromís de Thomàs Armengual l'obligava a muntar i desmuntar el retaule quantes vegades fos menester per tal de poder dur a terme la part pictòrica. Segons la documentació, sembla que durant vint-i-cinc anys i amb prou regularitat es pintaren les taules i es policromaren escultures i estructura, encomenant-se a diferents mestres:

- 1963: el dia 9 de setembre es paga a la viuda de mestre Baltasar Buyra un quadre que ell pintà pel retaule major de Santa Eulària<sup>16</sup> (doc. 5).
- 1574: el dia 21 d'agost el pintor Rafel Guitard cobra la pintura de la fornícula i la policromia de l'imatge de Sant Jeroni<sup>17</sup> (doc. 6) i el 1 d'octubre el deurar la mateixa figura i la fornícula<sup>18</sup> (doc. 7).
- 1575: l'onze d'agost, el pintor Mateu Gallard cobra per pintar una figura de Sant Pere<sup>19</sup> (doc. 8) i el 5 de desembre, cobra una segona partida per la mateixa feina<sup>20</sup> (doc. 10).

<sup>14</sup> A la crònica de la visita del Bisbe Arnedo, de 1562, es diu "item visitavit altare maius et videt illud bene stare".

V.: PÉREZ MARTÍNEZ, Lorenzo: *Las visitas Pastorales de don Diego de Arnedo a la Diócesis de Mallorca, 1562-1572*. Palma, 1963; p. 207.

<sup>15</sup> Quan el bisbe Arnedo visita per primera vegada Santa Eulària, mana que s'acabi la fàbrica de l'església el més aviat possible.

V.: *Ibidem*.

<sup>16</sup>V. transcripció a:

MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *ob. cit.*, anys LXXI-II, tom XXXI, nos. 770-781. Palma, 1955-56, p. 237, n.º 59.

<sup>17</sup> V.: *Ibidem*, any LXXXI, tom XXXIII. Palma, 1965; p. 398, n.º 162, a.

<sup>18</sup> V.: *Ibidem*, n.º 162, b.

<sup>19</sup> V.: *Ibidem*, any LXXX, tom XXXII. Palma, 1964; p. 291, n.º 148, a.

<sup>20</sup> V.: *Ibidem*, n.º 148, b.

- També el 5 de desembre, mestre Mateu Llòpis (o Lòpez), pintor, cobra part d'una taula que representa a Sant Pau<sup>21</sup> (doc. 9).
- 1585: el 12 de gener, paguen un quadre de Sant Joan Evangelista, a Mateu Llòpis<sup>22</sup> (doc. 11) i el 3 de febrer li paguen un taulell, sense especificar-se el tema o motiu<sup>23</sup> (doc. 12); el 8 de juliol, cobra part de un Sant Rafel amb En Tobies<sup>24</sup> (doc. 13) i el 30 del mateix mes, un Sant Miquel<sup>25</sup> (doc. 14).
  - 1586: el 29 de novembre, el mateix Mateu Llòpis cobra unes partides per dos quadres de Sant Lluç i Sant Marc<sup>26</sup> (doc. 15).
  - 1587: el 16 de febrer, Llòpis cobra la resta dels dos quadres just abans esmentats<sup>27</sup> (doc. 16).
  - 1588: el 24 de juliol, el mateix pintor cobra unes partides, sembla que les darreres, del retaule major<sup>28</sup> (doc. 17).

Resumint, doncs, Thomàs Armengual realitzaria l'arquitectura i imatgeria del retaule, que podrien haver quedat acabades a mitjan anys 50. Alguns anys després potser coincidint amb la finalització de les obres de tancament de les voltes i altres treballs de tipus arquitectònic, s'emprendria la part pictòrica del retaule major, amb algunes pauses per raons econòmiques i que consistiria en la incorporació de taules pintades i policromia de les escultures i estructura del retaule. Malhauradament, els pocs retaules d'època renaixentista que s'han conservat a Mallorca, són d'època posterior a aquest i, ademés les proporcions són molt diferents. L'únic que podria ésser comparable, seria el model del de Santa Eulària: l'antic retaule major de Montuïri (conegut avui com a de Sant Pere), emperò una sèrie de restauracions,<sup>29</sup> algunes més que discutibles, fan que el resultat actual sigui, quan menys, dubtós. Els altres s'han de prendre com a referència remota: el del Roser, de Sant Miquel de Campanet; el de l'Anunciació, de Santa Clara; el de Sant Onofre, del Monestir de la Real; el de Sant Jeroni, de la Seu; el de la Mare de Déu de Lloret, de Puigpunyent; etc.

A l'hora d'advertir una hipòtesi sobre l'estructura del retaule, són poques les dades que en tenim i, per tant, s'ha de comparar amb els altres de l'època. De les mides i proporcions, sabem, segons contracte<sup>30</sup> que havia de tenir "juxta la proportio del lonch així de la altitut xxx palms sens les polseres". Quant a la

21 V.: *Ibidem*, anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII. Palma, 1966-67; p. 548, n.º 185, 2.

22 V.: *Ibidem*, n.º 189, l. v.: *Ibidem*, n.º 189, 1.

23 V.: *Ibidem*, p. 550, n.º 189, 2.

24 V.: *Ibidem*, p. 551, n.º 189, 4.

25 V.: *Ibidem*, n.º 189, 5.

26 V.: *Ibidem*, n.º 189, 6.

27 V.: *Ibidem*, n.º 189, 7.

28 V.: *Ibidem*, n.º 189, 8.

29 La darrera restauració, consistent en renovar tota l'estructura, a principis dels anys 50, la dugué a terme l'escultor Sacanell. No han quedat testimonis gràfics dels treballs, ni de l'estat anterior a la restauració. A la rectoria de Montuïri es conserven algunes taules, obra indubtable de Mateu Llòpis, que podrien haver format part del mateix retaule.

30 MUNTANER Y BUJOSA, J.: *ob. cit.*, any LXIX, tom XXXI, n.º 758-763. Palma, 1953; pp. 11-12, n.º 17, b.

iconografia, la dificultat es planteja desde el moment en que no coneixem les representacions del retaule més que parcialment i no tenim cap notícia de la decoració. Els únics elements que es mencionen són "pasteras i pitxinas", és a dir, fornícules coronades en forma de petxina o copinya. Amb tot, el retaule podia haver tengut dos cosos, predella i àtic; tres o, més probablement donades les proporcions, cinc carrers i polseres. Els suports en forma de columnes d'ordre clàssic, més probablement jòniques, amb entaulament continuu o lleument dentellat, i amb basament molt desenvolupat a la predella. Es combinaria pintura i escultura amb decoració "a candelieri".

La figura central seria la imatge de Santa Eulària i al seu eix, però a un cos superior, la de la Mare de Déu. Les altres imatges, al voltant de les figures centrals, reunides segons les característiques iconogràfiques: els ermitans Sant Jeroni i Sant Pau; Sant Joan Baptiste i Sant Josep, com a figures relacionades amb la vida de Jesús; Sant Antoni Abad; Sant Pere i Sant Pau; els arcàngels Sant Miquel i Sant Rafel; els evangelistes Sant Lluc i Sant Marc. Quasi amb seguretat, es pot dir que les figures que manquen, pictòriques, serien: els dos evangelistes restants, Sant Mateu i Sant Joan, i l'arcàngel Gabriel, que molt possiblement formaria part d'una Anunciació.

Amb tot, considerant el tamany de les escultures que encara es conserven, el número de representacions i les importants proporcions de que ens parlen els documents, el retaule devia esser espectacular. Aquí no serveix la comparança amb cap dels conservats actualment de la mateixa època,<sup>31</sup> que són certament modestes en les seves proporcions. Hom té la temptació de comparar-lo amb el retaule del Corpus Christi de la Seu de Mallorca, obra de mestre Jaume Blanquer, pel que fa a envergadura i espectacularitat, si s'obliden, per un moment, les diferències cronològiques i estilístiques i, sobre tot, les conceptuals, entre Renaixement i Barroc.

Quant els artistes que hi intervenen, el que més crida l'atenció és que aquesta no és l'única vegada en que es relacionen o col·loren per fer una obra, generalment retaules. La costant és que Mestre Mateu Llopis compareix com a dissenyador, además de pintor, dels projectes, la qual cosa ens fa pensar que seria també l'encarregat de coordinar i supervisar les obres dels demés, és a dir, el mestre major.

El primer que intervé en el retaule és mestre Thomàs Armengual, el qual apareix als documents com a *lignifaber* o *fuster* i avui qualificaríem com a escultor. Com ja hem vist, aquest mestre intervingué en el retaule major de Santa Eulària tallant-ne la part escultòrica i realitzant-ne l'estructura. Segons l'únic que avui coneixem de la seva obra, les escultures exemptes del retaule, es tracta més d'un bon artesà que del que avui en diríem artista. Coneix bé el seu ofici, però no és creatiu i les seves escultures resulten feixugues, dures i esquemàtiques, sense cap refinament i, certament arcaïques, gotitzants.

Les comparances són difícils, si bé alguna de les seves realitzacions, particularment el Sant Joan Baptista, el Sant Jeroni i el Sant Pau Ermità ens recorden

<sup>31</sup> A Santa Eulària es conserva una tauleta, que representa Sant Bernardí, i que ja identificà Ch. R. Post com a obra del Mestre de Calvià, és a dir, d'un dels Llopis, i que podria haver format part del retaule que el júnior feia el 1585 per la Capella del Sant Sagrament. V.:

*Ibidem*, anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII, Palma, 1966-67; p. 351, n.º 189-3.

obres de característiques i època semblants, tals com el Sant Joan Baptista del Portal del Mirador de la Seu; el Sant Joan del timpà de l'església de Sant Joan de Malta, de Ciutat; el Sant Joan Baptista del retaule major de l'església parroquial de Muro; etc.

Documentalment es sap que mestre Thomàs Armengual es comprometia l'any 1568, mitjançant contracte,<sup>32</sup> a obrar un retaule per la capella de la confraria de Santa Aina, de l'església de Sant Miquel de Palma. Alguns anys després, el 1582, la cofradia de Santa Aina reclama a la de Sant Miquel, de la mateixa parròquia, el terç que havien de pagar dels treballs de pintura i daurat que havia fet mestre Mateu Llòpis, el mateix any de 1568, pel retaule de Santa Aina,<sup>33</sup> obrat per Thomàs Armengual.

El cas dels dos Mateu Llòpis, pare i fill és a hores d'ara complicat, per quant no sabem distingir encara les obres d'un de les de l'altre<sup>34</sup> i les dades biogràfiques publicades a ells referides, no semblen correctes. La única diferència que mostren els documents és la distinta grafia del llinatge, Llòpis-Lòpis o, castellanitzat, López, que s'ha de tenir en compte, per si tengués alguna significància per a distingir els dos mestres. El que està clar es l'identificació dels Llòpis, dels dos, amb el Mestre de Calvià. En principi, es pot entendre que En Llòpis senior és el dissenyador i el júnior qui intervé en la segona fase del retaule de Santa Eulària, pintant les taules de referència. Són moltes les obres conservades actualment que poden atribuir-se a aquests mestres i/o al seu taller, tantes que hom diria que poden ésser una de les claus de l'art del segle XVI a Mallorca.

Poc sabem dels altres mestres que intervenen en el retaule major de Santa Eulària i que sembla que fan els treballs menors: Buyra, Gallard, Guitard. Però per les obres a ells atribuïdes, sabem que feien una pintura arcaïzant, gotitzant encara, insegura i eclèctica. El que s'ha de destacar és que segons la documentació coneguda<sup>35</sup> aqueis pintors (i altres) es relacionen i col·laboren d'alguna forma en una bona sèrie d'obres: retaule de l'Assumpció, de Montision; Valldemossa; Sineu; etc. El qui sembla que més treballa de tots ells és Mateu Gallard, el qual, curiosament, intervingué també en el retaule de Sant Sebastià de la Seu,<sup>36</sup> un dels models, com s'ha vist, del retaule major de Santa Eulària. Aquest retaule, juntament amb el de Sant Sebastià de la Seu i el major (avui, de Sant Pere) de Montuïri, degueren ésser claus de l'entrada del Renaixement a Mallorca, fites importantíssimes malauradament desaparegudes (amb l'excepció de Montuïri) que per força influïren en la producció artística immediatament posterior, és a dir, quasi bé tota la segona mitat del segle XVI.

<sup>32</sup> *Ibidem*, any LXIX, tom XXXI, nos. 758-763. Palma, 1963; pp. 12-13, n.º 18.

<sup>33</sup> *Ibidem*, anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII. Palma, 1966-67; pp. 549-550.

<sup>34</sup> Juntament amb el P. G. Llopart i En J. M.ª Pardo Falcón, preparam un estudi sobre els Llòpis, que pensam podrà delimitar les figures del pare i del fill i aclarir alguns aspectes de la pintura mallorquina del XVI.

<sup>35</sup> MUNTANER Y BUJOSA, J.: *ob. cit.*

<sup>36</sup> *Ibidem*, any LXXX, tom XXXII. Palma, 1964; p. 291, nota 6.

*El retaule barroc:*

El retaule renaixentista estigué a l'altar major fins al segle XVIII. Segurament, quan es decidí la reforma de la façana de Santa Eulària, es pensaria també en la substitució del retaule major, ja caduc, per un altre més d'acord amb els nous corrents artístics. El retaule del XVI es desmuntaria, restant les taules i escultures repartides per les diverses dependències de l'església. Les taules desapareixerien al llarg del segle XIX i a rel de l'expoli que en tants casos provocà la Desamortització.

El 8 de maig de 1749<sup>37</sup> (doc. 18) Gregori Herrera signà el contracte pel que es comprometia a fer el nou retaule major de Santa Eulària, el que es conserva actualment, "puntualment segons la planta per vós feta haveu enseñada". Alguns estudiosos<sup>38</sup> donen com autor del projecte a Fra Albert Borguny, autor d'altres projectes semblants i, sobre tot, de bona quantitat de gravats de característiques similars.

El retaule en qüestió és com una custòdia gegantina, que segueix models germànics, particularment els de Joseph S. i Johann B. Klauber. Es relaciona també amb obres d'arquitectura afímera, tan de l'època: cadafals, arcs de triomf o commemoratius, etc., que en tants de casos es fixaren mitjançant el gravat; amb altres obres que es feren a Mallorca a la mateixa època: l'orgue de la parròquia de Santanyí (originalment, del convent de Sant Domingo de Palma), els retaules majors de Santa Maria del Camí, Sencelles, La Missió, convent de Caputxines, etc.; o amb elements artístics, particularment mobles, del segle XVIII: tabernacles, consoles i, sobre tot, cornucòpies.

En definitiva, es tracta d'una obra característica de l'època, de gran bellesa, originalitat i espectacularitat, amb tota la gràcia del rococó, digna successora dels retaules majors anteriors, per sí mateixa i per la influència que tengué en el seu temps.

## ADDENDA

La documentació en que es basa l'article precedent ja està publicada i a aquest mateix Bolletí. Les referències queden reflexades a les notes. Emperò, comsevulla que els treballs on es transcriuen van de 1906 a 1967 i, en ells, es troben entre molts d'altres temes i èpoques, m'ha semblat oportú adjuntar els documents en qüestió, restant així recollits els que es refereixen als retaules majors de Santa Eulària.

<sup>37</sup> V. transcripció a:

*Ibidem*, any LXXXI, tom XXXIII. Palma, 1965; pp. 401-402, n.º 167.

<sup>38</sup> SEBASTIÁN, S.; ALONSO, A.: *ob. cit.*, p. 125 i ss.

1

*Gabriel Mòger, pintor es compromet a fer un retaule per l'altar major de l'església de santa Eulària.*

B-1. 1438.

Sit omnibus notum quod nos Petrus Des Scorts, decretorum doctor, canonicus Majoricarum, rectorque parrochialis ecclesie Sancte Eulalie civitatis Majoricarum, et Anthonius Salt mercator, civis Majoricarum, ex una parte, et Gabriel Moger, pictor, civis Majoricarum, ex alia parte, gratis et scienfer confitemur et recognoscimus scilicet altera pars nostrum alteri et nobis ad invicem et vicissim, quod super infrascripto retotabulo operando et fiendo pro altari majore ecclesie predictae Sancte Eulalie, fuerunt inter nos conventa, concordata et inrita capitula que sequuntur: "En nom de nostre Senyor Deu. Jo Gabriel Moger pintor, promet a fer mitgensant Deu e la Verge Maria, lo retaule de Madona Sancta Eulalia en la forma seguent: Primo, sera lo dit retaule de sinch taules, en la taula del mig sera la ymage de Madona Sancta Eulalia, embotida, ab son tabernacle e envasament; e aso segons la ordenansa de la nostra haura la dita ymage viiiij. palms de cana menys de la vasa.—Item les iiiij. taules les quals staran als costats de la dita taula mitjana, hauran cascuna son tabernacle escassa, e seran en aquelles primeres iiiij. ymatges grans de plata (plana?) pintura de que haurets devocio.—Item debaix en les dues taules dels costats del banchal, haura ystories de Madona Sancta Eulalia, e sera la gran talla feta e obrada consonant a la obra del banchal, qui es obra de Flandes.—Item haura lo dit retaule XXXvj. palms de ampla de cana.—Item haura del banchal fins el guardapols dalt XXX. palms de cana, so es del peu del banchal.—Item spigara lo tabernacle sobre los guardapolsos Xij. palms de cana, axi que seran del peu de banchal fins al spigo del tabernacle, quoranta dos palms.—E totes les dites taules e tabernacles seran daurats de fin aur de Florensa e pintats de bon atzur d'Acre en lochs pertanyes e de bons colors. E lo dit aur sera picat en lochs hon mester sera, aixi com son diademas e campers plans.—Item fare al dos del retaule hun gentil stoig o armari on sitga la custodia ab lo Corpus Xpi., lo qual sera pintat de aur e de atzur e altres colors pertanyents dins e defora.—Item que lo dit retaule sera obrat de bona fusta dalber, e les barres e puntals seran de bona fusta vermella.—Item promet que lo dit retaule ab totes les sues pertinencies sera de Pascha primer vinent e hun any acabat e en son loch posat, e degudament afix e colligat ab lo retaule o bancal de la Passio, qui es de obra de Flandes, lo qual micer Pere Des Sorts ha dat a la dita sgleya de Madona Sancta Eulalia.—E micer pere Des Sorts, canonge de Mallorques rector de Sancta Eulalia, e Anthoni Salt mercader, en noms llurs propis, prometen al dit Gabriel Moger pagar tot lo preu del dit retaule entre ells acordat, e per los termens, forma e manera per ells tres concordat, segons que en hun memorial de ma de cascun dells subscript es contengut e expressat, lo qual memorial roman en poder del dit Gabriel Moger per seguretat sua. Qua propter nos dicte partes (renunciantes?) exceptioni predicorum capitulorum sic non firmatorum et non inhibitorum et doli, promotimus et bona fide convenimus altera pars nostrum alteri ad invicem, et vicissim, predicta omnia et singula in dictis capitulis contenta habere rata, grata, valida atque firma, subrefectiones restitutione ex pacto omnium dampnorum, interesse et expensarum, per alteram partem nostrum contra alteram fiendarum ett

sustinendarum, in iudicio et extra etiam et ubique, super quibus credatur utrique nostrum solo plano et simplici verbo absque testibus et iuramento ullo et quocumque alio genere requisito (probationum?) Obligantes altera pars nostrum alteri et nobis ad invicem et vicissim omnia bona nostra habita et habenda ubique. Actu est hoc in civitate Majoricarum, die mercurii, octava mensis januarii, anno a nativitate Domini Millesimo quadringentesimo tricesimo octavo. Signa nostrum Petri des Sorts et Anthonii Salt ac Gabrielis Moger predictorum, qui hec laudamus, concedimus et firmamus.

Testes inde sunt: Anthonius Ribes ciuis Majoricarum, Petrus Vaquer et Petrus Truy de domo dicti venerabilis Petri Des Sorts.

Arx. de Protocols.—Gabrieli Abeyar notari.

[AGUILÓ, E. K.: *Notes y documents per una llista d'artistes mallorquins dels sigles XIV y XV* (sic), a "B.S.A.L." Any XXII, tom XI, n.º 314. Palma, maig, 1906, p. 250, XIX.]

## 2

*S'encomana a Thomàs Armengual un retaule per la capella de Sant Josep, de Santa Euràlia, semblant al que es fa per l'església parroquial de Montuiri.*

14-11-1547.

Die xliii mensis novembris anno a Nativ. Domini MDxxxxvii.—Nos Julianus Valls, unus ex tribus suprapositis caonfratrie gloriosissimi sancti Josep, nutricii Domini nostri Jesu Christi. Franciscus de Villalonga dominicellus, unus ex operariis parrochialis sancte Eulalie, qui omnes operarii proceres sumus dicti confratrie, Petrus Antich notarius subscriptus et Joannes Cregills presbiter, proceres sepedicte confratrie, habentes pro infrascriptis peragendis plenum posse ab aliis suprapositis et proceribus vistute consilii determinationis tenti et celebrati intus sacristiam dicte ecclesie, ubi consuevimus negocia illius perractare, in cujus celebratione interfuerunt honorabiles Julianus Valls predictus, Jacobus Guardia libraterius, Paulus Roger suprapositi, magnifici Franciscus de Villalonga predictus. Hieronimus de Milia iurium doctor, honorabilis Bartolomeus Saguals mercator, Petrus Riera apothecarius, operarii, Petrus Antich notarius subscriptus. Johan-notus Morrut alias garbi, venerabilis Joannes Borrás sacri eloquii professor et Joannes Argills presbiter, proceres, ex una parte, et Thomas Armengual lignifaber Majoricarum ab altera, super retabulo in capella prelibati gloriosissimi Sancti faciendo nos dicte partes facimus et contrahimus capitulis sequentia:

E primerament, nosaltres dits Julia Valls, Francesch de Villalonga, Pere Antich y Johan Argills prometem donar e liurar a vos mestre Thomas Armengual tot lo lenyam que sera menester per fer y construir lo retaule de dita capella, lo quall ha de tenir tot lo ample de aquella ab sa proportio de altitut y soïn cap alt, lo quall haveu de fer de la factua e semblansa que es lo retaule quis fa per la iglesia parrochial de Montuiri y si millor poreu millor a contentatio nostra, exceptat que no haveu de fer sacrari en aquell.

Item som de pacte, que vos dit mestre Thomas haveu de fer en dit retaule la pastera y pitxina per posar la effigie de dit gloriosissim Sanct y quatre figuras dels sancts siguents sanct Johan Babbista, sanct Pau primer hermita, sanct Anthoni, y Sanct Hieronym, las qualls figures haveu de fer bonas com sa per-

tany ha contentatio nostra, de altitu e circa tres palms, ab lurs pasteras y pitxinas, com sta en lo retaula de sanct Sebastia de la Seu. Item som de pacte que vos dit mestre Thomas sou obligat de posar y desfer y tornar posar y desfer una y tantas de vegades quantas sera menester dit retaula per fer pintat aquell, aixi ans de esser pintat com apres de esser pintat, sens paga alguna, com la paga delus escrita per tots vostres treballs y mans.

Item nosaltres dits sobreposats y prohomens donar y pagar de bens de dita cofraria a vos dit mestre Thomas per tots vostres treballs y mans, de una part cent lliures moneda de Mallorca y de altre part per una joya per un parell de clasas tres duchats de or, de dita moneda o la valor de aquells.

Item nosaltres dits sobreposat y prohomens prometen donar a vos dit mestre Thomas tot lo lenyam que tindreu menester transolament per la fabrica de dit retaula y jo dit Thomas Armengual promet posar del meu totas las altres cosas que seran necessaries per la fabrica, compostura e factura del dit retaula a totes mes despeses.

Item nosaltres dit sobreposat y prohomens prometen donar a vos dit mestre Thomas, per setmanes, tot lo que restara de las acaptas de dita cofraria, reservades y deduidas les despeses necessaries axi per las missas com per oli y altres cosas, las qualls necessariament se han de fer per dita confraria, los qualls pagaments per setmanas seran en pague de ditas cent lliures vos havem de donar per vostres mans per fer dit retaula y per tot lo seu dit.

Item som de pacte, nos dites parts, que vos dit mestre Thomas no puxau pendre altre retaula ni altre feyna de importancia fins haiau fet y acabat dit retaula, ni axi matex aquell per ocasio de lesio de poch preu o alias, ni nosaltres levarlos dit retaula per lesio de molt preu, y si vos dexaveu aquell o nosaltres vos levavem dit retaula que perdam tot lo que per nos vos sera stat pagat per fer aquell y dexant vos dit retaula vos no haiau de restituit tot lo que haureu rebut y haiau de pendre tot lo que fet haureu en aquell.

Unde nos dicte partes laudantes, aprobantes, ratificantes et confirmantes omnia et singula supra dicta...

A. P. *Protocol de Pere Antich not.* Lib. 1547-1548, s. f.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L." Any LXIX, tom XXXXI, n.º 758-763. Palma, 1953; pp. 9 a 11 n.º 17, a.]

3

*Thomàs Armengual, per ordre de la parròquia de Santa Eulària, ha de modificar el retaule que feia per la capella de Sant Josep, porque sigui retaule major de l'església, segons la traça feta per un pintor.*

20-10-1548.

Die Mensis octobris anno a Nativ. Domini MDxxxviii —Nos Julianus Valls, suprapositus confraternitatis sancti Joseph ecclesie parrochialis sancte Eulalie, Guillermus Campamar presbiter, sacri eloquii professor, Johannotus Nadal civis, operarius dicte parrochialis, et Petrus Antich notario subscriptus, proceres

dicte confraternitatis, ex una, et Thomas Armengual lignifaber Maioricarum, ab altera. Scientes et attendetes me dictum Armengual convenise cum horabilibus supraposito et magnificis proceribus dicte confratrie de faciendo retabulo sancti Joseph in illius capella construendo mercede Cv librarum monete Maioricarum, quas mihi de pecuniis dicte confraternitatis promiserunt solvere magnifici Franciscus de Villalonga et alli proceres illius, cum instrumento per notarium subscriptum, recepto sub die xiiii mensis novembris anno MDxxxxvii, et quoniam magnifici operarii dicte parrochie ex una, et honorabiles suprapositi et proceres dicte confraternitatis ab altera, convenient et unanimiter concordabunt de mutando dicto retabulo ad altares maius dice ecclesie, cum conditiones quod predicta confraternitas obligata nom foret neque sit proconficiendo et fabricando retabulo et in ditco altare mutando ad solvendum aliquid plus pro meins manibus quod in conventione inter dictos suprapositum et proceres ex una, et me dictum Thomas ab altero continetur que quantitas dictam confraternitatem tangens est dicarum Cv librarum. Et quoniam super augmentum et mutationem dicti retabuli fulmus nos dicti suprapositi et proceres electi pro conveniendo vobiscum dicto Armengual ut constat consilii determinatione facta sub die, mensis et anni presentium. Ideo, dicte partes supra dicto retabulo in dicto altare mutando et illo augendo, facimus, contrabimus et inhimus capitula sequentia sine perjudicio et derogatione socalandate conventonis cui nom intendimus derogari.

Et primerament, nosaltres dits sobreposat y prohomens convenim e concordam ab vos dit mestre Thomas Armengual que halua de crexer lo retaula havieu de fer en la capella de St Joseph que vingue be e sia per lo altar maior juxta la proportio del loch axi de la altitut com de la amplitut y axi com la mostra havem feta fer a un pintor, la qual vos havem dada y teniu y lo millor se pora fer dit retaula que sia millor en tota cosa, tenint de altitut xxxvi palms, de latitut xxx palmes seus las polseres.

Item som de pacte, que el pla del dit retaula que es sobra la pastera de la figura de Sta. Aulalia, halau de fer una altra pastera per posar en aquella una figura de Nostra Senyora, la quall figura no es compresa en lo present contracte sino que la fera fer certa persona a despesas suas.

Item som de pacte que si lo dit retaula per vos fehador de lenyam y mans vostres de fuster no era tant bo com es la mostra que teniu que havem feta fer, que no siam obligats pendre aquell, y vos dit Armengual sou obligat possar aquell ans de pintar y apres una y tantes vegades quantas sera necessari sens pagarvos cosa alguna per dita feyna o treball y nosaltres dits sobreposats y obres som obligats pagar lo port de aquell, los dans, lenyam y tot lo que sera menester per posar, desfer y tornar posar dit retaula en lo dit altar maior.

Item nosaltres dits sobreposats y prohomens prometem dar a vos dit mestre Thomas tot lo lenyam que sera menester per fer dit retaula, so es un ters de bens de dita confraria y dos tersos de bens de la obra de Sta. Eulalia, y axi matex donar y pagar a vos dit mestre Thomas per vostres traballs, manufactura y altres cosas que el offici de fuster se sguarden, doscentes sinquante liures de bens de dita obra, en les quals no son compresas las Cv liures vos ha de pagar la confraria de St. Joseph per fer lo dit retaula que feyeu en dita capella y que are se fa tresmuda an lo altar maior, de modo que obra e confraria vos pagaran ccc liures v sous per lo dit retaula per vostres treballs, mans y altres cosas, sus ditas de las quals quantitats vos pagaran per las pagues y diadas segons la feyna que fereu en aquell.

Unde renuntians etc. Promi etc... Testes vener. Bernardus Vilar presbiter, vicarius dicte ecclesie et magnificus Johannetus Sunyer, civis, in quorum presentia omnes firmarunt.

A. P. *Protocol de Pere Antich not.* Lib. 1547-1548, s. f.

[MUNTANER Y BUJOSA, J.: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", Any LXIX, tom XXXI, n.º 758-763. Palma, 1953; pp. 11-12, n.º 17, b.]

4

*Mateu Llòpis cobra el disseny del retaule major de Santa Eulària.*

11-9-1548.

Yo Thomàs Forns scrivent, fas testimonio com mestre Thomàs Armengual, fuster, ha rebut de vós mossèn Joanot Nadal, obrer de Sancta Eullia, tretze sous y vuyt diners, y són per donar a mestre Matheu Lopis pintor a compliment de la porsió a tocat a la obra de Sancta Eulàlia per deboxar lo retaule per l'altar major. Fet a xi. de setembre, any MD. quaranta vuyt: xiii sous. viii dines.

A. P. Sta. Eulària. *Llibre de la Obra* 1548-1550, s. f.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII. Palma 1966-1967; p. 548, n.º 185, l.]

5

*La viuda d'En Baltasar Buyra cobra un quadre que ell pintà pel retaule major de Sta. Eulària.*

9-9-1563.

Yo Miquell Coll fas testimoni com la dona Anthonina Buyra vidua, me sogre, confesa aver agudes y rebudes per provisio del senyor Official de m.º Thoni Bron-do notari, com ha obrer de Sta. Aularia, sinch liures, dich 5 liures, y son per reho de un quadre pintà en dies pessats mestre Baltasar Buyra, quondam, en lo retaula major de Sta. Aularia, y perque esta en veritat fas lo present ab pregarias de dites parts, vuy que contam a 9 de setembre 1563.

A. P. Sta. Eulària: *Llibre de la Obreria* 1560-1563, f.º 73 v.º

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", Anys LXXI-II, tom XXXI, n.º 770-781, Palma, 1955-56 p. 237, n.º 59.]

6

*Rafel Guitard, pintor, cobra uns treballs del retaule major de Santa Eulària.*

21-8-1574.

Jo Joanot Steva Sunyer, fas testimoni com mestre Rafel Guitard, pintor, ha rebut de m.º Jaume Nicolau, altre dels obrés de Sta. Eulàlia, trets a liures, dis xiii

liures, y són: asò és xii liures per la pintura de la pastera de St. Joseph, y los vint sous són a bon compte per la figura de St. Hieroni. Fet als xxi de agost 1574.

A. P. Santa Eulària. *Llibre de la obra 1573-1577* f.º 54 i 55.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", Any LXXXI, tom XXXIII, Palma, 1965, p. 398, n.º 162, a.]

7

*Rafel Guitard cobra uns treballs del retaule de Santa Eulària.*

1-10-1574.

Jo Steva Steva Sangles, argenter, fas testimoni com mestre Rafel Guitars, pintor, ha rebut de m.º Jaume Nicolau, altre dels obrés de Sta. Eulàlia, tretza liures, dich xiii liures, so és dotsa liures deu sous a compliment del pintor per deurar la figura de St. Yeroni de Sta. Eulàlia, per deu sous per compte de la pastera de dit Sant. Fet al primer de octubre 1574.

A. P. Sta. Eulària. *Llibre de la Obra 1573-1577*, f.º 54 i 55.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", any LXXXI, tom XXXIII, Palma, 1965; p. 398, n.º 162, b.]

8

*Mateu Gallard cobra uns treballs que ha fet pel retaule major de Santa Eulària.*

11-8-1575.

Jo Mateu Gaylart, pintor, e rebut de mosson Jaume Nicolau, un dels obrés de Santa Eulària, quatre liures y són porrata de una figura de Sant Pere e feta per dita asgleya. Fet a onse d'agost any 1575.—iiii liures.

A. P. Sta. Eulària, *Llibre de la Obra*, 1573-77, f.º 62 i 64 v.º

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", any LXXX, tom XXXII, Palma, 1964; p. 291, n.º 148, a.]

9

*Mateu Llòpis (López) cobra part d'una taula pel retaule major de Santa Eulària.*

5-12-1575.

Yo Mateu López, pintor, major de dies, otorc aver rebut del senyor m.º Jaume Nicolau, un dels obrés de Santa Eulària, sinc lliures e són portat de quinse

lliures man de dar per lo pintar de una figura e pintat en un taulell a de servir per lo retaule del altar major de la figura de Sent Pau, y per que és veritat fas lo present de mà mia. Fet a sinc de desembre any mil sincsens setanta sinc: v. lliures.

A. P. Sta. Eulària. *Llibre de la obra* 1573-1577, f.º 63.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII. Palma, 1966-67; p. 548, n.º 185, 2.]

10

*Mateu Gallard cobra una figura de Sant Pere pel retaule major de Santa Eulària.*

23-1-1576.

Jo Mateu Gaylard, pintor, e rebudes sinc liures de vós moson Jaume Ni-quolau, un dels obrés de Santa Aulària, y són a compliment de quinse liures per lo pintar de la figura de Sant Pere e servir per lo altar major de Santa Aulària. Fet a xxiii de gener any 1576.—v liures.

A. P. Sta. Eulària, *Llibre de la Obra*, 1573-77, f.º 62 i 64 v.º

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", Any LXXX, tom XXXII. Palma, 1964: p. 291, n.º 148, b.]

11

*Mateu Llòpis (López) cobra un quadre de Sant Joan Evangelista pel retaule major de Sta. Aulària.*

12-1-1585.

Jo Mateu López, pintor, otorc aver rebut de vós m.º Juan Forcimanya, obrer de Senta Aulària, sinc lliures, porata per lo pintar del cuadro de Sant Juan Evangelista que serveix per lo retaule major. Fet a dotze de jener any mil sinc sens vuitanta y sinc: v lliures.

A. P. Santa Aulària. *Llibre de la Obra* 1584-1585 f.º 15, 16 i 18.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII. Palma, 1966-67; p. 550 n.º 189, 1.]

12

*Mateu Llòpis (López) cobra una pintura del retaule major de Sta. Eulària.*

3-2-1585.

Jo Mateu López, pintor, otorc aver rebut del senyor m.<sup>o</sup> Juan Forcimanya, obrer de Senta Eulària set lliures, a compliment de dotze lliures per lo pintar de un taulell del altar major de Senta Eulària. Fet a tres de febrer any mil sincsens vuitanta sinc. Dic vii. lliures.

A. P. Santa Eulària. *Llibre de la Obra* 1584-1585, f.<sup>o</sup> 15, 16 i 18.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII. Palma, 1966-67; p. 550, 2.]

13

*Mateu Llòpis (López) cobra un quadre de Sant Rafel, pel retaule major de Sta. Eulària.*

Jo Mateu López, pintor, e rabut de m.<sup>o</sup> Juan Forcimanya, obrer de Senta Aulària, quaranta sous y són per compliment del cuadro e pintat de Sent Rafel y Tobias del bancal del retaula mayor de la església de Sta. Aulària, com la restant cantitat aja pagat una devota persona, y perquè és veritat fas lo present de mà mia. Fet a vunt juliol any 1585.

A. P. Santa Eulària. *Llibre de la Obra* 1584-1585, f.<sup>o</sup> 15, 16 i -8.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII. Palma, 1966-67; p. 551, n.<sup>o</sup> 189, 4.]

14

*Mateu Llòpis (López) cobra un quadre de Sant Miquel pel retaule major de Sta. Eulària.*

30-7-1585.

Jo debaix escrit he rebut de m.<sup>o</sup> Juan Forcimanya, altre dels obrés, vint sous a compliment de vuy lliures, per lo quadre de Sant Miquel per lo retaule de Sta. Eulària del altar major, com les restants set lliures aja pagat hun devot. Fet a 30 de juriol de 1585.—Jo Mateu López firme lo susdit.

A. P. Santa Eulària. *Llibre de la Obra* 1584-1585, f.<sup>o</sup> 15, 16 i 18.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII. Palma 1966-67, p. 551, n.<sup>o</sup> 189, 5.]

15

*Mateu Llòpis (López) cobra part dels dos quadres de St. Lluc i St. Marc, pel retaule major de Sta. Eulària.*

29-11-156.

Jo Mateu López, pintor, vui que contam a vint y nou del mes de noembre de mil sincsens vuitanta y sis e rebut en partides de m.<sup>o</sup> Juan Forsimanya, obrer de Santa Aulària set lliures en tres partides e són per dos quadros de Sent Lluc y de Sent Marc que servexen per lo retaule major. Fet ut supra: vii. lliures.

A. P. Santa Eulària. *Llibre de la Obra* 1586-1587, f.<sup>o</sup> 15.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII. Palma 1966-67, p. 551, n.<sup>o</sup> 189, 6.]

16

*Mateu Llòpis (López) cobra part dels quadres de St. Lluc i St. Marc, pel retaule major de Sta. Eulària.*

16-2-1587.

Y més a setze de febrer any mil sincsens vuitanta y set e rebut porata en partides sinc lliures per los dos quadros del retaule del altar major que són Sent Lluc y Sent Marc y perquè és veritat fas lo present de mà mia. Fet ut supra: v. lliures.

A. P. Santa Eulària. *Llibre de la Obra* 1586-1587, f.<sup>o</sup> 15.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII. Palma, 1966-67, p. 551, n.<sup>o</sup> 189, 7.]

17

*Mateu Llòpis (López) cobra uns treballs fets en el retaule major de Sta. Eulària.*

24-7-1588.

Vui que contam a vint y quatre de juliol any mil sinc sens vuitanta y vuit e rebut contants de m.<sup>o</sup> Juan Forclmánya nou lliures en diverses partides a compliment de la faena e pintada jo Mateu López, pintor, en lo retaule major de Santa Aulària y perquè és veritat fas lo present de mà mia ut supra: viiii. lliures.

A. P. Santa Eulària. *Llibre de la Obra* 1586-1587, f.<sup>o</sup> 15.

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", anys LXXXII-LXXXIII, tom XXXIII. Palma, 1966-67; p. 551, n.<sup>o</sup> 189, 8.]

*Gregori Herrera es compromet a fer el retaule major de Santa Eulària.*

8-5-1749.

Nosaltres abaix firmants, lo Dr. Barthomeu Artigas pre. y rector de la parroquial Iglésia de Sta. Eulàlia, Dn. Antoni Togores y Francesch Sureda, obrés de la mateixa, elegits per la obreria segons resolució dels 29 abril prop passat per lo efecte de baix scrit de una part, y de altre mestre Gregori Herrera sculptor pactam y convenim lo sigüent:

Que vos donam a fabricar y executar el quadro mayor de la Iglésia parroquial de Sta. Eulàlia, y vós senyor mestre Gregori prometeu fabricar y executar aquella puntualment segons la planta per vós feta haveu enseñada.

Es pacte que per el treball y lleñam que vós mateix per dita fàbrica buscareu y comprareu vos prometem y vos donarem vuytsentas lliures, dich 800 lliures malorquinas ab tres tersas iguals; la primera antes de comensar dita obra la segona estant ya a la mitat de dita obra, esto és estant aprovarla y asetjarla en dit altar mayor de Sta. Eulàlia, y la última estant ya perfecta y consumada dita obra y posada en dit altar y quedant aprobade per escultors peritos en la facultat.

En pacte que de lo que se haurà menester de feyna de picapedrer, com són fonaments y pedrestals y bastiment per pujar la feyna de dit quadro fins a la proportió diguda heje de corre el coste per voses mercès Sr. Rector y Obreria.

Es pacte que sempre y quant se necessit ferrementa straordinari com són corretjas o perns o algun altre género de feyna grosa de ferrer, y també matex si acàs se necessita que algun lleñam deval terra se haje de forrar de plom, que haje de corre el coste per dita obreria.

Es pacte que vós señor mestre Gregori Herrera hajeu de donar dit quadro fet y consumat, menos la deurada, dins el termini de dos anys, sots pena de perde vint lliuras per cada mes de dit preu per vós compromès.

Es pacte que a vós dit Herrera prometem sempre y quant determinem deurar aquex quadro per el preu que en dit temps correrà entre los mestres de dita facultat així com se acostuma deurar. Fey vuy als 8 maig 1749.

Francesch Sureda, obrer mercader de la parroquial Ig.<sup>a</sup> de Santa Eulàlia.—Sebastià Oliver pre. y rector en Campos firmo per lo Dr. Barthomeu Artigas pre. y rector de Sta. Eulàlia, per no poder firmar per causa de la sua malatia y de orde seva.—Dn. Antoni Togores, obrer.—Gregori Herrera, escultor.

A. P. de Santa Eulària: *Papeles sueltos.*

[MUNTANER Y BUJOSA, Juan: *Para la historia de las Bellas Artes en Mallorca*, a "B.S.A.L.", any LXXXI, tom XXXIII. Palma, 1965; pp. 401-402, n.º 167.]

## La col·lecció de ferros de la S. A. L. dipositada al Museu de Mallorca

JAUME GUASP PÉREZ  
ANDREU RAMIS PUIGRÒS

Fa cent anys que B. Ferrà a les planes d'aquest mateix butlletí deia:

*"Como muestra de las obras de cerrajería que solían aplicarse á las puertas durante los siglos XIV y XV, damos hoy el picaporte ó aldabón que todavía se vé en la puerta del antiguo Hospital de Santa Catalina des pobres, en el Sitjar, cuya fachada se halla en vísperas de derribarse.*

*Las correas, pomos, llaves y clavos que entónces se usaban no sólo llenaban cumplidamente su objeto con la robustez de sus dimensiones, sino que afectaban formas artísticas y en consonancia con el uso que prestaban.*

*Desgraciadamente los ejemplares que debieron abundar, en Palma, van desapareciendo hasta el punto que son muy raros los que restan; sin que sepamos que nadie haya tenido la curiosidad de copiarlos en un album para enseñanza de nuestros cerrajeros cuyo afán de hacer algo nuevo sólo puede satisfacer acudiendo a las láminas francesas no siempre del mejor gusto".<sup>1</sup>*

Després d'un segle no pot dir-se que la situació sigui molt més afalagadora, les transformacions que la ciutat ha patit al llarg d'aquests anys han ocasionat una progressiva, fins i tot alarmant, desaparició de molts d'aquests elements que amb un poc de sort han anat a parar a col·leccions, públiques o privades, o dissordadament han desaparegut per sempre.

Quant a la "curiositat" pel tema, les investigacions sobre ferramental i forja no han estat abundoses, malgrat que el treball està endegat. Al llarg de tots aquests anys han aparegut una sèrie de treballs al mateix temps que també han sorgit una sèrie de col·leccions que almenys han permès la conservació de part d'aquest patrimoni.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> A B.S.A.L. Palma, 1885. Tom I, n.º 15, 5-6.

<sup>2</sup> A més de la de la S.A.I. ha de destacar-se la col·lecció de l'antiga Diputació, actualment Consell Insular de Mallorca. Pel que fa a les investigacions sobre ferramental, cal destacar el recull inèdit de dibuixos i notes "Los Hierros y Bronces de Mallorca" de Rafel Isasi i Ransomé,

Una d'aquestes col·leccions és la de la Societat Arqueològica Luliana. Actualment disgregada entre el Museu de Mallorca, materials que ara presentam, i el seu local social. El present inventari correspon a les peces dipositades per la Societat Arqueològica Luliana al Museu de Mallorca (Expedient n.º 28). Per raons d'espai i de dispersió temàtica no s'inclouen les peces, també procedents de la Societat i actualment exposades a la Secció Etnològica de Muro. Deixam també per un proper treball el conjunt de peces de ferro conservades al local social de l'Arqueològica, així com tots aquells objectes que puguin resorgir al llarg d'una posterior i més exhaustiva recerca.

Pel que fa a la procedència dels materials presentats, adoleixen de qualsevol referència al seu origen.<sup>3</sup> Així i tot, hem de dir que per les característiques estilístiques i el mínim coneixement que tenim del ferramental de porta mallorquí, una bona part de les peces inventariades són de procedència externa.

El total desconeixement de documentació que permeti establir unes mínimes referències contextuals així com l'escassetat d'estudis paral·lels que permetin fer una comparació fan del tot impossible una catalogació i molt manco una tipologia. Per aquest motiu ens limitarem a dur a terme un agrupament funcional que en alguns casos presenta també dificultats. D'aquesta manera tenim un primer grup de corretges de porta (Fig. 1); un conjunt d'acabaments de ferros de balconada (Fig. 2); un conjunt de frontisses i panys (Fig. 3); escuts de porta i poms (Fig. 4); claus de diversos tipus, que van des del més simple fins a claus d'una certa complexitat, decorats amb cassoletes i escuts (Figs. 5 a 9); per acabar amb un apartat d'elements diversos entre els quals podem trobar-hi des d'estreps de cavaller, fins a algun ferro de balconada, fragments d'armes o elements decoratius procedents de reixes, etc. (Figs. 9 a 12).

Quant a l'inventari aquí presentat, s'ha de destacar que únicament s'han considerat els aspectes descriptius, necessaris per un coneixement elemental i previ, d'un conjunt de materials de difícil enquadrament cronològic i estilístic. Som conscients que aquesta manca de context així com el desconeixement

---

així com l'article de G. Alomar "Feros de Balcons Mallorquins de les èpoques de Lluís XV, Lluís XVI i de l'Imperi. Formes populars", publicat també a aquest butlletí (Tom XXV, Palma 1934, pp. 200-204). Així mateix, nosaltres mateixos, conjuntament amb F. Soberats, duim a terme un treball, iniciat el 1979, sobre el ferramental de porta del casc antic de la Ciutat de Palma. Sobre el tema i concretament sobre la metodologia emprada vegeu: Ramis, A., Guasp, J. i Soberats, F.—*Herrajes de puertas. Metodología para su estudio* a III Jornadas de Etnología de Castilla-La Mancha. Guadalajara, 1985. (en premsa).

<sup>3</sup> A Museo Arqueológico Luliano. *Catálogo de los objetos presentados para su inauguración y expuestos en el Colegio de Nuestra Señora de la Sapiencia*. Palma, Imp. de Pedro J. Gelabert, 1881. pg. 25, números 224 i 229 apareixen "Un grupo de visagras y otros herrajes" aportat per Jaime Portell i "Un grupo de herrajes y cerraduras" aportat per Bartolomé Ferrà que podrien constituir, almenys una part, de la col·lecció de ferros ara inventariada. També ha de tenir-se en consideració el catàleg dels materials aportats per la S.A.L. a l'Exposició Universal de Barcelona de 1888. Concretament a "Instalación del Museo Arqueológico Luliano en la Exposición Universal de Barcelona. Catálogo de los objetos que contiene acopiados y distribuidos por su director D. Bartolomé Ferrà de numeració a la part posterior d'algunes de les peces, la qual cosa fa pensar en l'existència d'un que ara presentam. (B.S.A.L., Palma, 1888. Tom II, 76 i 77, p. 5).

A més d'aquestes possibles referències s'ha de destacar també el fet de l'existència de restes de numeració a la part posterior d'algunes de les peces, la qual cosa fa pensar en l'existència d'un inventari, actualment no localitzat.

de l'origen de la majoria de les peces inventariades només permetrà estudis de caràcter comparatiu que hauran d'afrontar-se a treballs posteriors.\*

## INVENTARI

N.º 1

N.º Inv. M. M. 15.255

*Corretja de porta.*

450 mm. x 55 mm. x 5 mm.

Barra llarguera de ferro de secció rectangular. A un extrem està proveïda de l'anella central de la frontissa, i a l'altre una flor de lis retallada. Repartits de forma irregular cinc petits orificis de subjecció. Al centre, i a cada un dels seus costats apareix una decoració incisa —unglades— que es combinen formant una tira de flors de trèvol.

Estat de conservació: regular.

Pareix esser que es tracta d'una *corretja de creu* a la que li manca la part perpendicular que va clavada al bastiment de la porta i que s'articula mitjançant l'anella esmentada.

N.º 2

N.º Inv. M. M. 15.256

*Corretja de porta.*

660 mm. x 70 mm. x 5 mm.

Barra de ferro llarguera, de secció rectangular, formada per dues peces articulades formant frontissa. Un dels extrems acabat en coa d'oreneta; l'altre retallat en forma de tulipa. El perfil d'una de les peces forma tres angles rectes. Al llarg de la corretja i a la part central, distribuïts irregularment, onze orificis de subjecció i dos a l'extrem. La corretja està decorada mitjançant dues tires d'"unglades" als laterals i una línia de punts a la part central. L'acabament de la part de la tulipa totalment llis.

Estat de conservació: bo. Presenta restes d'estanyat.

N.º 3

N.º Inv. M. M. 15.257

*Acabament de ferro de balconada.*

210 mm. x 110 mm. x 5 mm.

Planxa de ferro retallada en forma de cor invertit amb un rebló central. L'extrem inferior, en forma d'angle recte, presenta un orifici de subjecció.

Estat de conservació: regular.

Pareix esser que es tracta d'una peça decorativa adosada a la paret al començament del passamà.

(\*) Per a la confecció d'aquest inventari agraïm la col·laboració i les indicacions oferides per F. Soberats, G. Rosselló, J. Muñoz "Vasco" i M. Ripoll.

Tots els dibuixos s'han realitzat a 1/4 de la seva mida real, excepte el 74, 76 i 77, que s'han reduït aproximadament a 1/2,75; el 79 a 1/10 i el 83 a 1/15.

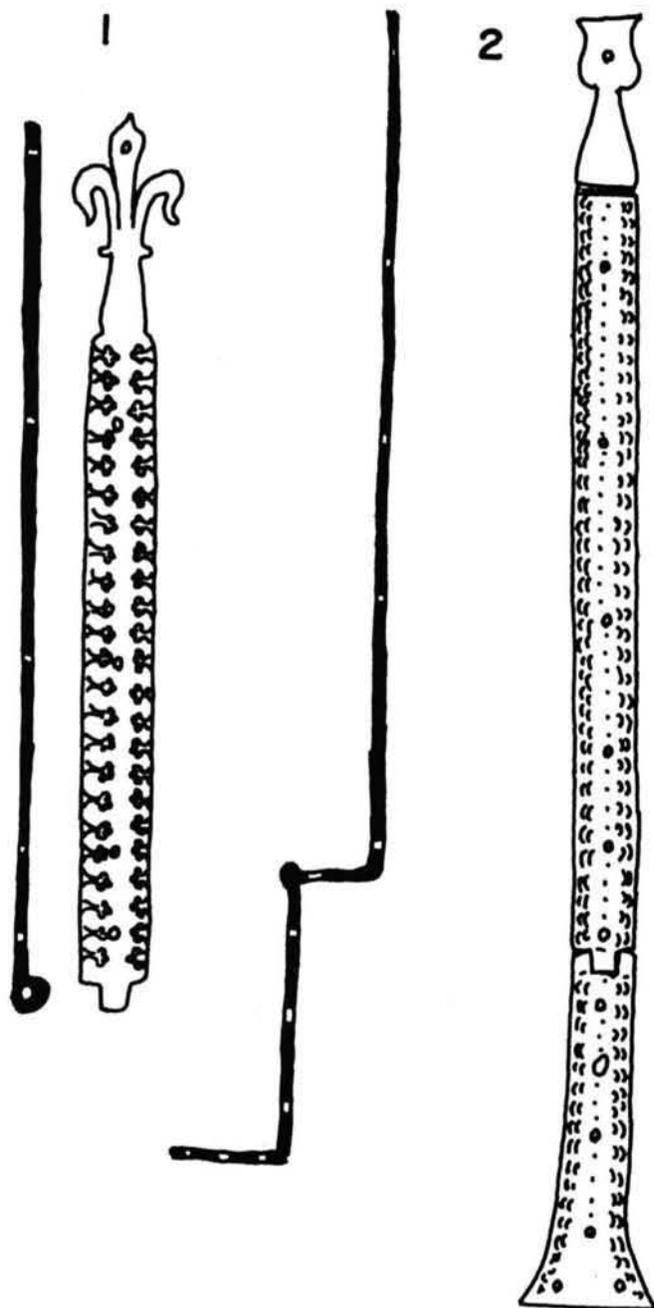


FIG. I

N.º 4

N.º Inv. M. M. 15.258

*Acabament de ferro de balconada.*

211 mm. x 116 mm. x 5 mm.

Planxa de ferro retallada en forma de cor invertit amb un rebló central. L'extrem inferior té un orifici de subjecció i està vinclat formant un angle recte.

Estat de conservació: regular.

Com la peça n.º 3 es tracta d'un extrem decoratiu, adosat a la paret, a l'inici del passamà d'una balconada.

N.º 5

N.º Inv. M. M. 15.259

*Acabament de ferro de balconada.*

290 mm. x 165 mm. x 7 mm.

Planxa de ferro retallada en forma de flor de lis, proveïda de dos orificis de subjecció.

Estat de conservació: regular.

N.º 6

N.º Inv. M. M. 15.260

*Acabament de ferro de balconada.*

282 mm. x 166 mm. x 7 mm.

Planxa de ferro retallada en forma de flor de lis i proveïda de dos orificis de subjecció amb dos reblons de secció quadrangular.

Estat de conservació: regular.

N.º 7

N.º Inv. M. M. 15.261

*Acabament de ferro de balconada.*

245 mm. 157 x mm. x 7 mm.

Planxa de ferro retallada en forma de flor de lis amb un orifici central proveït d'un rebló de subjecció. A l'extrem de la tija té una franja amb incisions obliqües.

Estat de conservació: regular.

N.º 8

N.º Inv. M. M. 15.262

*Acabament de ferro de balconada.*

175 mm. x 93 mm. x 8 mm.

Planxa de ferro retallada en forma de fulla. Presenta un clau o rebló central de subjecció. Decorada amb incisions imitant les nervacions de la fulla. A l'extrem de la tija una franja amb incisions obliqües.

Estat de conservació: regular.

N.º 9

N.º Inv. M. M. 15.263

*Acabament de ferro de balconada (?)*.

185 mm. x 117 mm. x 4 mm.

Planxa de ferro, retallada i calada reproduint motius vegetals. Presenta un orifici central de subjecció.

Estat de conservació: regular.

Per la seva gruixa i característiques podria tractar-se també d'un acabament de corretja de porta.

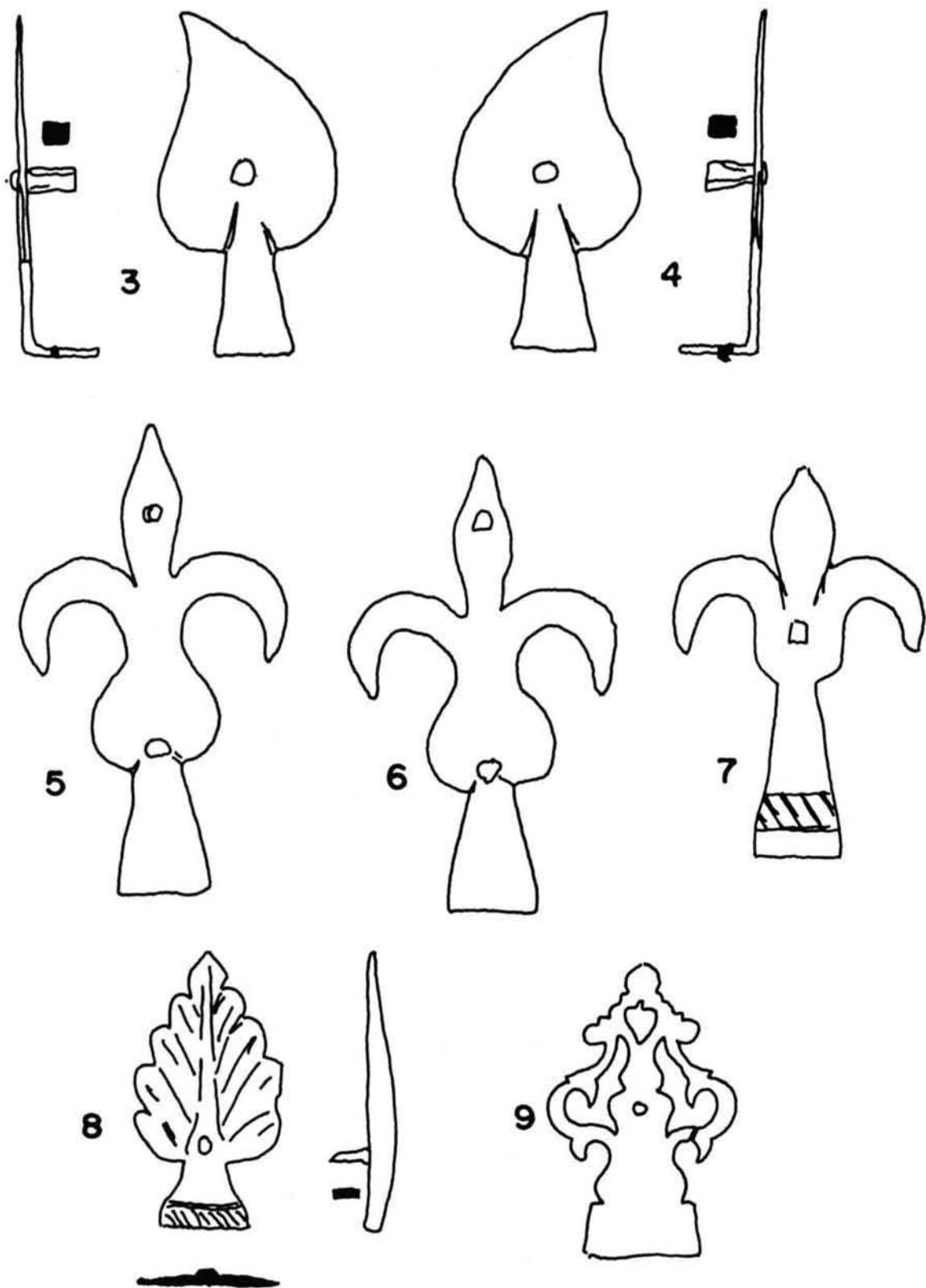


FIG. 2

N.º 10

N.º Inv. M. M. 15.264

*Frontissa.*

255 mm. x 130 mm. x 13 mm.

Formada per dues planxes retallades als acabaments amb una triple flor trevolada. Cada una d'elles està proveïda de tres forats de subjecció.

Estat de conservació: dolent. Manca un fragment.

Observacions: presenta un doble eix.

N.º 11

N.º Inv. M. M. 15.265

*Frontissa.*

188 mm. x 123 mm. x 10 mm.

Conjunt de dues planxes subjectes per un dels seus extrems a un mateix eix; proveïdes de tres reblons cada una. Una de les dues planxes té l'extrem retallat en forma de triple flor trevolada.

Estat de conservació: regular.

N.º 12

N.º Inv. M. M. 15.266

*Frontissa.*

192 mm. x 140 mm. x 9 mm.

Conjunt de dues planxes de ferro subjectes per un dels seus extrems a un mateix eix; proveïdes de tres reblons cada una. Un dels extrems exteriors està retallat en forma de corona; l'altre apareix incomplet.

Estat de conservació: regular. Un dels extrems està fragmentat.

N.º 13

N.º Inv. M. M. 15.267

*Pany de caixa.*

150 mm. x 125 mm.

Planxa de ferro retallada a un dels seus extrems en forma de corona amb tres puntes. A la part posterior està proveïda d'un mecanisme de serralleria que constitueix el pany. Conserva enganxada l'anella de subjecció de l'altre cos del pany.

Estat de conservació: dolent.

Sembla pertànyer al mateix conjunt de la frontissa n.º 12.

N.º 14

N.º Inv. M. M. 15.268

*Pany de porta (?).*

122 mm. x 168 mm.

Mecanisme de ferro de forma cilíndrica, proveït d'un eix central de secció circular, entorn al qual s'articulen tota una sèrie de dents fixades a les parets exteriors del cilindre. L'eix central servia de guia de penetració de la clau (clau de canó o de tub).

Estat de conservació: regular.

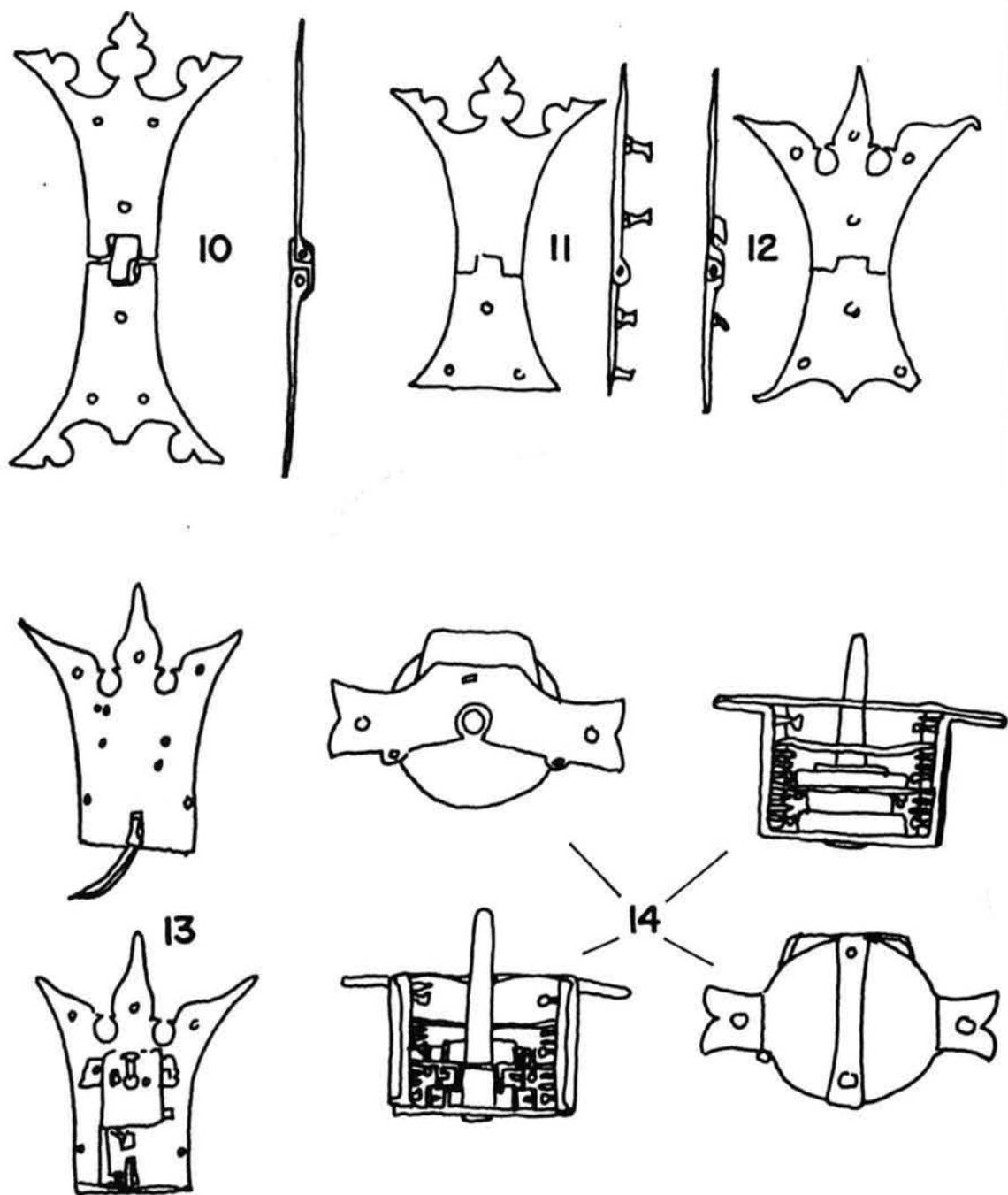


FIG. 3

N.º 15

N.º Inv. M. M. 15.269

*Escut de pom.*

113 mm. x 113 mm. x 1 mm.

Planxa de ferro, retallada i calada, en forma de quatre flors de lis entrellaçades i proveïda de quatre orificis de subjecció i un forat central quadrat per on s'introdueix el pom o tirador.

Estat de conservació: regular. Amb restes d'estanyat.

N.º 16

N.º Inv. M. M. 15.270

*Escut de pom.*

160 mm. x 156 mm. x 1 mm.

Planxa de ferro retallada i calada, reproduint formes vegetals; proveïda de quatre orificis de subjecció i un forat central quadrat per on s'introdueix el pom o tirador.

Estat de conservació: regular. Amb restes d'estanyat.

N.º 17

N.º Inv. M. M. 15.271

*Pom de porta.*82 mm.  $\varnothing$  x 90 mm.

Peça de ferro de forma semiesfèrica proveïda d'una tija de subjecció de secció rectangular amb un petit forat transversal al seu extrem. A la part superior del pom presenta quatre línies incises formant creu.

Estat de conservació: regular.

N.º 18

N.º Inv. M. M. 15.272

*Pom amb escut.*32 mm.  $\varnothing$  x 108 mm.

75 mm. x 78 mm. x 1 mm. (esc.).

Peça de ferro de forma esfèrica situada a l'extrem d'una tija de secció circular i perllongada, aproximadament des de la meitat, en secció quadrada. El pom presenta una acanaladura horitzontal al llarg de tot el seu diàmetre. A la part superior quatre línies incises formant creu. La decoració es complementa mitjançant un escut. Aquest està format per una planxa de ferro, retallada i calada formant un conjunt de dos caps d'ocell oposats, amb incisions. A la part central, un orifici quadrat per on passa la tija del pom.

Estat de conservació: regular. L'escut està estanyat.

N.º 19

N.º Inv. M. M. 15.273

*Pom de porta.*49 mm.  $\varnothing$  x 90 mm.

Peça de ferro semiesfèrica situada a l'extrem d'una tija de secció circular i perllongada, aproximadament des de la meitat, en secció quadrada amb un petit orifici transversal. El pom presenta vuit incisions de forma radial.

Estat de conservació: regular. Amb restes d'estanyat a la tija.

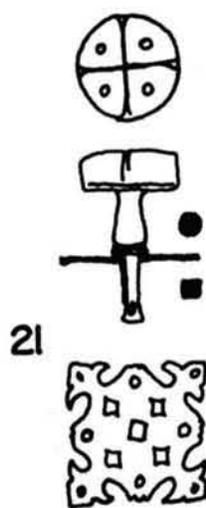
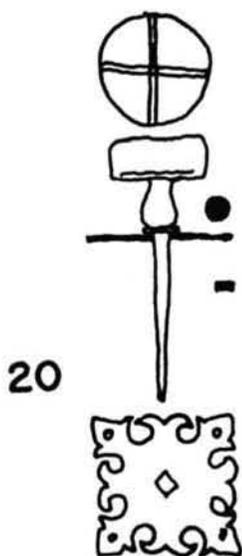
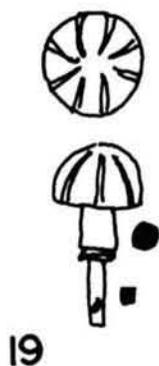
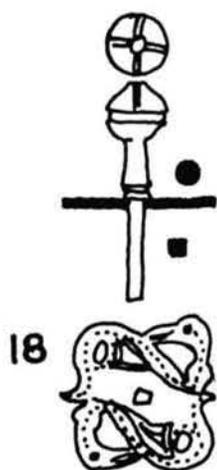
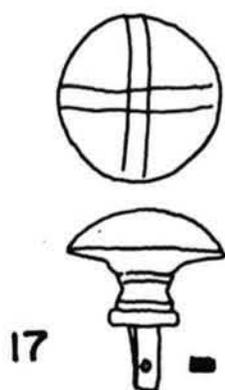
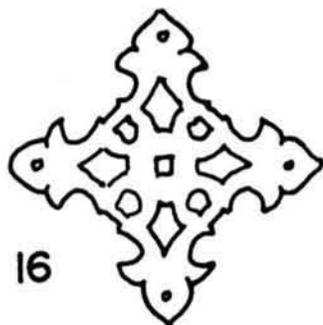
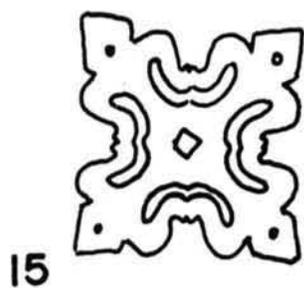


FIG. 4

N.º 20

N.º Inv. M. M. 15.274

*Pom de porta.*56 mm.  $\varnothing$  x 132 mm.

70 mm. x 72 mm. x 1 mm. (esc.).

Peça de ferro de forma cilíndrica, situada a l'extrem d'una tija de secció circular que es perllonga formant un clau de secció rectangular. A la part superior del cilindre quatre línies incises formant creu. Està proveïda d'un escut format per una planxa de ferro retallada donant lloc a formes vegetals; amb quatre petits orificis de subjecció i un forat central quadrat per on passa el clau de subjecció del pom.

Estat de conservació: regular. L'escut està estanyat.

N.º 21

N.º Inv. M. M. 15.275

*Pom de porta.*51 mm.  $\varnothing$  x 85 mm.

69 mm. x 69 mm. x 1 mm. (esc.).

Peça de ferro de forma cilíndrica situada a l'extrem d'una tija de secció circular i perllongada, aproximadament des de la meitat, en secció quadrada amb un petit orifici transversal al seu extrem. A la part superior del pom dues acanaladures formant creu i un punt a cada un dels quarts del cercle. Està proveït d'un escut format per una planxa de ferro, retallada i calada amb quatre petits orificis de subjecció i un forat central quadrat per on passa el clau del pom.

Estat de conservació: regular. L'escut està estanyat.

N.º 22

N.º Inv. M. M. 15.276

*Clau.*

26 mm. x 112 mm.

Tija de ferro de secció quadrada proveïda d'una cabota de forma piramidal escalonada i motllurada.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 23

N.º Inv. M. M. 15.277

*Clau.*

44 mm. x 31 mm. x 117 mm.

Tija de ferro de secció quadrada proveïda d'una cabota de forma romboidal, de secció piramidal i motllurada.

Estat de conservació: regular. Amb restes d'estanyat

N.º 24

N.º Inv. M. M. 15.278

*Clau.*47 mm.  $\varnothing$  x 114 mm.

Tija de ferro de secció quadrada proveïda d'una cabota de forma semiesfèrica decorada amb línies incises de forma radial.

Estat de conservació: regular. La cabota està estanyada.

N.º 25

N.º Inv. M. M. 15.279

*Clau.*

20 mm. x 20 mm. x 120 mm.

Tija de ferro de secció quadrada proveïda d'una cabota en forma de prisma quadrangular. Enmig de cada un dels costats de la cabota hi ha una acanaladura vertical que donen lloc a una forma floral.

Estat de conservació: regular. Amb restes d'estany a la tija.

N.º 26

N.º Inv. M. M. 15.280

*Clau.*18 mm.  $\varnothing$  x 140 mm.

Tija de ferro de secció quadrada proveïda d'una cabota esfèrica.

Estat de conservació.: regular. Conserva restes de pintura.

N.º 27

N.º Inv. M. M. 15.281

*Clau.*22 mm.  $\varnothing$  x 134 mm.

Tija de ferro de secció quadrada proveïda d'una cabota esfèrica.

Estat de conservació: regular.

N.º 28

N.º Inv. M. M. 15.282

*Clau* (?).

42 mm. x 30 mm. x 46 mm.

Peça de ferro de forma de prisma romboidal proveïda d'una tija de secció quadrada amb un petit orifici transversal al seu extrem. La part superior de la cabota està decorada amb una línia incisa paral·lela als costats.

Estat de conservació: regular.

N.º 29

N.º Inv. M. M. 15.283

*Clau.*34 mm.  $\varnothing$  x 85 mm.

Tija de ferro de secció quadrada proveïda d'una cabota de forma semiesfèrica. La cabota està decorada per quatre línies incises formant creu; una línia radial enmig de cada un dels quarts de la creu i dues línies paral·leles horitzontals entorn al diàmetre.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 30

N.º Inv. M. M. 15.284

*Clau.*23 mm.  $\varnothing$  x 43 mm.

Tija de ferro de secció circular proveïda d'una cabota de forma semiesfèrica. Aquesta està decorada amb dues acanaladures formant creu.

Estat de conservació: regular.

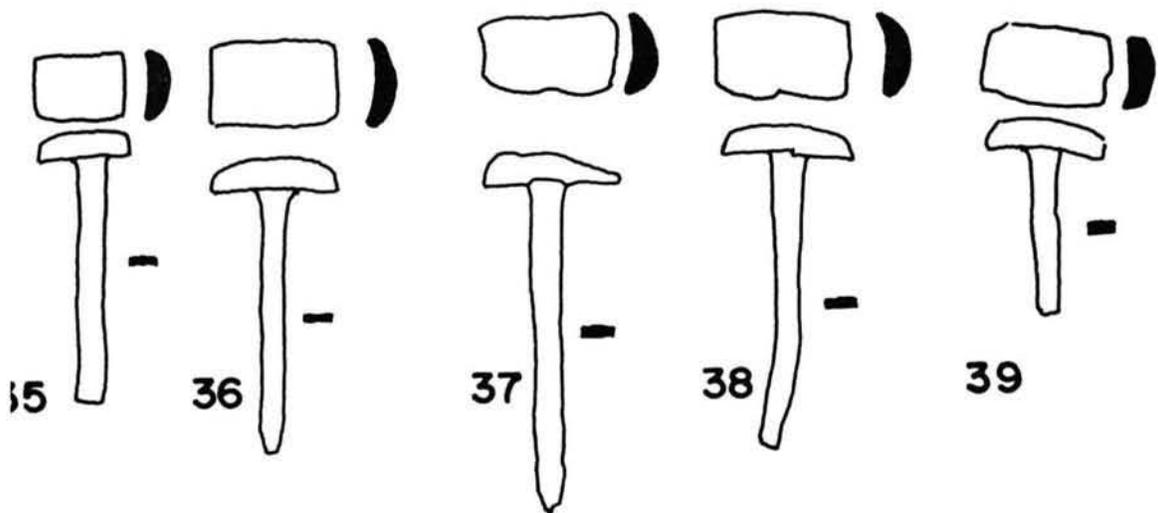
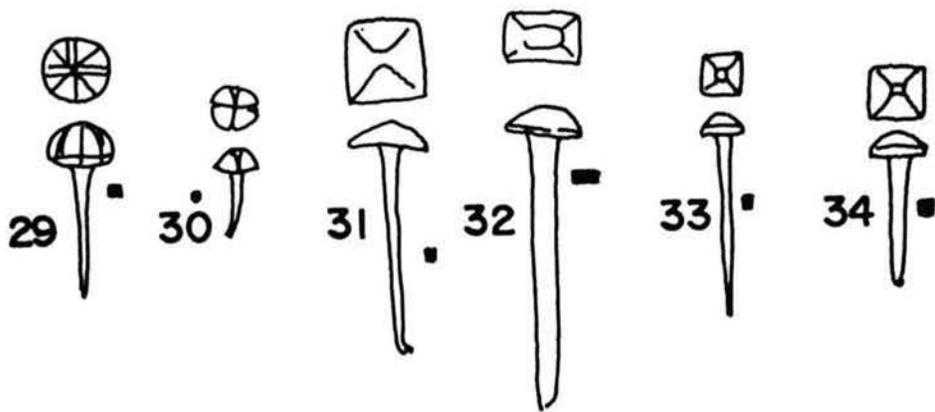
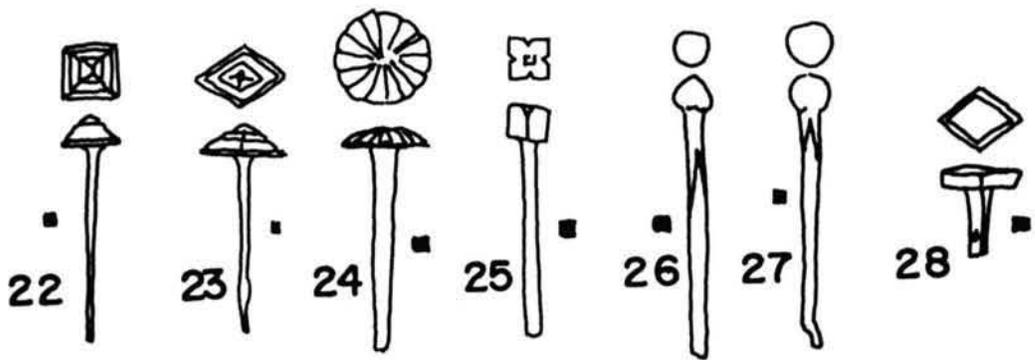


FIG. 5

N.º 31

N.º Inv. M. M. 15.285

*Clau.*

40 mm. x 40 mm. x 117 mm.

Tija de ferro de secció quadrada proveïda d'una cabota de forma piramidal.

Estat de conservació: dolent.

N.º 32

N.º Inv. M. M. 15.286

*Clau.*

40 mm. x 23 mm. x 154 mm.

Tija de ferro de secció rectangular proveïda d'una cabota de forma piramidal truncada.

Estat de conservació: regular.

Observacions: Duu una etiqueta amb el n.º 9, que segurament fa referència a la numeració d'un antic inventari.

N.º 33

N.º Inv. M. M. 15.287

*Clau.*

20 mm. x 20 mm. x 102 mm.

Tija de ferro recta, de secció quadrada, proveïda d'una cabota de forma piramidal.

Estat de conservació: regular.

N.º 34

N.º Inv. M. M. 15.288

*Clau.*

28 mm. x 27 mm. x 76 mm.

Tija de ferro recta, de secció quadrada, proveïda d'una cabota de forma piramidal.

Estat de conservació: regular.

N.º 35

N.º Inv. M. M. 15.289

*Clau.*

42 mm. x 32 mm. x 135 mm.

Tija de ferro de secció rectangular proveïda d'una cabota de forma rectangular i secció de mitja canya.

Estat de conservació: regular.

N.º 36

N.º Inv. M. M. 15.290

*Clau.*

65 mm. x 44 mm. x 150 mm.

Tija de ferro de secció rectangular proveïda d'una cabota de forma rectangular i secció de mitja canya.

Estat de conservació: regular.

- N.º 37 N.º Inv. M. M. 15.291  
*Clau.*  
 68 mm. x 39 mm. x 180 mm.  
 Tija de ferro de secció rectangular proveïda d'una cabota de forma rectangular i secció de mitja canya.  
 Estat de conservació: dolent.
- N.º 38 N.º Inv. M. M. 15.292  
*Clau.*  
 69 mm. x 43 mm. x 162 mm.  
 Tija de ferro de secció rectangular proveïda d'una cabota rectangular i secció de mitja canya.  
 Estat de conservació: dolent.  
 Observacions: Per la forma de la cabota així com per la disposició de la tija i la seva secció rectangular sembla que es tracta d'un clau del tipus utilitzat a les rodes de carro de roda plena.
- N.º 39 N.º Inv. M. M. 15.293  
*Clau.*  
 64 mm. x 40 mm. x 100 mm.  
 Tija de ferro de secció rectangular proveïda d'una cabota de forma rectangular i secció de mitja canya.  
 Estat de conservació: dolent.
- N.º 40 N.º Inv. M. M. 15.294  
*Clau.*  
 130 mm.  $\varnothing$  x 195 mm.  
 Tija de ferro recta, de secció circular que esdevé quadrada cap a la meitat, amb una cabota semiesfèrica en forma de cassoleta. Aquesta està decorada amb deu parells de línies incises, disposades de forma radial.  
 Estat de conservació: regular. Amb restes d'estanyat.
- N.º 41 N.º Inv. M. M. 15.295  
*Clau.*  
 82 mm.  $\varnothing$  x 138 mm.  
 Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb una cabota semiesfèrica en forma de cassoleta. La cabota està decorada amb vuit parells de línies incises paral·leles i disposades de forma radial.  
 Estat de conservació: regular. Amb restes d'estanyat.
- N.º 42 N.º Inv. M.M. 15.296  
*Clau.*  
 65 mm.  $\varnothing$  x 175 mm.  
 Tija de ferro recta, de secció circular que esdevé quadrada cap a la meitat, i proveïda d'una cabota semiesfèrica en forma de cassoleta. Aquesta està decorada amb vuit parells de línies incises paral·leles i disposades de forma radial.  
 Estat de conservació: regular. La cabota està estanyada.

N.º 43

N.º Inv. M.M. 15.297

*Clau amb escut.*

20 mm. x 20 mm. x 26 mm. x 160 mm.

50 mm. x 50 mm. x 2 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb una cabota de forma polièdrica, decorada amb dues acanaladures formant creu a cada un dels costats i cinc cercles incisos a la part superior, disposats també en creu. L'escut és una planxa retallada imitant formes vegetals amb un orifici central de secció quadrada per on passa la tija.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 44

N.º Inv. M. M. 15.298

*Clau amb escut.*

12 mm. x 12 mm. x 22 mm. x 162 mm.

48 mm. x 48 mm. x 12 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb una cabota de forma polièdrica, decorada amb dues acanaladures formant creu a cada un dels costats i cinc cercles incisos a la part superior, disposats també en creu. L'escut és una planxa retallada imitant formes vegetals amb un orifici central de secció quadrada per on passa la tija.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 45

N.º Inv. M. M. 15.299

*Clau amb escut.*25 mm.  $\varnothing$  x 200 mm.

37 mm. x 40 mm. x 3 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció circular, proveïda de rosca al seu extrem. La cabota, de forma semiesfèrica, decorada amb dues acanaladures profundes formant creu i línies incises verticals. L'escut és una planxa més o menys quadrada, retallada formant un petit lòbul a cada un dels cantons, i amb una línia incisa al llarg del seu contorn. Al centre, un orifici de secció circular per on passa la tija del clau.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 46

N.º Inv. M. M. 15.300

*Clau amb escut.*

14 mm. x 14 mm. x 18 mm. x 82 mm.

35 mm.  $\varnothing$  x 1 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb una cabota de forma de piràmide irregular, decorada amb incisions verticals i un petit repeu. L'escut és una planxa circular retallada formant petits lòbuls.

Estat de conservació: regular.

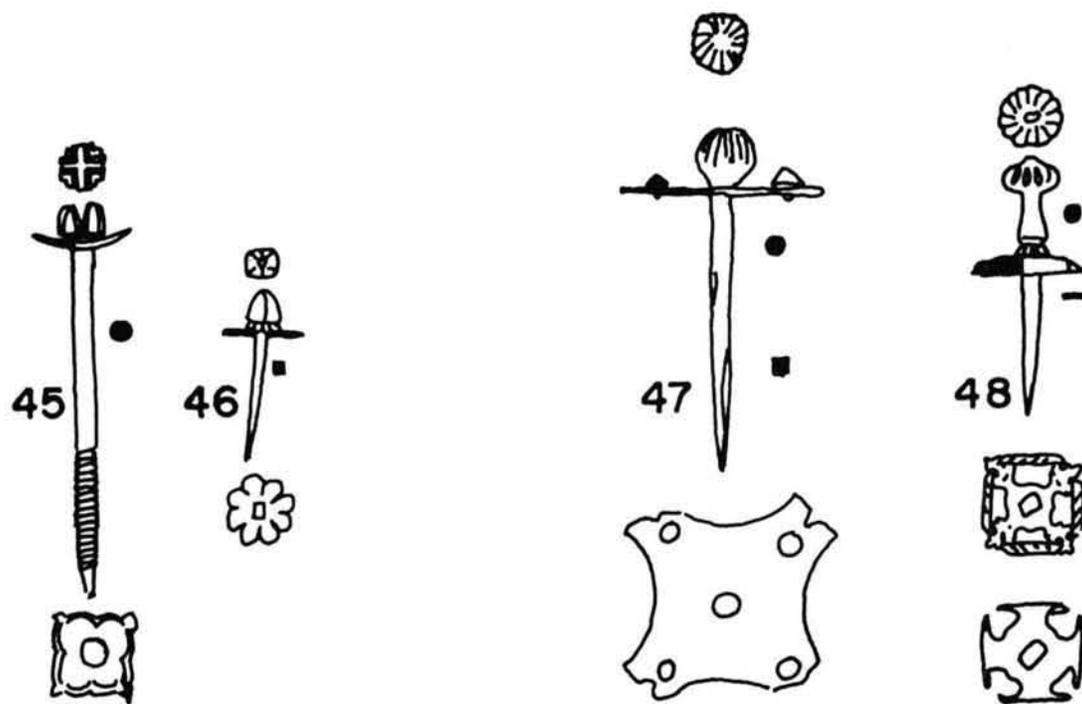
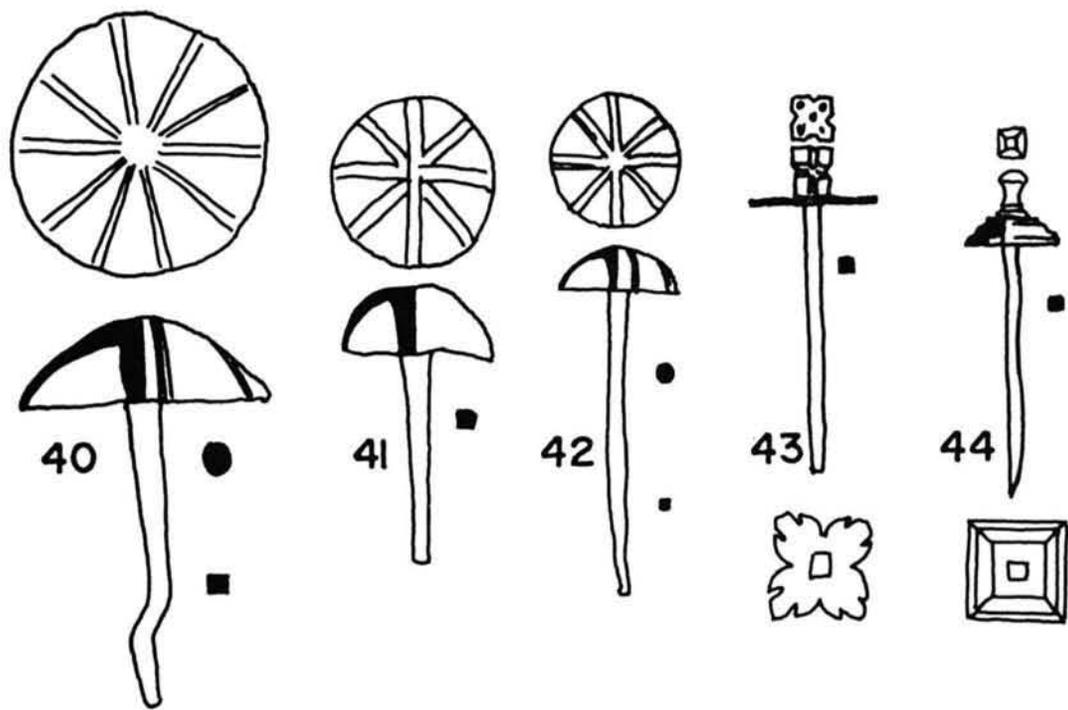


FIG. 6

N.º 47

N.º Inv. M. M. 15.301

*Clau amb escut.*30 mm.  $\varnothing$  x 173 mm.

105 mm. x 102 mm. x 2 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció circular que esdevé quadrada cap a la meitat, proveïda d'una cabota esfèrica decorada amb incisions verticals. L'escut està format per una planxa de ferro plana i retallada de forma irregular. Aquesta planxa està decorada amb quatre reblons cònics. Enmig un orifici circular per on passa el clau.

Estat de conservació: regular. L'escut està seccionat i estanyat.

N.º 48

N.º Inv. M. M. 15.302

*Clau amb escut.*30 mm.  $\varnothing$  x 130 mm.

50 mm. x 50 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció rectangular, proveïda d'una cabota de forma més o menys esfèrica a la que s'uneix mitjançant una perllongació de secció circular. L'escut, de forma quadrada, està format per dues planxes superposades: la superior, calada, repujada, i amb incisions, està encastada sobre la de davall mitjançant els extrems d'aquesta que presenten incisions obliqües. Ambdues planxes tenen un orifici central per on passa la tija.

Estat de conservació: regular. Amb restes d'estany.

N.º 49

N.º Inv. M. M. 15.303

*Clau de cassoleta.*30 mm.  $\varnothing$  x 200 mm.85 mm.  $\varnothing$  x 38 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, proveïda d'una cabota més o menys esfèrica, decorada amb incisions profundes. La cassoleta està formada per una planxa de ferro semiesfèrica, repujada i decorada amb línies incises formant lòbuls. Al centre de la cassoleta l'orifici de penetració del clau.

Estat de conservació: regular. Amb restes d'estanyat.

Observacions: A la part interior de la cassoleta es conserva una etiqueta amb la següent inscripció: N.º 18, 60, referida probablement a un antic inventari.

N.º 50

N.º Inv. M. M. 15.304

*Clau de cassoleta.*26 mm.  $\varnothing$  x 183 mm.100 mm.  $\varnothing$  x 40 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, proveïda d'una cabota de forma més o menys esfèrica, decorada amb línies incises que formen una mena d'espiral. La cassoleta és una planxa de forma semiesfèrica decorada amb quatre paral·lels de línies paral·leles disposades de forma radial. Al centre, un orifici circular per on passa el clau.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 51

N.º Inv. M. M. 15.305

*Clau de cassoleta.*27 mm.  $\varnothing$  x 177 mm.140 mm.  $\varnothing$  x 53 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, proveïda d'una cabota més o menys esfèrica, decorada amb línies incises fondes disposades de forma vertical. La cassoleta, de forma semiesfèrica i decorada amb onze parelles de línies incises paral·leles disposades de forma radial. Al centre, un orifici circular per on passa el clau.

Estat de conservació: dolent. Conserva restes d'estanyat.

N.º 52

N.º Inv. M. M. 15.306

*Clau de cassoleta.*29 mm.  $\varnothing$  x 250 mm.105 mm.  $\varnothing$  48 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, proveïda d'una cabota més o menys esfèrica, decorada amb línies incises que formen una mena d'espiral. La cassoleta és una planxa de forma semiesfèrica i decorada amb 6 parelles de línies incises paral·leles disposades de forma radial que s'alternen amb 6 verguetes amb forma de cresta de secció rectangular i reblonades.

Estat de conservació: regular. Amb restes d'estanyat.

N.º 53

N.º Inv. M. M. 15.307

*Cassoleta.*87 mm.  $\varnothing$  x 35 mm.

Planxa de ferro en forma semiesfèrica, decorada amb línies incises disposades en forma de creu. Aquestes línies estan agrupades en una banda de dues línies paral·leles i una de tres, que a la vegada alternen amb quatre línies simples sobre les quals hi ha quatre reblons cònics decorats amb punts.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 54

N.º Inv. M. M. 15.308

*Clau de cassoleta.*28 mm.  $\varnothing$  x 200 mm.105 mm.  $\varnothing$  x 27 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció circular que esdevé quadrada cap a la punta, proveïda d'una cabota més o menys esfèrica. Aquesta està decorada amb un anell horitzontal i una línia incisa transversal acabada amb dos punts a la part superior. La cassoleta és una planxa de forma semiesfèrica amb una rebava lateral i un replà a la part central. Està decorada amb dues línies incises concèntriques sobre la rebava i quatre reblons cònics; orifici circular central per passar el clau.

Estat de conservació: regular. Amb restes d'estanyat.

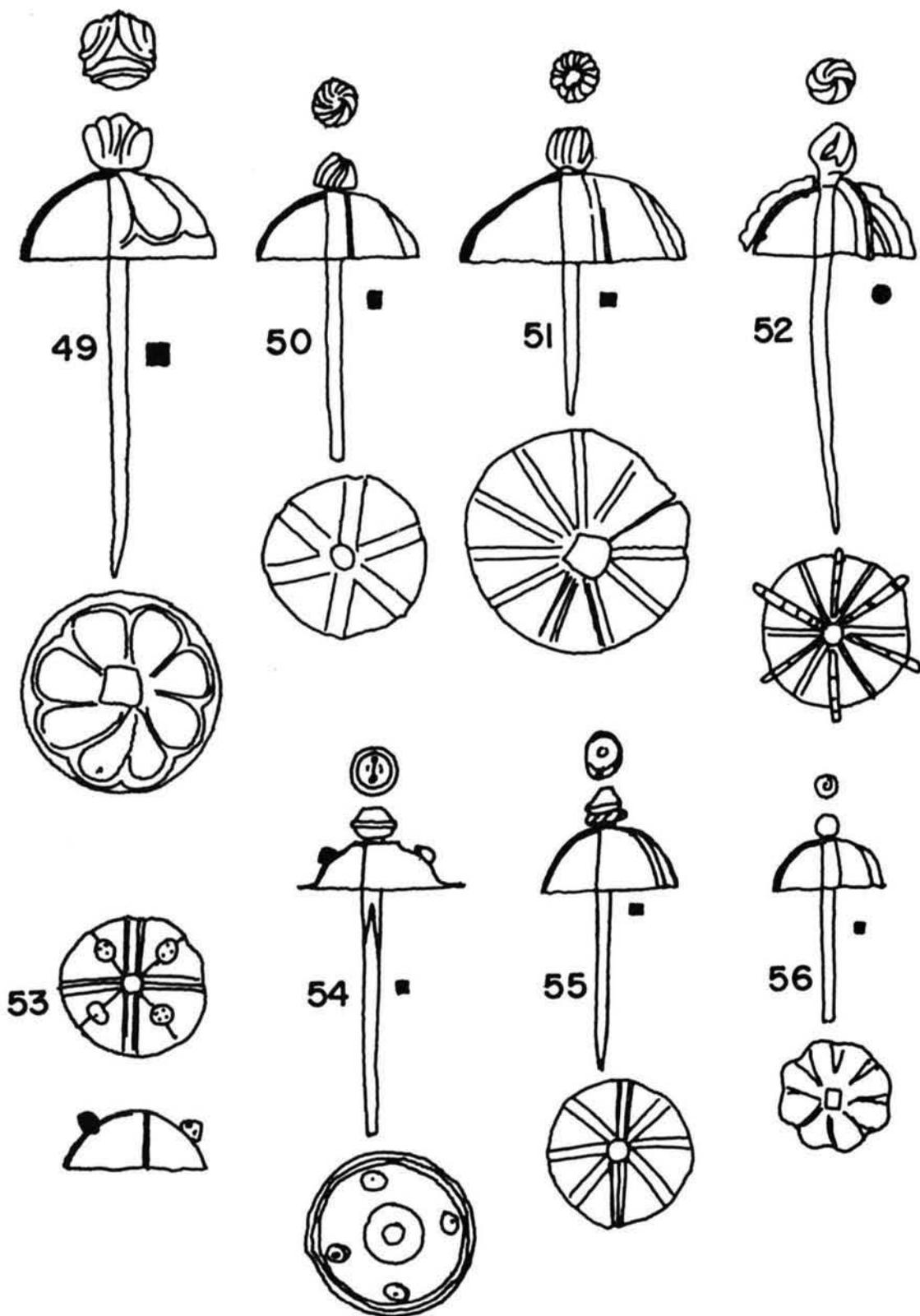


FIG. 7

N.º 55

N.º Inv. M. M. 15.309

*Clau de cassoleta.*24 mm.  $\varnothing$  x 175 mm.85 mm.  $\varnothing$  x 40 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, proveïda d'una cabota en forma de con truncat i un anell amb línies incises i obliqües al seu peu. La cassoleta és una planxa de forma semiesfèrica, decorada amb 8 bandes de tres línies incises disposades de forma radial. Al centre, l'orifici per on passa el clau.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 56

N.º Inv. M. M. 15.310

*Clau de cassoleta.*15 mm.  $\varnothing$  129 mm.70 mm.  $\varnothing$  32 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, proveïda d'una cabota esfèrica. La cassoleta és una planxa de forma semiesfèrica, repujada, i amb un forat central per on passa el clau.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 57

N.º Inv. M. M. 15.311

*Clau amb escut.*33 mm.  $\varnothing$  x 195 mm.

120 mm. x 117 mm. x 15 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, proveïda d'una cabota cònica decorada amb 8 acanaladures disposades de forma radial. L'escut és una planxa més o menys quadrada, retallada, repujada i calada amb un orifici central per passar el clau.

Estat de conservació: dolent. Conserva restes d'estanyat.

N.º 58

N.º Inv. M. M. 15.312

*Clau amb escut.*27 mm.  $\varnothing$  x 150 mm.

104 mm. x 106 mm. x 15 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb una cabota troncoconica carenada i proveïda, a la seva base, d'un anell decorat amb línies incises obliqües. L'escut és una planxa quadrada, retallada, repujada i decorada amb quatre bandes de línies incises paral·leles, que van de cada un dels angles de l'escut al forat central per on passa el clau.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

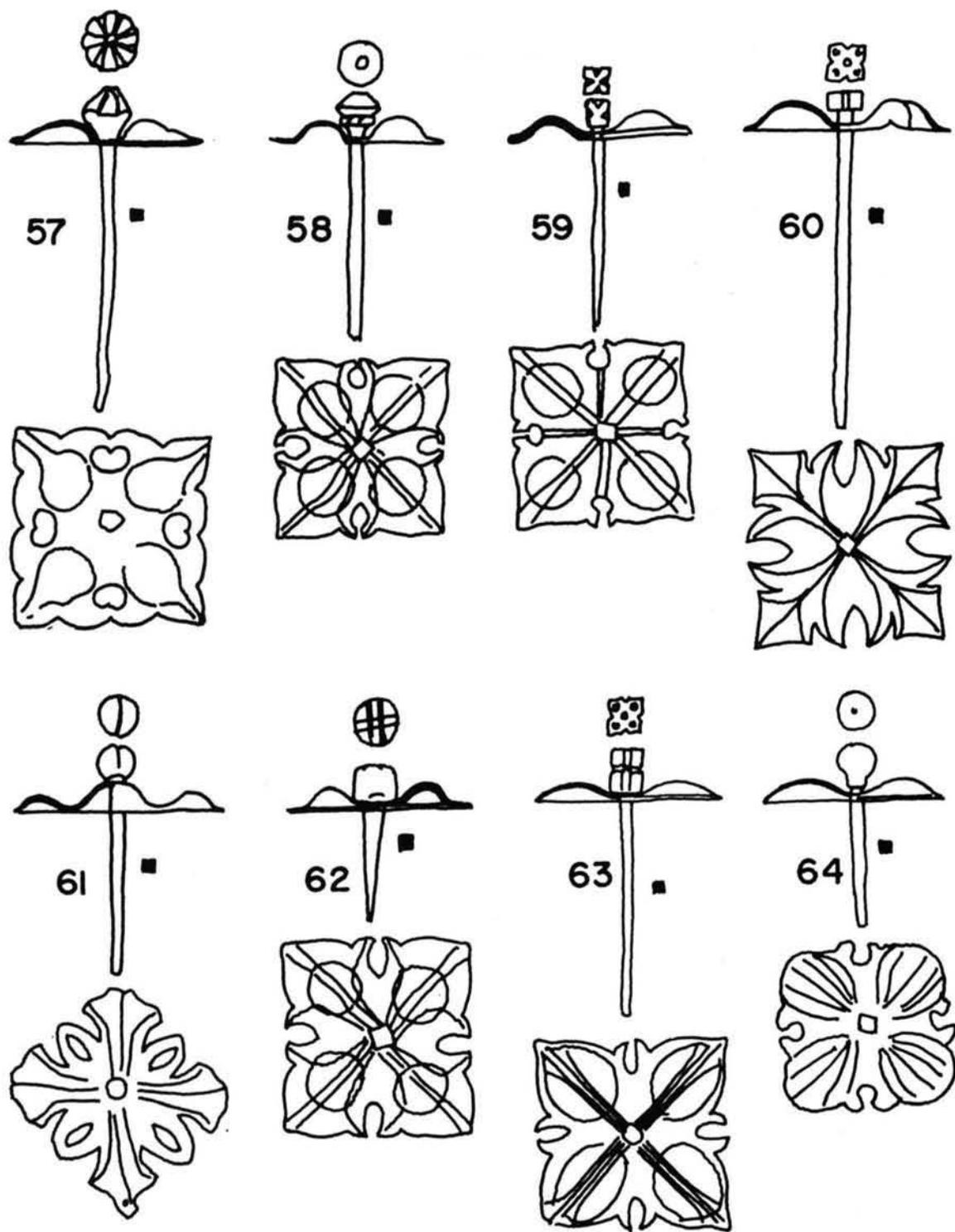


FIG. 8

N.º 59

N.º Inv. M. M. 15.313

*Clau amb escut.*

15 mm. x 15 mm. x 17 mm. x 140 mm.

110 mm. x 110 mm. x 15 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb una cabota de forma prismàtica decorada amb incisions profundes que donen lloc a formes vegetals. L'escut és una planxa quadrada, retallada, repujada i decorada amb línies incises, disposades en bandes paral·leles, que van de cada un dels angles i del centre de cada costat del quadrat a l'orifici central per on passa el clau.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

A la part posterior de l'escut duu una etiqueta amb la següent inscripció: "Este corresponde al n.º (...)"

N.º 60

N.º Inv. M. M. 15.314

*Clau amb escut.*

22 mm. x 23 mm. x 12 mm. x 205 mm.

125 mm. x 125 mm. x 17 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb cabota de forma prismàtica decorada amb quatre profundes incisions verticals enmig de cada costat. A la part superior cinc incisions circulars disposades en creu. L'escut és una planxa quadrada, retallada i decorada amb línies incises que reproduïxen formes vegetals. Orifici central per on passa el clau.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

A la part posterior de l'escut una etiqueta amb la següent numeració: N.º 7. 12 (?).

N.º 61

N.º Inv. M. M. 15.315

*Clau amb escut.*25 mm.  $\varnothing$  x 140 mm.

138 mm. x 130 mm. x 20 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, proveïda d'una cabota de forma esfèrica, decorada amb una incisió transversal. L'escut és una planxa retallada, repujada i calada amb línies incises que reproduïxen formes vegetals.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat. Manquen petits fragments a l'escut.

N.º 62

N.º Inv. M. M. 15.316

*Clau amb escut.*25 mm.  $\varnothing$  x 23 mm. x 95 mm.

114 mm. x 119 mm. x 15 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb una cabota de forma cilíndrica. A la part superior està decorada amb quatre bandes de línies incises formant creu. L'escut és una planxa més o menys quadrada, retallada, repujada i amb bandes de línies incises, tot imitant formes vegetals. A la part central un orifici de secció quadrada per on passa la tija del clau.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 63

N.º Inv. M. M. 15.317

*Clau amb escut.*

19 mm. x 19 mm. x 26 mm. x 164 mm.

118 mm. x 118 mm. x 10 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb una cabota de forma prismàtica, decorada amb dues acanaladures formant creu a cada un dels costats laterals i cinc petits cercles, també incisos, a la cara superior disposats en forma de creu. L'escut és una planxa retallada, repujada i decorada amb quatre bandes de línies incises que van de cada un dels angles de l'escut a l'orifici central per on passa el clau. Tot imitant formes vegetals.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

A la part posterior de l'escut hi trobam una etiqueta amb la següent inscripció: N.º 16. 15.

N.º 64

N.º Inv. M. M. 15.318

*Clau amb escut.*23 mm.  $\varnothing$  x 110 mm.

110 mm. x 103 mm. x 15 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb una cabota de forma esfèrica. L'escut és una planxa, més o menys quadrada, retallada, repujada i amb incisions que donen lloc a formes vegetals. Al centre, un forat de secció quadrada per on passa la tija del clau.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 65

N.º Inv. M. M. 15.319

*Clau amb escut.*

17 mm. x 18 mm. x 20 mm. x 171 mm.

80 mm. x 80 mm. x 10 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb una cabota de forma polièdrica, decorada amb quatre incisions verticals als costats laterals i quatre cercles, també incisos, a la part superior. L'escut és una planxa quadrada, retallada i repujada amb un orifici central per on passa el clau.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

N.º 66

N.º Inv. M. M. 15.320

*Clau amb escut.*18 mm.  $\varnothing$  x 153 mm.53 mm.  $\varnothing$  x 7 mm. (esc.).

Tija de ferro recta, de secció quadrada, amb una cabota de forma esfèrica decorada amb línies incises verticals. L'escut és una planxa circular, repujada i retallada formant lòbuls.

Estat de conservació: regular. Conserva restes d'estanyat.

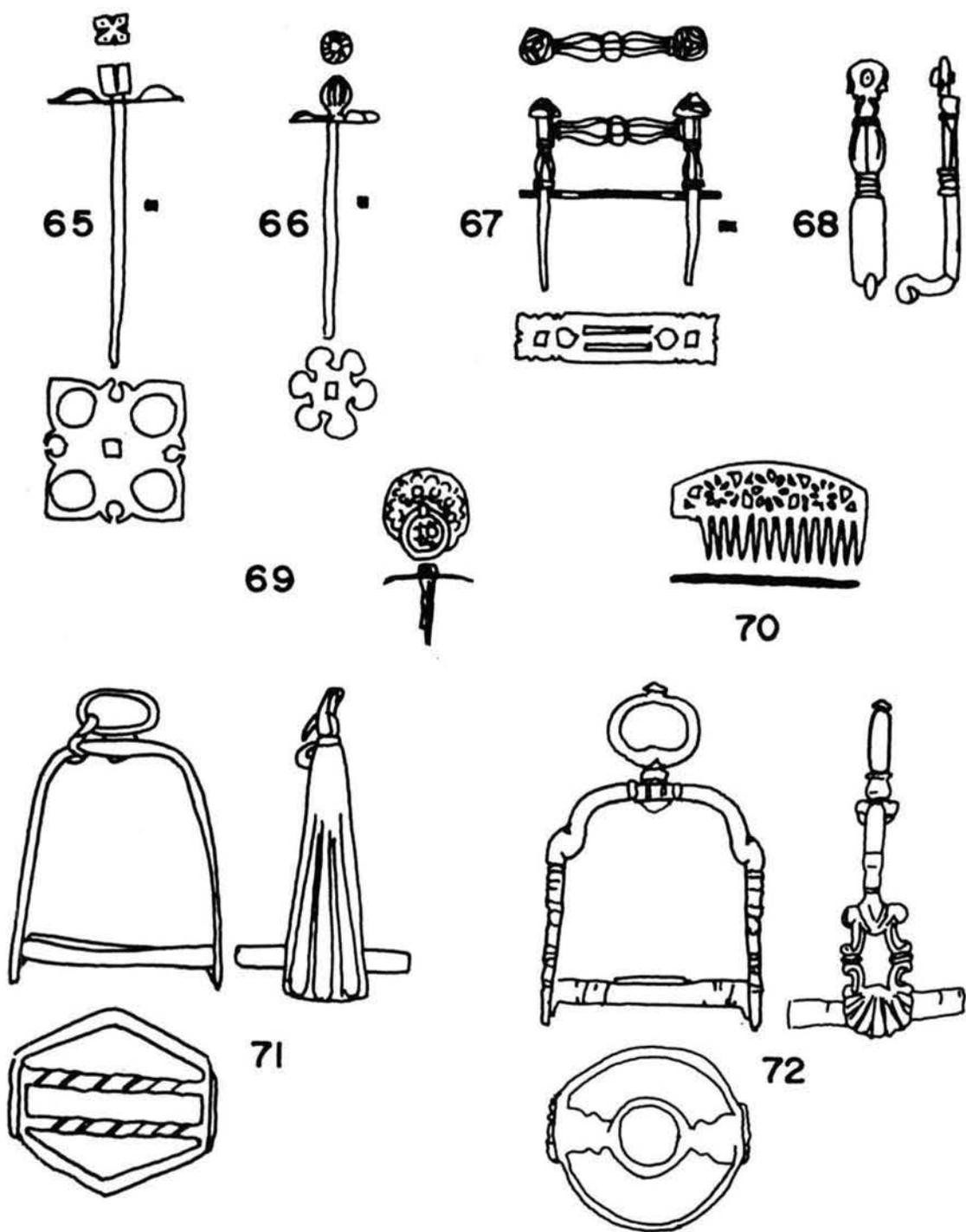


FIG. 9

N.º 67

N.º Inv. M. M. 15.321

*Maneta.*

110 mm. x 110 mm. x 20 mm.

117 mm. x 27 mm. x 3 mm. (esc.).

Peça de ferro formada per dues tiges rectes, de secció rectangular, proveïdes de dos acabaments i cabotes decorades amb motlures i línies incises, unides per un eix horitzontal, de secció circular, també motllurat i amb incisions. L'escut està format per una planxa de forma rectangular, retallada i calada imitant motius vegetals.

Estat de conservació: regular. Conserva restes de pintura i d'estanyat.

N.º 68

N.º Inv. M. M. 15.322

*Biuló.*

138 mm. x 21 mm. x 35 mm.

Peça llarguera de ferro de secció rectangular proveïda d'un rebló que li serveix d'eix, a un dels seus extrems, i una petita maneta a l'altre.

Està decorat amb motlures a la part central i als extrems.

Estat de conservació: regular.

N.º 69

N.º Inv. M. M. 15.323

*Baula.*27 mm.  $\varnothing$  x 4 mm. x 4 mm.50 mm.  $\varnothing$  x 2 mm. (esc.).

Anella de ferro de secció quadrada, subjecta per un rebló que a la vegada traspassa l'escut. Aquest està format per una planxa circular decorada amb incisions —unglades—.

Estat de conservació: dolent. Conserva restes d'estanyat.

N.º 70

N.º Inv. M. M. 15.324

*Pinta.*

115 mm. x 57 mm. x 5 mm.

Peça de ferro allargada, retallada i calada, formant motius vegetals; proveïda de puntes per un dels seus costats més llargs.

Estat de conservació: regular. Té un parell de puntes fragmentades.

Aquesta mateixa peça apareix citada i dibuixada a un quadern de notes de R. Isasi. L'única referència que apareix és: *Museo Diocesano, hoy Arqueológica. 15. (bronce o latón).* (Op. Cit. nota 2).

N.º 71

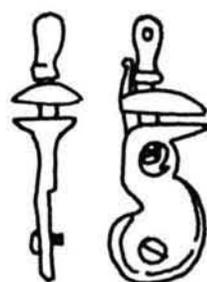
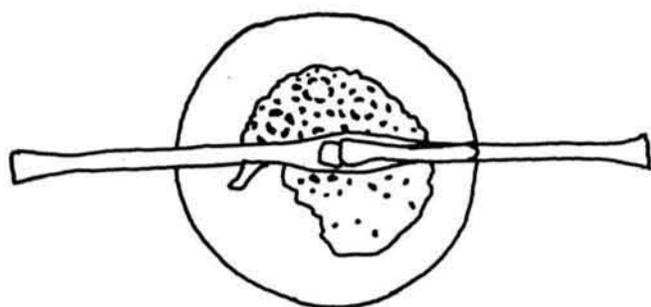
N.º Inv. M. M. 15.325

*Estrep.*

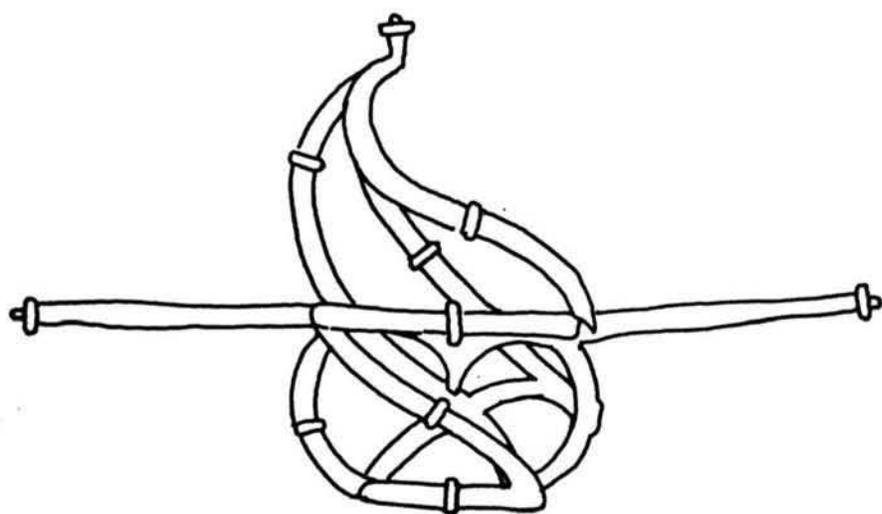
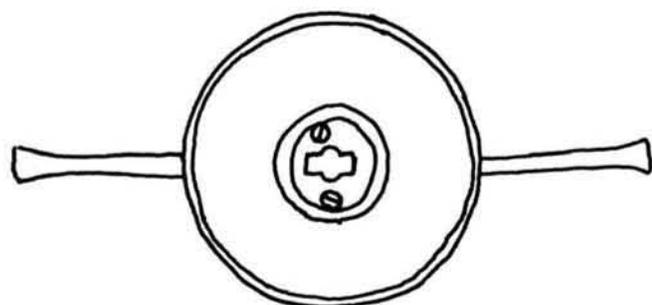
175 mm. x 125 mm. x 100 mm.

Arc de ferro format per una planxa de secció rectangular, decorada amb línies incises a la part exterior; proveït d'una anella mòbil a la part superior i de quatre travessers a la seva base. Els travessers exteriors són de secció quadrada mentre que els dos centrals, de secció circular, apareixen entorsillats.

Estat de conservació: regular.



75



74

FIG. 10

N.º 72

N.º Inv. M. M. 15.326

*Estrep.*

15.327

200 mm. x 130 mm.

Arc de ferro format per una verga motllurada i calada, que dona lloc a formes vegetals, proveït d'una anella mòbil a la part superior i d'una peça circular, calada, disposada horitzontalment a la seva base.

Estat de conservació: regular.

Es conserven dos exemplars.

N.º 73

N.º Inv. M. M. 15.328

*Cassoleta d'espasa.*

325 mm. x 125 mm. x 145 mm.

Peça semiesfèrica de ferro amb una verga, també de ferro, de secció circular i una ansa adosades a la part superior, formant la creu o croera de l'espasa. A la part interior de la cassoleta hi queden restes d'una làmina de ferro calada. Al centre de la cassoleta un orifici per on s'uneixen el mantí i la fulla de l'espasa.

Estat de conservació: regular.

N.º 74

N.º Inv. M. M. 15.329

*Cassoleta d'espasa.*

315 mm. x 175 mm. x 110 mm.

Verga de ferro de secció circular, entorsillada formant espiral, que dona lloc a la croera, l'ansa i les guardes d'una espasa. Els extrems i la part central de cada un dels segments de la verga estan decorats amb una motllura en forma d'anell.

Estat de conservació: regular.

N.º 75

N.º Inv. M. M. 15.330

*Canet d'arcabús (?)*

135 mm. x 47 mm. x 35 mm.

Mecanisme consistent en una peça de ferro proveïda d'un pern que li serveix d'eix a un dels seus extrems i d'una altra petita peça mòbil a l'altre extrem. Aquesta, subjecta amb un altre pern, fa les funcions de caragol de subjecció.

Estat de conservació: regular.

La funció del canet és la de subjectar una pedra foguera que en percutir sobre una petita llima ocasiona espines que inflamen la pólvora ocasionant la detonació.

N.º 76

N.º Inv. M. M. 15.331

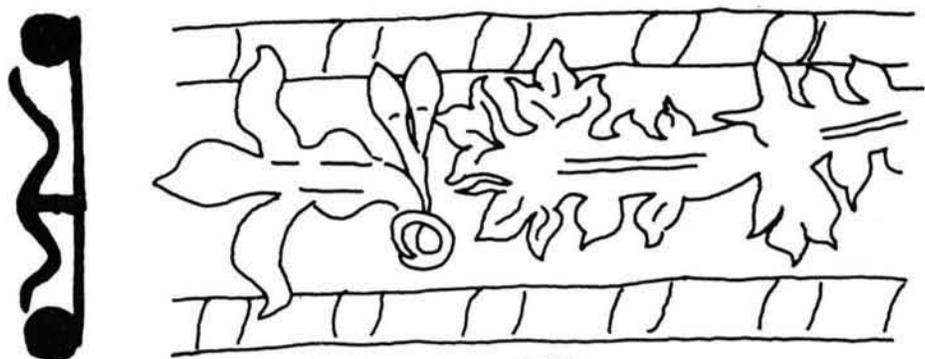
*Fragment de reixa.*

403 cm. x 115 mm. x 25 mm.

Planxa llarguera de ferro damunt la qual hi ha reblonats dos verguerons laterals, de secció circular, decorats amb incisions; a la part central, làmines, també de ferro, de dimensions més reduïdes, retallades, repujades i amb incisions que reproduïxen motius vegetals.

Estat de conservació: regular.

Pareix ésser que aquesta peça formava part d'alguna reixa, probablement d'una capella d'alguna església.



76



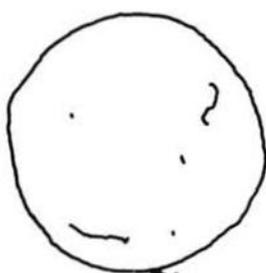
77

FIG. II

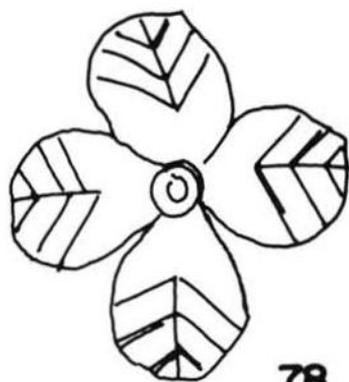
- N.º 77 N.º Inv. M. M. 15.332  
*Escut.*  
 316 mm. x 354 mm. x 5 mm.  
 Planxa de ferro, retallada i calada donant lloc a formes vegetals i a una data inscrita a la part central: 1739.  
 Estat de conservació: regular.
- N.º 78 N.º Inv. M. M. 15.333  
*Floró.* 15.334  
 158 mm. x 160 mm.  
 Peça formada per quatre planxes de ferro retallades i decorades amb línies incises, donant lloc a formes vegetals, unides per un dels seus extrems i formant una tija de secció quadrada; tot imitant una forma floral.  
 Estat de conservació: regular.  
 Sembla que podria ésser una peça integrant d'una reixa. Hi ha dues peces completament iguals.
- N.º 79 N.º Inv. M. M. 15.335  
*Barra d'arrambador.*  
 103 cm. x 25 mm.  $\varnothing$ .  
 55 mm.  $\varnothing$  (pom).  
 Barra de ferro, de secció circular, entorsillada i proveïda de motlures als extrems i al centre. A la part superior un pom de llautó remata la decoració. Als extrems dues barres horitzontals de subjecció;  
 Estat de conservació: regular.
- N. 80 N.º Inv. M. M. 15.336  
*Picassó.*  
 180 mm. x 60 mm.  
 Martell de ferro acabat en punta per un extrem i en un tronc de piràmide irregular per l'altre. A la part central un orifici de secció circular per on passa el mànec.  
 Estat de conservació: dolent.
- N.º 81 N.º Inv. M. M. 15.337  
15.338  
15.339  
*Bala.* 15.340  
 150 mm.  $\varnothing$ . 15.341  
 Esfera de ferro. Destinada a carregar distintes armes de foc.  
 Estat de conservació: regular.  
 A més de la de la figura hi ha quatre bales més de 92, 75, 56 i 55 mm. de diàmetre.



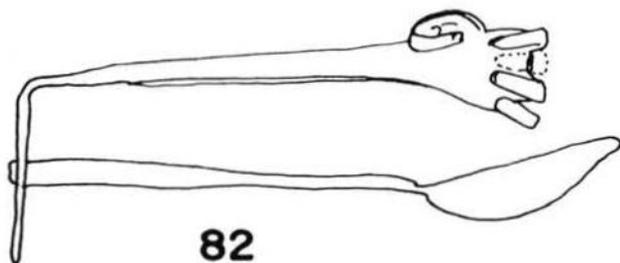
80



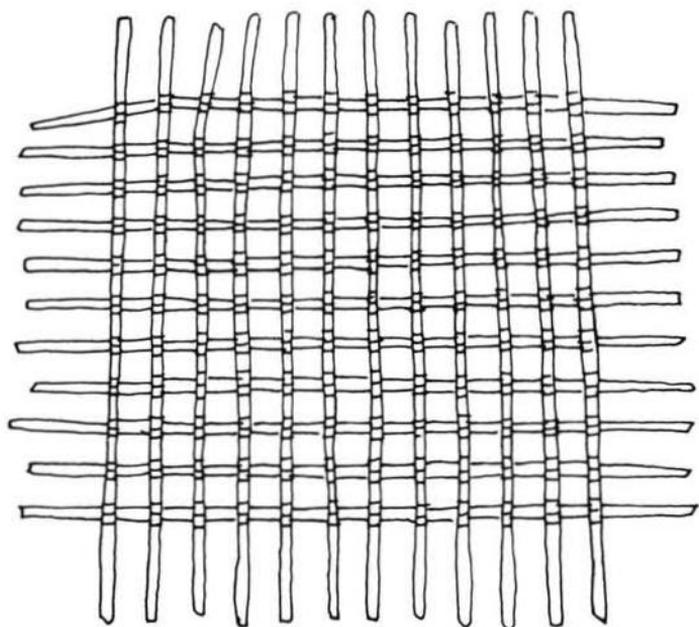
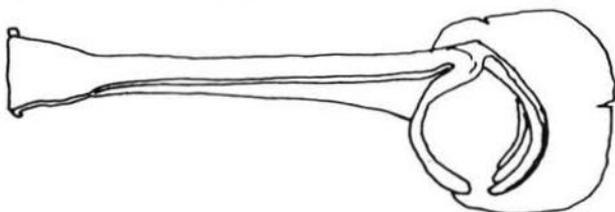
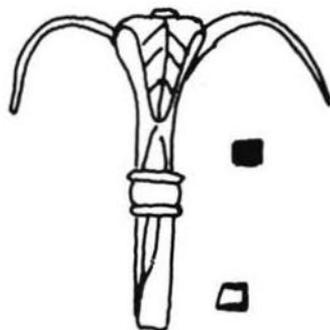
81



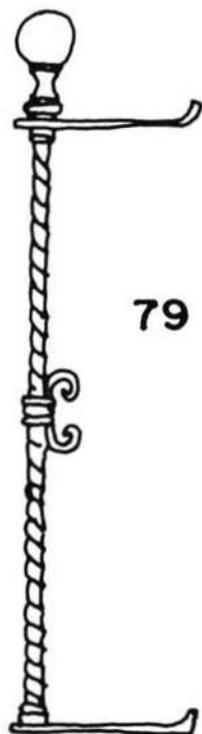
78



82



83



79

FIG.12

N.º 82

N.º Inv. M. M. 15.342

*Fester.*

300 mm. x 10 mm. x 10 mm.

Peça consistent en dues barretes de ferro de secció rectangular, acabades per un dels seus extrems amb una peça rodona i còncaua i amb una espècie de maneta. Per l'altre estan unides mitjançant una planxa guarnida de tres orificis que permeten subjectar-la a una altra superfície.

Estat de conservació: regular.

Aquesta peça servia com a element de subjecció d'atxes. Es colloquen damunt la peça còncaua i subjectes amb la maneta.

N.º 83

N.º Inv. M. M. 15.343

*Reixa.*

150 cm. x 150 cm. x 25 mm.

Conjunt de barres paraleles de ferro, de secció quadrada, disposades de forma vertical i horitzontal i que encreuant-se formen una reixa.

Estat de conservació: regular.

## Un informe de Ramón Trujillo y Celani sobre la construcción naval en Baleares y Cataluña a mediados del siglo XIX

INTRODUCCIÓN Y NOTAS  
por CARLOS ALFARO ZAFORTEZA

### INTRODUCCIÓN Y NOTAS POR CARLOS ALFARO ZAFORTEZA

Este informe hallado en la sección de manuscritos del Museo Naval de Madrid, nos da una idea de la construcción naval a mediados del siglo XIX en Baleares y Cataluña. Es particularmente interesante para las Islas, debido a que trata sobre uno de los principales ramos de su industria en aquella época, y a la escasez de trabajos publicados sobre este tema.

Redactado por un oficial de la Armada y dirigido al Ministro de Marina, desde un punto de vista de posible utilidad para la Armada, nos ofrece, no obstante, datos interesantes sobre la economía marítima de los lugares visitados. Constituye una muestra de la búsqueda infructuosa de una industria privada con capacidad para hacer frente a los encargos de la Armada en una época de profundos cambios tecnológicos. Mientras que nuestra armada debía fabricar en sus propios establecimientos o importar todos los componentes de un buque; en Inglaterra, por ejemplo, aunque muchos cascos se construían en los arsenales, las máquinas, jarcias, velas, etc., las suministraban empresas particulares a precios competitivos y con una calidad inmejorable. El resultado de esto era el beneficio y apoyo mutuo de las dos partes, ambos factores de la misma importancia en la ecuación del Poder Marítimo.

Con respecto a la construcción naval en Nuestras Islas, quizá sea conveniente puntualizar que la materia prima principal, la madera del país, aunque apropiada en general para buques mercantes de tamaño pequeño y mediano, sobre todo por su baratura y durabilidad, no era, en cambio, apropiada para la construcción de buques de guerra, cuyos requerimientos en cuanto a maderas era muy diferentes.

El autor, Don Ramón Trujillo y Celani, nacido en Cartagena en 1806, era por aquellos días oficial de la Secretaría de la Junta Directiva y Consultiva de la Armada, con la graduación de teniente de navío. Posteriormente

llegó a alcanzar la graduación de capitán de navío, retirándose finalmente en 1866 por motivos de salud.

El informe está confeccionado durante una licencia de tres meses que se le concedió por enfermedad. Llegó a Mallorca el 25 de Junio de 1848. El 4 de Agosto su presentó en Mahón acompañando al Capitán General de Baleares con la misión de establecer una línea telegráfica entre Mallorca y Menorca, trabajo que le resultó bastante penoso dado el estado de su salud. Después de su vuelta a Mallorca se embarcó de regreso para la Península, saliendo de Palma el 24 de Agosto. Habiendo pasado algún tiempo en Barcelona, se presentó en Madrid para reintegrarse a su trabajo el 22 de Septiembre. \*

*Excmo. Señor.*

*Dispuesto siempre el que suscribe a proporcionarse cuantos conocimientos pueden ser útiles á la carrera que profesa, y que estos puedan redundar en beneficio de la Marina, á la que tiene la honrra de pertenecer, no ha perdonado medio alguno para conseguir su perseverante idea y constante inclinación, habiendo demostrado ya este principio en las pocas ocasiones que favorablemente se le han presentado, mas la oportunidad de hallarse usando de Real licencia, que la piedad de S. M. le ha dispensado para el restablecimiento de su salud, en las Islas Baleares: ésta circunstancia le ha proporcionado la adquisición de datos y noticias en su entender útiles al objeto expresado, y que V. E. en su esclarecido conocimiento, y como Gefe supremo y promotor en los adelantos en los deferentes y vastos ramos que abraza el Ministerio que tan dignamente le ha confiado S. M. apreciará en su tanto esta sucinta memoria; pues si bien en ella no se encontraran todas las noticias necesarias que directamente vayan dirigidas al completo fomento de nuestra decaída CONSTRUCCION NAVAL,<sup>1</sup> con las economías que la época requiere, al menos podran ser útiles para los medios ulteriores que V. E. se proponga adoptar para conllevar aquella y sostener el movimiento de Nuestros Astilleros en proporción al servicio que presten al Estado los Buques de la Armada y del Resguardo Marítimo.<sup>2</sup>*

\* Los datos biográficos del autor proceden del expediente personal de Don Ramón Trujillo y Celani, sección Oficiales de Guerra-Asuntos Personales, Archivo Bazán, Ciudad Real.

Conservado en la sección de manuscritos del Museo Nadal de Madrid (n.º 564, doc. 7). Se reproduce textualmente con la autorización de dicho organismo.

<sup>1</sup> Por esta época empieza la reconstrucción del material de Nuestra Armada, siendo tributarios en alto grado de Inglaterra. Tuvo incluso que mandarse construir una corbeta de vela de 30 cañones (la VILLA DE BILBAO) para introducir en nuestros arsenales las innovaciones en la construcción de este tipo de buques (R. O. 8-9-1846). En cuanto a la Industria Privada, en 1845 se promulgó una Real Orden por la que los buques extranjeros de 400 o más toneladas de arqueo disfrutarían de un arancel privilegiado de sólo 50 reales por tonelada, debido a que no se construían en España buques de este tonelaje. Alberto del Castillo, "La Maquinista Terrestre y Marítima (1855-1955). Personaje Histórico", Barcelona, 1955, p. 46.

<sup>2</sup> El Resguardo Marítimo era un servicio de guardacostas organizado para prevenir el contrabando. Cubría el litoral de la Península y Baleares. En principio dependió del Ministerio de Hacienda, pero a partir de 1847 pasó a depender directamente de la Armada. Lo componían pequeños buques de vela y remo, como faluchos y escampavías, y algún que otro vapor.

En el primer punto en que puso en acción sus investigaciones fué en Palma de Mallorca, inspeccionando por sí mismo el estado en que en el día se encuentra la Construcción Naval particular en aquella Isla; la clase de maderas que producen sus Montes y su calidad y duración;<sup>3</sup> como también la clase de Buques que se construyen y el valor de los jornales que en ellos se emplean; é igualmente los herrages y clavazon que se adoptan; y finalmente la instrucción de su Maestranza; los útiles y herramientas que tienen en uso tanto para Carpinteros de Rivera, como para los Calafates. En toda la Isla de Mallorca la naturaleza ha sido fecunda en Montes que producen riquísima madera de PINO llamado carrasqueño,<sup>4</sup> tanto de figura como recto.<sup>5</sup>

El pertenecer estos Montes á particulares y el abandono en que se encuentra en el día la vigilancia por parte de los delegados del Gobierno para la conservación de los arboles útiles para la Construcción Naval, que tanto recomiendan las Ordenanzas de Montes,<sup>6</sup> es el motivo que dentro de pocos años desaparezca esta riqueza en las Islas; pues las talas que se ejecutan son sin conocimiento alguno facultativo, y los PINOS de mayor tamaño y figura los emplean para quemar: de estos repetidos sucesos se me han lamentado los Maestros de Construcción que hay en el Puerto de Palma.

Al reconocer las infinitas piezas de pino que hay depositadas en aquel Astillero observé en el color y en sus vetas las mejores propiedades para emplearlos en el agua salada, quedando asegurado por todos los peritos de aquel punto que el PINO que se corta en aquellos Montes sin los requisitos y el tiempo apropiado, como también no haber recibido curación alguna en las fosas del Mar,<sup>7</sup> dura un Buque de 16 a 20 años; por consiguiente podrá deducirse empleando esta madera sazónada cuanto más será su duración.<sup>8</sup>

3 "Maderas de pino de la Isla de Mallorca, como las de los montes de Murcia, para ligadura de embarcaciones por ser de figura, o de buelta la mayor parte de sus árboles". Honorato de Pouyón, Ingeniero de la Armada, "Observaciones sobre maderas de Construcción en uso en los Reales Arsenales y Astilleros de la Península y de América...", Madrid, 18-1-1817, manuscrito N.º 440, Museo Naval.

4 Es el llamado Pino de Alepo, especie muy común en la Isla, su madera es resinosa, elástica, ligera y fácil de trabajar alcanza una altura de 15 a 16 metros. L. Garraud, "Etude sur les Bois de Construction", París, 1863, p. 153.

5 Madera de figura es la que tiene forma curva, se utilizaba para curvas, barengas, rodas, etc. Madera recta son las piezas rectas, que se utilizaban para quillas, mástiles... y en general para piezas que requerían poca o ninguna curvatura.

6 Las Ordenanzas de Montes establecían la presencia de vigilantes en los bosques para impedir las cortas indiscriminadas. Cuando un particular o una corporación municipal deseaban hacer una corta en sus propiedades debían dar cuenta al comandante o subdelegado de partido, que elegía los árboles que no debían cortarse por ser útiles para los bajeles del Rey. A raíz de la Independencia estas medidas dejaron de aplicarse con rigor.

7 La madera antes de ser utilizada para la construcción debe curarse, es decir, debe extraérsele la savia, de otro modo ésta fermentaría y haría que la madera se pudriese rápidamente. La época más indicada para la corta eran los cuartos menguantes de Diciembre, Enero y Febrero, por ser entonces cuando el árbol tiene menos savia.

Una de las formas de curar las maderas resinosas era sumergirlas en agua salada, así se iba disolviendo en el agua la savia y no se secaba la resina, que le daba sus propiedades de elasticidad. De este modo la madera se conservaba al abrigo de los cambios bruscos de temperatura y de los insectos parásitos. L. Garraud, Op. cit., p. 155, 223 y 224.

8 La duración de un casco de madera dependía de lo bien curadas que estuviesen sus maderas y del tiempo que navegase, pues con el movimiento en la mar las ligaduras iban cediendo.

*Los bosques inmediatos á la costa han desaparecido á causa de la Nueva Construcción Naval que hay en dicha Isla.<sup>9</sup>*

*En el día se hallan en grada 6 Buques, uno de ellos de 600 toneladas de Arqueo<sup>10</sup> todos de PINO del PAIS; y la falta de terreno en aquel Astillero es la causa de que no haya más número en construcción.*

*En los Buques que se construyen con esmero se aplica el Pino de Tortosa y Holanda<sup>11</sup> para repartimiento interior; aforro y cubiertas; de este último es tal la abundancia que ha llegado este año á aquel Puerto que se han vendido los tablones de 24 pies de largo, uno de ancho y 6 pulgadas grueso de 6 á 7 r. cada uno.<sup>12</sup>*

*Los jornales que allí se pagan son los siguientes*

*Calafates = Maestros principales — 16 rs. = Obreros Auxiliares — 14 = Idem. de 2.<sup>a</sup> clase 12 y 13 rs. = Idem. de 3.<sup>a</sup> 10 y 9 rs. = Aprendices 5, 3, y 2 rs.*

*Carpinteros de Rivera = Maestros 14 rs. = de 2.<sup>a</sup> clase — 12 y 10 rs. = Id. de 3.<sup>a</sup> 8 rs. = Aprendices 5, 3, y 2 rs.*

*Los Buques se construyen bajo el cargo y direccion de sus Maestros Constructores que hay allí establecidos que con su practica y con las reglas, que ellos, mismos se han trazado en la constancia de su oficio, construyen Buques de Bela Cuadra y Latina, de muy buenas propiedades, y los aprendices adquieren en el dia sus propiedades, y los aprendices adquieren en el dia sus conocimientos con mas rapidez por el movimiento constante que hay de construcción con la circunstancia que dichos Maestros son dociles y afectos á adoptar los adelantos que se observan en todos los Buques Estrangeros que de continuo llegan á aquel Puerto;<sup>13</sup> y segun han indicado los Maestros tienen en sus Astilleros muchos operarios de Mahon que por falta de ocupación han dejado al Pueblo de su Naturaleza.<sup>14</sup>*

<sup>9</sup> Téngase en cuenta que el transporte era el factor principal en el coste de la madera, y en una época en la que los transportes terrestres eran todavía de tracción animal, éstos no eran rentables más que en cortos trayectos. Por ejemplo, la Ordenanza de Montes y Arbolados de la Jurisdicción de Marina de 1803 se limitaba a los bosques que estuvieran a una distancia de menos de 25 leguas (unos 140 Km.) de la costa o un río utilizable.

<sup>10</sup> La tonelada de arqueo es una medida volumétrica, y equivalía a ocho codos cúbicos de ribera (2.63 m.<sup>3</sup>). Todos los tonelajes, si no se especifica lo contrario, están dados en toneladas de arqueo.

<sup>11</sup> Estas clases son mejores para ciertos usos. Generalmente los pinos criados en climas fríos tenían mejor calidad.

<sup>12</sup> El pie de Burgos es equivalente a 0.278 m. y se divide en doce pulgadas. La moneda a que hace referencia es el real de vellón.

<sup>13</sup> Era ésta una época de auge económico en la Isla. El aumento de la población y de la riqueza agrícola incrementaron el comercio, exportándose los sobrantes.

<sup>14</sup> La economía menorquina estaba, por el contrario, en franca decadencia. la población había crecido más de lo que la agricultura local podía soportar y al no haber apenas industria una parte de la población tuvo que emigrar, principalmente a Argelia. En 1820 había en Mahón 149 buques matriculados, sumando un total de 13.424 toneladas, siendo las cifras para 1843 de 34 y 1676 respectivamente. Pascual Madoz, "Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus Posesiones de Ultramar", Tomo 11, Madrid, 1848, p. 23, 126. Uno de los sostenes de la economía mahonesa por entonces era la Escuadra Norteamericana del Mediterráneo, cuyas tripulaciones hacían correr el dinero cuando bajaban a tierra. Véase Juan Llabrés Bernal, "Noticias y Relaciones Históricas de Mallorca. Siglo XIX. Tomo III (1841-1860)", Palma de Mallorca, 1962, p. 55, 63 y 77.

El herraje que se aplica allí á los Buques, si bien no está mal forjado y ajustado á la pieza que le corresponda, carece de alguna solidez á causa que la parte de herrería en Palma sale algo cara; pues el quintal Castellano<sup>15</sup> de fierro de forja no baja de 224 rs. vn; pero es de buena calidad y ductil.

La clavazon la usan de BRONCE para los fondos hasta línea de agua, aun en los faluchos de pequeñas dimensiones si bien gastan mucha cabilla de madera de ACEBUCHE torneada clavada á fuerza de mazo.<sup>16</sup>

El desbaste de las piezas mayores y su corta lo egecutan con bastante regularidad, acierto y escantilladas pues he notado no se rectifica ninguna al tiempo de colocarla; y en los trabajos se observa bastante rapidez por la razón de que los Buques se construyen la mano de obra y el maderamen está á cargo y cuenta de los Maestros Constructores: el herraje, clavazon; arboladura y velamen por cuenta del armador.

Habiendo tratado de adquirir los precios de la madera de PINO de los Montes de Mallorca, no ha sido posible formar un tipo para el codo cúbico;<sup>17</sup> porque allí se venden los Bosques por una cantidad alzada á un precio sumamente bajo, y los compradores benefician el ramaje para los diferentes hornos de la Capital; que todo lo conducen fácilmente por mar á ella.

El habito que tienen los Maestros de aquel Puerto en la construcción de Buques latinos<sup>18</sup> favorece mucho al pensamiento de que allí se adquiriesen los faluchos y escampavías<sup>19</sup> del Resguardo, como lo hacian las estinguidas del mismo, resultando sumamente baratos y á proposito en su andar para el servicio á que se dedican, no aglomerandolos de Artillería, como en el día sucede, pues he visto falucho del Resguardo Maritimo de 70 toneladas con tres piezas de 18 á 24 que entorpecen toda la maniobra del Buque y lo hostigan en su marcha.<sup>20</sup>

Tambien pedí noticia de si podrian construirse una Urca o Gabarra<sup>21</sup> de 800 á 900 Toneladas para transportar efectos Navales, contestando uno de los Maestros examinaria si habian maderas de Pino en la Isla que diesen las dimensiones suficientes y en este caso no habria la menor dificultad, cuyo Buque saldria á un precio sumamente comodo.

El que suscribe al formar el calculo de la adquisición de este Buque en aquel Puerto confiaba, en que construida la Urca sin grandes requisitos de lujo ni defensa, y si unicamente para carga dedicada a transportar efectos a los departamentos, dotada con el menor número posible de Oficiales y Tripula-

15 Un quintal castellano equivalía a 46 Kg.

16 Clavazón es el conjunto de clavos empleados en el casco. Se clavaban generalmente los fondos en bronce para evitar la oxidación. Las cabillas eran piezas pequeñas y redondas de maderas duras y bien curadas, que se utilizaban en lugar de los clavos por ser mucho más barato.

17 Medida usada entre los carpinteros de ribera, equivalente a 0.329 m.<sup>3</sup>

18 Se refiere a buques con vela latina.

19 Falucho: embarcación pequeña, de un sólo palo muy inclinado hacia proa y con vela latina. Escampavía: barco pequeño con vela latina y remos, de poco calado, usado como auxiliar de las embarcaciones guardacostas.

20 El peso excesivo de la artillería en un buque de madera fatigaba la estructura, haciendo que se abrieran los trancaniles.

21 Buque con casco de líneas llenas y aparejo de fragata, construido para transportar maderas y otros efectos a los arsenales.

ción, en los 20 años que naturalmente tendría de vida debengaría con mucho al módico precio que en proporción a sus grandes dimensiones costase.

Las Noticias sobre este asunto quedaron en remitirlas siempre que se hallasen las maderas suficientes.<sup>22</sup>

El Puerto y Arsenal de Mahón merecen varias consideraciones pues parece que la Providencia á hecho á los naturales de aquella Isla los seres mas apropiados para la exactitud, elegancia y conocimientos superiores a la construcción y arte de Mar; porque solo con presentarse en aquel Puerto, tan ansiado por todas las Naciones Marítimas,<sup>23</sup> se deja conocer el esmero de aquellos Marineros en los infinitos y preciosos BOTES con que trafican.

Allí la construcción Naval ha sido privilegiada, pues en el historial de Nuestros Buques de Guerra se cuentan escelentes fragatas construidas en aquel Astillero,<sup>24</sup> y que quede decirse han servido de modelo para otras que se han construido en los demás Arsenales, tanto por sus propiedades Marineras, como por su sencillez y primor en su construcción.

A pesar del estado de decadencia en que Mahón se encuentra y la extraordinaria emigración que su población ha sufrido; quedan algunos restos de aquellos artifices y operarios que con la habilidad que la Providencia los dota, y sin embargo de los escasísimos jornales viven y llevan con resignación su desgracia é infortunio, dignos á la verdad de mejor suerte porque el país en que viven es el más árido y escaso que cuenta la Monarquía Española.

Mas sin perjuicio de esta fatalidad en el día sigue el genio de la construcción con la misma perfección que antes: ahora acaba de botarse al agua el vapor CID,<sup>25</sup> propiedad de la Compañía de Navegación é Industria de

22 No tenemos noticias ulteriores sobre el asunto, pero suponemos que, al depender las dimensiones del barco de la altura de los árboles, no habría en la Isla maderas a propósito.

23 Sabido es que Mahón ha sido uno de los mejores puertos del Mediterráneo, tanto por su abrigo como por su situación estratégica.

Sabido es que Mahón fue codiciado por diversas potencias debido a su privilegiada situación, especialmente por Francia a partir de 1830. Durante la primera mitad del siglo pasado fue base naval de las escuadras americana, francesa y holandesa en el Mediterráneo, que tenían sus respectivos almacenes de pertrechos en el Arsenal. José Riera Alemany, "Estudios Marítimo-Militares sobre el Archipiélago Balear", Mahón, 1901, p. 19-20. La fuerza mayor basada habitualmente en Mahón era el U.S. Mediterranean Squadron, entre 1815 y 1848, y el dinero hecho circular por sus tripulaciones constituyó una notable aportación a la deprimida economía de la isla. James A. Field, "America and the Mediterranean World 1776-1882", Princeton, 1969, p. 104-113, 207-213. Juan Llabrés Bernal, "Noticias y Relaciones Históricas de Mallorca. Siglo XIX", Tomo III, Palma, 1962, *passim*.

Durante la primera mitad del siglo XIX fue base de las armadas Americana, Inglesa, Francesa y Holandesa, teniendo éstas arrendados sus respectivos almacenes de pertrechos en el Arsenal José Riera Alemany, "Estudios Marítimo-Militares sobre el Archipiélago Balear", Mahón, 1901, p. 19-20. Durante la expedición de Argel en 1830 sirvió a los franceses como base intermedia y era una posición ansiada por ellos, tanto para su uso propio como para evitar que una potencia enemiga la utilizara para cortar las comunicaciones con Argelia. Mahón era, además, la base ideal desde la cual se podía ejercer el bloqueo de Tolón, única base francesa en el Mediterráneo. A. J. Marder, "The Anatomy of British Sea Power", New York, 1940, p. 112.

24 En la última década del siglo XVIII se construyeron seis de 34 cañones, MAHONESA, ESMERANDA, VENGANZA, DIANA, NINFA y PRÓSERPINA. Se construyeron además tres galeras y un bergantín, y, ya entrado el siglo XIX, dos bergantines y dos goletas.

25 Vapor de ruedas, botado el 27 de Agosto de 1848. Construído por Jerónimo Tudurí en la grada del Arsenal, que le había arrendado a la Armada. Juan Llabrés Bernal, Op. cit., p. 95-96.

*Barcelona cuyo buque ha sido admirado por los Anglo-Americanos<sup>26</sup> y Gefes entendidos de Nuestra Armada tanto en Mahon como á su llegada á Barcelona.*

*Este buque es de 26 pies de Manga con la fuerza de 130 caballos;<sup>27</sup> construído de roble<sup>28</sup> empernado, clavado y forrado en cobre, pudiendo asegurar no desmerece bajo ningún concepto con los mejores Buques que en el día se construyen en Inglaterra: esta es la opinion general de todas las personas inteligentes que detenidamente lo han inspeccionado.*

*No ha sido posible el tener una noticia exacta del coste total de este Buque á mi salida de Barcelona por la razon de que se hallaba á la sazón el constructor formando una cuenta prolija de la madera de desecho y mas la util que les ha sobrado, habiendo quedado el Director de dicha Compañía el proporcionar me confidencialmente el coste que ha tenido el espresado Vapor.*

*Más debe tenerse siempre en cuenta que aunque todos los efectos de que se compone un Buque tienen que llevarse á Mahon porque allí sólo hay operarios y edificios para construir, y si bien las maderas de ROBLE DE ITALIA,<sup>29</sup> que son las que allí se emplean, cuestan de 120 á 140 r. codo cúbico, la baratura de los jornales y fletes hacen el precio de la construcción bastante arreglado: esto lo comprueba en que la espresada Compañía de Navegacion de Barcelona prefiere, por la utilidad que les tiene la construcción en Mahon á otro cualquier astillero del Principado y del mismo Barcelona.*

*En la actualidad hay en quilla en aquel Arsenal un Bergantín Barca, más la de una Fragata que debe haberse puesto ya.<sup>30</sup>*

*Hay varios constructores, unos dedicados á Buques de Vela, y otros á los de Vapor especialmente: el que ha construído el CID de que se deja hecha mencion, y el BALEAR,<sup>31</sup> que en el día se halla navegando, es indudable ha completado sus conocimientos en esta clase de Buques.*

<sup>26</sup> Se refiere a los norteamericanos.

<sup>27</sup> Todas las potencias citadas están dadas en caballos nominales. Dicha potencia se calculaba en función de las dimensiones del cilindro y de una presión fija y una velocidad de pistón también fija; pero estas dos últimas magnitudes en la práctica tenían valores mayores que los asumidos, por lo tanto, en esta época, la potencia efectiva en caballos de vapor solía ser de un 50 % a un 100 % mayor que la calculada.

<sup>28</sup> Los vapores debían tener una estructura mucho más resistente que los veleros, debido a su mayor relación eslora-manga; el gran peso de la máquina, caldera y las ruedas localizado a mitad de eslora, y la trepidación que producían dichas máquinas. Su estructura no hubiese aguantado de construirse con maderas de inferior calidad. El roble, y muy especialmente el de Italia era la madera óptima para el casco de un buque, en la Marina Mercante se utilizaba solo en ciertos buques especiales, debido a su elevado precio. En la Marina de Guerra se utilizaba para buques de todos los tamaños.

<sup>29</sup> El aumento de la construcción naval durante las Guerras Napoleónicas había producido el casi completo agotamiento de los bosques de Inglaterra y Francia, y en busca de nuevos suministros habían descubierto el roble de Italia, de una calidad excepcional y que apenas requería un corto período de curado. R. G. Albion, "Forests and Sea Power", Cambridge (Massachusetts), 1926, p. 400, 405.

<sup>30</sup> El bergantín-barca era el LOLA; y la fragata la AURELIA de 474 toneladas, el mayor buque mercante construído hasta la fecha en Mahón. Estos buques fueron también construídos por Jerónimo Tudurí en la grada del Arsenal, Juan Pou Muntaner, "La Marina en las Baleares", Palma de Mallorca, 1977, p. 268.

<sup>31</sup> Conocido también por NUEVO BALEAR, vapor de ruedas, construído también en la grada del Arsenal, para la Sociedad de Navegación e Industria. Medía 204 toneladas y tenía una

*Los jornales que allí se pagan son el máximo 10 r. y 2 r. á los aprendices.*

*Los utiles y herramientas que usan son los más modernos Ingleses, pues gastan con sumo gusto parte de su jornal en adquirirlos con el fin de lograr cada vez mas perfección en su arte, asi es como se nota el primor en sus diferentes y delicados trabajos.*

*No menos de encomiar es el estado de conservacion en que se encuentra el Arsenal tanto en su visualidad y aseo, como la reedificacion que sus almacenes han recibido; solo resta atender a los andenes de las gradas de construcción y renovar parte de la Machina, pareciendo conveniente de que los particulares que se utilizan en aquel punto facilitasen algun recurso para conservar lo que ellos mismos aprovechen, maxime cuando tienen empleados los mayores Baraderos.<sup>32</sup>*

*Siguiendo mis reconocimientos pasé á Iviza, de esta Isla; pocos son los adelantos que he observado allí donde la abundancia de maderas de PINO, que en tan corto recinto es inagotable, sólo se construyen algunos Buques de Cabotaje y pocos de medianas capacidades: hace años se construían Corbetas para la Carrera de América.*

*El orden de la Construcción es antiguo y los Buques duran, bien cuidados, de 20 a 25 años.*

*Había en quilla un Queche de 100 toneladas y un Laud de 50 toneladas clavados con fierro y cabilla de sabina.<sup>33</sup>*

*Los jornales que se pagan son: á los carpinteros 10 y 12 r.: los calafates 16 rs.*

*Antes de concluir la licencia de que disfrutaba no vacilé en detenerme en Barcelona para contemplar aquel extenso recinto donde se acoge una gran parte de nuestra mejor industria; pues he admirado el fomento que de día en día toman los diferentes ramos á que sus naturales su dedican, y en donde la Maquinaria ha llegado al mayor grado de perfeccion; más en el caso presente solo me limitaré á todo aquello que tenga conexion con asuntos puramente Navales.*

*El Astillero de Barcelona es sumamente conocido por todos, y no obstante de que se construye con solidez, bastante gusto, y buenas maderas de ROBLE, es demasiado subido el precio á que sale la construcción, asi pues los armadores de aquella plaza construyen en la costa del Principado sus excelentes fragatas:*

---

eslora de 40.3 metros. Se botó el 19 de Abril de 1847. Su casco, al igual que el del CID, fue remolcado hasta Barcelona para instalarle allí la máquina, tarea que requería experiencia en la construcción de máquinas y buques de vapor, ya que parece que éstos fueron los primeros buques de vapor construídos en Baleares. La máquina, construida por Fawcett and Preston de Liverpool, pertenecía al antiguo BALEAR, construído en Inglaterra en 1833 y dado de baja recientemente. Juan Llabrés, Op. cit., p. 93-94. Juan Pou Muntaner, Op. cit., p. 65.

<sup>32</sup> Las únicas atenciones que había recibido el Arsenal recientemente habían sido de carácter superficial, limitándose a algunos arreglos en el muro exterior y la reconstrucción de alguno de los edificios que estaban en peor estado de abandono, pero se trataba de una iniciativa de los jefes locales, que empleaban las rentas de las gradas en estos menesteres. La capacidad del Arsenal como tal, tanto para reparación como para construcción, seguía siendo prácticamente nula. Véase Madoz, Op. cit. Tomo 9, p. 22 y La Marina, 15-6-1856, p. 184.

<sup>33</sup> Queche: embarcación de origen holandés con un palo con cangreja y foques. Su tonelaje variaba entre 50 y 300 toneladas. Laud: embarcación pequeña, larga y angosta, semejante a un falucho, sin foque, aletas n imesana; es lo que actualmente conocemos por "llaut".

en el día había en construcción en dicho Astillero tres Buques de pequeños portes.

Los jornales que allí se pagan son: a los primeros Carpinteros de 20 á 24 r. = los segundos de 14 á 16 rs. = los terceros de 10 á 12 rs. = aprendices no tienen jornal alguno.

Los Buques que allí se construyen estan muy bien empernados y clavados generalmente con cobre puro, y habiendo presenciado esta clase de trabajos la egecutan con desembarazo sin desecho alguno de clavazon que por su naturaleza es tan fácil y mayormente siendo cuadrado.<sup>34</sup>

La principal parte de la idea que anima al que suscribe es fijar su atencion sobre los adelantos de la nunca desmentida industria Barcelonesa, fué examinar, con la detencion que le fuera posible en los pocos dias que habia de permanecer en ella, las Fábricas de Fundicion y Forjado de Metales: No fueron ilusorias mis esperanzas pues he tenido la mas completa satisfaccíon en visitar las dos Fábricas de Fundicion y Maquinaria de Fierro, como son la de los Señores Esparó<sup>35</sup> y la llamada de San Agustín:<sup>36</sup> en la primera he admirado las piezas de grandes dimensiones que allí se funden con la mayor propiedad y limpieza en su moldaje: piezas de 100 quintales<sup>37</sup> de peso salen de la fundición sin tener que repasar más que insignificantes rebabas que producen los mismos moldes: Ruedas endentadas para máquinas que al salir de la fundición puede desde luego darsele su verdadera colocacion: por último las piezas que vi torneear marcaban su duzura sin prejuicio de la grande presión que se conocía fijaban sobre ellas los instrumentos y no por ello se notaba acritud ni ruido aspero al torneearlas.

En la de San Agustín hay un excelente surtido de tornillos y efectos de fierro para diferentes aplicaciones: una de las causas porque traté de hacer estas visitas fué el de procurar por hacerme con noticias seguras sobre los precios y calidad de la clavazon y planchas de cobre para los Buques, en razon á que para cuando termine la contrata con el Marqués de Remisa pudiera el Gobierno estar al corriente sobre las mejoras que á cerca de esta fabricacion hubiese en Cataluña; más la sinceridad de aquellos fabricantes me ha hecho conocer que por ahora nadie más que la casa del citado Marqués de Remisa puede dar con mas beneficios para todo los expresados efectos, por la unica razon que estando las Minas de Rio Tinto á su cargo los cobres los beneficia con suma facilidad y en Cataluña resultan más subidos de precio: esto mismo

<sup>34</sup> Cuando los clavos eran cuadrados su punta tenía forma de cuña y debía clavarse siguiendo la fibra de la madera; si dicha fibra variaba bruscamente era fácil que el clavo se rompiera. Con los clavos de sección redonda no había necesidad de seguir la fibra y, por lo tanto, había menos riesgo de rotura.

<sup>35</sup> Valentín Esparó y Giralt (1792-1859), uno de los personajes más importantes del movimiento industrial en Cataluña. Empezó en 1833 con un taller de fundición que arreglaba y fabricaba maquinaria textil para la vecina fábrica El Vapor. Al quedar ésta destruída durante los disturbios de 1835 se dedicó principalmente a las máquinas de vapor. Uno de sus trabajos fue la instalacion de la máquina del NUEVO BALEAR. En 1855 al unir su fábrica con la de Tous, Ascacibar y Cía. fundó la Maquinista Terrestre y Marítima. Diccionari Biogràfic, Tomo 2, Barcelona, 1968, p. 132.

<sup>36</sup> Tous, Ascacibar y Cía., también conocida por La Barcelonesa, fundada en 1841. Véase Madoz, Op. cit., tomo 3, p. 553-554.

<sup>37</sup> Un quintal castellano equivalía a 46 Kg.

*sucede con la clavazón de fierro de las Fábricas de Bilbao que no pueden competir en baratura las de Barcelona.*

*No satisfecho todavía con mis investigaciones en aquella Ciudad traté de indagar si había algún taller de Máquinas de Vapor efectivamente fueron cumplidos mis deseos, porque habiéndome presentado en un humilde Taller de Herrería dirigido, y de propiedad suya, por un inteligente Inglés.<sup>38</sup> Maquinista, avocindado hace años en dicha ciudad, cual fue mi satisfacción al presentarme una Máquina de Vapor de Condensación y doble efecto<sup>39</sup> de la fuerza de 40 Caballos que estaba construyendo para colocarla en un Buque que también se construye en el Astillero de Barcelona para remolcar los Buques que quieran servirse de él en la entrada o salida de aquél Puerto: <sup>40</sup> repetidas veces he frecuentado dicha herrería pues que a presencia mía he visto forjar las difíciles piezas para dicha Máquina y con dificultad podrán hacerse mejor y más bien ajustadas y esmeriladas en los famosos Talleres de Londres: este estendido Maquinista ha llegado a comprender por principios la teoría de la Fuerza del Vapor que cada día simplifica las Máquinas que construye, tanto para las fábricas de Barcelona, como para las de la Provincia.*

*La amabilidad suya, poco frecuente en el carácter inglés, me ha proporcionado el imponerme de varios mecanismos que él mismo va simplificando en todas las Máquinas que construye, y una de las más principales es el pequeño espacio a que ha reducido el condensador sin que la Máquina sufra resistencia*

*Preguntado si podrá extender su construcción a Máquinas de mayor fuerza me contestó, había adquirido ya un terreno contiguo a su Taller y trata de darle mayor ensanche con el fin de construir Máquinas de 100 Caballos de fuerza.*

*Para asegurarme de la realidad de su fabricación inspeccioné los cilindros que tienen dos pies franceses en su diámetro interior, fundidos en la Fábrica de Esparó y torneados en el Taller el que no estaba torneado todavía en el día ya lo estará, con cinco pulgadas francesas <sup>41</sup> de diámetro: por último he quedado convencido que allí todo se ejecuta sin que venga del Estrangero más que el fierro en bruto, circunstancias que hace subir el precio de las Máquinas por los derechos subidos que tiene el fierro estrangero, y que para fundición y ciertas piezas de forjado no pueden utilizar el Español: <sup>42</sup> la misma circunstancia concurre con el carbón de piedra que cuesta a 9 r. quintal.*

<sup>38</sup> Joseph White.

<sup>39</sup> Se refiere a una máquina con condensador, el cual servía para condensar el vapor y mandarlo de nuevo a la caldera. En esta época la mayoría de las máquinas pequeñas se construían sin condensador por cuestiones de simplicidad y economía. La máquina de doble efecto recibía el vapor alternativamente por las dos caras del émbolo, es decir, en una vuelta completa del cigüeñal las dos emboladas eran propulsoras, frente a sólo una en la máquina de efecto simple; la primera era más complicada y requería mayor pericia por parte del constructor.

<sup>40</sup> Se trata del ROMOLCADOR, construido en el astillero de Pedro Sistener, botado el 26-I-1849. Sus máquinas las fabricó Joseph White y las calderas la sociedad Nuevo Vulcano. Alberto del Castillo, Op. cit., p. 50.

<sup>41</sup> Un pie francés equivalía a 0.324 m. y se dividía en 12 pulgadas.

<sup>42</sup> Mientras los aranceles para la importación de máquinas construidas en el extranjero eran casi inexistentes, el hierro en bruto estaba, en cambio, muy gravado. Esto hacía que las máquinas construidas en España tuvieran unos costes muy altos, y por consiguiente, difícilmente podían resultar competitivas con las importadas.

Los operarios que dirige este excelente artífice son Españoles y entre ellos pocos son catalanes pues escoge de cada Provincia según él mismo conoce pueden serle útiles en los varios departamentos de su Taller.

Por último he frecuentado la Fábrica de Calderería llamada de Vulcano,<sup>43</sup> no he notado en ella gran fomento y desarrollo en aquella industria, y el estar construyendo las Calderas del Vapor CASTILLA<sup>44</sup> me ha hecho conocer y comprender que estas Calderas puede decirse muy bien han venido hechas desde Inglaterra, pues en dicha Fábrica rimitieron los trazados de todas las planchas a las fábricas de aquel Reyno y las mandaron corrientes y taladradas de forma que en Barcelona sólo han tenido que armar y remachar el clavateado de las hiladas, sufriendo una dilación de más de 14 meses la conclusión de las mencionadas Calderas, habiendo quedado la mayor parte de la utilidad de su construcción en Inglaterra y con grave lesión de los intereses del Estado.

Este es en conclusión, Exmo. Señor, el producto de mis investigaciones en el corto tiempo de dos meses que he podido disponer, el cual tengo la honrra de ofrecerle, y si con su esclarecido conocimiento deduce puede tener alguna aplicación este sucinto relato para sus ulteriores disposiciones, será para mí el mayor grado de satisfacción por haber llenado plenamente el OBJETO de mi propósito, cual es ir fometando mis limitados conocimientos y prestar un servicio espontáneo y pratuído en obsequio de los intereses generales del Sistema y fuerza Naval.

MADRID 29 de Septiembre de 1848.

Exmo. Señor

Firmado: RAMÓN TRUJILLO

Exmo. Señor Ministro de Marina.

<sup>43</sup> Talleres Nuevo Vulcano, fundados en 1841, propiedad de la Sociedad de Navegación e Industria. Para una descripción de sus instalaciones véase Madoz, Op. cit., Tomo 3, p. 554.

<sup>44</sup> El vapor de ruedas CASTILLA, uno de los primeros que tuvo nuestra Armada, se construyó en Londres en 1842 para el gobierno mejicano y se compró en 1846, junto con otros dos. Su casco era de madera, desplazaba 1.100 toneladas y su eslora era de 61,6 m.; montaba dos cañones de 32 libras y uno de 68; su máquina era de 300 caballos. Las calderas debían entonces cambiarse a menudo, pues siendo de hierro se oxidaban rápidamente. El vapor a su salida del cilindro se condensaba mediante la inyección de un chorro de agua de mar, lo que hacía aumentar la salinidad del agua de la caldera considerablemente, produciéndose el consiguiente deterioro de la misma. Algunas veces se instalaban calderas de cobre, que aunque valían de cuatro a cinco veces más, no se oxidaban, duraban mucho más, y cuando estaban ya inservibles se podían vender como chatarra a dos terceras partes de su precio original.



## Una experiencia museológica: La sistematización de las colecciones de la Sociedad Arqueológica Luliana en 1933

GUILLERMO ROSSELLÓ BORDOY

La historia del Museo de nuestra Sociedad puede seguirse puntualmente a través de las páginas del Boletín donde periódicamente se pueden recoger las referencias oportunas sobre el acrecentamiento de sus fondos, restauración de sus piezas fundamentales y múltiples noticias sobre el contenido de dicho Museo, sin embargo el análisis museográfico de dichas colecciones nunca se ha realizado, si descontamos como es lógico la prolija descripción de la vitrina que, en la Exposición Universal de 1889 representó, en Barcelona, a nuestra Sociedad. En el volumen correspondiente a 1887-1888<sup>1</sup> se puede analizar el plano de esta vitrina y una magnífica fotografía nos indica como fue esta primera plasmación museológica ideada para albergar la colección en su primera salida al exterior. Dicha vitrina responde a unos criterios estéticos muy de su época, que hoy día no podemos compartir, como es lógico, pues la exposición y puesta en valor del documento museográfico ha evolucionado y seguirá evolucionando de modo que los mismos criterios actuales, que nos parecen óptimos y defendemos con fuerza, dentro de muy poco, resultaran caducos y forzosamente deberán sustituirse por nuevas ideas y sistemas.

En el breve comentario que desearía hacer, incidiendo únicamente en criterios museológicos que motivaron la sistematización del año 1933, quisiera aportar tan solo unos comentarios en torno a la evolución de la museología en nuestra isla, que sin lugar a dudas no ha sido en el campo de la información<sup>2</sup> una tierra excesivamente dotada y predispuesta hacia esta materia.

---

<sup>1</sup> FERRÁ PERELLÓ, Bartolomé: *Instalación del Museo Arqueológico Luliano*. B.S.A.L., II (Palma, 1888) pp. 3-12, 17 y lám. XLIX.

<sup>2</sup> Puede parecer exagerado considerar la museología dentro del apartado de la información, sin embargo como ciencia que da a conocer una documentación ilustrativa para el conocimiento, en el sentido más amplio de la acepción, del pasado de la Humanidad entra de lleno en su campo de acción. De todos modos no se puede prescindir de los demás conceptos que giran en torno a la museología: historia, didáctica, conservación y tantos otros aspectos que definen el concepto Museo.

En realidad la Sociedad Arqueológica Luliana fue, desde su fundación en 1882, la única asociación cultural preocupada por el salvamento de nuestro patrimonio cultural y sus creadores los primeros interesados en, no solo salvar, (esto lo hizo también la Comisión Desamortizadora unos 50 años antes y la Academia de Bellas Artes que por precepto real quedaba íntimamente unida al Museo Provincial de Bellas Artes, de triste memoria y del que, en otra ocasión, intentaré ordenar una serie de notas para su conocimiento)<sup>3</sup> sino también exponer y difundir este patrimonio cultural con una función sino didáctica, al menos ilustrativa.

Por desgracia la documentación gráfica: croquis, planos, fotografías, nos faltan. Tan solo las páginas del Boletín antes indicadas, que podemos considerarlas como un valioso "unicum" museológico, pues nos permiten rehacer dicha vitrina y su proyección divulgadora. Creo recordar que en los almacenes de la Sociedad, después de tantos traslados y avatares, aun se conservan suficientes elementos como para intentar restaurar esta pieza singular que sí, inaceptable hoy, es indicador de una mentalidad y metodología decimonónica que no podemos despreciar por anticuada, pues en su momento tuvo una validez y una categoría excepcional. Me atrevería hoy a considerar esta vitrina como documento museológico, y por ello digno de ser conservado y estudiado, aun cuando su vigencia y funcionalidad estén hoy totalmente fuera de lugar. Insisto en el interés de esta restauración, si los elementos fueran suficientes, como documento de unos sistemas de exposición que la Sociedad Arqueológica, como en tantos otros aspectos, fue pionera y defensora.

Sin embargo en estas notas quisiera atender únicamente a la sistematización de las colecciones que fue inaugurada en diciembre de 1933 y que muchos de nosotros pudimos ver, descabalada y maltratada, en el antiguo local de la Sociedad en el número 8 de la calle de la Almudayna. Al existir una documentación gráfica, incompleta por desgracia, pero suficiente es posible intentar un análisis de los conceptos que primaron en aquel montaje y que, de acuerdo con los criterios de la época, suponen una singular preocupación de nuestros consocios de aquel momento en su camino hacia la difusión de un patrimonio celosamente conservado. Por desgracia las instalaciones primitivas de la Arqueológica tanto en el Colegio de la Sapiencia como en el Museo Diocesano no han dejado información gráfica que permita un análisis que hubiera resultado ilustrativo.<sup>4</sup>

En 1930, supongo que ante la inestabilidad política del momento, se produjo una escisión en el Museo Diocesano. Desde su creación en 1916 por ex-

---

Es por ello que nuestros Museos, a causa de su complejidad orgánica no acaban de entrar en los esquemas mentales de los políticos, que siguen creyendo que el Museo es un almacén bonito donde, simplemente, se guardan cosas y si estas cosas se guardan bonitamente, bien está.

<sup>3</sup> GAYÁ NUÑO, J. A.: *Historia y guía de los Museos de España*. 1.<sup>a</sup> edición. (Madrid, 1955) pp. 565-567.

<sup>4</sup> Tan solo una borrosa reproducción de un encuadre del Museo en la Sapiencia que no permite análisis alguno. Supongo que existirá en algún lugar documentación gráfica sobre la sistematización del Museo Diocesano al ser creado por el Obispo Campins en 1916. Si algún día se obtuvieran estos documentos sería conveniente un estudio de dicha organización.

preso designio del Obispo Campins, la Iglesia de Mallorca y la Sociedad Arqueológica Luliana unificaron sus fondos museológicos, que fueron expuestos en los locales del Palacio Episcopal que han albergado las colecciones del Diocesano hasta época reciente. Este acuerdo se rompe en 1930, por causas no determinadas pues no hay documentación al respecto, y la Sociedad retira sus colecciones mediante un acuerdo zanjado por el entonces Arzobispo-Obispo Dr. Miralles que autorizó la separación y distribución de fondos de un modo, diría que altamente autoritario y en beneficio absoluto del Museo Diocesano que guardó los fondos más excepcionales, mientras que la Sociedad Arqueológica retiró una serie importante pero de menor valor al menos desde el punto de vista estético y científico.<sup>5</sup>

No se trata ahora de analizar las causas ni los criterios seguidos en esta cuestión, que debió ser ardua y trabajosa pues no ha quedado constancia en las páginas del Boletín, me imagino que siguiendo el buen criterio de no airear lo conflictivo, sino de presentar como se sistematizó la colección y los criterios seguidos en su montaje.

En el volumen XXIV tenemos una referencia del acontecimiento que considero oportuno reproducirla en su integridad, pues nos ofrece muchas sugerencias que luego será oportuno comentar: <sup>6</sup>

## SECCIÓ OFICIAL

### *Inauguració del nou local de l'Arqueològica.*

Dilluns dia 5 de desembre a les 4,30 del capvespre tengué lloc l'acte oficial d'inauguració del nou estatge de la Societat Arqueològica Luliana al pis principal de l'antiga casa que du el número 8 del carrer de l'Almudayna d'aquesta ciutat. En cinc espaioses sales ha quedat instal·lat el nostre Museu, obert des d'ara a l'accés dels visitants tots els matins de 9 a 1; en una altra sala la Biblioteca de la Societat i redacció d'aquest Bolletí.

A l'acte inaugural, que's vegé concorregut de distingides Senyores, Socis de l'Arqueològica i invitats, assistiren l'Alcalde de la ciutat, Sr. Bernat Jofre, i el President de la diputació Provincial de Balears Sr. Francesc Julià i Perelló. El nostre president Sr. Faust Morell i Gual, obrí l'acte amb les següents paraules:

“Senyores y Senyors:

Sols després d'una existència de més de mig segle, pot l'Arqueològica Luliana oferir el fet memorable que celebrem avui amb aquest acte:

<sup>5</sup> Al realizar el catálogo de los fondos de la Sociedad en los años 1961-1963, pude manejar actas e inventarios que documentaban esta segregación. Hoy, una vez trasladados los archivos de la Sociedad a su nueva sede me ha resultado imposible localizarlos.

<sup>6</sup> Inauguración del nou local de l'Arqueològica. B.S.A.L., 24 (Palma, 1932) pp. 250-251.

l'inauguració d'un estatge com el present; un estatge social lullí, on hem reunit tot el que tenim, tot el que valem, que és com si diguéssim tot el que som. I perquè consideram que tot això és motiu de llegítim orgull pels qui formam en les files d'aquesta entitat eminentment cultural, és que vos hem convidat, i hem volgut unir-vos a la nostra íntima satisfacció. Aquí sou enmig de nosaltres; aquí sou honorant amb la vostra presència a la nostra casa. Gràcies, dels fons de l'ànima a tots.

Parlar de l'Arqueològica, és parlar d'obres modestes si n'hi ha. Obra modesta si, però tenaç; obra oscura, però plena de belles emocions, inoblidables per tots aquells que l'han viscuda dia per dia i en contemplen el rastre llarg, intents i fecund dins la història de la cultura pàtria. Parlar de l'Arqueològica, és parlar dels seus fundadors benemèrits, i de tots aquells qui han seguit cavant el mateix sol; parlar de l'Arqueològica, ha d'ésser forçosament, ineludiblement, parlar dels dos elements que són la raó de la seva existència, la raó i causa de la seva continuïtat i l'esperança d'un esdevenidor gloriós per la cultura mallorquina. Parlar de l'Arqueològica és parlar del seu Museu i del seu Bolletí.

El Museu, aquí el teniu. Es, però, que val la pena d'anomenar això un museu? Segons i com evidentment que no. La concepció universal del que ha d'ésser un museu, implica sempre, indefectiblement, l'idea de mecenatge, bé sia de l'Estat o de les Corporacions provincials o municipals, quan no, en casos veritablement excepcionals, el mecenatge particular d'algun potentat. I aquí no hi ha res que s'hi assembli. L'obra modestíssima de l'Arqueològica, no ha estat sinó el compliment del seu lema: aquell "Colligite quae superaverunt fragmenta ne pereant" de l'Evangeli i així ha anat recollint gairebé tot el que veis. Ha acceptat dipòsits de persones i entitats; i dins la seva esfera humil, ha anomenat això el seu Museu, donant, al mateix temps, compliment a un precepte reglamentari.

Volem dir així que nosaltres tenguem la pretenció d'omplir l'ausència d'un vertader Museu Mallorquí de caràcter oficial, amb dotació ampla, pel seu augment progressiu? No. L'Arqueològica no serà mai un obstacle per la creació d'un tal instrument de cultura, que tant es troba a faltar a la nostra ciutat. Puc afirmar des d'ara que, amb garanties de solvència científica i administrativa, amb garanties d'efectivitat i permanència en la formació d'un museu oficial mallorquí, l'Arqueològica sabria complir el seu deure.

Mentrestant, volem que el nostre museu pugui complir la funció cultural i pedagògica que li és pròpia. Per això tendrem obertes gratuïtament les portes a les visites escolars que ens sien sollicitades pels mestres de nins i nines. També, els diumenges dematí, hi haurà unes hores de visita gratuïta pels obrers.

Parlam ara del Bolletí. Desconeguda és, fora dels subscriptors, la importància grandíssima d'aquesta publicació. A disposició de tots els presents estan en la nostra biblioteca, les revistes, notabilíssimes, espanyoles i estrangeres en nombre de més de cinquanta, amb les quals sostenim el canvi. Precisament ara, trobant-se a Mallorca el professor d'història de la

Universitat de Columbia, als Estats Units, tan bon punt com ha tengut notícia de l'existència del Bolletí, ha sol·licitat la subscripció per la biblioteca de l'esmentada universitat.

Començat a publicar-se l'any 1885, no ha interromput mai la sortida, ni mai li ha faltat la col·laboració feal dels erudits i literats mallorquins. Allà trobareu les firmes de Bartomeu Ferrà i Joan Lladó entre els fundadors; de Pere d'A. Penya, Estanislau Aguiló, Gabriel Llabrés; d'En Miquel dels Sants Oliver, d'En Costa i Llobera, d'En Joan Alcover, i de tants d'altres, per citar només d'entre els morts.

Tot el que a Mallorca s'ha fet en investigació històrica i arqueològica, ha tengut en el Bolletí el seu ressò; i no podria ningú emprendre avui aquest treballs, ni estudiar a fons la història de Mallorca, sense acudir al Bolletí de l'Arqueològica Luliana.

Mirau doncs, tots, i sobre tot els qui estau investits de l'honrós càrrec d'autoritat, si l'obra de l'Arqueològica és o no un valor positiu. Contemplau l'esforç que tota aquesta obra suposa, per bastir-la al calor d'un ideal, i amb una vertadera indignència de mitjans econòmics. Recolliu, si és que elles ho mereixen, les aspiracions de les generacions passades, i mirau si val o no la pena d'apuntalar una obra fonamental com aquesta, a la qual va unida la memòria fulgent del gloriós polígraf de Randa i Miramar".

Aquestes paraules del nostre president foren contestades per l'Alcalde Sr. Jofre, el qual pronuncià breu parlament de felicitació a la Societat i exposà als presents l'actuació de la Corporació Municipal en el que fa referència a museus, amb la instal·lació, que s'està duguent a terme, del Museu Municipal al Castell de Bellver.<sup>7</sup>

I seguidament es va donar per acabat l'acte, passant els reunits a visitar les distintes seccions del Museu, per la instal·lació del qual tengué tothom mots de felicitació, i d'encoratjament a la Societat per la nostra desinteressada tasca cultural.

---

<sup>7</sup> Nota del comentarista: Es interesante observar el interés, en aquel entonces, del Ayuntamiento de Palma de Mallorca en crear un Museo Arqueológico. Como es sabido esta idea estaba mantenida y defendida, supongo que a trancas y barrancas por Andreu Crespí, concejal entonces y creador del Museo Municipal de Bellver de corta y alucinante vida, truncada por la Guerra Civil. El tema sería suficiente para un estudio paralelo, si bien carecemos de documentación para realizarla y la memoria humana es insuficiente para reconstruir lo que fue el Museo de Bellver, que también catalogué al incorporarse las colecciones municipales al Museo de Mallorca. Por lo tanto si tenemos bien documentada la colección (catálogo, inventarios, procedencias, etc.) no hay posibilidad de rehacer el montaje museológico. A este respecto quisiera atajar, con retraso, en verdad, las gratuitas afirmaciones de Massot i Muntaner sobre el paradero de las colecciones Crespí cuando afirma: "El fruit de les seves excavacions anà a parar, segons m'explica la seva vídua, al castell de Bellver; en aquests moments sembla que és al Museu de Mallorca, sense identificar". En efecto las colecciones arqueológicas procedentes de las excavaciones Crespí y Ferbal, concretamente los ajuares de las cuevas de Son Mulet (Llucmajor) y Son Jaumell (Capdepera) se conservan en el Museo de Mallorca, perfectamente identificadas y catalogadas desde su cesión por el Ayuntamiento de Palma al Museo. Véase Massot i Muntaner, J.: Andreu Crespí i la repressió nacionalista en Randa 16, (Barcelona, 1984) pág. 144, nota 5.

El Presidente destacó en aquella ocasión algunos conceptos como el de mecenazgo, función cultural y pedagógica del Museo y proyección social que en verdad en 1933 parecen adelantarse en demasía a los conceptos que regían la museología del momento.

En especial al referirse al mecenazgo creo que el Sr. Morel i Gual actuaba con un optimismo desafortunado pues cincuenta años después seguimos reclamando la atención a nivel particular a un programa cultural que solo ha sido atendido por el Estado y la Sociedad Arqueológica Luliana; El primero al aceptar el ofrecimiento de la segunda que cristalizó en la creación del Museo de Mallorca en 1961<sup>8</sup> y que está siendo una realidad,<sup>9</sup> mientras las corporaciones provinciales y municipales<sup>10</sup> o el mecenazgo particular (éste con algunas pocas y honrosísimas excepciones) siguen manteniéndose al margen de esta faceta de proyección cultural que les es propia.

La materialidad del Museo de la Sociedad Arqueológica Luliana no puede analizarse a través del breve discurso transcrito. Tan solo podemos saber que la sistematización abarcaba cinco salas. De ellas, muy pronto en la década de los cuarenta, la proverbial penuria económica de la Sociedad, obligó a desprenderse de dos que fueron cedidas a la Academia Provincial de Bellas Artes.

Con exactitud no he podido establecer la fecha de esta reducción pues si en el acta de la Junta General Ordinaria del 31 de enero de 1937 se indicaba que el "Sr. Presidente enteró tan bien (sic) a la Junta General de que la Sra. del propietario de la casa nos comunicó que necesitaba algunas de las habitaciones que ocupa el local social. La cosa estaba ya arreglada cuando vino la incautación del inmueble por el Estado, quedando suspendido el asunto".<sup>11</sup> Al no llevarse a cabo la reducción en estas circunstancias, tan solo a los cuatro años escasos de la nueva instalación supongo que ésta se realizaría algo después ya en la década de los cuarenta<sup>12</sup> cuando se inició el proceso de demolición

<sup>8</sup> Creado por Decreto de 2 de noviembre de 1961. La Sección Etnológica de Muro fue creada por O. M. de 17 febrero de 1965.

<sup>9</sup> Realidad un tanto utópica, pues al ser transferida la gestión de los Museos Estatales a las respectivas Comunidades Autónomas, esta transferencia se hizo en unas condiciones de precariedad tan alucinantes que el futuro del Museo de Mallorca no es esperanzador, mucho menos si lo comparamos con los Museos de Castilla-León, Aragón y Galicia, que aun no han sido transferidos y que gozan de un tratamiento de favor por parte de la Administración Central realmente discriminatorio.

<sup>10</sup> El Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca adquirió en 1968 el edificio de los Desbrull, con ello hizo posible que el Museo de Mallorca tuviese una sede digna pues en 1976 cedió la propiedad al Estado con el único fin de establecer en aquel lugar el Museo. Desgraciadamente esta colaboración óptima no tuvo continuidad por razones obvias no imputables ni al Ayuntamiento ni al Museo.

<sup>11</sup> Junta General Ordinaria del 31 de enero de 1937. B.S.A.L., 27 (Palma, 1938) pág. 232.

<sup>12</sup> En la única Memoria del Museo de la Arqueológica publicada en las Memorias de los Museos Arqueológicos Provinciales VII, 1946 (Madrid, 1947) pp. 155-158 y lám. XLIII el director del Museo, Jiménez Vidal, escribe: "Ultimamente, por obligada cesión a los propietarios del inmueble de dos de las salas que ocupaba la Sociedad en la planta principal, ha debido comprimirse de tal modo la exposición de los objetos, que el conjunto ha adquirido inevitablemente aspecto de almacén, sin que las pinturas y demás restos puedan ser contemplados con las condiciones requeridas". La "Memoria" se fechó el 7 de abril de 1946, por tanto la reducción del ámbito museológico tuvo que ser anterior.

y reedificación del antiguo Estudio General Luliano, ocupando en parte por la Real Academia de Bellas Artes que pasó a establecerse en las dos salas de la planta noble de Casa Oleo correspondiente a la crujía paralela a la calle Almudayna. Al iniciar mis contactos con la Sociedad estas salas estaban en manos de la Academia y el Museo yacía amontonado en unas condiciones de precariedad indescriptible en el resto de salas interiores de la planta noble del edificio.

Por tanto cabe pensar que la sistematización museológica que nos ocupa tuvo tan solo unos quince o diez y seis años de vigencia.

La información gráfica que ponemos se reduce a tres de las cinco salas de aquel Museo, faltando información de las dos salas que después fueron ocupadas por la Academia de Bellas Artes y que estuvieron dedicadas a los retablos góticos y escultura pues en las fotos conservadas no se aprecian estos fondos museológicos, piezas fundamentales de la colección de la Arqueológica.<sup>13</sup>

Así pues con toda seguridad, las dos grandes salas de la crujía paralela a la calle de la Almudayna se destinaron a albergar la serie de retablos, en conexión con otros elementos, como el frontal de cordobán, que pude ver, destrozado e irreuperable, al iniciar mis contactos personales con la Sociedad hacia 1955 y la serie de esculturas exentas, en piedra y madera.

La sistematización de estas piezas no puede determinarse, si bien cabía la posibilidad de haber mantenido un criterio cronológico estilístico, pues la obra de R. Ch. Post, en vías de publicación en aquella época (al menos el III vol. publicado en 1930 era conocido por los hombres de la Arqueológica y Juan Pons Marqués, en los años 40 publicaría una ajustada traducción de los apartados correspondientes al gótico mallorquín), gracias a la fotografía publicada en la Memoria de 1946, comentada en las notas 12 y 13, podemos observar el testero de una de las salas de pintura (Sala 5.<sup>a</sup>), con la característica sistematización simétrica. En el centro el retablo de S. Bernardo (S. XIII) flanqueado por los fragmentos de S. Gabriel y Sta. Ana (S. XV). En el nivel intermedio el díptico llamado del Rey Martín, enmarcado por las esculturas de angeles-candelerero. Debajo la magnífica arca de novia catalana (S. XV) flanqueada por dos fraileiros. En un ángulo el arpa decimonónica.

Otra de las salas de pintura, (la número 4 seguramente) es conocida a través de la serie de postales editadas por la Sociedad con motivo del acontecimiento. En ella se observa el gran retablo de San Nicolás de Porto Pi, ocupando el testero de la habitación, sobre el frontal de cordobán que hemos de dar por perdido. A ambos lados unos fragmentos de retablito, tardíos, posiblemente del S. XVI y dos tablitas de aire popular con representaciones de santos. La talla de S. Nicolás, simplemente adosada a la pared, en una posición totalmente inadecuada. Sobre un pedestal exento el yacente de abadesa y una pequeña arquilla de frontal tallado.

En esta habitación se puede observar el magnífico retablo de San Jorge, obra de Francesc Comes y debajo las puertas de sagrario con representaciones

<sup>13</sup> Conocemos un detalle de una de las salas de pintura gracias a la Memoria indicada en la nota anterior. Será comentada en el texto.

de santos. Esta pieza, tal como se exponía no permitía observar la interesante decoración geométrica de carpintería, dentro del influjo mudéjar que tantas piezas singulares ha dejado en Mallorca, que conserva en el reverso.

Es de suponer que el resto de los retablos góticos de la Sociedad, o sus fragmentos se hallaban sistematizados en los espacios entre huecos y puertas que se abrían en ambas salas. Desconocemos pues como se procedió a su distribución y no hay posibilidad de situar las dos piezas clave de la serie escultórica: La Piedad de Villesclas y el S. Miguel de Lluçmayor, que hoy podemos identificar ya como obra de Pere Morey (fines S. XIV).

De todos modos la amplitud del ámbito museológico hace pensar que el conjunto se presentaba sin agobios, aun cuando se mantuviera la idea de utilizar los espacios en dos y hasta tres niveles de exposición. Hay que resaltar lo inadecuado no solo desde el punto de vista museológico, sino estético del San Nicolás, que pese a su rudeza es un ejemplar no exento de interés y como talla es una pieza valiosa.

Como se puede observar no había un criterio estilístico-cronológico en esta organización, criterio, que como veremos, falta en el resto de la sistematización.

En la crujía de poniente, abierta al patio e iluminada gracias a un gran balcón que proyectaba una iluminación lateral, abundante y realmente luminosa, valga la redundancia, se establecieron los elementos arquitectónicos con dos vitrinas centrales dedicadas a la arqueología.

Esta sala, según la Memoria de 1946, se denominaba Sala 1.<sup>a</sup> y marcaba el inicio del circuito, además era el acceso natural hacia la Sala de Juntas-Biblioteca y los restantes departamentos que ocupaba la Sociedad. Con toda seguridad el circuito terminaría también en esta sala según indicamos en el croquis anexo.

Como podrá apreciarse a través de mis comentarios la sistematización era totalmente ecléctica sin criterios culturales ni sistemáticos que primaran. Tan solo una ocupación del espacio que permitiera la distribución de todos los elementos que componían la colección de la Sociedad con el fin, no solo de una exhibición completa, sino también con el propósito de ahorrar almacenes. Así podemos observar como en el muro de Levante, en tres diferentes niveles, se distribuían los siguientes elementos.

- Nivel inferior: urnas de arenisca de la necrópolis de Carrotja, sobre plataformas de madera.
- Nivel medio: colección de capiteles góticos sobre estantes de madera distribuidos a modo de almacén ordenado. En la parte superior de este nivel, sobre ménsulas, la colección lapidaria y heráldica.
- Nivel superior: colección de pintura mallorquina: retratos y grandes cuadros del XVII y XVIII distribuidos simétricamente.

En el muro del testero, donde a través de una puertecita, se podía acceder a la Biblioteca-Sala de Juntas el esquema era similar: escudo de Palma que hoy se exhibe en el hueco de la escalera del Museo de Mallorca, lápida con el escudo del gremio de carniceros, elementos heráldicos y arquitectónicos. La ventana

coronella que recientemente se ha recuperado en el patio del Museo de Mallorca siguiendo una sistematización similar a la que tuvo en el antiguo local, sistematización que he querido mantener como homenaje a los hombres de la Arqueológica que hicieron posible la organización del Museo en 1933. Por encima las reproducciones de los toros de Costitx, esta espina clavada en el corazón, que los creadores de la Arqueológica pese a sus esfuerzos, no pudieron impedir que se perdieran para Mallorca.<sup>14</sup> En el nivel superior cuatro grandes retratos, oscurecidos y fuera del alcance de la vista, en una disposición característica de las grandes casas mallorquinas.

En el muro de poniente se podía observar la magnífica ventana gótica, de tradición sagraeriana y una amplia serie de elementos arquitectónicos: la gárgola gótica, la ménsula con carátula de sátiro, diferentes capiteles y algunos de los antepechos calados de escalera gótica que tradicionalmente se vienen considerando como procedentes de la escalera de los Fuster de S'Estorell, desmontada años atrás por Byne y emigrada a América, aunque en realidad estos plafones no proceden de tal escalera, pues se trataba de una escalera renacentista y aunque la documentación gráfica no sea fiable, el dibujo de los antepechos que conocemos a través de acuarelas y bocetos no coincide.<sup>15</sup> El calado de los antepechos recuerda los dibujos por R. Isasi en 1908. Corresponden a una escalera gótica de la calle de la Rosa n.º 11.<sup>16</sup>

Un expositor de capiteles y nueva teoría de cuadros de paisaje y retratos dispuestos en dos niveles completan este muro.

Ante la coronella una plataforma escalonada recogía los epígrafes árabes de la necrópolis de Almudayna de Gumara y la lápida funeraria, también árabe, procedente de Randa.

Directamente sobre el suelo basas, cimacios y pequeños capiteles completaban la decoración. Las dos cabezas en marmol, únicos elementos salvados del

<sup>14</sup> Es interesante recordar, ahora que los afanes reivindicativos andan ligeramente exacerbados, las palabras de Catalina Cantarellas sobre el tema. Véase: Bartolomé Ferrá y el neogótico en Mallorca en Mayurqa IX (Palma, 1972) pp. 117-137 donde escribe: "la actuación de Ferrá en el ámbito de la arqueología tiene un momento clave: 1895, fecha del descubrimiento de las famosas cabezas de Costitx. Su interés por salvar este excepcional hallazgo queda de manifiesto en la Memoria que eleva a la Comisión de Monumentos poco después. Dejando aparte el valor científico de la misma, destacamos este párrafo: "Hemos de procurar moldearlas antes que desaparezcan, si es que esta comisión no acuerda, como lo creo regular y procedente, acudir a la Excelentísima Diputación solicitando que las adquiera para conservarlas en el Museo público de Antigüedades de esta provincia, cuya base ya constituida en el Arqueológico que tengo a mi cargo". A raíz de una segunda exposición, en 20 de mayo, a la Comisión anota al margen: "Hoy, 15 de junio, estamos esperando que la Comisión de Monumentos se reúna para enterarse". (pp. 121-122).

<sup>15</sup> RIPOLL ARBÓS, Luis:

<sup>16</sup> Hay una anotación no coincidente pues en el manuscrito de Isasi (hoy en el Museo de Mallorca), en el índice de la obra se lee: 54-55: *Escalera y detalles de Can Puigdorjila, Rosa*. En cambio en la ilustración 54, al pie de la misma se lee: *La Rosa 11. C'an Puigcerver*. En la ilustración 55 vemos *Calle de la Rosa 11. detalle. 1908*. Pese a la fiabilidad de los dibujos de Isasi las tracerías conservadas en el Museo (siete ejemplares) no coinciden exactamente con las dibujadas (ocho piezas). El antepecho del rellano tampoco corresponde al esquema dibujado. Véase (Isasi Ransome, Rafael) Palma de antaño a través de un cristal. 1906. 7.8. Ms. de 115 hojas numeradas en el anverso, encuadrado en pergamino. Mide 29 cm. de alto por 22 cm. de ancho. Conservado en el Archivo del Museo de Mallorca.

monumento a Isabel II, que estuvo situado en la plaza de la Reina y fue salvajemente destruido a raíz de la marcha al exilio de aquella reina completaban los elementos de este muro.<sup>17</sup>

Como puede apreciarse no existía una unidad cronológica ni tan solo un elemental sentido de la sistematización cultural, aunque, a decir verdad, no se producía una sensación de agobio ni de fatiga.

Para todos aquellos que pudimos conocer el antiguo local de la Sociedad, hemos de reconocer que el análisis de los diferentes elementos allí expuestos podía hacerse con claridad y sin dificultades de observación. Eso si la rotulación brillaba por su ausencia.

En el centro de la sala dos grandes vitrinas, macizas de concepción, pero diáfanas a base de perfiles de hierro pintado y cristales con cinco anaqueles de cristal, dispuestos escalonadamente, albergaban las colecciones arqueológicas. En la primera, situada al Norte de la sala creo vislumbrar la serie de objetos romanos procedentes de la necrópolis de Carrotja y en la segunda las cerámicas indígenas modeladas a mano. Unas esquemáticas cartulinas con textos a mano indicaban la procedencia de tales piezas,<sup>18</sup> según su lugar de procedencia, sin otra identificación de carácter cultural ni cronológico. En verdad en aquellos momentos esto era prácticamente imposible de llevar a cabo pues aun no habían aparecido las primeras sistematizaciones de la prehistoria balear, salvo el informe preliminar de J. Colominas publicado en 1920<sup>19</sup> que no tuvo una difusión, hasta la sistematización del 49 llevada a cabo por J. Maluquer de Motes.<sup>20</sup>

Nos falta documentación gráfica del muro Norte. En 1955, ya desarticulada la sistematización que estudiamos se podía apreciar en el hueco del portalito que comunicaba las salas de pintura con esta sala, la Piedad de Villesclas procedente del claustro de San Francisco, si bien es de suponer que fue colocada allí al reducirse el ámbito de exposición y macizar el hueco que comunicaba ambas zonas del Museo.

La segunda sala, interior, iluminada únicamente por una ventana abierta a un patinillo de luces, guardaba una compleja serie de elementos. El más espectacular quizás era la puerta mudéjar de la Iglesia de Sta. Eulalia que a raíz de la construcción de la fachada neogótica de dicha Iglesia pasó a en-

17 Inaugurado en 1863 fue destruido en 1868. Según se desprende del libro de Cantarellas la obra escultórica se debe a José Bover y Mas, catalán, que labró directamente en Italia dichos elementos. Véase: Cantarellas Camps, Catalina: *La arquitectura mallorquina desde la Ilustración a la Restauración*. Palma, 1981, pp. 372-373. Véase también Llabrés Bernal, J. *Noticias y relaciones históricas de Mallorca*. Vol. IV (Palma, 1966) pp. 163-164 con buenas reproducciones de las matronas en su emplazamiento original.

18 Estas cartulinas, que pude analizar en 1961, con toda seguridad corresponden a la reestructuración que a fines de los cuarenta hizo Andrés Muntaner Darder y no al momento de la sistematización en 1933.

19 COLOMINAS ROCA, J.: *L'Edat del bronze a Mallorca*. A.I.E.C., 5 (Barcelona, 1915-1920) pp. 555-582.

20 MALUQUER DE MOTES Y NICOLAU, Juan: *La Edad del Bronce en las Islas Baleares*. Historia de España dirigida por Ramón Menéndez Pidal. 2.ª edición. (Madrid, 1954) I, 1 pp. 718-751.

grosar los fondos de la Sociedad. Hoy, recuperada su función separa las salas de pintura del XIV y la sala de escultura del Museo de Mallorca. La reja jero-glífica, de hierro forjado y el cepo de madera en un estado de conservación relativamente aceptable entonces. Se observa también la rueda maciza de carro (roda plena) procedente de Algaida que pasó a la Sección Etnológica del Museo en Muro, así como los relieves decimonónicos con trofeos firmados con las iniciales I. M. S. Es de destacar también la colección de hierro forjado, pomos y aldabas que se estudian en otro artículo de este número.

Entre los materiales arquitectónicos y heráldicos se puede observar el monumental escudo de España de época de Isabel II fechado en 1835 y el escudo de Palma fechado en 1851 y ahora conservado en el patio del Museo de Mallorca dentro de la nueva sistematización de elementos lapidarios.

Esta pequeña sala, es en realidad la que mejor conocemos, pues las fotografías conservadas permiten reconstruir la sistematización de todo el ámbito.

El fragmento de retablo barroco, remate espectacular de singular belleza que se conserva en la nueva sede de la Sociedad se hallaba colocado a una altura excesiva, en condiciones precarias para ser visto.

En el muro norte la coraza y capacete de hierro junto a una serie de armas que pasaron a la calle de Montesión, no integrándose en el Museo de Mallorca. Es de destacar la doble serie de esposas, estribos y cadena con argollas que podrían relacionarse con el cepo de madera antes descrito.

Entre los elementos arquitectónicos figuran dos fragmentos de ménsulas barrocas con el escudo de la ciudad de Palma sostenido por leones rampantes. Estas piezas necesitan un estudio a fondo pues corresponden por tema y factura a los capiteles del actual zaguán del Ayuntamiento y podría tratarse de elementos sobrantes al reestructurar esta zona del edificio consistorial.

La serie de cuadros situados en el nivel superior de los muros son inidentificables y de acuerdo con las fotografías se hallaban en precario estado de conservación.

Como puede observarse en este ámbito tampoco se siguió un orden coherente para su exposición. Lo mudejar hermanado con elementos barrocos y decimonónicos. Tan solo presenta una unidad temática la serie de hierros forjados de un valor excepcional. Su próxima sistematización en el Museo de Mallorca permitirá recuperar una de las más singulares series artísticas, hasta hoy poco tenida en cuenta.

La última sala de la que conservamos documentación gráfica corresponde a la cocina de la casa. Tan solo conservamos un ángulo donde se aprecian unas alacenas de obra que guardaban, cerámicas y vidrios soplados de épocas diferentes. Muchas de ellas desaparecidas con el paso de los años. El resto de la sala estaba ocupado por el hogar cubierto con una inmensa campana, armarios empotrados y un armario de madera de escaso valor artístico. Esta fue la sala que sufrió más en la desintegración del Museo de la Arqueológica en los años 40. La recuperación de sus elementos supuso un verdadero trabajo de excavación y gran parte de los elementos expuestos aparecieron rotos o simplemente fueron desapareciendo.

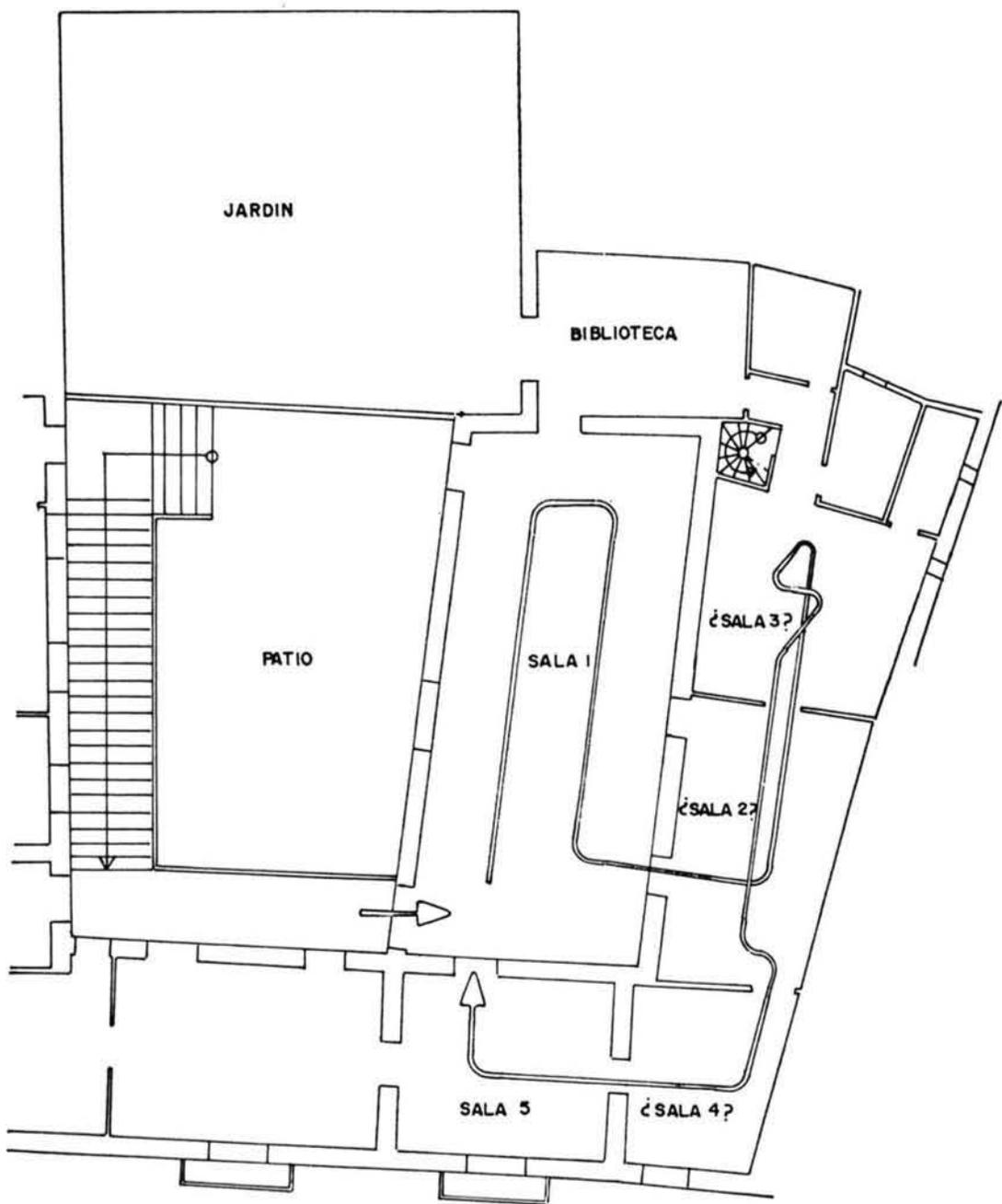
Al crearse el Museo de Mallorca pasó a su sección etnológica de Muro la interesante serie de medidas de áridos y el vidrio soplado, así como las tinajas y jarros que se vislumbran sobre el banco lateral. Los botes de farmacia ingresaron posteriormente y se pueden contemplar en las salas de cerámica. La serie de azulejos se conserva en la actual sede de la Sociedad.

A través de las fotografías se comprueba que dicha sistematización se programó con vistas a una visita diurna. La gran sala abierta al patio tenía luz suficiente para la contemplación, las salas interiores pese a que las ventanas no eran excesivamente grandes podían contemplarse con relativa facilidad. En la gran sala un fanal de hierro situado sobre la vitrina sur era el único elemento artificial de iluminación que tan solo podía proporcionar una tenue claridad en la zona más oscura de la sala.

En las salitas interiores la iluminación natural se complementaba con luz artificial. La sala de la puerta mudéjar presentaba tres lámparas de campana, de cristal soplado, típicamente mallorquinas y en la cocina un gran fanal de forma tradicional con tres puntos de luz, que por su tamaño debían ser de cierta potencia.

La utilización de elementos complementarios de iluminación de carácter tradicional nos indica que la sistematización se hizo con la idea, fundamental en aquel momento, de utilizar como elemento básico de iluminación la luz solar. Esta idea seguiría vigente en las décadas siguientes cuando se proyectó y realizó la Casa de Cultura donde se dispuso la utilización de la última planta como Museo, creando los grandes lucernarios cenitales como único elemento de iluminación sin tener en cuenta la excesiva insolación de la isla y las altas temperaturas que se alcanzaban a causa de los techos planos. Sin embargo esto no afecta al tema que venimos tratando.

La instalación de las colecciones de la Arqueológica en la casona de los Oleo se complementaba con el magnífico patio y su monumental escalera gótica, único ejemplar de excepcional interés que nos queda en la antigua Palma de Mallorca. De por sí la escalera con su balaustrada de antepechos calados era una pieza singular digna de un Museo. Por ello, y con muy buen criterio el patio no recibió una decoración excesiva. Tan solo se reunieron los elementos lapidarios y heráldicos procedentes de las murallas renacentistas. La meseta de la escalera estaba presidida por el gran escudo cuatribarrado que nuestra Sociedad, con todo acierto, depositó hace algunos años en el Palacio de la Almudayna. A causa de su tamaño era preciso un marco monumental y su colocación actual en la torre del Angel la considero totalmente adecuada. Este escudo en principio estuvo sobre la puerta de Santa Catalina y se hallaba flanqueado por los emblemas de la ciudad, gemelos, que podríamos situar dentro de la línea estilística de los Blanquer, o de su maestro. En la actualidad uno de estos escudos fue devuelto a la Ciudad y preside la entrada al "Hort del Rei" campeando sobre la puerta gótica que se incorporó al macizar el hueco del gran arco de la atarazana de la Almudayna). El segundo, acoplado al edificio de la fachada de Ca la Gran Cristiana preside la lápida que indica la nueva función del edificio. Los restantes elementos: lápidas conmemorativas de diferentes obras en las murallas quedan de momento en situ en la Casa Oleo con el propósito de



C. ALMUDAYNA

# CROQUIS DE CIRCULACION

integrarlas en la colección lapidaria del Museo que en el momento de redactar estas líneas se está instalando en el zaguán del Museo de Mallorca.

En el pequeño jardín del fondo se instalaron restos de la tracería de los ventanales de la Lonja que al restaurarse, (en realidad los dos ventanales que se abren al mar fueron sustituidos íntegramente), pasaron a la colección de la Sociedad.

En el centro del patio el gran capitel bizantino, con ménsula incorporada, que fue convertido en pila y utilizado como tal en el Hospital de Sta. Catalina, presidía el conjunto.

Esta pieza singular, fue importada por mercaderes mallorquines y al incorporarse al Museo de Mallorca recuperó su función específica y su tratamiento museológico hizo posible que se contemplara como capitel y no como pila.

Con estas líneas solamente he pretendido dar a conocer, en la medida de lo posible, un intento de revitalizar el patrimonio cultural de nuestra tierra, intento llevado a cabo por nuestros antecesores de la Sociedad Arqueológica, en unos momentos difíciles por la inestabilidad política que reinaba en el país y en una época en que la museología como ciencia y como técnica aun no había alcanzado su plenitud actual.

No hay posibilidad de estudiar como se desarrollaba el circuito museológico. Según las fotografías que acompañan a la Memoria de 1946 la sala 1.<sup>a</sup> se identifica con el gran salón paralelo al patio y la sala 5.<sup>a</sup> tendría que corresponder a una de las salas paralelas a la calle de la Almudayna. Según la fotografía no hay posibilidad de identificar cual de las dos. Por la iluminación tal vez fuera la salita donde se instaló la Sala de Juntas de la Academia de Bellas Artes en el extremo de poniente de la crujía de la Almudaina. A través del croquis adjunto se puede intentar restituir el esquema de circulación si bien esta restitución es totalmente hipotética.

Aunque no existiera un criterio didáctico y la sistematización brillara por su ausencia hemos de considerar que el resultado fue digno, realmente digno para aquellos momentos. Las colecciones, de singular importancia podían ser contempladas con detalle, sin una excesiva acumulación de elementos y aunque la costumbre de presentar los elementos de la colección en diferentes niveles siguiera utilizándose, se obtuvo un conjunto armónico pleno de dignidad.

Desgraciadamente esta sistematización tuvo una muy corta duración, en realidad una vigencia extremadamente reducida que no se puede atribuir a los hombres que proyectaron, con buena voluntad y a su leal saber y entender, dicha sistematización. No hay constancia de quienes fueron estos hombres. Sin embargo no sería aventurado apuntar nombres como Juan Pons y Marqués, que en los años posteriores seguía defendiendo a ultranza la utilización de la luz natural y de Luis R. Amorós que cuidaría de la sistematización de las colecciones prehistóricas y arqueológicas. Posiblemente Antonio Jiménez Vidal que en aquellas épocas actuó como director del Museo tuvo alguna acción directa en este montaje y al que debemos la primera descripción técnica del Museo publicada en las recordadas Memorias de los Museos Arqueológicos Provinciales, como se ha indicado en repetidas ocasiones. En la organización de los epi-

grafes árabes segura es la intervención de Jaime Busquets Mulet que publicaba en aquellos momentos el epígrafe de Randa.

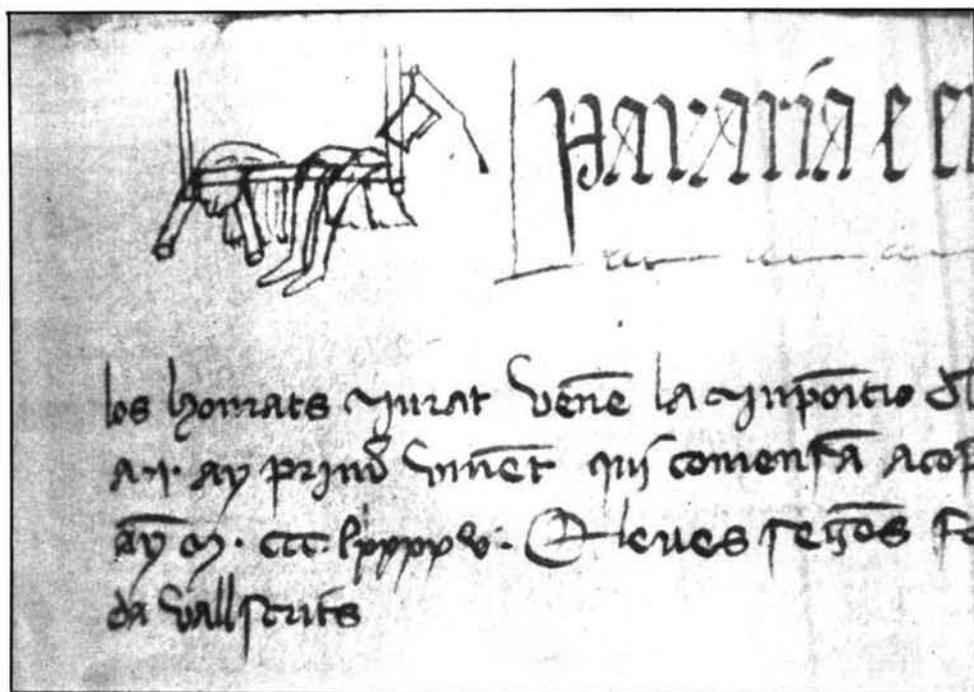
La desintegración de este esfuerzo colectivo llegó, como he indicado, en los años cuarenta y al iniciar, en 1961, la catalogación de los fondos de la Sociedad para su traslado al Museo de Mallorca, las salas eran un verdadero caos. No es de extrañar que muchas de las piezas que se pueden observar en la fotografía de la cocina desaparecieran o se quebraran de forma irrecuperable. Sin embargo la Sociedad Arqueológica no cesó en sus intentos y sus peticiones, vanas, de 1937 y 1945 cristalizaron en 1961 en la creación del Museo de Mallorca, creación que en sus líneas generales seguía las directrices de la Memoria redactada en 1937.

Con ello y como modesto homenaje a los antiguos miembros de la Sociedad Arqueológica Luliana he querido redactar estas líneas sobre lo que fue, en su momento más esplendoroso, el Museo de nuestra Sociedad. Otro aniversario, desatendido en verdad, los veinticinco años de la creación del Museo de Mallorca ha motivado también este trabajo, pues esta realización no podrá desligarse nunca de nuestra Sociedad que luchó por su creación desde el primer momento de su existencia.



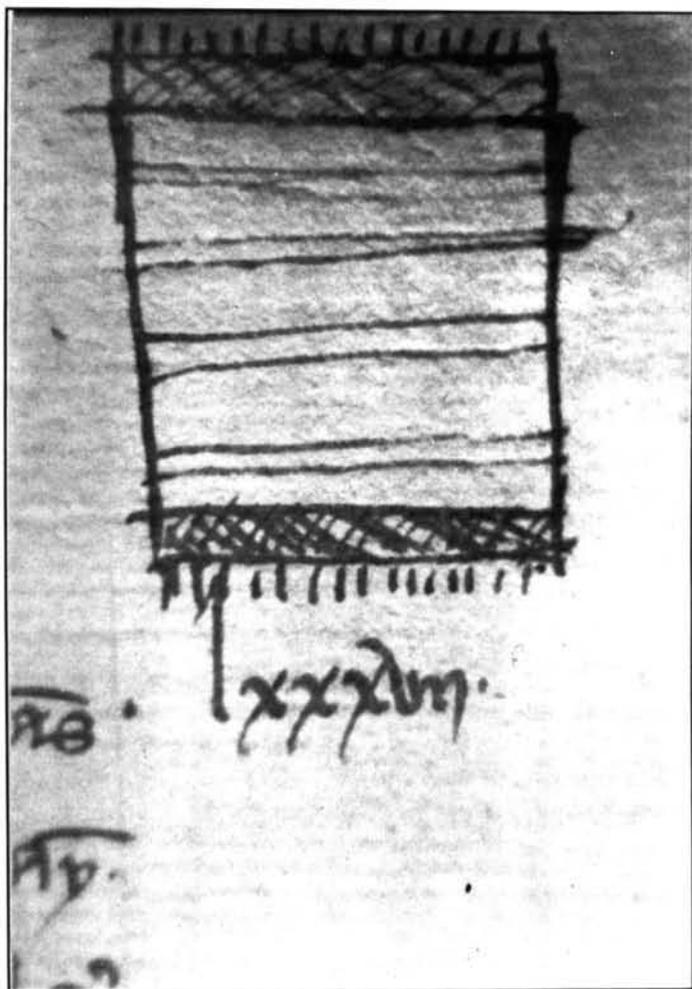
## LAMINES





Representació d'un peraire i el seu trast, segons un escriva de finals del S. XIV.  
(A. R. M. - Còdex - I. LXXXII - 1395)

L'OBRTATGE DE LA LLANA I ELS "CAPITOLS" DEL REI SANXO.



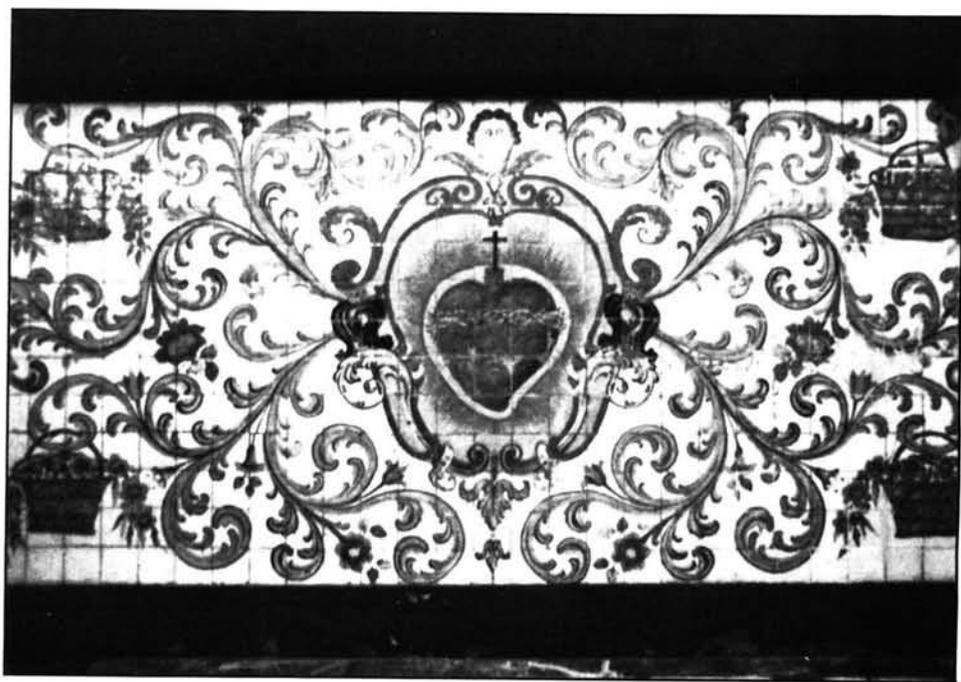
Representació d'una flassada (teixit comú destinat a l'exportació) segons un  
escrivà de finals del S. XIV.  
(A. R. M. - Còdex 29 - f. XXXVII - 1395)

PANELS DE RAJOLES FIGURATIVES A  
ALGUNES ESSLÉSIES DE MALLORCA.



Figura 1.

Figura 2.



PANELLS DE RAJOLES  
FIGURATIVES A  
ALGUNES  
ESGLÉSIES DE  
MALLORCA.

Figura 3.

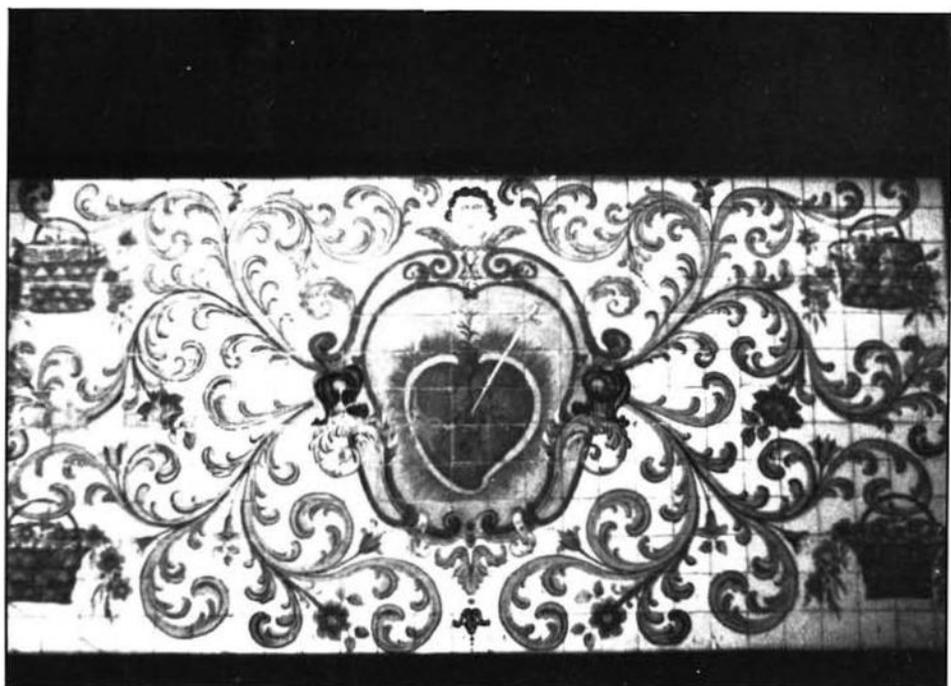


Figura 4.

PANELLS DE RAJOLES FIGURATIVES A  
ALGUNES ESSLÉSIES DE MALLORCA.



Figura 5.



Figura 6.

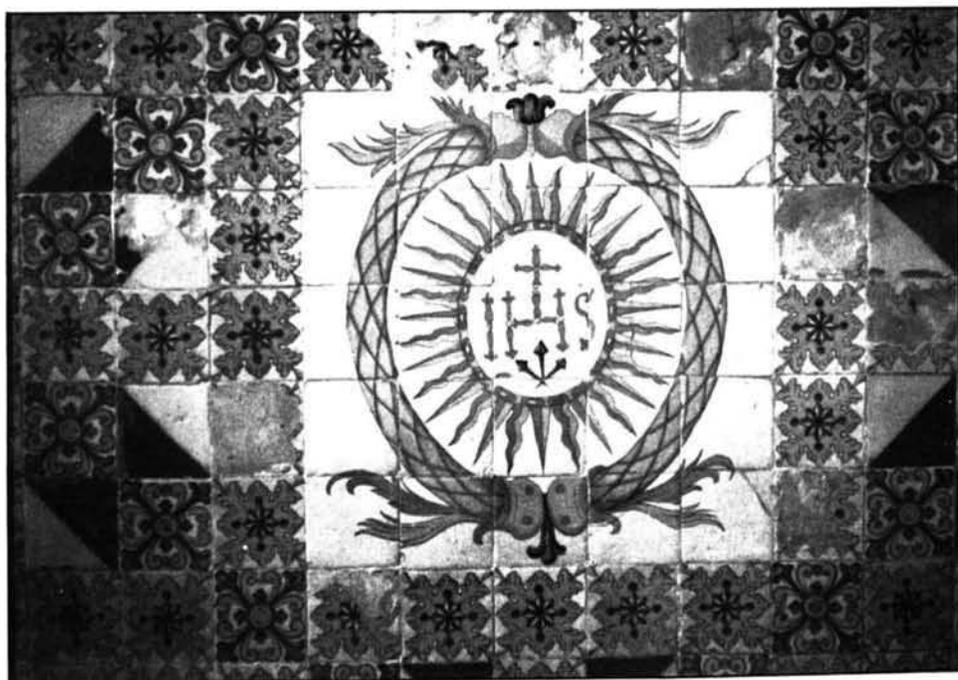


Figura 7.



Figura 8.



Figura 9.



Figura 10.

PANELLS DE RAJOLS FIGURATIVES A  
ALGUNES ESSLÉSIES DE MALLORCA.

Figura 11.



Figura 12.

PANELLS DE RAJOLES FIGURATIVES A  
ALGUNES ESSLÉSIES DE MALLORCA.



Figura 13.



Figura 14.

PANELLS DE RAJOLS FIGURATIVES A  
ALGUNES ESSLÉSIES DE MALLORCA.

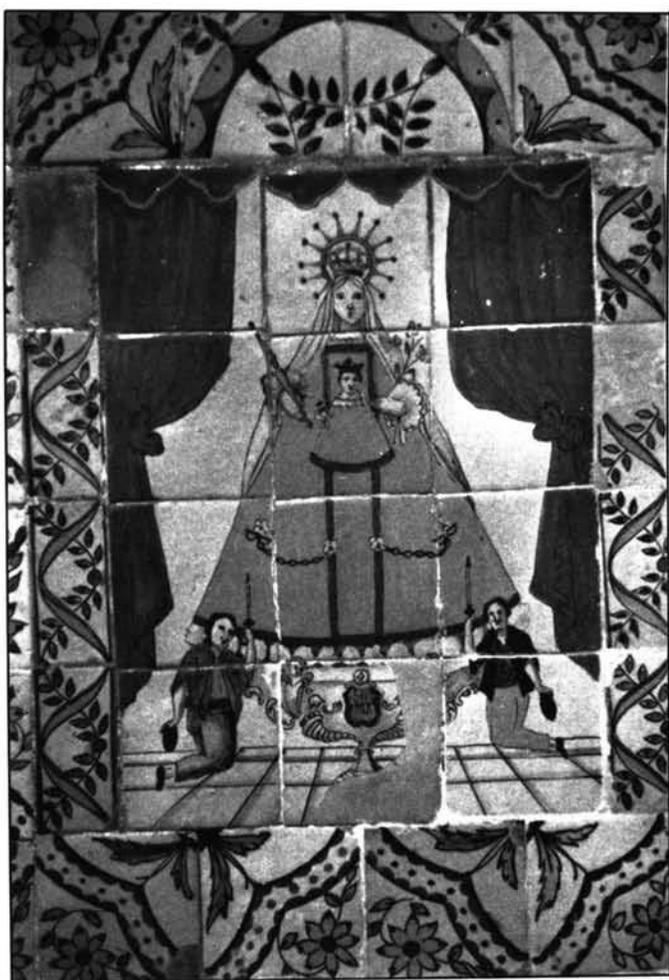


Figura 15.



Figura 16.



Figura 17.



Figura 18.

PANELLS DE RAJOLS FIGURATIVES A  
ALGUNES ESSLÉSIES DE MALLORCA.



Figura 19.



Figura 20.



Figura 21.



Figura 22.

NELLS DE RAJOLS  
FIGURATIVES A  
ALGUNES  
ESGLÉSIES DE  
MALLORCA.



Figura 23.



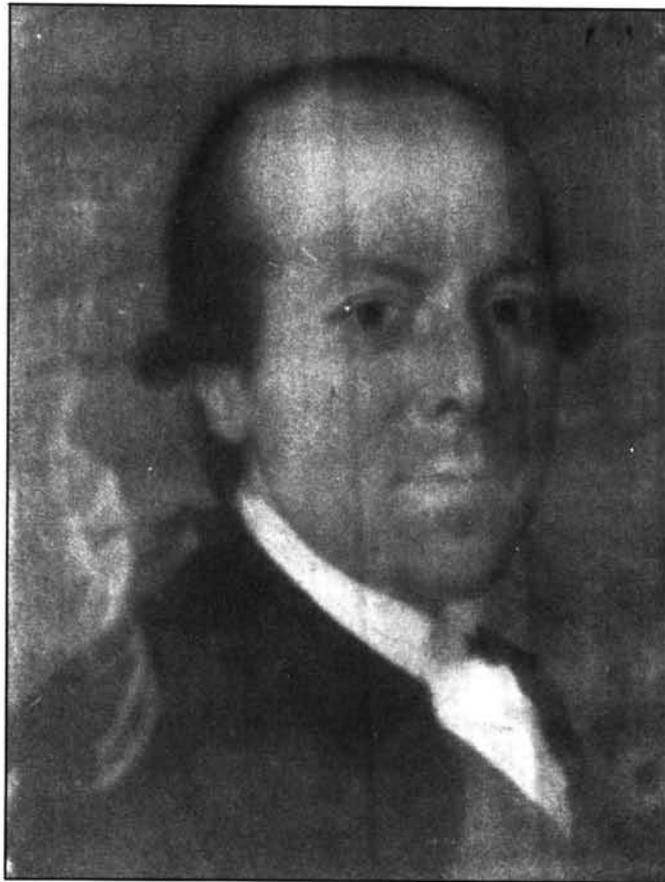
Figura 24.



L'OBRA PICTORICA DE PASQUAL CALBO

RETRAT FEMENÍ

*Pastel*, Col. JORDI VIÑAS  
Mides 49 × 37 cm.



RETRAT DE JOAN CALBO

*Pastel*, Col. JORDI VIÑAS.  
Mides 47 × 35 cm.

L'OBRA PICTORICA DE PASQUAL CALBO.



Autorretrat de PASQUAL CALBO. El camafeu és de marfil i Pintat a l'oli.  
Està encastat en Plata.  
Dimen. 3'56 × 3'20 cm.

CERÀMIQUES ISLÀMIQUES DE LA "VILA" DE SINEU



La cavitat circular trobada a Sineu.  
Únic document gràfic que hem conservat del dipòsit on es trobaren  
les ceràmiques estudiades.





EL RETAULE MAJOR RENAIXENTISTA  
DE L'ESGLÉSIA DE SANTA EULÀRIA

*Foto. J. Juan.*  
Arx. M. Mallorca.

SANT JOAN BAPTISTA



SANT PAU ERMITÀ

EL RETAULE MAJOR RENAIXENTISTA  
DE L'ESGLÉSIA DE SANTA EULÀRIA

SANTA EULÀRIA



SANT JERONI

EL RETAULE MAJOR RENAIXENTISTA  
DE L'ESGLÉSIA DE SANTA EULÀRIA



SANT JOSEP

LA MARE DE DÉU





UNA EXPERIENCIA  
MUSEOLÒGICA

Figura 1: Aspecto general de la Sala 1ª., desde la entrada al Museo.



Figura 2: Detalle de la Sala 1ª., en primer término la vitrina dedicada a arqueología clásica y al fondo la puerta de acceso a la Biblioteca-Sala de Juntas.



Figura 3: Detalle de la 1ª. vitrina de Prehistoria, ventana coronella y epígrafes árabes. A la derecha de la fotografía una de las cabezas del monumento a Isabel II y la ventana sagreriana.

UNA EXPERIENCIA  
MUSEOLÓGICA

Figura 4: Sala interior con la puerta mudéjar, reja de hierro forjado, cepo y "roda plena" de Algaida.

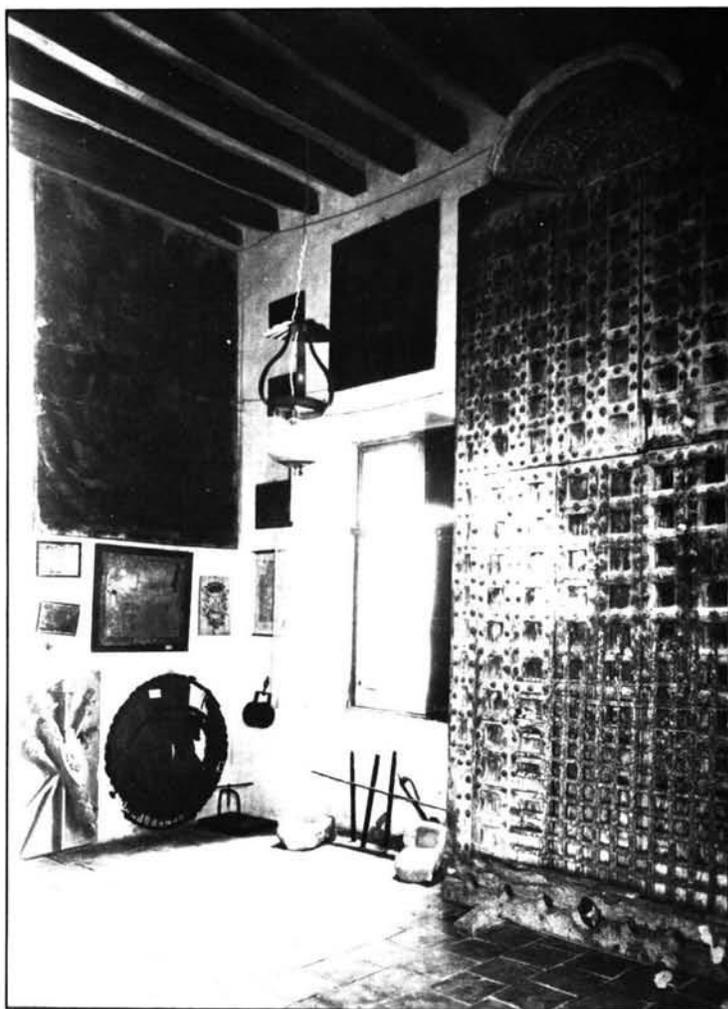


Figura 5: La puerta mudéjar de Sta. Eulalia en su actual sistematización del Museo de Mallorca.



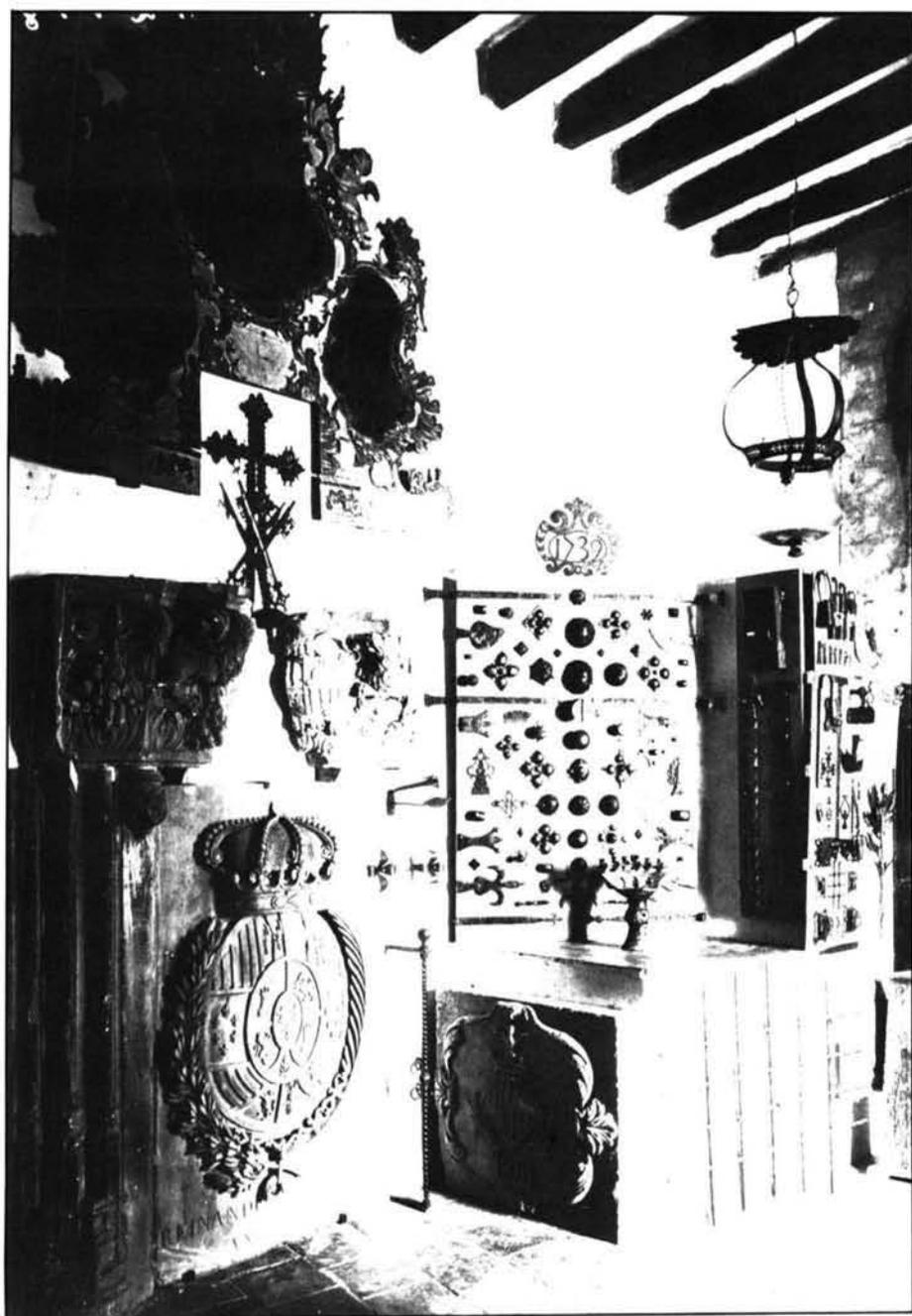


Figura 6: Sala interior. Con la colección de hierros forjados y escudos del Siglo XIX. En la parte superior remate barroco.

UNA EXPERIENCIA MUSEOLÓGICA



Figura 7: Angulo de la cocina con elementos etnológicos. al fondo se observa el testero de la Sala interior con la coraza y elementos belicosos.



Figura 8: Reproducción de una de las fotografías publicadas en la Memoria de 1946 en Memorias de los Museos Arqueológicos Provinciales.



Figura 9: La sistematización en Casa Oleo del retablo de S. Nicolás.

UNA EXPERIENCIA MUSEOLÓGICA

Figura 10: Aspecto general del patio de Casa Oleo.



Figura 11: Aspecto general del patio de Casa Oleo.  
En primer término el capitel bizantino



UNA EXPERIENCIA  
MUSEOLÓGICA

Figura 12: El capitel bizantino en su actual emplazamiento del Museo de Mallorca.



Figura 13: Un ángulo de la Sala gótica (S. XIV) del Museo de Mallorca con retablos pertenecientes a la Sociedad Arqueológica Luliana.

UNA EXPERIENCIA MUSEOLÓGICA



Figura 14: Otro aspecto de la colección de la Sociedad Arqueológica en su actual ordenación en el Museo de Mallorca.



## VIDA DE LA SOCIETAT



# Necrologia

GRATINIANO NIETO

El pasado mes de Septiembre falleció en Yecla (Murcia) el ilustre arqueólogo y erudito Gratiniano Nieto y Gallo, catedrático de Historia del Arte de la Universidad Autónoma de Madrid, miembro de Número de la Academia de San Fernando. Hasta su paso por la Dirección General de Bellas Artes entre los años 1961 y 1968 aproximadamente, las instituciones oficiales a cargo de las cuales se hallaba la conservación del patrimonio cultural de nuestras Islas, habían dedicado muy poca atención a la misma. Por haber ocupado yo el cargo de Comisario General del Patrimonio Artístico casi en los mismos años, puedo dar testimonio, tanto del resurgir de la preocupación estatal por nuestros valores artísticos, como del apoyo dado por él a la recuperación de muchos monumentos, poblaciones histórico artísticas, yacimientos arqueológicos, etc., en aquella década. Su presencia en la Dirección General de Bellas Artes fue para nosotros ayuda en la creación del Museo de Mallorca, conservación de las murallas de Alcudia y del Baluarte de San Pedro, restauración de la Iglesia de Santa Margarita, dignificación de la Plaza de San Jerónimo, construcción del Museo de Ibiza, realización de varias campañas de excavaciones en todas las Islas. Y también a la declaración de "sitios protegidos" a favor de la totalidad de nuestros yacimientos arqueológicos. Y las de conjuntos histórico-artísticos de Palma, Ciutadella, Ibiza, etc...

Es justo que el "Bolletí" de nuestra Asociación dedique esta breve nota a su buena memoria.

GABRIEL. ALOMAR ESTEVE

Quisiera añadir a las autorizadas palabras de Gabriel Alomar, que fue uno de los más eficaces colaboradores de Gratiniano Nieto en su actuación política como Director General de Bellas Artes, algunos recuerdos personales que hicieron del amigo desaparecido, un importante valedor de nuestro patrimonio cultural.

En una época de penuria económica el profesor Nieto dio un impulso insospechado a la protección del Patrimonio de nuestras Islas y mantuvo ha-nuestro pasado un afecto que no ha tenido parangón en años siguientes a su gestión.

Respecto a nuestra Sociedad, que meses antes de su nombramiento como Director General, había solicitado la creación del Museo, tuvo una reacción rápida y eficaz pues, (accedió al cargo en febrero de 1961) en abril del mis-

mo año había dado las órdenes oportunas para iniciar las gestiones que culminarían en la creación oficial del nuevo centro en noviembre siguiente. Acostumbrados al viejo dicho de que "las cosas de palacio van despacio", el ritmo que imprimió a esta creación fue realmente excepcional. Meses después organizó, en conexión con el Ministerio de Turismo, la magna exposición en conmemoración del 250 aniversario del nacimiento de Fr. Junípero Serra y alentó a la Fundación March en su labor de rescate de nuestra pintura gótica que cristalizó en otra exposición excepcional, la de "Pintura gótica" que sirvió de banco de pruebas a lo que después sería la Sección gótica del Museo de Mallorca y permitió dar a nuestra Lonja una función digna y consecuente con su importancia arquitectónica, función que, loado sea el cielo, aun no ha perdido.

Los mallorquines, aparte las declaraciones de conjuntos histórico-monumentales de Palma, Ibiza, Ciudadela, etc. y de las declaraciones colectivas de los monumentos prehistóricos de Mallorca y Menorca, le debemos dos actuaciones puntuales que desearía recordar: la destrucción indiscriminada de parte del Baluarte de San Pedro, aprovechando un derrumbamiento del lienzo murario, puso a prueba su capacidad de reacción y su eficacia. Hoy, el baluarte restaurado, espera hallar una función adecuada a su importancia monumental. Por otro lado la iglesia conventual de Sta. Margarita que se restauraba a ritmo cansino, con una lentitud impuesta por la escasez de disponibilidades económicas realmente agobiante, vio llegar, bajo su mandato, a su fin convirtiéndose en uno de los monumentos góticos más singulares de nuestra ciudad.

Gratiniano Nieto, hombre de pocas palabras y poco aficionado a escribir, fue la persona eficaz que supo imprimir al salvamento del patrimonio cultural, un ritmo ágil y positivo. Una palabra, una llamada telefónica fue suficiente para que su sistema de trabajo se pusiera en marcha y en ocasiones, muchas, sus silencios concluían en las páginas del Boletín Oficial con una Orden o un Decreto ministerial que ponía remedio a un desmán o a una actuación peligrosa.

Queda el recuerdo de una gestión eficaz; y entre los amigos, que trabajamos a su lado y procuramos hacerlo a su mismo ritmo, su presencia se mantendrá, por los tiempos de los tiempos... con añoranza, claro!

G. R. B.

### AINA BOUTROUX DE FERRÀ

Aina Boutroux, ha mort. Una llarga vida dedicada a la música i a la Cartoixa s'ha apagat de sobte i ens deixa un regust agre al no poder gaudir, com tantes vegades de la seva companyia i del seu apassionat amor a Mallorca.

Arribada a Mallorca, de terres foranes va mantenir al llarg de la seva vida el culte a un altre apassionat que també va arribar un dia a Mallorca i a Mallorca va patir i crear part de la seva obra: Frederic Chopin. Per noltros, homes de l'Arqueològica Lulliana, Aina Boutroux suposa moltes altres coses. Per matrimoni Aina Boutroux va esser una Ferrà, esposa de Bartomeu Ferrà fill gran de l'altre Bartomeu Ferrà, fundador de la nostra Societat.

Aina Ferrà, com sempre la vàrem conèixer, mantingué d'una manera molt especial el record dels Ferrà i gràcies a la seva preocupació envers el passat feu possible que l'arxiu documental del seu sogre es conservàs i salvàs, passant al Museu de Mallorca com a donació (una entre les altres que va fer). D'aquesta manera uns plànols i dibuixos de cabdal importància per a la coneixença de l'Art a Mallorca a finals del segle XIX uneixen el nom de la recordada Aina Ferrà a una creació de l'Arqueològica. Ella no va fer mes que continuar les petjades de Bartomeu Ferrà quan aquest a 1884 començà, amb l'ajut de tants d'altres, a somniar el que havia de ser el Museu de Mallorca. Dins el quadro d'honor dels amics del Museu la manca física d'Aina Ferrà es ferà notar sempre.

Adéu, vella i bona amiga.

GUILLEM ROSSELLÓ-BORDOY



# Secció Oficial i de Notícies

## 1986

**Acta de  
l'Assemblea  
General  
Ordinària  
de Socis  
celebrada  
el dia 15 de  
gener de 1985.**

Relació dels socis assistents: Sr. Nicolau Morrell Cotoner, Sr. Manuel Ripoll Billon, Sra. Maria Barceló Crespi, Sr. Joan Pou Muntaner, Sr. Josep Carles Tous Prades, Sra. Aina Le-Senne Pascual, P.

Gabriel Llompart Moragues, C.R., Sra. Carme Alomar Esteve, Sr. Andreu Muntaner Darder, Sra. Luz Zaforteza Corral, Sr. Miquel Pons Bonet, Sr. Antoni Alemany Dezcallar, Sr. Llorenç Pérez, Sr. Jaume Cirera Prim, Sr. Jaume Serra Barceló, Sra. Margalida Bernat Roca, Sr. Miquel Fullana Llompart, Sr. Antoni Mut Calafell, Sr. Gaspar Sabater Serra, Sr. Ferran Tarongí Vilaseca, Sra. Jerònima Antich Guasp, Sr. Joan Gual de Torrella, Sr. Joan Mas Adrover, Sra. Aina Zaforteza Corral, Sr. Joan Miralles Monserrat, Sr. Joan Mas Vives, Sra. Catalina Jiménez Salvà, Sr. Miquel Alomar, Sr. Josep Grimalt Gomila, Sr. Faust Frau Camacho, Sr. Nicolau Tous Escoubet, P. Baltasar Coll Tomàs, Sr. Gabriel Alomar Esteve, Sr. Mateu Fiol Tomàs, Sr. Josep Merino Santisteban, Sr. Joan Miralles Lladó, Sr. Josep Mascaró Pasarius, Sr. Rafel Ferrer Masanet, Sr. Joan Alegret Llorens, Sra. Magdalena Riera Frau, Sra. Margalida Orfila Pons, Sra. Isabel Moll Blanes, Sr. Guillem Rosselló Bordoy, Sr. Josep F. Villalonga Morell, Sr. Joan Cabot, Sr. Antoni López Pons, Sra. Clotilde Zaforteza Corral, Sra. Joana M.<sup>a</sup> Gual Cerdó, Sr. Joan Carreras Escalas, Sr. Jaume Riutort Pané, Sr. Jaume

Guasp, Sra. Elvira González, Sr. Climent Picornell Bauçà i Sr. Andreu Ramis.

Essent les 19'05 hores començà l'Assemblea General Ordinària de Socis de la Societat Arqueològica Lul·liana al local social amb la lectura de l'acta de la sessió anterior la qual quedà aprovada per unanimitat.

A continuació el President donà a conèixer, a manera de balanç, les activitats més destacades dutes a terme per la Societat al llarg de l'any 1984, entre les que cal esmentar les següents: les tertúlies que sobre Història, Arqueologia o Art —entre altres temes— tingueren lloc al local social, els dimarts, i que foren promogudes especialment per Frederic Soberats; L'acte d'entrega de diploma com a soci d'honor al P. Gaspar Munar que es celebrà al monestir de La Real; la presentació el dia 29 de maig d'un llibre de Jaume Vidal Alcover; la publicació del número del "Bolletí" corresponent a l'any 1984; la cessió de diverses peces i materials per a les exposicions "Palma, ciutat oberta" organitzada per l'Ajuntament, per a una altra exposició sobre "graffitis" organitzada pel Museu de Mallorca i per a l'exposició sobre "El retrat a Mallorca, s. XVII-XIX" organitzada per la Conselleria de Cultura del Govern Balear; les activitats pròpies de la Biblioteca com són la catalogació, classificació i fitxatge de llibres així com també l'intercanvi del "Bolletí" amb altres revistes; el nomenament del P. Gabriel Llompart com a representant de la S. A. L. a la Comissió d'Arqueologia de la Conselleria de Cultura; les adhesions per a

la defensa i protecció del patrimoni arqueològic, concretament el cas de Sa Nitja (Menorca) i S'Aguila (Llucmajor).

Com a projectes d'activitats a realitzar en un termini més o menys curt destaquen algunes reformes i obres al local social (evitar goteres dels terrats, la continuació de les tertúlies i, sobretot, la commemoració del Centenari de la publicació del "Bolle-tí".

Quant al balanç de socis va esser de 49 nous socis i 15 baixes, set de les quals són per defunció. Els socis difunts durant l'any 1984 varen esser: Sr. Jeroni Juan Tous, Sr. Francesc Serra de Gayeta i Asprer, Sr. Josep Sureda Blanes, Sr. Jaume Guasp Pelleró, Sr. Ignasi Ribas Muntaner, Sr. Josep Zaforteza Olives (que ocupava el càrrec de Vice-president de la S. A. L.), Sr. Guillem Aulet Sastre.

Tot seguit intervingué el Tresorer per a informar del balanç econòmic indicant que el remanent de l'exercici passat era de 987.615 ptes., els ingressos de 1984 havien estat de 4.621.535 ptes., les despeses de 1984 havien arribat a la quantitat de 4.216.000 i per tant el remanent actual era de 1.393.150 ptes. Els ingressos provenien, sobretot de les subvencions rebudes (Ajuntament de Palma, Caixa d'Estalvis "Sa Nostra", Institut d'Estudis Baleàrics, C. S. I. C.), les quotes dels socis la venda de publicacions i interessos bancaris. Les despeses corresponien a la compra de l'entressol, personal, conservació edifici i neteja, impremta, interessos del préstec, suscripcions a revistes i altres conceptes.

El Sr. Guillem Rosselló Bordoy demanà que s'explicassin en detall els "altres conceptes". El Tresorer indicà que corresponien a gestoria, llanterner, manda pia, microfilm i assessorament jurídic sobre els Estatuts. El Sr. Rosselló insistí en el seu interès de conèixer el contingut d'aquest informe jurídic. Fou llavors quan la Secretària procedí a la lectura de l'esmentat informe, la qual provocà —degut a què el text era molt llarg— protestes per part dels assistents tant a favor com en contra de

l'esmentada lectura, que no continuà, abandonant la Sala alguns Socis i tractant alguns d'ells el tema fins i tot com a malversació de fons.

Prosseguiren les explicacions de temes econòmics per part del President qui donà a conèixer els problemes derivats de la compra de l'entressol, és a dir, el crèdit de 1'5 milió de ptes. de la Caixa d'Estalvis "Sa Nostra", els interessos que la S. A. L. es veu obligada a pagar per això, la hipoteca sobre el pis i, també, el problema derivat de la signatura que el President es va veure forçat a posar com a aval del crèdit responnent amb els seus béns personals. Pregà a l'Assemblea que a partir d'ara que deixava el càrrec se l'alliberàs de la responsabilitat contreta i que la nova Junta procuràs solucionar el problema, de la qual cosa tothom hi estigué d'acord. El Sr. Antoni Alemany, qui trobà l'adhesió de tota l'Assemblea, volgué fer públic l'agraïment al President per haver assumit tal responsabilitat.

A continuació es plantejà la conveniència de la puja de quotes. Després d'una llarga discussió al respecte, contemplant els pros i els contres, s'acordà que la quota de soci numerari fos de 3.000 ptes. anuals i la dels estudiants de 1.500 ptes. Aquesta proposta fou acceptada per unanimitat de tots els presents.

En un altre ordre de coses, la Bibliotecària Sra. Aina Le-Senne, que deixava el càrrec, i la Sra. Carme Alomar volgueren agrair a totes les persones que, d'una manera o altra, les havien ajudat en les tasques de la Biblioteca.

El punt setè de l'ordre del dia proposava el nomenament de socis d'honor al Sr. Gabriel Alomar Esteve i el Sr. Alvaro Santamaría Arández que foren acceptats per unanimitat.

En el capítol de precís i preguntes destacaren les següents intervencions:

—El Sr. Andreu Muntaner proposà que es redactàs un opuscle del que ha estat i és la S. A. L. a la qual cosa respongué la Sra. Isabel Moll considerant que les persones

més indicades per a dur-ho a terme tal volta fossin la Sra. Aina Le-Senne i la Sra. Carme Alomar.

—El Sr. Jaume Riutort digué que amb motiu de l'any del Centenari del "Bolletí" es convidàs als centres d'ensenyament per a què els alumnes de BUP i COU coneguessin la S. A. L.

—El Sr. Llorenç Pérez demanà que la festa anual de la S. A. L. tornàs esser en diumenge.

—El Sr. Jaume Guasp expressà el seu agraïment a la Junta de Govern perquè assumí la defensa dels jaciments arqueològics de S'Àguila.

—El Sr. Antoni Alemany (en representació del Sr. Emili Pou) demanà si la S. A. L. podia investigar el que passava amb el túnel del Temple, a la qual cosa respongué la Sra. Carme Alomar creient que s'havia de transmetre la preocupació a la Conselleria de Cultura.

—El Sr. Joan Carreras digué a veure si es podria canviar l'horari de convocatòria de les Assemblees Generals en el sentit de què fossin un poc més tard.

I essent les 19'15 hores, sense haver-hi més assumptes a tractar, s'aixecà la sessió.

V. i P.

El President,

NICOLAU MORELL I COTONER

La Secretaria,

MARIA BARCELÓ I CRESPI

**Acta de la Sessió de l'Assemblea General Extraordinària de Socis de la S. A. L. celebrada el dia 15 de gener de 1985.**

A continuació de l'Assemblea General Extraordinària que tractà en primer lloc la proposta d'una revisió dels Estatuts actualment vigents. Després de diverses intervencionsals respecte s'acordà que es revisassin els Estatuts i que aquest

treball s'encarregaria a un jurista com a persona entesa en la matèria.

El segon punt a tractar era la renovació de càrrecs, tocant enguany al segon torn a més d'altres baixes voluntàries o substitucions. Només es presentava una candidatura que era la següent:

PRESIDENT: Miquel Fullana Llompart  
VICE-PRESIDENT: Manuel Ripoll Billon  
TRESORERA: Aina Le-Senne Pascual  
BIBLIOTECARI: Josep Amengual Batle  
VOCAL 1: Miquel Duran Pastor  
VOCAL 4: Joan Mas Vives  
VOCAL 5: Josep Mascaró Pasariu  
VOCAL 7: Frederic Soberats Liegry

No obstant el President donà lectura a la candidatura presentada per onze socis i que estava integrada per:

PRESIDENT: Miquel Fullana Llompart  
VICE-PRESIDENT: Miquel Pons Bonet  
TRESORER: Francesc Moll Marquès  
BIBLIOTECARI: Josep Amengual Batle  
VOCAL 1: Miquel Duran Pastor  
VOCAL 4: Joan Mas Vives  
VOCAL 7: Frederic Soberts Liegry

Ara bé el Sr. Pons i el Sr. Moll, posteriorment es desvincularen de la candidatura. Per altra banda el Sr. Ripoll deixava la seva vocalia per passar a Vice-President, lloc que ocupava interinament per defunció del Sr. Quint. Tots aquests canvis feren que la Junta de Govern assumís part de la candidatura presentada pels socis afegint els llocs que quedaven buits. I per tant la candidatura que es presentava era la que s'indica en primer lloc, que quedà aprovada per unanimitat.

I no havent més assumptes a tractar, s'aixecà la sessió.

V. i P.

El President,

NICOLAU MORELL I COTONER

La Secretaria

MARIA BARCELÓ I CRESPI

## ACTIVITATS DE LA SOCIETAT DURANT L'ANY 1986

**Restauració del retaule de Sant Marc.** El fragment de retaule provinent de Si-neu i inventariat als antics registres de la Societat com a "SALVATOR MUNDI" ha estat restaurat pel MUSEU DE MALLORCA dins del seu programa de restauracions. Cuidaren del treball els coneguts restauradors José Pardo i Dolors Sampol. La restauració ha permès identificar el tema com un SANT MARC.

**Seminari sobre Moviments Socials i Ideològics a la Mallorca contemporània.** Organitzat pel Departament de Ciències Històriques i Teoria de les Arts de la Universitat de les Illes Balears, I.

C. E. i el Vice-rectorat d'Extensió Universitària, amb la col·laboració de la nostra Societat, que ha deixat el seu domicili social per a celebrar les diferents conferències començaren a finals d'octubre, les diferents lliçons del Seminari.

Al llarg de 1986 es desenrotllaren les següents lliçons:

### I. GUERRA CIVIL.

1.—Dimarts 28 d'Octubre:

- Dr. Miquel Duran Pastor: Aspectes econòmics a l'entorn de l'any 1936 a Mallorca.

2.—Dimarts 11 de Novembre:

- La Guerra Civil des de la perspectiva de la Història local:  
Damià Pons: La Guerra Civil a Campanet.  
Damià Quetglas: Experiències de la investigació en els pobles de Mallorca.

3.—Dimarts 25 de Novembre:

- La intervenció italiana a Mallorca (1936-1939): "Los Dragones de la Muerte", per Joan Pla, Antoni Marimon i Xavier Salvà.

### II. FRANQUISME I POSTFRANQUISME

1.—Dimarts 2 de desembre:

- Pere Llabrés Martorell: Ideologies apostòliques de l'Església de Mallorca des de la fundació de l'Acció Catòlica fins al Vaticà II.

2.—Dimarts dia 16 de desembre:

- Bartomeu Bennàsar: L'impacte social del turisme de masses a Mallorca els anys seixanta.

**Noticiari Llabrés.** El conegut Noticiari que Joan Llabrés i Bernal, durant tants d'anys va anar redactant, a la fi ha pogut tenir una continuació digna, gràcies a l'esforç del nostre consoci Joan Pou i Muntaner que ha establert el text d'un nou volum corresponent als anys 1880-1885. La presentació va tenir lloc al nostre local social el dia 11 de març i l'autor Joan Pou juntament amb Miquel Duran Pastor comentaren l'obra.

**Centenari del "Bolletí" i anomenament de Nicolau Morell com a Soci d'Honor de l'Arqueològica.**

Amb motiu de complir-se els primers cent anys de publicació del "Bolletí" tingué lloc un acte de presentació celebrat a la Casa de Cultura del carrer de Ramon Llull, amablement posada a disposició de la Societat per la Conselleria de Cultura.



Aprofitant l'efemèride, data, tal vegada, la més important de l'història de la Societat Arqueològica Luliana es va fer entrega del títol de Soci d'honor al nostre antic president Nicolau Morell Cotoner.

## II Congrés de la Llengua Catalana.

Amb motiu de la convocatòria de l'esmentat Congrés l'Arqueològica va donar suport a la celebració i es va adherir als Actes celebrats a l'Illa de Mallorca.

## Les col·leccions lapidàries de la Societat passen al Museu de Mallorca.

El Museu de Mallorca amb motiu del 25è aniversari de la seva creació està preparant una remodelació molt àmplia de les seves sales d'exposició. Amb motiu d'aquesta data, ha reestructurat les seves col·leccions lapidàries i amb tal motiu les restes epigràfiques arquitectòniques, heràldiques i decoratives que la Societat mantenia a l'antiga seu del carrer d'Almudaina han ingressat al Museu on s'instal·laran al pati d'entrada de l'antiga Casa Ayamans, coneguda avui amb el nom de Ca la Gran Cristiana.

## Destrucció de la decoració mural de "Can Gelabert" de Binisalem.

La destrucció indiscriminada de tan interessant mostra decorativa motivà per part de la nostra Societat una aspra protesta dirigida als responsables de la salvaguarda del nostre Patrimoni Històric-Artístic.

## Biblioteca de la Societat.

A causa del seu interès i per la deguda informació dels socis creim convenient publicar la MEMÒRIA presentada pel Bibliotecari a la Junta de Govern el primer de desembre de 1985.

Els treballs realitzats són els següents:

## I.—Catalogació.

—Llibres enregistrats. 276 (194 del fons antic i 82 noves adquisicions).

—Tots aquests llibres, tant els que pertanyien al fons antic com les noves adquisicions han estat catalogats distingint: una fitxa topogràfica, una fitxa d'autors i les fitxes necessàries de matèries. En total suposen unes 1.380 noves fitxes.

—Les fitxes d'autors i de matèries han estat integrades dins els fitxer únic passant a formar part del catàleg-diccionari de la biblioteca general.

—Les fitxes topogràfiques (escrites en vermell) s'han integrades al catàleg respectiu.

—Així mateix s'ha continuat el catàleg d'encapçalaments.

—El sistema de descripció utilitzat a l'hora de fer les fitxes s'ha canviat a partir de l'octubre del 1985 quan hem començat a utilitzar la Descripció Bibliogràfica Normalitzada Internacional (ISBD), tal com aconsella la Federació Internacional del Bibliotecari (IFLA).

Fins ara s'ha utilitzat la ISBD (M) per a monografies pels llibres nous que s'anaven integrant dins la biblioteca i, a partir d'ara, també s'emprarà la ISBD(A) per a llibres antics (fins 1900).

## II.—Altres feines de biblioteca.

—Servei de llibres i relació amb els investigadors.

—Contesta i remesa de fotocòpies per correspondència.

—Adecantament d'una estanteria pels llibres novells que la Societat ha anat adquirint.

—Reagrupació de tots els duplicats.

—Baixada del fitxer de la biblioteca Aguiló a la sala de lectura de la biblioteca general.

—Dur al dia el diari d'assistència a la biblioteca.

III.—*Bolletins.*

—Ordenació cronològica de les existències del BSAL de la primera època i part de la segona, així com dels índexs respectius.

—Relació de les existències de nombres retrassats del BSAL, a disposició dels socis.

—Preparació de dues col·leccions completes del BSAL.

—Venda i repartició d'alguns bolletins que els socis han vingut a cercar a la Societat.

IV.—*“Noticias y relaciones históricas” de J. Llabrés.*

—Preparació de dues col·leccions completes (del que hi havia en existències).

—Ordenació dels quadernets que conformen el quart volum per a confeccionar-ne quatre exemplars.

V.—*Una bona part de les hores de permanència i treball al local social de la SAL, s'ha dedicat a ajudar al President en:*

—Confecció i ordenació del fitxer de socis.

—Posada al dia dels rebuts de pagament de les quotes al fitxer de socis.

—Atenció als visitants i al telèfon.

## SUMARI

	Pàgs.
<b>ARTICLES:</b>	
GABRIEL PORCEL GOMILA: Algunos aspectos económicos de la Prehistoria y Protohistoria mallorquina . . . . .	3
ALVARO SANTAMARÍA: Práctica de la Cabrevación en el Reino de Mallorca .	19
MARGALIDA BERNAT I ROCA: L'obratge de la llana i els "Capítols" del Rei Sanxo.	63
GABRIEL LLOMPART: La presunta conspiració mallorquina de Miquel Rullán contra Pedro IV de Aragón (1343) . . . . .	79
CÀNDIDA GAMUNDÍ SERRA i AGUSTINA VILARET GONZÁLEZ: Panells de rajoles figuratives a algunes esglésies de Mallorca . . . . .	111
GUILLEM SINTES ESPASA: L'obra pictòrica de Pasqual Calbo . . . . .	121
M. DURAN PASTOR: De "El Conciliador" a la "Unidad Católica" . . . .	131
M. <sup>a</sup> MAGDALENA RIERA FRAU: Ceràmiques islàmiques de la "Vila de Sineu .	153
JOANA M. <sup>a</sup> PALOU I SAMPOL: El retaule major renaixentista de l'església de Santa Eulària (Ciutat de Mallorca) . . . . .	169
JAUME GUASP PÉREZ i ANDREU RAMIS PUIGRÒS: La col·lecció de ferros de la S.A.L. dipositada al Museu de Mallorca . . . . .	187
CARLOS ALFARO ZAFORTEZA: Un informe de Ramón Trujillo y Celani sobre la construcció naval en Balears y Catalunya a mediados del siglo XIX .	219
GUILLERMO ROSSELLÓ BORDOY: Una experiència museològica: La sistematització de las colleccions de la Sociedad Arqueològica Luliana en 1933 .	231
<b>LÀMINES:</b>	
<b>VIDA DE LA SOCIETAT:</b>	
<i>Necrologia:</i> GRATINIANO NIETO . . . . .	251
AINA BOUTROUX DE FERRÀ . . . . .	252
<i>Secció Oficial i de Notícies</i> . . . . .	255



A l'aparició d'aquest número del "Bolletí de la Societat Arqueològica Lulliana" formaven la seva junta rectora les següents persones:

President: D. MIQUEL FULLANA; Vice-President: D. MANUEL RIPOLL; Secretària: D.<sup>a</sup> MARIA BARCELÓ; Conservador: D. JOSEP C. TOUS; Bibliotecari: D. JOSEP AMENGUAL; Tresorer: D. RAFAEL SERRA DE LA CREU; Director de Publicacions: (accidental) D. GUILLEM ROSSELLÓ; Vocals: D. MIQUEL DURÁN, D. MANUEL OLIVER, D. ANDREU MUNTANER, D.<sup>a</sup> JOANA MAS, D.<sup>a</sup> CAMILA BLANES, D.<sup>a</sup> CARMÉ ALOMAR, D. FREDERIC SOBERATS i D. MATEU MORRO.

SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

Local Social: Montí-Sion, 9    07001 - PALMA DE MALLORCA

---

Depòsit Legal: P. M. 738 - 1960

Imprès a les Illes Balears per Gràfiques Miramar, S. A. - Palma

Aquest Bolletí ha estat editat per la Societat Arqueològica Lulliana, gràcies a les subvencions de la Conselleria d'Educació i Cultura i de la Caixa d'Estalvis de les Balears, SA NOSTRA.



**CAIXA DE BALEARS**  
**"SA NOSTRA"**